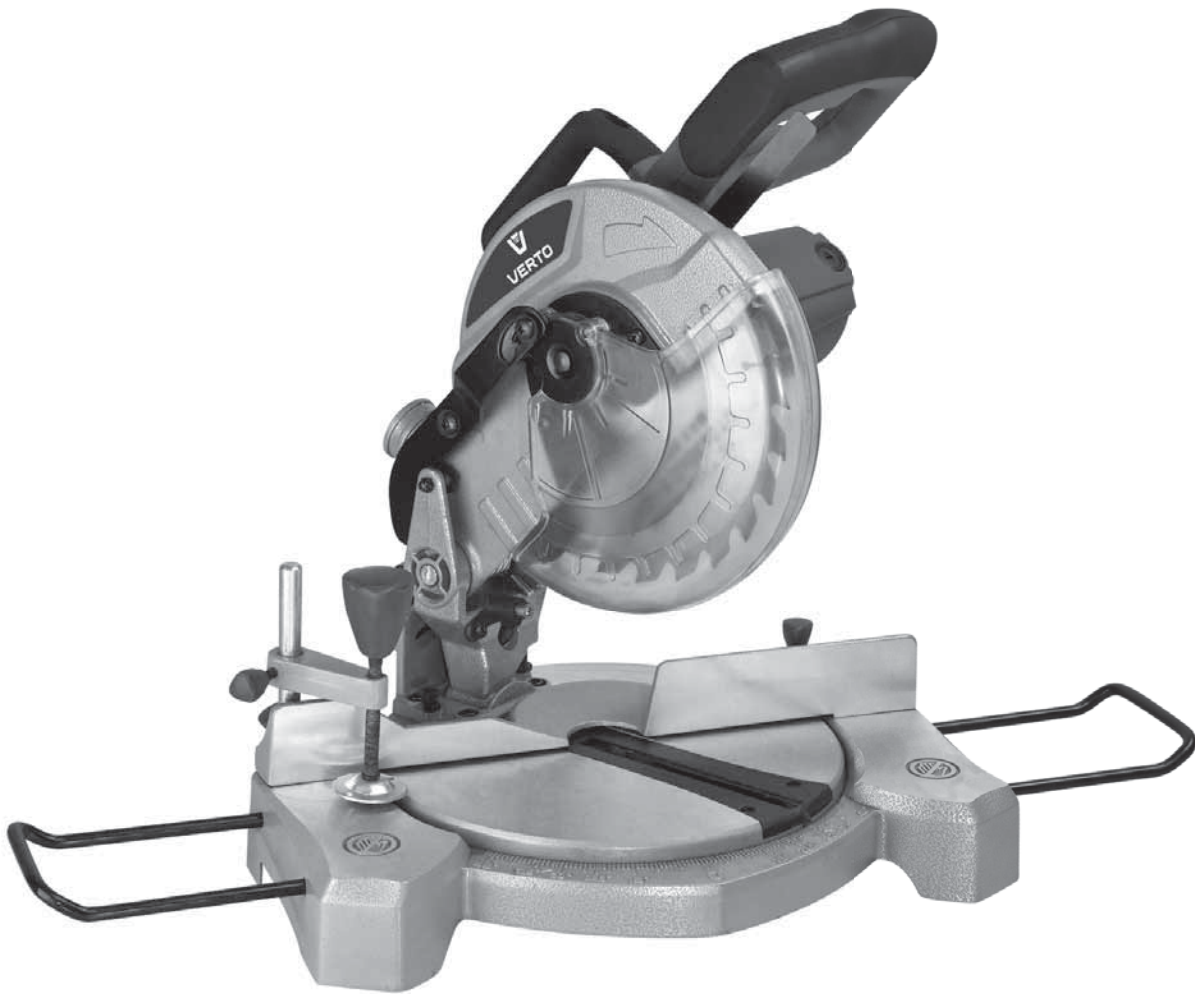


VERTO



(PL) *PILARKA UKOSOWA*

(GB) *MITRE SAW*

(DE) *SCHRÄGSÄGE*

(RU) *ТОРЦОВО-УСОВОЧНАЯ ПИЛА*

(UA) *ПИЛКА-СТУСЛО*

(HU) *GÉRFÚRÉSZ*

(RO) *FRASTRAU OBLIG P/T LEMN*

(CZ) *POKOSOVÁ PÍLA*

(SK) *POKOSOVÁ PÍLA*

(SI) *ZAJERALNA ŽAGA*

(LT) *SKERSAVIMO PJŪKLAS*

(LV) *LEŅKA ZĀĢIS*

(EE) *NURGASAAG*

(BG) *ЦИРКУЛЯР СКОСЯВАЩ*

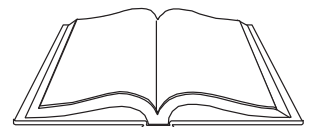
(HR) *NAGIBNA PILA*

(SR) *TESTERA ZA ZASECANJE*

(GR) *ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟ*

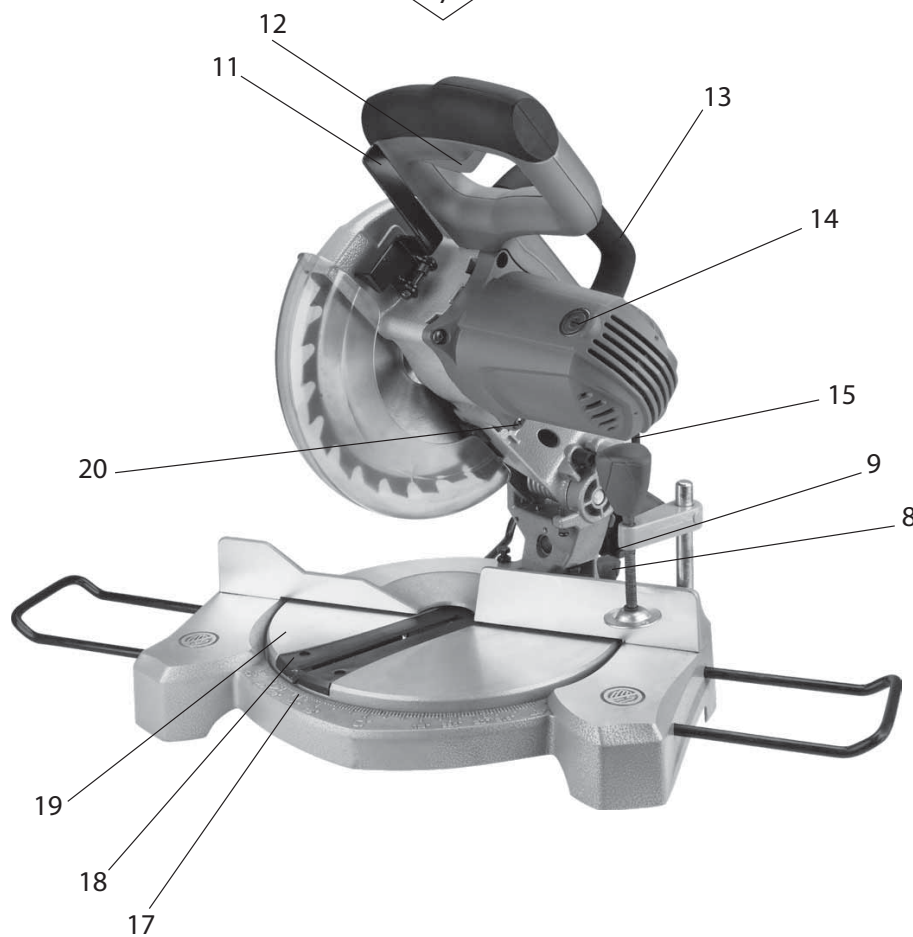
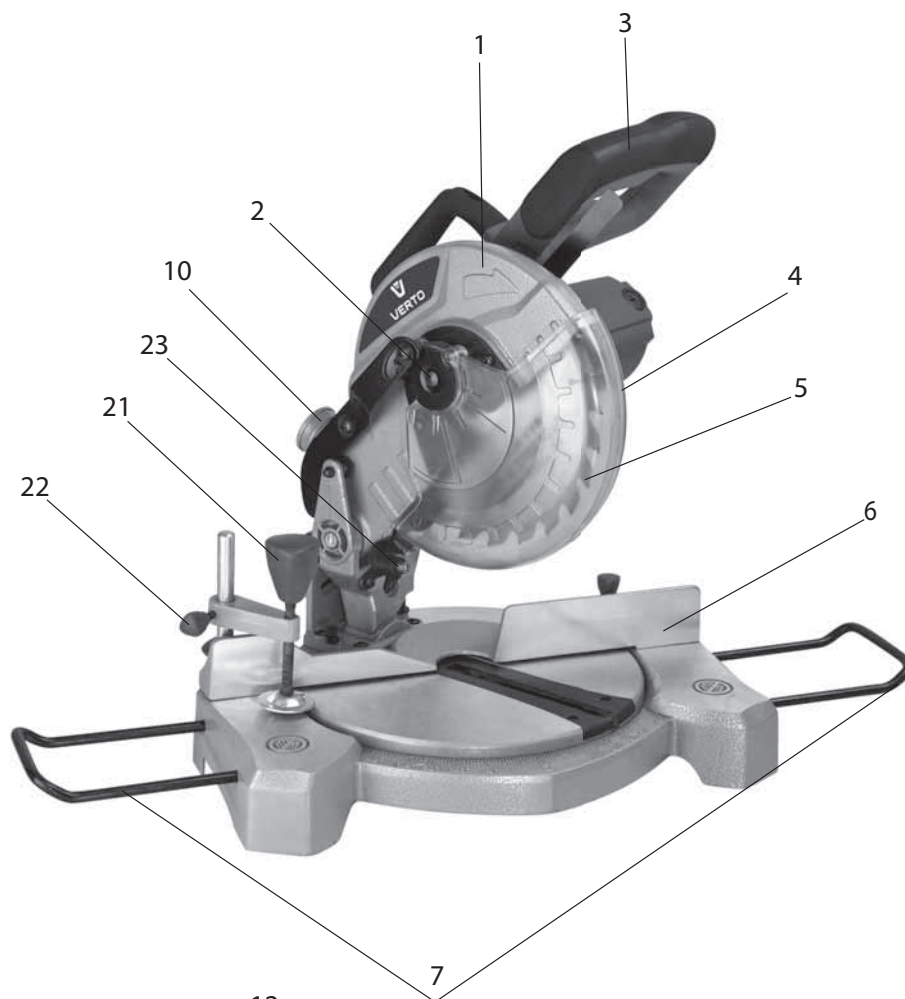
(ES) *INGLETADORA*

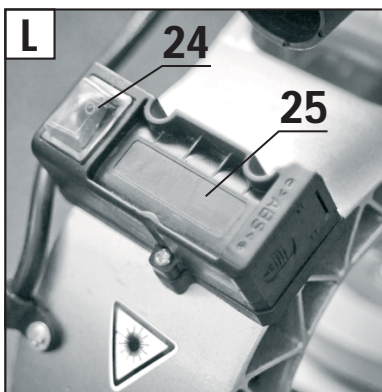
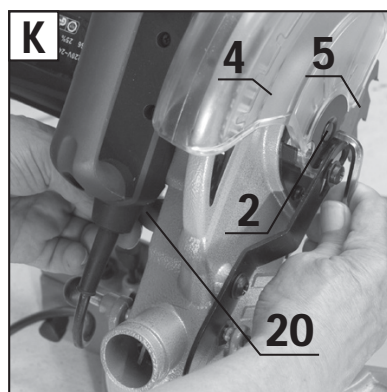
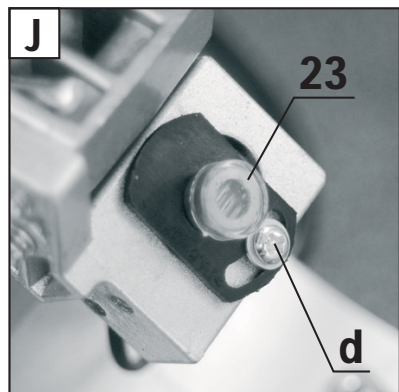
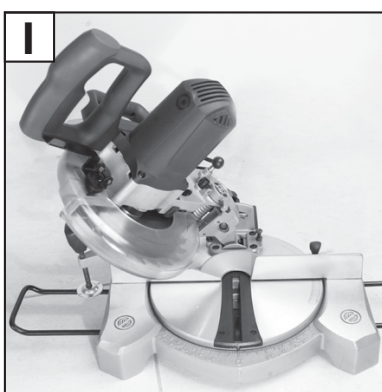
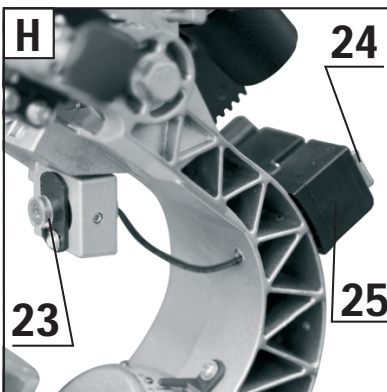
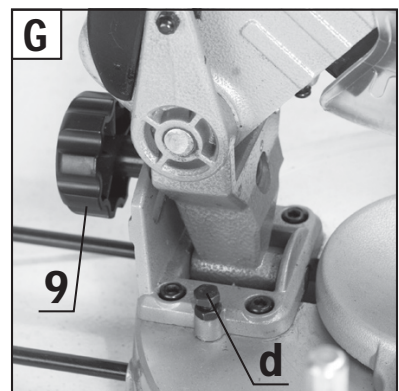
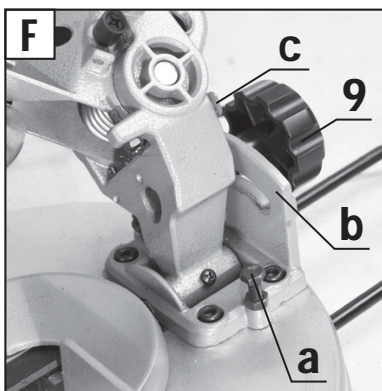
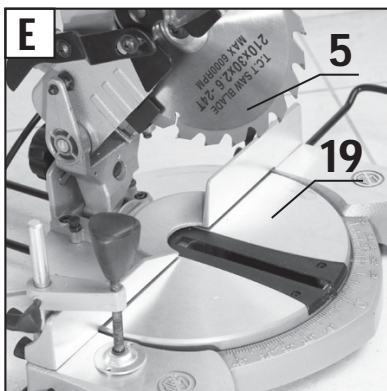
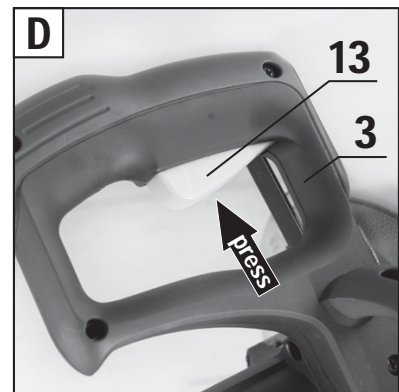
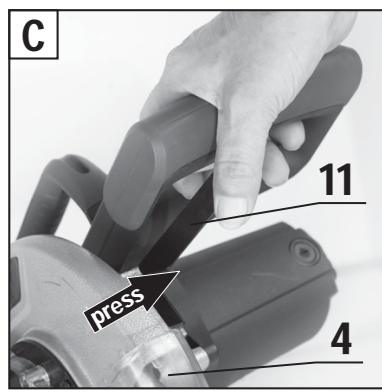
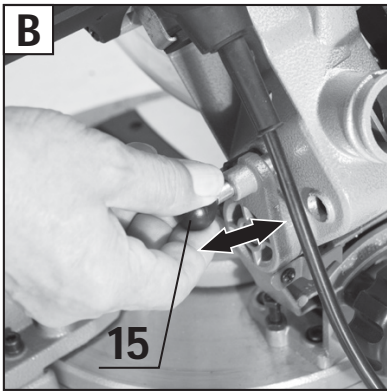
(IT) *TRONCATRICE RADIALE*



52G206

PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	6
GB	INSTRUCTION MANUAL	11
DE	BETRIEBSANLEITUNG	15
RU	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	20
UA	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	24
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	29
RO	INSTRUCȚIUNI DE DESERVIRE	33
CZ	INSTRUKCE K OBSLUZE	37
SK	NÁVOD NA OBSLUHU	41
SI	NAVODILA ZA UPORABO	45
LT	APTARNAVIMO INSTRUKCIJA	49
LV	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	53
EE	KASUTUSJUHEND	57
BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ	61
HR	UPUTE ZA UPOTREBU	65
SR	UPUTSTVO ZA UPOTREBU	69
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	73
ES	INSTRUCCIONES DE USO	78
IT	UPUTE ZA UPOTREBU	82





PILARKA UKOSOWA 52G206

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY UWAGNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

- Nie używać tarcz tnących, które są uszkodzone lub zdeformowane.
- Wymienić wkładkę stołu, gdy się zużyje.
- Stosować tylko tarcze tnące zalecane przez producenta, które spełniają wymagania normy EN 847-1.
- Nie stosować tarcz tnących wytwarzanych ze stali szybko tnącej.
- Stosować środki ochrony osobistej takie jak:
 - ochronniki słuchu aby zredukować ryzyko utraty słuchu,
 - osłonę oczu,
 - ochronę dróg oddechowych aby zredukować ryzyko wzięwania szkodliwych pyłów;
 - rękawice do obsługi tarcz tnących (tarcze tnące powinny być trzymane za uchwyt, gdy tylko to jest możliwe) oraz innych chropowatych materiałów.
- Podłączyć system odciągu pyłów podczas cięcia drewna.

BEZPIECZNA PRACA:

- Należy dobrać tarczę tnącą do rodzaju materiału, który ma być cięty.
- Nie wolno używać pilarki do cięcia materiałów innych niż zalecane przez producenta.
- Nie wolno używać pilarki bez osłony lub, gdy jest ona zablokowana.
- Należy upewnić się, że ramię jest solidnie zamocowane podczas cięcia ukośnego.
- Podłoga w okolicy maszyny powinna być dobrze utrzymana i bez luźnych materiałów jak wióry i inne odpadki.
- Należy zapewnić odpowiednie oświetlenie ogólne lub lokalne.
- Pracownik obsługujący maszyną powinien być odpowiednio przeszkolony w zakresie użytkowania, obsługi i pracy maszyną.
- Stosować jedynie ostre tarcze tnące. Zwracać uwagę na maksymalną prędkość zaznaczoną na tarczy tnącej.
- Upewnić się, że zastosowane podkładki dystansowe i pierścienie wrzeczona są odpowiednio zastosowane zgodnie z zaleceniami wytwórcy.
- Jeżeli pilarka jest wyposażona w laser, wymiana na inny typ lasera jest niedopuszczalna. Naprawy powinny być wykonywane przez producenta lasera lub przez autoryzowanego przedstawiciela.
- Należy zawsze upewniać się przed rozpoczęciem pracy czy maszyna jest przymocowana do stołu.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

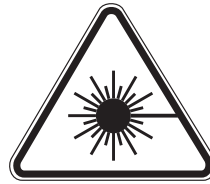
Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szcążtkowe doznania urazów podczas pracy.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA URZĄDZENIA LASEROWEGO

Urządzenie laserowe zastosowane w konstrukcji elektronarzędzia jest klasy 2, o maksymalnej mocy <1mW, przy długości fali promieniowania 650 nm. Takie urządzenie nie jest niebezpieczne dla wzroku, jednak nie wolno patrzeć bezpośrednio w kierunku źródła promieniowania (zagrożenie chwilową ślepotą).

OSTRZEŻENIE. Nie wolno patrzeć bezpośrednio na wiązkę światła laserowego. Grozi to niebezpieczeństwem. Należy przestrzegać niżej podanych zasad bezpieczeństwa.

- Urządzenie laserowe należy użytkować zgodnie z zaleceniami producenta.
- Nigdy nie wolno umyślnie i nieumyślnie kierować wiązki laserowej w kierunku ludzi, zwierząt lub obiektu innemu niż materiał obrabiany.
- Nie wolno doprowadzić do przypadkowego skierowania wiązki światła laserowego ku oczom osób postronnych i zwierząt przez okres dłuższy niż 0,25 s na przykład kierując wiązkę światła poprzez lusterka.
- Zawsze trzeba upewnić się czy światło lasera jest skierowane na materiał, który nie ma powierzchni odbijających. Błyszcząca blacha stalowa nie pozwala na stosowanie światła laserowego, gdyż mogłoby wówczas dojść do niebezpiecznego odbicia światła w kierunku operatora, osób trzecich i zwierząt.
- Nie wolno wymieniać zespołu laserowego na urządzenie innego typu. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez producenta lub osobę autoryzowaną.



Regulacje inne niż wymienione w niniejszej instrukcji grożą niebezpieczeństwem narażenia się na promieniowanie laserowe!

BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Pilarka ukosowa przeznaczona jest do przecinania kawałków drewna pasujących do wielkości urządzenia. Nie należy stosować jej do przecinania drewna opałowego. Pilarkę należy stosować wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem. Próby użycia pilarki do innych celów niż podano będzie traktowane jako użytkowanie niewłaściwe. Pilarkę należy wykorzystywać wyłącznie z odpowiednimi tarczami tnącymi, z zębami z nakładkami z węglików spiekanych. Pilarka ukosowa została zaprojektowana do lekkich prac w warsztatach oraz do samodzielnej działalności amatorskiej (majsterkowanie).



Nie wolno stosować urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem!

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1. Osłona stała
2. Śruba mocująca tarczę tnącą
3. Rękojeść zasadnicza
4. Osłona tarczy tnącej
5. Tarcza tnąca
6. Listwa oporowa
7. Przedłużacz stołu
8. Pokrętko blokady stołu roboczego
9. Pokrętko blokady głowicy
10. Króciec odprowadzania pyłu
11. Dźwignia osłony tarczy tnącej
12. Włącznik
13. Uchwyt transportowy
14. Pokrywa szczotki węglowej
15. Sworzeń blokady głowicy
17. Podziałka kątowna
18. Wkładka stołu
19. Stół roboczy
20. Przycisk blokady wrzeczona

- 21. Pokrętko mocowania obrabianego materiału
- 22. Pokrętko blokady docisku pionowego
- 23. Laser
- 24. Włącznik lasera
- 25. Zasobnik na baterie

* Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem

OPIS UŻYTYCH ZNAKÓW GRAFICZNYCH



UWAGA



OSTRZEŻENIE



MONTAŻ/USTAWIENIA



INFORMACJA

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

- | | |
|-------------------------------|----------|
| 1. Klucz sześciokątny | - 1 szt. |
| 2. Docisk pionowy | - 1 szt. |
| 3. Wysuwne przedłużacze stołu | - 3 szt. |

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

PRZENOSZENIE PILARKI



- Przy przenoszeniu pilarki należy upewnić się, czy jej głowica została zabezpieczona w skrajnym dolnym położeniu.
- Sprawdzić czy pokrętko blokady stołu roboczego, pokrętko blokady głowicy i inne elementy zabezpieczające są pewnie dokręcone.
- Przy przenoszeniu pilarki należy chwycić ją za uchwyt transportowy (13). Nie wolno przenosić pilarki chwytając za rękojeść zasadniczą (3).

MONTOWANIE PILARKI UKOSOWEJ NA STOLE WARSZTATOWYM



Zaleca się, aby pilarka była pewnie zamocowana do stołu warsztatowego lub stojaka, wykorzystując przewidziane do tego otwory montażowe w podstawie pilarki (śrub mocujących nie włączono do dostawy), co gwarantuje bezpieczne jej działanie i eliminuje ryzyko niepożądanych przemieszczeń urządzenia w czasie pracy.

OPEROWANIE RAMIENIEM WYSIĘGNIKOWYM (GŁOWICĄ)



Ramię wysięgnikowe ma dwa położenia górne i dolne. Aby zwolnić ramię wysięgnikowe z zablokowanego położenia dolnego należy:

- Nacisnąć ramię wysięgnikowe i trzymać przyciśnięte ku dołowi.
- Odciągnąć sworzeń blokady głowicy (15) (rys. B).
- Podtrzymywać ramię wysięgnikowe w miarę jak podnosi się ono do swego położenia górnego.

Aby zablokować ramię wysięgnikowe w dolnym położeniu należy:

- Nacisnąć i przytrzymać dźwignię osłony tarczy tnącej (11) (rys. C).
- Wywrzeć nacisk w dół na ramię wysięgnikowe do momentu aż znajdzie się ono w położeniu dolnym.
- Wcisnąć sworzeń blokady głowicy (15).

MONTAŻ PRZEDŁUŻACZY STOŁU



- Włożyć końce przedłużaczy stołu (7) w otwory, znajdujące się po obu stronach podstawy pilarki.
- Wyregulować długość przedłużaczy stołu.
- Zamocować za pomocą pokręteł blokad.

DOCISK PIONOWY



Docisk pionowy może być montowany w podstawie pilarki po obu stronach stołu roboczego i daje się w pełni przystosować do wielkości materiału przecinanego. Nie wolno pracować pilarką, jeśli nie został użyty docisk pionowy.

- Zamontować docisk pionowy w jednym z otworów w podstawie pilarki.
- Dokręcić pokrętko blokady docisku pionowego (22) i pokrętko mocowania (21).

PRACA / USTAWIENIA



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności regulacyjnych przy pilarkę trzeba się upewnić, że została ona odłączona od sieci zasilającej. Aby zapewnić sobie bezpieczne, dokładne i wydajne działanie pilarki, należy wszystkie procedury regulacyjne wykonywać w całości.

Po zakończeniu wszystkich czynności regulacyjnych i nastawczych należy upewnić się czy zostały zabrane wszystkie klucze. Sprawdzić czy wszystkie gwintowane elementy złączne są odpowiednio dokręcone.

Dokonując czynności regulacyjnych sprawdzić czy wszystkie elementy zewnętrzne działają prawidłowo i są w dobrym stanie. Jakakolwiek część zużyta czy uszkodzona powinna zostać wymieniona przez wykwalifikowany personel przed rozpoczęciem użytkowania pilarki.

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE



Napięcie sieci musi odpowiadać wielkości napięcia podanego na tabliczce znamionowej pilarki.

Pilarkę można włączać tylko wtedy, gdy tarcza tnąca jest odsunięta od materiału przewidzianego do obróbki.



Włączanie

- Wcisnąć i przytrzymać przycisk włącznika (12) (rys. D).

Wyłączanie

- Zwolnić nacisk na przycisk włącznika (12).

SPRAWDZANIE I REGULACJA USTAWIENIA KĄTÓW



Konieczne jest sprawdzenie i ewentualne ustawienie kątów przed przystąpieniem do użytkowania, co zapewni dokładność wykonywanej pracy.

SPRAWDZENIE I REGULACJA PROSTOPADŁEGO USTAWIENIA TARCZY TNĄCEJ WZGLĘDEM STOŁU ROBOCZEGO



- Poluzować pokrętko blokady głowicy (9).
- Ustawić głowicę w skrajnym prawym położeniu (prostopadłym w stosunku do stołu roboczego) i dokręcić pokrętko blokady głowicy (9).
- Poluzować pokrętko blokady stołu roboczego (8).
- Ustawić stół roboczy w położenie 0° i dokręcić pokrętko blokady stołu roboczego (8).
- Nacisnąć dźwignię osłony tarczy tnącej (11) i opuścić głowicę pilarki do skrajnego położenia dolnego.
- Sprawdzić prostopadłość ustawienia tarczy tnącej w stosunku do stołu roboczego (rys. E).




Podczas dokonywania pomiarów należy upewnić się, aby przyrząd pomiarowy nie dotyka do zęba tarczy tnącej gdyż ze względu na grubość nakładki z węgla spiekanego pomiar może być niedokładny.




Jeśli zmierzony kąt nie wynosi 90° to konieczna jest regulacja, którą przeprowadza się następująco:


- Poluzować nakrętkę zabezpieczającą i obracać śrubę regulacyjną (a) (rys. F) w prawo lub w lewo, aby zwiększyć lub zmniejszyć kąt nachylenia tarczy tnącej (5).
- Po ustawieniu prostopadłego położenia tarczy tnącej w stosunku do stołu roboczego zezwolić głowicy na powrót do położenia górnego.
- Przytrzymując śrubę regulacyjną (a) dokręcić nakrętkę zabezpieczającą.
- Opuścić głowicę w dół i ponownie sprawdzić czy ustawiony kąt odpowiada wskazaniom na podziałce nachylenia głowicy (b) (rys. F).

-  Podobną regulację należy przeprowadzić dla kąta 45° przechyłu głowicy dla cięcia ukosowego wykorzystując śrubę regulacyjną (d) (rys. G) umieszczoną po przeciwnej stronie ramienia wysięgnikowego.


USTAWIENIE STOŁU ROBOCZEGO DLA OPERACJI PRZECINANIA POD KĄTEM

-  Obrotowe ramię wysięgnikowe (głowica) pozwala na przecinanie materiału pod dowolnym kątem w zakresie od położenia prostopadłego do 45° w lewo lub w prawo.


- Odciągnąć sworzeń blokady głowicy (15) zwalniający ramię wysięgnikowe zezwalając, aby ramię wysięgnikowe powoli uniosło się do położenia górnego.
- Poluzować pokrętko blokady stołu roboczego (8).
- Obrócić ramię wysięgnikowe w lewo lub w prawo do osiągnięcia pożądanej wartości kąta na podziałce kątowej (17) stołu roboczego (19).
- Zablokować dokręcając pokrętko blokady stołu roboczego (8).

-  Ustawienie dowolnego kąta można dokładnie wyregulować korzystając z podziałki kątowej wyskalowanej, co jeden stopień. Mimo, że podziałka jest wystarczająco dokładna dla większości wykonywanych prac, to jednak zaleca się sprawdzenie ustawienia kąta przecinania za pomocą kątomierza lub innego przyrządu do mierzenia kątów.


USTAWIENIE RAMIENIA WYSIĘGNIKOWEGO (GŁOWICY) DLA OPERACJI PRZECINANIA UKOSOWEGO

-  Ramię wysięgnikowe może być nachylane w lewo pod dowolnym kątem w zakresie od 0° do 45° – dla przecinania ukosowego (rys. I).


- Odciągnąć sworzeń blokady głowicy (15) zwalniając ramię wysięgnikowe i zezwalając, aby ramię wysięgnikowe powoli uniosło się do położenia górnego.
- Poluzować pokrętko blokady głowicy (9).
- Nachylić ramię wysięgnikowe w lewo pod pożądanym kątem, który można odczytać na podziałce kątowej (b) wykorzystując wskaźnik (c) (rys. F).
- Dokręcić pokrętko blokady głowicy (9).

-  Jeśli zachodzi potrzeba wyregulowania ustawienia obu kątów (w obu płaszczyznach, poziomej i pionowej), dla przecinania kombinowanego, to zawsze w pierwszej kolejności należy ustawiać kąt przecinania ukosowego.

USTAWIENIE LASEROWEJ WIĄZKI PROWADZĄCEJ

-  **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności regulacyjnych przy pilarkę ukosowej należy upewnić się, że została ona odłączona od zasilania.**

Przy ustawianiu wiązki prowadzącej lasera nie wolno patrzeć bezpośrednio na wiązkę lub jej odbicie na powierzchni lustrzanej. Zespół urządzenia laserowego należy wyłączać, jeśli laser nie jest wykorzystywany.


-  Zespół urządzenia laserowego wysyła wiązkę światła laserowego pokazującą linię na materiale, po której będzie przebiegało przecinanie tarczą tnącą. Odpowiednie ustawienie linii padania wiązki laserowej zostało wyregulowane podczas procesu produkcyjnego. Niemniej przy pracach precyzyjnych ustawienie powinno zostać sprawdzone przed przystąpieniem do operacji cięcia.


- Ustawić stół obrotowy (19) w położeniu, dla którego wskaźnik kąta obrotu pokrywa się z punktem 0° na podziałce (17), a wskaźnik kąta nachylenia głowicy pokrywa się z punktem 0° na podziałce kąta nachylenia głowicy.
- Zamocować na stole (19) odpowiedni kawałek materiału odpadowego.
- Wykonać cięcie częściowe.
- Zwolnić ramię wysięgnikowe i pozostawić materiał odpadowy zamocowany na stole pilarki.
- Ustawić przycisk włącznika lasera (24) w położenie włączony „I” (rys. H).

- Rzutowana wiązka światła powinna być równoległa do rzazu po cięciu.
- Jeśli wiązka nie jest równoległa, należy poluzować wkret mocujący „d” moduł laserowy i obracać moduł do momentu uzyskania równoległego położenia wiązki (rys. J).
- Dokręcić wkret mocowania modułu laserowego.


-  **Pył powstały przy cięciu może zatrzymać światło lasera, dlatego też, co jakiś czas trzeba generator oczyścić.**


URUCHOMIENIE PILARKI

-  **Przed naciśnięciem przycisku włącznika należy upewnić się czy pilarka została właściwie zmontowana i wyregulowana zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji. Pilarkę można włączać tylko wtedy, gdy tarcza tnąca jest odsunięta od materiału przewidzianego do obróbki.**


-  Opisowana pilarka została zaprojektowana dla osób praworęcznych.
- Nacisnąć przycisk włącznika (12).
 - Zezwolić, aby silnik pilarki osiągnął pełną prędkość obrotową.
 - Nacisnąć dźwignię (11) uwalniając osłonę tarczy tnącej.
 - Upewnić się, że ręce znajdują się z dala od tarczy tnącej.
 - Obniżyć ramię wysięgnikowe ku materiałowi obrabianemu.
 - Wykonać cięcie.



ZATRZYMANIE PILARKI

-  • Zwolnić nacisk na przycisk włącznika (12) i odczekać, aż tarcza tnąca całkowicie przestanie się obracać.
- Unieść ramię wysięgnikowe pilarki, odsuwając je od materiału obrabianego.


-  **Należy pamiętać, że po wyłączeniu pilarki jej elementy ruchome jeszcze przez jakiś czas wirują. Nie wolno zatrzymywać tarczy tnącej pilarki wywierając na nią nacisk boczny.**

UWAGI DOTYCZĄCE WŁAŚCIWEGO POSŁUGIWANIA SIĘ PILARKĄ


-  **Odpowiednie unieruchomienie przecinanego materiału zapewnia pełną kontrolę pracy urządzeniem, co pozwala na uniknięcie niebezpieczeństwa uszkodzenia ciała. Nie wolno podejmować próby przytrzymywania krótkich kawałków materiału ręką!**


-  • Upewnić się, że tarcza tnąca jest w dobrym stanie technicznym. Wydajność pilarki oraz jakość przecinania są bezpośrednio zależne od stanu tarczy tnącej.
- Nie wolno posługiwać się tępyimi tarczami tnącymi.
 - Należy stosować wyłącznie tarcze tnące przewidziane dla danej pilarki.
 - Aby uzyskać najlepszy rezultat należy ciąć wolnym płynnym ruchem.
 - Nie wolno wykorzystywać pilarki do przecinania metalu lub wyrobów ceramicznych.
 - Nigdy nie wolno stosować tarcz ściernych.
 - Zawsze należy mocno dociskać materiał do listwy oporowej.
 - Aby zapobiec poszarpaniu dolnej krawędzi cięcia należy umieścić pod materiałem właściwym kawałek materiału odpadowego i przecinać oba kawałki materiału równocześnie.
 - Aby nabrać wprawy w posługiwaniu się pilarką zaleca się dokonać kilku cięć próbnych na materiale odpadowym.
 - Jeśli kąty przecinania zmieniają się przy kolejnych operacjach cięcia, sprawdzić zamocowanie pokrętkła blokady stołu roboczego oraz pokrętkła blokady głowicy przed kolejnym uruchomieniem pilarki.
 - Podziałki kątowe są wystarczająco dokładne dla większości zastosowań, niemniej jednak zaleca się sprawdzenie ustawienia kątów za pomocą kątomierza lub innego przyrządu pomiarowego.
-  **Nie należy wywierać nadmiernego nacisku na tarczę tnącą. Praca zostanie wykonana lepiej i bezpieczniej, gdy pilarka pracuje z właściwą dla siebie intensywnością.**


OBSŁUGA I KONSERWACJA

 **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą lub obsługą należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.**

WYMIANA TARCZY TNĄCEJ

-  • Odciągnąć sworzeń blokady głowicy (15) uwalniając ramię wysięgnikowe.
- Zezwolić na płynny powrót ramienia wysięgnikowego do jego położenia górnego.
- Nacisnąć i przytrzymać dźwignię blokady osłony przesuwnej (11).
- Odsunąć osłonę przesuwną (4) ku górze, aby uzyskać dostęp do śruby mocującej tarczę tnącą (5).
- Nacisnąć i przytrzymać dźwignię blokady wrzeciona (20) (może zajść konieczność obrócenia tarczy tnącej w celu zablokowania wrzeciona).
- Wykręcić śrubę mocującą tarczę tnącą (2), posługując się kluczem znajdującym się w wyposażeniu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (gwint lewy!) (rys. K).
- Zwolnić dźwignię blokady wrzeciona (20) i usunąć śrubę mocującą tarczę tnącą i kołnierz zewnętrzny.
- Przed montażem oczyścić wszystkie części, które mają być zamontowane.
- Nałożyć nową tarczę tnącą na kołnierz wewnętrzny.
- Umieścić nową tarczę tnącą w położeniu, w którym będzie pełna zgodność ustawienia zębów tarczy tnącej i umieszczonej na niej strzałki z kierunkiem pokazywanym przez strzałkę umieszczoną na osłonie stałej (1).
- Nałożyć kołnierz zewnętrzny i dokręcić śrubę mocującą tarczę tnącą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara przy wciśniętej dźwigni blokady wrzeciona.
- Zwolnić osłonę przesuwną (4) do położenia pierwotnego (osłona przesuwna powinna całkowicie zasłonić tarczę tnącą).
- Upewnić się czy osłona przesuwna (4) zajmuje właściwe położenie i swobodnie porusza się w czasie unoszenia i opuszczania ramienia wysięgnikowego.



 **Nigdy nie wolno podejmować prób modyfikacji wrzeciona silnika, aby dostosować je do współpracy z tarczami o innych wymiarach lub też usuwać którąkolwiek z osłon.**

 **Wrzeciono silnika ma wykonane dwa spłaszczenia, które odpowiadają ukształtowaniu kołnierza zewnętrznego mocującego tarczę tnącą. Należy założyć tak kołnierz zewnętrzny, aby był odpowiednio osadzony na wrzecionie silnika.**


Należy zwrócić uwagę, aby zamontować tarczę tnącą zębami ustawionymi we właściwym kierunku. Kierunek obrotu wrzeciona pokazuje strzałka na obudowie pilarki.

Po zamontowaniu tarczy tnącej należy sprawdzić pokręcając ręką czy tarcza tnąca obraca się swobodnie.


WYMIANA BATERII W MODULE LASEROWYM

-  Moduł laserowy zasilany jest przez dwie baterie 1,5 V typu AAA.
-  • Wcisnąć i unieść pokrywę zasobnika na baterie (25) (rys. L).
- Usunąć zużyte baterie.
- Włożyć nowe baterie, upewniając się czy zachowana jest właściwa biegunowość.
- Zamontować pokrywę zasobnika na baterie.


CZYSZCZENIE


-  • Po zakończeniu pracy starannie usunąć wszelkie kawałki materiału, wióry i pył z powierzchni stołu roboczego oraz obszaru wokół tarczy tnącej i jej osłon.
- Upewnić się, że szczeliny wentylacyjne obudowy silnika są drożne oraz czy nie ma w nich wiórów lub pyłu.
- Utrzymywać w stanie czystym wszystkie rękojeści i pokrętła.

WYMIANA SZCZOTEK WĘGLOWYCH

 Zużyte (krótsze niż 5 mm), spalone lub pęknięte szczotki węglowe silnika należy natychmiast wymienić. Zawsze dokonuje się jednocześnie wymiany obu szczotek.

- Odkręcić pokrywę szczotek węglowych (14).
- Wyjąć zużyte szczotki.
- Usunąć ewentualny pył węglowy za pomocą sprężonego powietrza.
- Włożyć nowe szczotki węglowe (szczotki powinny swobodnie wsunąć się do szczotkotrzymaczy).
- Zamontować pokrywę szczotek węglowych (14).

 **Po wykonaniu wymiany szczotek należy uruchomić pilarkę bez obciążenia i odczekać trochę, aż szczotki dopasują się do komutatora silnika. Czynność wymiany szczotek węglowych wykorzystując części oryginalne.**

 Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

Pilarka ukosowa		
Parametr	Wartość	
Napięcie zasilania	230 V AC	
Częstotliwość zasilania	50 Hz	
Moc znamionowa	S1:1200W S6: 25%1500W	
Prędkość obrotowa wrzeciona bez obciążenia	5000 min ⁻¹	
Zakres cięcia kąтового	± 45°	
Zakres cięcia ukosowego	0° ÷ 45°	
Średnica zewnętrzna tarczy tnącej	210 mm	
Średnica otworu tarczy tnącej	30 mm	
Wymiary przecinanego materiału pod kątem / pod skosem	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Klasa ochronności	II	
Urządzenie laserowe klasy	2	
Maksymalna moc lasera	< 1 mW	
Długość fali lasera	λ = 650nm	
Masa	7,95 kg	
Rok produkcji	2017	


DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego: $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Poziom mocy akustycznej: $L_{WA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Wartość ważona przyspieszenia drgań: $a_h = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

OCHRONA ŚRODOWISKA / CE

	Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recydingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.
---	--

* Zastrzega się prawo dokonywania zmian.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w

tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

Deklaracja Zgodności WE

*/EC Declaration of Conformity/
/Megfelelési Nyilatkozat (EK)/*



Producent <i>/Manufacturer/ /Gyártó/</i>	Grupa Topex Sp. z o.o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polska
Wyrób <i>/Product/ /Termék/</i>	Pilarka ukosowa <i>/Mitre saw/ /Gérfűrész/</i>
Model <i>/Model/ /Modell/</i>	52G206
Numer seryjny <i>/Serial number/ /Sorszám/</i>	00001 ÷ 99999

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

*/The abovelisted product is in conformity with the following UEDirectives:
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek:/*

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE

*/Machinery Directive 2006/42/EC/
/2006/42/EK Gépek /*

Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE

*/EMC Directive 2014/30/EU /
/2014/30/EK Elektromágneses összeférhetőség/*

Dyrektywa o RoHS 2011/65/UE

*/RoHS Directive 2011/65/UE/
2011/65/EK RoHS*

oraz spełnia wymagania norm:

*/and fulfils requirements of the following Standards:
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak:/*

EN 61029-1:2009/A11:2010 ; EN 61029-2-9:2012/A11:2013;
AfPS GS 2014:01 PAK ; EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008;
EN 61000-3-2/A2:2009; EN 61000-3-3:2013 ; EN 62321:2009

Jednostka notyfikowana

*/Noified body/
/Bejelentett szervezet/*

TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 80339 München,
Germany NB. 0123

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym umieszczono znak CE: 12

*/Last two figures of CE marking year:
/A CE jelzés felhelyezése évének utolsó két számjegye:/*

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej

*/Name and address of the person who established in the
Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott, a közösség
területén lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező személy neve és címe./*

Paweł Szopa
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Szopa

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX

*/GRUPA TOPEX Quality Agent /
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/*

Warszawa, 2016-04-21

GWARANCJA I SERWIS

 Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny
GTX Service
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

tel. +48 22 573 03 85
fax. +48 22 573 03 83
e-mail service@gtxservice.pl

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl

Grupa Topex zapewnia dostępność części zamiennych oraz materiałów eksploatacyjnych dla urządzeń i elektronarzędzi.

Pełna oferta części i usług na gtxservice.pl. Zeskanuj kod QR i wejdź:



TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

MITRE SAW 52G206

CAUTION: BEFORE USING THE TOOL READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

DETAILED SAFETY REGULATIONS

PRECAUTIONS:

- Do not use damaged or deformed cutting blades.
- Replace table insert when it is worn out.
- Use only cutting blades that are recommended by the manufacturer and comply with the standard EN 847-1.
- Do not use cutting blades made of high speed steel.
- Use personal protection measures, such as:
 - earmuff protectors to reduce risk of hearing damage,
 - eye shield,
 - respiratory system protection to reduce risk of harmful dusts inhalation,
 - gloves for cutting blades maintenance (hold cutting blades by holder whenever possible) and other rough materials.
- Connect dust extraction system when cutting wood.

SAFE OPERATION:

- Match cutting blade with material that you plan to cut.
- Never use mitre saw for cutting materials other than specified by the manufacturer.
- Do not use the saw without guard or when the guard is blocked.
- Ensure that saw arm is well fixed when making a mitre cut.
- Floor close to the machine should be kept tidy and without loose materials like scobs and other wastes.
- Provide appropriate top or spot lighting.
- Machine operator should be trained for use, operation and working with the machine.
- Use only sharp cutting blades. Observe maximum speed marked on the cutting blade.
- Ensure that spacing washers and spindle rings are used accordingly to the manufacturer instructions.
- If the mitre saw is equipped with laser, replacement with laser of another type is forbidden. Repairs should be carried out by the manufacturer or authorized representative.
- Before starting to work always ensure the machine is fixed to a bench.

CAUTION! This device is designed to operate indoors.

The design is assumed to be safe, protection measures and additional safety systems are used, nevertheless there is always a small risk of operational injuries.

SAFETY RULES FOR LASER DEVICE

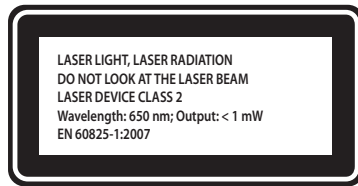
Laser device used in the power tool design is the class 2 with maximum power below 1mW and wavelength 650 nm. Such device is not dangerous to your eyes, however do not look directly at the source of the light (temporary blindness hazard).

WARNING. Do not look directly at the source of laser beam. It may cause hazards. Follow the below safety rules.

- Use the laser device in accordance to the manufacturer's instructions.
- Do not, either intentionally or unintentionally, point the laser beam at people, animals or any object other than processed material.
- Do not bring to accidental pointing the laser beam at bystanders' or animals' eyes for a period longer than 0.25 second, for instance by pointing the laser beam at mirrors.

VERTO

- Always ensure the laser beam is directed at material which does not have any reflective surfaces. Reflective steel sheet does not allow for laser use, because it might cause hazardous light reflection directed at operator, bystanders or animals.
- Do not replace laser unit with device of other type. All repairs must be carried out by the manufacturer or authorized person.



Adjustments other than described in this manual put in danger of exposition to laser radiation!

CONSTRUCTION AND USE

Mitre saw is designed for cutting wooden pieces that match with the tool size. Do not use the saw for cutting firewood. Use the mitre saw accordingly to its purpose only. Attempts to use the mitre saw for purposes other than specified will be considered an improper use. Use the mitre saw only with appropriate cutting blades with teeth with sintered carbide inserts. Mitre saw is designed for light duty works in workshops and for individual, amateur activities (tinkering).



Use the tool according to the manufacturer's instructions only!

DESCRIPTION OF DRAWING PAGES

Below enumeration refers to the device elements depicted on the drawing pages of this manual.

1. Stationary guard
2. Bolt for cutting blade fixing
3. Main handle
4. Cutting blade shield
5. Cutting blade
6. Fence
7. Table extension
8. Work table locking knob
9. Head locking knob
10. Dust extraction outlet
11. Cutting blade shield lever
12. Switch
13. Transport handle
14. Carbon brush cover
15. Head locking pin
17. Angle scale
18. Table insert
19. Work table
20. Spindle lock button
21. Work piece locking knob
22. Vertical pressure locking knob
23. Laser
24. Laser switch
25. Battery compartment

* Differences may appear between the product and drawing

MEANING OF SYMBOLS



CAUTION



WARNING



ASSEMBLY/SETTINGS



INFORMATION

EQUIPMENT AND ACCESSORIES

1. Hex key - 1 pce
2. Vertical pressure - 1 pce
3. Slidable table extensions - 3 pcs

PREPARATION FOR OPERATION

CARRYING THE MITRE SAW



- Ensure the head is locked in the lowest position when carrying the mitre saw.
- Make sure that work table locking knob, head locking knob, and other safety parts are tightened firmly.
- When carrying the mitre saw grip the transport handle (13). Do not carry the saw when holding main handle (3).

INSTALLATION OF MITRE SAW ON A WORKBENCH



It is recommended to firmly fix the mitre saw to a workbench or a stand with the use of fixing holes designed for such purpose. They are located on the mitre saw base (fixing bolts are not included) and guarantee safe operation and eliminate risk of unwanted machine shifts during operation.

USING THE SAW ARM (HEAD)



There are two positions of the saw arm, upper and lower. To release the saw arm from locked lower position, do as follows:

- Press and hold down the arm.
- Pull the head locking pin away (15) (fig. B).
- Hold the saw arm as it lifts to its upper position.

To lock the saw arm in lower position, do as follows:

- Press and hold the cutting blade shield lever (11) (fig. C).
- Press down the saw arm until it reaches its lower position.
- Press in the head locking pin (15).

INSTALLATION OF TABLE EXTENSIONS



- Insert ends of table extensions (9) into holes located at both sides of the saw base.
- Adjust length of table extensions.
- Fix with the locking knobs (24).

VERTICAL PRESSURE



Vertical pressure can be installed in the saw base at either side of the work table and is fully adjustable to size of the object to be cut. Do not use the saw without using vertical pressure.

- Install the vertical pressure in one of the holes in the saw base.
- Tighten the vertical pressure locking knob (25) and work piece locking knob (27).

OPERATION / SETTINGS



Ensure the mitre saw is disconnected from power supply network before starting any adjustments. To ensure safe, precise and efficient mitre saw operation, proceed with all adjustment procedures as a whole.

After finishing all the setting and adjustment procedures ensure that all keys are collected. Check that all threaded joining elements are properly tightened.

When making adjustments check that all external parts work properly and are in good condition. Any worn or damaged part must be replaced by qualified personnel before starting to use the mitre saw.

SWITCHING ON / SWITCHING OFF



The mains voltage must match the voltage on the rating plate of the saw.

Switch on the mitre saw only when cutting blade is away from the material that is to be cut.



Switching on

- Press and hold the switch button (12) (fig. D).

Switching off

- Release pressure on the switch button (12).

CHECKING AND ADJUSTMENT ANGLE SETTINGS



It is necessary to check and adjust angles before starting to use the tool, it will ensure precision of the process.

CHECKING AND ADJUSTMENT OF PERPENDICULAR POSITION OF CUTTING BLADE AND WORK TABLE



- Loosen the head locking knob (9).
- Set the head in the extreme right position (perpendicular to the work table) and tighten the head locking knob (9).
- Loosen the work table locking knob (8).
- Set the work table in 0° position and tighten the work table locking knob (8).
- Press the cutting blade shield lever (11) and lower the saw head to the extreme down position.
- Ensure the cutting blade is perpendicular to the work table (fig. E).



When making measurements make sure that measurement device does not touch any cutting blade tooth, otherwise the measurement may be inaccurate due to thickness of sintered carbide insert.



In case the measurement angle is different than 90°, the following adjustment is necessary:

- Loosen securing nut and turn the adjustment bolt (a) (fig. F) clockwise or counter-clockwise to increase or decrease cutting blade (5) tilt angle.
- When perpendicular position of cutting blade and the work table is set, allow the head to return to its upper position.
- Hold the adjustment bolt (a) and tighten the protection nut.
- Lower the head and check again that the angle previously set matches readings on the head tilt scale (b) (fig. F).



Carry out similar adjustment for 45° head bevel angle, using adjustment bolt (d) (fig. G) located on the opposite side of the extension arm.

SETTING THE TABLE FOR MITRE CUTTING



Rotational saw arm (head) allows for cutting the material at any angle from the range of 45° left or right from the perpendicular position.

- Pull the head locking pin (15) that releases saw arm and allow the saw arm to lift slowly to upper position.
- Loosen the work table locking knob (8).
- Turn the saw arm left or right so the required value is shown on the angular scale (17) of the work table (19).
- Lock by tightening the work table locking knob (8).



Any angle can be set precisely with the use of angular scale that is scaled every degree. Even though the scale is accurate enough for most of performed tasks, it is recommended to double-check the cutting angle with protractor or other device for angle measurements.

SETTING SAW ARM (HEAD) FOR BEVEL CUTTING



Saw arm can be tilted left at any angle from the range of 0° to 45° for bevel cutting (fig. I).

- Pull the head locking pin (15) that releases saw arm and allow the saw arm to lift slowly to upper position.
- Loosen the head locking knob (9).

- Tilt the saw arm left to desired angle that you can read on angular scale (b) with the marker (c) (fig. F).
- Tighten the head locking knob (9).



If you need to set both angles (in both planes, horizontal and vertical) for compound cutting, always set the bevel cutting first.

SETTING LASER GUIDING BEAM



Ensure the mitre saw is disconnected from power supply before starting any adjustments.

Do not look at the source of the laser beam or its reflection on reflective surface when setting laser guiding beam. Always switch off the laser unit when the laser is not used.



Laser device assembly generates laser beam that projects line on the material that shows how the material will be cut. Setting of laser line projection was adjusted during production process. Nevertheless check this settings before starting to cut for precise works.

- Set the turntable (19) to the position where the table angle marker shows 0° on the scale (17), and marker for head tilt measurement shows 0° on the scale for head bevel angle.
- Fix piece of waste material to the table (19).
- Make partial cut.
- Release saw arm and leave waste material fixed to the saw table.
- Set the laser (24) switch button to ON position 'I' (fig. H).
- Projected light beam should be parallel to the previously made kerf.
- If the beam is not parallel loosen the screw "d" that fixes laser module and turn the module until the beam is parallel to the kerf (fig. J).
- Tighten screw that fixes laser unit.



Dust arising from cutting may obstruct laser beam, therefore it is necessary to clean the generator from time to time.

SWITCHING ON THE MITRE SAW



Before pressing the switch button ensure that the mitre saw is assembled and adjusted properly and accordingly to instructions from this manual. Switch on the mitre saw only when cutting blade is away from the material that is to be cut.



Described mitre saw is designed for right-handed persons.

- Press the switch button (12).
- Allow the saw motor to reach full rotational speed.
- Press the lever (11) that releases blade protective shield.
- Keep your hands away from cutting blade.
- Lower saw arm towards processed material.
- Make a cut.

STOPPING THE MITRE SAW



- Release pressure on the switch button (12) and wait until the cutting blade stops completely.
- Lift the saw arm to move it away from the processed material.



Remember that rotating parts of the saw rotate for some time after the tool has been switched off. Do not stop cutting blade by applying side pressure.

INSTRUCTIONS FOR PROPER USE OF THE MITRE SAW



Properly fixed processed material ensure full control over tool operation. This allows to avoid risk of body injury. Do not try to hold short pieces of material with your hand!



- Ensure the cutting blade is in good technical condition. Mitre saw efficiency and quality of cut depend on condition of cutting blade.
- Do not use blunt blades.
- Use cutting blades allowed for given type of the mitre saw only.
- To get the best results make a cut with slow, smooth move.
- Do not use the mitre saw for cutting metal or ceramics.


- Do not use grinding discs.
- Always press the material hardly to the fence.
- To prevent tears on lower cutting edge place piece of waste material under the processed material and cut both pieces at a time.
- To get familiar with using the mitre saw make several cuts using waste pieces of material.
- When cutting angles change from one cut to another, prior to switching the mitre saw again ensure the work table locking knob and head locking knobs are tightened.
- Angular scales are accurate enough for most of performed tasks, it is however recommended to double-check the cutting angles with protractor or other device for angle measurements.


 **Do not apply excessive force on cutting blade. Work is performed better and safer when the mitre saw works with its own specific rate.**


OPERATION AND MAINTENANCE

 **Unplug the power cord from the mains socket before commencing any activities related to installation, adjustment, repair or maintenance.**

CUTTING BLADE REPLACEMENT


-  Pull the head locking pin (15) to unlock the saw arm.
- Allow smooth return of the saw arm to upper position.
- Press and hold the movable shield locking lever (11).
- Take the movable shield (4) up to access the cutting blade (5) fixing screw.
- Press and hold the spindle lock lever (20) (turning the cutting blade may be necessary to lock the spindle).
- Use the included spanner to unscrew the cutting blade (2) fixing screw. Turn clockwise (left-hand thread!) (fig. K).
- Release the spindle lock lever (20) and remove screw that fixes cutting blade and outer collar.
- Clean all parts to be installed prior to installation.
- Put new cutting blade onto the inner collar.
- Place new cutting blade so blade teeth and arrow on the blade match direction of the arrow on the stationary shield (1).
- Put the outer collar on, press and hold spindle locking lever and tighten the cutting blade fixing screw counter-clockwise.
- Release the movable shield (4) to its default position (the shield must fully cover the cutting blade).
- Ensure the movable shield (4) is in correct position and moves freely when lifting or lowering the saw arm.

 **Never attempt to modify the motor spindle to adjust it for operation with cutting blades of different sizes, never remove any of the guards.**


 **The motor spindle is flattened in two places, that match shape of the outer flange for fixing cutting blade. Install the outer flange so it is properly seated on the motor spindle.**

When installing cutting blade observe correct direction of the teeth. Arrow on the saw body shows direction of spindle rotation. Once the cutting blade is installed, rotate it manually to ensure it is free to move.

BATTERY REPLACEMENT IN LASER UNIT

-  Laser assembly is powered with two AAA batteries, 1.5 V.
- Push and lift battery compartment lid (25) (fig. L).
- Remove empty batteries.
- Insert new batteries. Observe polarity.
- Install battery compartment lid.


CLEANING

-  When the work is finished, remove thoroughly all pieces of

material, scobs and dust from the work table area, area around cutting blade and its shields.


- Ensure the ventilation holes of the motor casing are pervious, there are no scobs or dust.
- Keep clean all handles and knobs.

REPLACEMENT OF CARBON BRUSHES

 Replace immediately worn out (shorter than 5 mm), burnt or cracked motor carbon brushes. Always replace both brushes at a time.

- Unscrew and remove carbon brush covers (14).
- Remove used brushes.
- Remove any carbon dust with compressed air.
- Insert new carbon brushes (brushes should easily move into brush-holders).
- Fix carbon brush covers (14).

 **After the brushes are replaced start the mitre saw with no load and wait until the brushes fit to the motor commutator. It is recommended to entrust replacement of carbon brushes only to a qualified person. Only original parts should be used.**

 All faults should be repaired by service workshop authorized by the manufacturer.

TECHNICAL PARAMETERS

RATED PARAMETERS

Mitre Saw		
Parameter	Value	
Supply voltage	230 V AC	
Current frequency	50 Hz	
Rated power	S1:1200W S6 25%1500W	
Spindle rotational speed with no load	5000 min ⁻¹	
Mitre cutting range	± 45°	
Bevel cutting range	0° ÷ 45°	
Outer diameter of cutting blade	210 mm	
Hole diameter of cutting blade	30 mm	
Cutting capacity (material size) angle / bevel	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Protection class	II	
Class of laser device	2	
Maximum laser power	< 1 mW	
Laser wavelength	λ = 650nm	
Weight	7,95 kg	
Year of production	2017	

NOISE LEVEL AND VIBRATION PARAMETERS

Sound pressure: $L_{p_A} = 99,6$ dB(A) K = 3 dB(A)

Sound power: $L_{W_A} = 115,6$ dB(A) K = 3 dB(A)

Weighted value of vibration acceleration: $a_{h_n} = 6,01$ m/s² K = 1,5 m/s²

ENVIRONMENT PROTECTION / CE



Do not dispose of electrically powered products with household wastes, they should be utilized in proper plants. Obtain information on waste utilization from your seller or local authorities. Used up electric and electronic equipment contains substances active in natural environment. Unrecycled equipment constitutes a potential risk for environment and human health.

* Right to introduce changes is reserved.

“Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa with seat in Warsaw at ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter Grupa Topex) informs, that all copyrights to this instruction (hereinafter Instruction), including, but not limited to, text, photographs, schemes, drawings and layout of the instruction, belong to Grupa Topex exclusively and are protected by laws accordingly to Copyright and Related Rights Act of 4 February 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 No 90 item 631 with later amendments). Copying, processing, publishing, modifications for commercial purposes of the entire Instruction or its parts without written permission of Grupa Topex are strictly forbidden and may cause civil and legal liability.



ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

SCHRÄGSÄGE 52G206

ACHTUNG: LESEN SIE VOR DER INBETRIEBNAHME DIESES GERÄTES GRÜNDLICH DIE VORLIEGENDE BETRIEBSANLEITUNG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE AUF.

DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

SICHERHEITSMASSNAHMEN:

- Verwenden Sie keine Schneidescheiben, die beschädigt oder verformt sind.
- Tauschen Sie den Tischeinsatz beim Verbrauch aus.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Schneidescheiben, die den Anforderungen der Norm EN 847-1 entsprechen.
- Verwenden Sie keine Schneidescheiben, die aus SS-Stahl hergestellt worden sind.
- Verwenden Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung wie:
 - Gehörschutz, um das Risiko des Hörverlusts zu reduzieren,
 - Augenschutzabdeckung,
 - Schutz für Ihre Atemwege, um das Risiko der Inhalation von schädlichen Stäuben zu reduzieren;
 - Handschuhe zum Umgehen von Schneidescheiben (halten Sie die Schneidescheiben möglichst am Haltegriff) und anderen rauen Stoffen.
- Beim Holzschneiden schließen Sie das System an das Absaugungssystem an.

SICHERER BETRIEB:

- Passen Sie die Schneidescheibe an die Art des zu schneidenden Stoffs an.
- Verwenden Sie nie die Schrägsäge zum Schneiden von Stoffen, die vom Hersteller nicht empfohlen sind.
- Verwenden Sie die Kreissäge nie ohne Abdeckung oder falls sie gesperrt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Arm beim Schrägschneiden fest montiert ist.
- Der Fußboden in der Umgebung der Maschine soll sauber, ohne lose Materialien wie Späne oder andere Abfälle, gehalten werden.
- Der Bediener der Maschine soll entsprechend betriebs- und bedienungsmäßig geschult werden.
- Verwenden Sie nur scharfe Schneidescheiben. Beachten Sie die max. Drehzahl, die auf der Schneidescheibe angegeben ist.
- Stellen Sie sicher, dass die eingesetzten Distanzelemente und Spindelringe gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendet werden
- Wird die Schrägsäge mit Laser ausgestattet, so ist der Austausch gegen einen anderen Lasertyp unzulässig. Mit Reparaturen ist der Laser-Hersteller bzw. der autorisierte Vertreter zu beauftragen.
- Vor dem Betrieb stellen Sie sicher, dass die Maschine fest am Tisch montiert ist.

ACHTUNG! Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen bestimmt.

Trotz dem Einsatz einer sicheren Konstruktion, von Sicherheitseinrichtungen und zusätzlichen Schutzeinrichtungen besteht stets das Restrisiko einer Verletzung beim Betrieb des Gerätes.

SICHERHEITSGESAMTREGEL FÜR EIN LASERGERÄT

In der Konstruktion des Elektrowerkzeugs wurde ein Lasergerät der Klasse 2 mit der maximalen Leistung von <1 mW bei der Strahlungswellenlänge von 650 nm verwendet. Dieses Lasergerät ist nicht für Ihr Sehvermögen schädlich. Man darf aber nicht direkt in der Richtung der Strahlungsquelle schauen (Gefahr durch momentane Blindheit).

WARNUNG. Schauen Sie nicht direkt in das Bündel des Laserlichtes. Es ist gefährlich. Beachten Sie folgende Sicherheitsregel.

- Das Lasergerät soll gemäß den Hinweisen des Herstellers gebraucht werden.
- Richten Sie niemals – gewollt oder ungewollt – das Bündel des Laserlichtes auf Menschen, Tiere oder Objekt, das kein zu bearbeitetes Objekt ist.
- Lassen Sie nicht, dass das Bündel des Laserlichtes zufälligerweise in die Augen von beistehenden Personen oder Tieren für länger als 0,25 s gerichtet wird, z.B. beim Richten des Laserlichtbündels mittels Spiegel.
- Überprüfen Sie stets, dass das Laserlicht auf das Material gerichtet ist, auf dem es keine reflektierenden Flächen gibt. Glänzendes Stahlblech lässt die Verwendung des Laserlichtes nicht zu, denn es könnte zu einer gefährlichen Lichtreflexion kommen, die auf den Bediener, Dritte und Tiere gerichtet ist.
- Tauschen Sie die Lasereinheit gegen keinen anderen Gerätetyp aus. Lassen Sie alle Instandsetzungen durch den Hersteller oder eine autorisierte Fachkraft ausführen.



Die von den in dieser Betriebsanleitung angegebenen Regulierungen abweichenden Regulierungsarbeiten drohen damit, dass Sie der Laserbestrahlung ausgesetzt werden!

AUFBAU UND ANWENDUNG

Die Schrägsäge ist für das Durchschneiden von Holzblöcken entsprechend der Größe des Gerätes bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Schneiden von Brennholz. Setzen Sie die Schrägschneide nur bestimmungsgemäß ein. Sämtliche Versuche, die Schrägsäge zu anderen Zwecken als angegeben zu verwenden, gelten als der bestimmungsgemäße Gebrauch des Gerätes.

Verwenden Sie die Schrägsäge nur mit geeigneten Schneidescheiben, mit Verzahnung mit HM-Kappe. Die Schrägsäge ist geeignet für die Ausführung von leichten Arbeiten in Dienstleistungswerkstätten sowie Arbeiten, die Zuhause selbst durchgeführt werden (Heimwerker).



Nichtbestimmungsgemäße Verwendung des Elektrowerkzeugs ist nicht zugelassen!

BESCHREIBUNG DER SEITEN MIT GRAPHIKEN

Die unten angeführte Nummerierung bezieht sich auf die Elemente des Gerätes, die auf den Seiten mit Graphiken dargestellt werden.

1. Feste Abdeckung
2. Befestigungsschraube für Schneidescheibe
3. Haupthaltegriff
4. Schneidescheibenabdeckung
5. Schneidescheibe
6. Anschlagleiste
7. Tischverlängerung
8. Regler der Tischverriegelung
9. Regler für Kopfverriegelung
10. Staubabsaugstutzen
11. Hebel für Schneidescheibenabdeckung
12. Hauptschalter
13. Transporthaltegriff
14. Abdeckung der Kohlebürste
15. Bolzen für Kopfverriegelung
17. Winkelteilung
18. Tischeinlage

19. Arbeitstisch
20. Taste der Spindelarrretierung
21. Regler für Werkstückspannung
22. Verriegelungsregler für Vertikalandruck
23. Laser
24. Laserschalter
25. Batteriefach

* Es können Unterschiede zwischen der Abbildung und dem Produkt auftreten

BESCHREIBUNG FÜR VERWENDETE GRAPHISCHE ZEICHEN



ACHTUNG



WARNUNG



MONTAGE/EINSTELLUNGEN



INFORMATION

AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR

1. Sechskantschlüssel - 1 St.
2. Vertikalandruck - 1 St.
3. Ausziehbare Tischverlängerungen - 3 St.

BETRIEBSVORBEREITUNG

TRAGEN DER SCHRÄGSÄGE



- Beim Tragen der Schrägsäge stellen Sie sicher, dass der Kopf in der unteren Endposition gesichert worden ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Regler der Arbeitstischverriegelung, der Regler für Kopfverriegelung und andere Sicherheitselemente fest angezogen sind.
- Beim Tragen der Schrägsäge greifen Sie das Gerät am Transporthaltegriff (13). Die Motorkettensäge darf am Haupthaltegriff nicht getragen werden (3).

SCHRÄGSÄGE AUF DEM WERKSTATTTISCH MONTIEREN



Es wird empfohlen, dass die Schrägsäge auf dem Werkstatttisch oder Gestell fest montiert wird, wobei dazu die Montageöffnungen im Gestell der Schrägsäge verwendet werden (Im Lieferumfang sind keine Montageschrauben enthalten), um den sicheren Betrieb zu gewährleisten und ungewünschte Verschiebung beim Betrieb zu vermeiden.

AUSLEGERARM (KOPF) BEDIENEN



Der Auslegerarm hat eine obere und eine untere Position. Um den Auslegerarm aus der verriegelten unteren Position freizugeben, gehen Sie wie folgt vor:

- Den Auslegerarm drücken und nach unten gedrückt halten.
- Den Verriegelungsbolzen zurückziehen (15) (Abb. B)
- Den Auslegerarm festhalten bis er in seine obere Position kommt.

Um den Auslegerarm in der unteren Position zu verriegeln, gehen Sie wie folgt vor:


- Den Hebel der Schneidescheibenabdeckung (11) (Abb. c) drücken und gedrückt halten.
- Den Auslegerarm nach unten drücken bis er in seine untere Position kommt.
- Den Verriegelungsbolzen drücken (15).

TISCHVERLÄNGERUNGEN MONTIEREN




- Stecken Sie die Endungen der Tischverlängerungen (9) in die Öffnungen hinein, die sich auf den beiden Seiten des Maschinengestells befinden.
- Regulieren Sie die Länge der Tischverlängerungen.
- Montieren Sie sie mit Verriegelungsreglern (24).

VERTIKALANDRUCK

 Der Vertikalandruck kann am Maschinengestell auf den beiden Seiten des Arbeitstisches montiert werden und lässt sich völlig an die Größe des Werkstücks anpassen. Die Schrägsäge darf nicht ohne Vertikalandruck verwendet werden.

- Montieren Sie den Vertikalandruck in einer der Öffnungen im Maschinengestell.
- Ziehen Sie den Verriegelungsregler für Vertikalandruck (25) und Regler für Werkstückspannung (27).


BETRIEB / EINSTELLUNGEN


 **Bevor Sie mit irgendwelchen Einstellarbeiten an der Schrägsäge anfangen, stellen Sie sicher, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist. Um einen sicheren, präzisen und effizienten Betrieb der Schrägsäge zu gewährleisten, führen Sie alle Regulierungsprozeduren komplett durch.**

Nach der Ausführung aller Regulierungs- und Einstellarbeiten stellen Sie sicher, dass alle Schlüssel gesammelt worden sind. Prüfen Sie, ob alle Gewindeelemente entsprechend zuge dreht sind.

Bei der Ausführung von Einstellarbeiten prüfen Sie, ob alle externen Elemente richtig funktionieren und in gutem Zustand sind. Verschlei ßte oder beschädigte Teile müssen sofort von der Fachkraft vor dem weiteren Gebrauch der Schrägsäge ausgetauscht werden.

EIN-/AUSSCHALTEN

 **Die Netzspannung muss dem Spannungswert entsprechen, der im Typenschild der Schrägsäge angegeben worden ist. Die Schrägsäge darf nur dann eingeschaltet werden, wenn die Schneidescheibe von dem zu bearbeitenden Material weggezogen ist.**


 **Einschalten**

- Die Taste des Schalters (12) drücken und gedrückt halten (Abb. c).

Ausschalten


- Den Schalter (12) freigeben.


WINKLEINSTELLUNGEN PRÜFEN UND REGULIEREN

 **Es ist nötig vor dem Gebrauch, die Winkleinstellungen zu prüfen und ggf. einzustellen, um die Präzision der Bearbeitung zu gewährleisten.**

SENKRECHTE EINSTELLUNG DER SCHNEIDESCHEIBE ZUM ARBEITSTISCH PRÜFEN UND REGULIEREN


- Den Regler für Kopfverriegelung (9) lösen.
- Den Kopf in der rechten Endlage (senkrecht zum Arbeitstisch) bringen und den Regler für Kopfverriegelung (9) zudrehen.
- Den Regler der Tischverriegelung (8) lösen.
- Den Arbeitstisch in die Stellung 0° bringen und den Regler der Tischverriegelung (8) zudrehen.
- Den Hebel für Schneidescheibenabdeckung (11) drücken und den Sägenkopf in die untere Endlage bringen.
- Die senkrechte Lage der Schneidescheibe zum Arbeitstisch kontrollieren (Abb. E).

 **Beim Messen stellen Sie sicher, dass das Messgerät die Verzahnung der Schneidescheibe nicht berührt, denn sonst kann die Messung wegen der Stärke des Aufsatzes aus Hartmetall nicht genau ausfallen.**


 Falls der gemessene Winkel nicht 90° beträgt, ist die Regulierung notwendig, die folgendermaßen auszuführen ist:

- Die Kontermutter lösen und die Einstellschraube (a) (Abb. F) rechts oder links drehen, um den Neigungswinkel der Schneidescheibe (5) zu erhöhen oder zu reduzieren.
- Nach der senkrechten Einstellung der Schneidescheibe zum Arbeitstisch abwarten bis der Kopf in die obere Position gebracht wird.


- Die Kontermutter anziehen und dabei die Einstellschraube (a) gegenhalten.
- Den Kopf nach unten bringen und sicher stellen, dass der eingestellte Winkel der Anzeige auf der Winkelteilung der Kopfneigung (b) (Abb. F) regulieren.

 Führen Sie eine ähnliche Regulierung für den Kopfwinkel 45° für Schrägschneiden durch. Dazu verwenden Sie die Einstellschraube (d) (Abb. G), die sich gegenüber dem Auslegerarm befindet.


ARBEITSTISCH FÜR DAS SCHRÄGSCHNEIDEN EINSTELLEN

 Der schwenkbare Auslegerarm (Kopf) lässt das Material beliebig unter dem beliebigen Winkel im Bereich von der senkrechten Position bis zum Winkel von 45° links oder rechts schneiden.

- Ziehen Sie den Verriegelungsbolzen (15) zurück, der den Auslegerarm freilässt, und warten, bis der Auslegerarm in die obere Position gebracht wird.
- Den Regler der Tischverriegelung (8) lösen.
- Schwenken Sie den Auslegerarm nach links oder rechts bis der gewünschte Winkel in der Winkelteilung (17) des Arbeitstisches (19) erreicht wird.
- Verriegeln Sie diese Lage durch Zudrehen des Reglers der Tischverriegelung (8).


 Die Einstellung eines beliebigen Winkels kann man präzise ausführen, indem man die Winkelteilung mit der 1-Grad-Skalierung in Anspruch nimmt. Obwohl die Winkelteilung für die meisten Anwendungen ausreichend ist, wird es empfohlen, die Winkleinstellung mit einem Winkelmesser oder einem anderen Instrument zur Winkelmessung zu messen.


EINSTELLUNG DES AUSLEGERARMS (KOPFES) FÜR DAS SCHRÄGSCHNEIDEN

 Der Auslegerarm kann unter einem beliebigen Winkel nach links im Bereich von 0° bis 45° für das Schrägschneiden (Abb. I) geneigt werden.

- Ziehen Sie den Verriegelungsbolzen (15) zurück, der den Auslegerarm freilässt, und warten, bis der Auslegerarm in die obere Position gebracht wird.
- Den Regler für Kopfverriegelung (9) lösen.
- Neigen Sie den Auslegerarm nach links unter dem gewünschten Winkel, den man auf der Winkelteilung (b) mit der Anzeige (c) (Abb. F) ablesen kann.
- Den Regler für Kopfverriegelung (9) anziehen.


 **Falls es nötig ist, die Einstellung beider Winkel (horizontal und vertikal) für das kombinierte Schneiden zu regulieren, stellen Sie stets zuerst den Winkel für das Schrägschneiden ein.**

 **Bevor Sie mit irgendwelchen Einstellarbeiten an der Schrägsäge anfangen, stellen Sie sicher, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist. Beim Einstellen des Laserstrahles darf man nicht direkt in den Laserstrahl oder sein Widerspiegelung schauen. Schalten Sie das Lasermodul aus, falls der Laserstrahl nicht verwendet wird.**


 Das Lasermodul sendet ein Laserlichtbündel, die als eine Linie auf dem zu bearbeitenden Material zu sehen ist. Nach dieser Linie wird die Schneidescheibe beim Schneiden geführt. Eine entsprechende Einstellung des Laserlichtbündels wurde werksmäßig reguliert. Bei präzisen Arbeiten soll man jedoch die Einstellung vor dem Schneiden prüfen.


- Den Drehtisch (19) in der Position einstellen, in der die Drehwinkelanzeige sich mit dem Punkt 0° auf der Winkelteilung (17), und die Kopfneigungsanzeige mit dem Punkt 0° der Winkelteilung der Kopfneigung überdeckt.
- Auf dem Tisch (19) ein geeignetes Abfallstück des Materials anbringen.
- Das partielle Schneiden durchführen.
- Den Auslegerarm frei geben und das angebrachte Abfallmaterial auf dem Tisch der Schrägsäge lassen.
- Den Laserschalter (24) in die (Ein) Position „I“ (Abb. H) bringen.

- Das geworfene Lichtbündel soll parallel an die zu schneidende Linie verlaufen.
- Falls das Lichtbündel nicht parallel verläuft, die Befestigungsschraube „d“ für das Lasermodul lösen und das Lasermodul so lange drehen, bis das Lichtbündel parallel verläuft (**Abb. J**).
- Die Befestigungsschraube für das Lasermodul zuschrauben.

 **Der beim Schneiden entstehende Staub kann das Laserlicht dämpfen. Deswegen sollen Sie ab und zu den Lasergenerator reinigen.**


BETÄTIGUNG DER SCHRÄGSÄGE

 **Bevor Sie den Hauptschalter betätigen, stellen Sie sicher, dass die Schrägsäge richtig angebracht und gemäß den o. g. Anweisungen eingestellt ist. Die Schrägsäge darf nur dann eingeschaltet werden, wenn die Schneidescheibe von dem zu bearbeitenden Material weggezogen ist.**


 Die beschriebene Schrägsäge wurde für rechtshändige Bediener entworfen.

- Die Taste des Schalters (**12**) drücken.
- Abwarten, bis der Motor der Schrägsäge die volle Drehzahl erreicht.
- Den Hebel (**11**) drücken und die Scheibenabdeckung freilassen.
- Prüfen, dass die Hände sich weit weg von der Schneidescheibe befinden.
- Den Auslegerarm nach unten zu dem zu bearbeitenden Material bringen.
- Den Schnitt ausführen.


SCHRÄGSÄGE STOPPEN


 • Den Druckknopf des Schalters (**12**) freigeben und abwarten, bis die Schneidescheibe komplett zum Stillstand kommt.

• Den Auslegerarm der Schrägsäge nach oben weg vom Material bringen.

 **Beachten Sie, dass nach Ausschalten der Kreissäge ihre bewegliche Elemente eine Zeit lang immer noch rotieren. Die Schneidescheibe der Schrägsäge darf nie durch einen seitlichen Druck angehalten werden.**

HINWEISE ZUM RICHTIGEN UMGANG MIT DER SCHRÄGSÄGE

 **Die entsprechende Befestigung des zu schneidenden Materials gewährleistet volle Kontrolle über das Gerät und somit das Risiko von Körperverletzung zu verhindern. Versuchen Sie nie kurze Materialstücke mit der Hand festzuhalten!**

-  • Stellen Sie sicher, dass die Schneidescheibe in einem einwandfreien Zustand ist. Die Leistung der Schrägsäge sowie die Schnittqualität hängen unmittelbar mit dem Zustand der Schneidescheibe ab.
- Verwenden Sie nie stumpfe Schneidescheiben.
 - Setzen Sie nur die für die jeweilige Schrägsäge geeigneten Schneidescheiben ein.
 - Um ein besseres Ergebnis zu erreichen, schneiden Sie langsam und stufenlos.
 - Verwenden Sie die Schrägsäge nie zum Schneiden von Metall- oder Keramikware.
 - Verwenden Sie nie Schleifscheiben.
 - Drücken Sie immer das Material an die Aschlagleiste an.
 - Um das Reißen der unteren Schnittkante zu vermeiden, legen Sie unter das richtige Material ein Stück Abfallmaterial und schneiden dann beide Materialstücke gleichzeitig durch.
 - Um die Bedienung der Schrägsäge zu beherrschen, wird es empfohlen, einige Schnittversuche mit dem Abfallmaterial durchzuführen.
 - Falls sich die Schneidewinkel in den nächsten Schnittvorgängen ändern, prüfen Sie die Befestigung des Reglers der Arbeitstischverriegelung und des Reglers der Kopfneigung, bevor Sie die Schrägsäge wieder betätigen.


- Obwohl die Winkelteilungen für die meisten Anwendungen ausreichend sind, wird es empfohlen, die Winklereinstellung mit einem Winkelmesser oder einem anderen Instrument zur Winkelmessung zu messen


 **Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf die Schneidescheibe aus. Die Aufgabe wird besser und sicherer ausgeführt, wenn die Schrägsäge mit der richtigen Intensität betrieben wird.**


BEDIENUNG UND WARTUNG

 **Vor allen Montage-, Einstellungs-, Reparatur- oder Bedienungsarbeiten trennen Sie den Stecker der Versorgungsleitung aus der Netzsteckdose.**


AUSTAUSCH DER SCHNEIDESCHEIBE

-  • Den Verriegelungsbolzen (**15**) abziehen und den Auslegerarm freigeben.
- Abwarten bis der Auslegerarm stufenlos in die obere Position kommt.
 - Den Hebel der verschiebbaren Scheibenabdeckung (**11**) drücken und gedrückt halten.
 - Die verschiebbare Abdeckung (**4**) nach oben schieben, um den Zugang zur Schraube zur Befestigung der Schneidescheibe (**5**) zu erreichen.
 - Den Hebel der Spindelverriegelung (**20**) drücken und gedrückt halten (es kann nötig werden, die Scheibe zu drehen, um die Spindel zu verriegeln).
 - Die Schraube zur Befestigung der Schneidescheibe (**2**) mit dem mitgelieferten Schlüssel im Uhrzeigersinn (linkes Gewinde!) abschrauben (**Abb. K**).
 - Den Hebel der Spindelverriegelung (**20**) lösen und die Schraube zur Befestigung der Schneidescheibe sowie den Außenflansch entfernen.
 - Vor der Montage alle Teile, die zu montieren sind, reinigen.
 - Eine neue Schneidescheibe auf den Innenflansch auflegen.
 - Eine neue Schneidescheibe in die Position bringen, in der die eingestellte Verzahnung vollkommen mit der Richtung des Pfeils auf der festen Abdeckung (**1**) übereinstimmt.
 - Den Außenflansch auflegen und die Schraube zur Befestigung der Schneidescheibe gegen den Uhrzeigersinn beim angedrückten Hebel der Spindelverriegelung festschrauben.
 - Die verschiebbare Abdeckung (**4**) in die Startposition bringen (sie soll die Schneidescheibe komplett abdecken).
 - Stellen Sie sicher, dass die verschiebbare Abdeckung (**4**) sich in der richtigen Position befindet und beim Anheben und Senken des Auslegerarms frei bewegt.

 **Versuchen Sie nie, die Motorspindel zu modifizieren, um sie an den Betrieb mit Schneidescheiben mit abweichenden Abmessungen anzupassen, bzw. jegliche Schutzabdeckung zu entfernen.**

 **Die Motorspindel besitzt zwei flache Stellen, die der Gestaltung des äußeren Flansches zur Befestigung der Schneidescheibe entsprechen. Den äußeren Flansch so anlegen, dass er richtig in der Motorspindel sitzt. Beachten Sie, dass die Schneidescheibe mit der Verzahnung in richtiger Richtung montiert wird. Die Drehrichtung der Spindel des Elektrowerkzeugs zeigt der Pfeil auf dem Gehäuse der Kreissäge. Nach dem Einbau der Schneidescheibe prüfen Sie sie mit der Hand auf Freigängigkeit.**

AUSTAUSCH VON BATTERIEN IM LASERMODUL

-  Das Lasermodul wird mit zwei Batterien 1,5 V vom Typ AAA betrieben.
- Drücken Sie die Abdeckung des Batteriefachs (**25**) (**Abb. L**) und anheben.
 - Entferne Sie alte Batterien.

- Legen Sie neue Batterien ein und stellen Sie sicher, dass die richtige Polarität vorliegt.
- Montieren Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder.

REINIGUNG

- Nach der Beendigung der Arbeit entfernen Sie alle Reste des Materials, Späne und den Staub aus dem Tisch und aus dem Bereich um die Schneidescheibe und derer Abdeckung.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze des Motorgehäuses nicht gestopft sind und keine Späne und keinen Staub enthalten.
- Halten Sie alle Haltegriffe und Regler sauber.

KOHLEBÜRSTEN AUSTAUSCHEN

- Die verschleißten (kürzer als 5 mm), verbrannten oder gerissenen Kohlebürsten des Motors sind sofort auszutauschen. Es werden immer gleichzeitig beide Kohlebürsten ausgetauscht.
- Die Bürstenabdeckungen (14) herauserschrauben.
- Verschleißte Bürsten abnehmen.
- Mit Druckluft den eventuellen Kohlenstaub entfernen.
- Neue Kohlebürsten einsetzen (die Kohlebürsten sollen sich frei in die Bürstenaufnahmen einschieben lassen).
- Die Bürstenabdeckungen (14) wieder montieren.

- **Nach dem Austausch von Bürsten die Schrägsäge mit Leerlaufdrehzahl betätigen und etwas abwarten, bis die Bürsten sich an den Motorkommutator anpassen. Lassen Sie die**

unter Verwendung von Originalersatzteilen austauschen.

- Alle Störungen sind durch den autorisierten Kundendienst des Herstellers zu beheben.

TECHNISCHE PARAMETER

NENNWERTE

Schrägsäge		Wert
Parameter		
Versorgungsspannung		230 V AC
Versorgungsfrequenz		50 Hz
Nennleistung		S1:1200W S6: 25%1500W
Leerlaufdrehzahl Spindel		5000 min ⁻¹
Winkelschnittbereich		± 45°
Schrägschnittbereich		0° ÷ 45°
Äußerer Durchmesser der Schneidescheibe		210 mm
Öffnungsdurchmesser der Schneidescheibe		30 mm
Abmessungen des geschnittenen Materials Winkel / Schräge	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Schutzklasse		II
Lasergerät Klasse		2
Max. Laserleistung		< 1 mW
Laser-Wellenlänge		λ = 650nm
Masse		7,95 kg
Baujahr		2017

LÄRM-UND SCHWINGUNGSANGABEN

Schalldruckpegel $L_{p_A} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Schalleistungspegel $L_{w_A} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Gewogener Wert der Schwingungsbeschleunigung:

$a_h = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

UMWELTSCHUTZ / CE



Werfen Sie elektrisch betriebene Produkte nicht in den Hausmüll, sondern einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen. Fragen Sie den Vertreter oder lokale Verwaltung nach Informationen über die Entsorgung. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Substanzen, die für die Umwelt nicht neutral sind. Das der Wiederverwertung nicht zugeführte Gerät stellt eine potentielle Gefahr für die Umwelt und Gesundheit der Menschen dar.

* Änderungen vorbehalten.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (nachfolgend: „Grupa Topex“) teilt mit, dass alle Urheberrechte auf den Inhalt der vorliegenden Betriebsanleitung (nachfolgend: „Betriebsanleitung“), darunter u. a. derer Text, Bilder, Schemata, Zeichnungen, sowie Anordnung, ausschließlich Grupa Topex angehören und laut Gesetz über das Urheberrecht und verwandte Rechte vom 4. Februar 1994 (GBL. 2006 Nr. 90 Pos. 631 mit späteren Änderungen) rechtlich geschützt werden. Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichungen sowie Modifizieren der gesamten Betriebsanleitung bzw. derer Einzelemente für kommerzielle Zwecke ohne Einwilligung von Grupa Topex in Schriftform ist streng verboten und kann zivil- und strafrechtlich verfolgt werden.

ТОРЦОВО-УСОВОЧНАЯ ПИЛА 52G206

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЬ ЕГО В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНОГО МАТЕРИАЛА.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не работайте с поврежденными или деформированными пильными дисками.
- Замените вкладыш стола в случае его износа.
- Работайте с пильными дисками, рекомендованными производителем и отвечающими требованиям стандарта EN 847-1.
- Запрещается использовать пильные диски с зубьями без твердосплавных карбидных напаяек.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты, а именно:
 - защитными наушниками для предотвращения потери слуха,
 - средствами защиты глаз,
 - средствами защиты дыхательных путей для сокращения вредного воздействия пыли,
 - рабочими перчатками для работы с пильными дисками и прочими острыми материалами (по возможности, держите диски с помощью специального держателя).
- Во время распила древесины подключайте вытяжку пыли.

БЕЗОПАСНАЯ РАБОТА

- Пильный диск подбирайте в зависимости от вида материала, предназначенного для распила.
- Пила предназначена для распила древесины и древоподобных материалов; работа с другими материалами запрещена.
- Запрещается работать с пилой без установленных защитных кожухов или если они заблокированы.
- Приступая к наклонному распилу, убедитесь, что плечо надежно зафиксировано.
- Пол в зоне работы с пилой должен быть очищен от мусора и стружки.
- Обеспечьте хорошее освещение на рабочем месте.
- Ознакомьтесь с требованиями по уходу за инструментом и правилами эксплуатации.
- Пользуйтесь острыми пильными дисками; обращайте внимание на максимальную скорость, указанную на пильном диске.
- Убедитесь, что используемые дистанционные кольца и кольца шпинделя установлены в соответствии с рекомендациями производителя.
- Если пила оснащена лазерным устройством, его замена лазерным устройством другого типа категорически запрещена. Ремонт лазерного устройства должен проводить его производитель или авторизованная сервисная мастерская.
- Приступая к работе, проверьте крепление пилы к столу-верстаку.

ВНИМАНИЕ! Инструмент служит для работы внутри помещения.

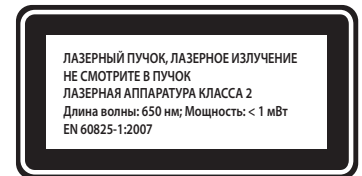
Несмотря на безопасную конструкцию, принятые защитные меры и использование средств защиты, всегда существует некоторый остаточный риск получения травмы во время работы.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЛАЗЕРНЫМ УСТРОЙСТВОМ

Лазерное устройство, использованное в конструкции электроинструмента, относится к лазерным устройствам 2 класса, максимальная мощность составляет 1 мВт, длина волны лазерного излучения 650 нм. Данное устройство не является опасным для зрения, однако, запрещается смотреть на источник излучения (опасность временной слепоты).

ВНИМАНИЕ! Запрещается смотреть на лазерный луч. Это опасно. Соблюдайте требования безопасности.

- Лазерное устройство используйте в соответствии с указаниями производителя.
- Запрещается направлять лазерный луч на людей, животных или другой объект, а только на предназначенный для распила материал.
- Запрещается вызывать ситуации случайного направления лазерного луча в глаза людей и животных в течение более 0,25 секунд, например, направляя лазерный луч при помощи зеркала.
- Необходимо убедиться, что лазерный луч будет направлен на материал, не имеющий отражающих поверхностей. Блестящая листовая сталь не позволяет применять лазерный луч, так как это может вызвать опасное отражение луча в направлении пользователя, посторонних лиц и животных.
- Запрещается заменять лазерное устройство устройством иного типа. Ремонт должен проводить производитель или уполномоченный специалист.



Настройка лазера, выходящая за рамки настройки, описанной в данном руководстве, чревата опасностью лазерного облучения!

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИМЕНЕНИЕ

Торцово-усовочная пила предназначена для распила кусков древесины, размеры которых соответствуют размеру пилы. Запрещается использовать пилу для распила дров. Запрещается применять пилу не по назначению. Попытки использования пилы для целей, не рекомендованных в данном руководстве, считаются применением инструмента не по назначению. Пила должна работать исключительно с пильными дисками с твердосплавными карбидными напайками. Пила предназначена для легких работ в сервисных мастерских, а также для работ, выполняемых мастерами-любителями.



Запрещается применять электроинструмент не по назначению!

ОПИСАНИЕ К ГРАФИЧЕСКИМ ИЗОБРАЖЕНИЯМ

Перечисленная ниже нумерация касается элементов инструмента, представленных на страницах с графическими изображениями.

1. Защитный кожух
2. Крепежный болт пильного диска
3. Основная рукоятка
4. Кожух пильного диска
5. Пильный диск
6. Планка-ограничитель
7. Удлинитель стола
8. Винт фиксации рабочего стола пилы
9. Винт фиксации головки
10. Патрубок для отвода пыли
11. Рычаг кожуха пильного диска

- 12. Кнопка включения
- 13. Рукоятка для транспортировки
- 14. Крышка угольной щетки
- 15. Штифт фиксации плеча (головки)
- 17. Шкала рабочего стола пилы
- 18. Вкладыш стола
- 19. Рабочий стол пилы
- 20. Кнопка блокировки шпинделя
- 21. Зажим заготовки
- 22. Винт фиксации зажима
- 23. Лазер
- 24. Кнопка включения лазера
- 25. Отсек батареек

* Внешний вид приобретенного электроинструмента может незначительно отличаться от изображенного на рисунке

ОПИСАНИЕ К ГРАФИЧЕСКИМ ИЗОБРАЖЕНИЯМ



ВНИМАНИЕ



ВНИМАНИЕ - ОПАСНОСТЬ!



СБОРКА/НАСТРОЙКА




ИНФОРМАЦИЯ

ОСНАЩЕНИЕ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ


- | | |
|----------------------|---------|
| 1. Ключ шестигранный | - 1 шт. |
| 2. Зажим | - 1 шт. |
| 3. Удлинитель стола | - 3 шт. |

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ


ПЕРЕНОСКА ПИЛЫ

-  Перед переноской пилы с места на место убедитесь, что плечо (головка) инструмента зафиксировано в крайнем нижнем положении.
- Винт фиксации рабочего стола, винт фиксации головки и другие крепежные элементы должны быть надежно затянуты.
- Поднимайте пилу за рукоятку, предназначенную для транспортировки (13). Запрещается переносить пилу за основную рукоятку (3).

КРЕПЛЕНИЕ ПИЛЫ К СТОЛУ-ВЕРСТАКУ

-  Рекомендуется надежно прикрепить пилу к столу-верстаку или стойке, используя предусмотренные для этого монтажные отверстия в основании пилы (крепежные болты не входят в комплект поставки), это гарантирует безопасную работу инструмента и предупреждает перемещение пилы во время работы.

ПЛЕЧО (ГОЛОВКА)

-  Плечо можно фиксировать в двух положениях - верхнем и нижнем. Чтобы разблокировать плечо, находящееся в нижнем положении:

- Нажмите на плечо и придержите в нижнем положении.
- Оттяните штифт фиксации плеча (15) (рис. В).
- Придерживайте плечо во время его подъема в верхнее положение.

Чтобы заблокировать плечо в нижнем положении:

- Нажмите и придержите рычаг кожуха диска (11) (рис. С)
- Нажимайте на плечо до тех пор, пока оно не примет нижнее положение.
- Нажмите штифт фиксации плеча (15).

МОНТАЖ УДЛИНИТЕЛЕЙ СТОЛА



- Вставить концы удлинителей стола (7) в отверстия, расположенные с двух сторон основания пилы.
- Отрегулировать длину удлинителей.
- Закрепить винтами.

ЗАЖИМ



- Зажим можно закреплять с двух сторон рабочего стола и регулировать в зависимости от размеров заготовки. Запрещается работать с пилой без зажима.
- Закрепить зажим в одном из отверстий в основании пилы.
- Затянуть винт фиксации (22) и отрегулировать зажима (21).

РАБОТА/НАСТРОЙКА



Приступая к каким-либо действиям, связанным с регулировкой, убедитесь, что пила отключена от сети. для обеспечения безопасной, точной и эффективной работы пилы, необходимо выполнять полный цикл регулировочных работ.

После завершения регулировки убедитесь, что все гаечные ключи убраны из рабочей зоны пилы. Проверьте затяжку всех резьбовых соединений.

Во время регулировки проверьте правильную работу всех наружных элементов пилы, а также их техническое состояние. Поврежденные или изношенные элементы должны быть заменены перед началом эксплуатации пилы.

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ



Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному на шильдике пилы.

Пилу можно включить при условии, что она не прикасается к заготовке.



Включение

- Нажмите и придержите кнопку включения (12) (рис. d).

Выключение

- Отпустите кнопку включения (12).

ПРОВЕРКА И НАСТРОЙКА УГЛОВ РАСПИЛА



Приступая к работе необходимо проверить настройку углов, чтобы обеспечить точность распила.

ПРОВЕРКА И УСТАНОВКА ПИЛЬНОГО ДИСКА ПЕРПЕНДИКУЛЯРНО РАБОЧЕМУ СТОЛУ ПИЛЫ



- Ослабьте винт фиксации плеча (9).
- Поставьте плечо в крайнее правое положение (перпендикулярно рабочему столу пилы) и затяните винт фиксации (9).
- Ослабьте винт фиксации рабочего стола пилы (8).
- Установите рабочий стол в положение 0° и затяните винт фиксации (8).
- Нажмите на рычаг кожуха пильного диска (11) и опустите плечо пилы в крайнее нижнее положение.
- Проверьте перпендикулярность пильного диска относительно рабочего стола пилы (с помощью измерительного инструмента) (рис. E).



Во время проверки измерительный инструмент не должен касаться зубьев диска, так как из-за толщины твердосплавных напаяек результат измерения может быть неточным.



Если полученный угол не равен 90°, его необходимо отрегулировать:

- Ослабьте предохранительную гайку и поворачивайте регулировочный винт (а) (рис. F) вправо или влево, чтобы увеличить или уменьшить угол наклона пильного диска (5).

- Отрегулировав перпендикулярное положение пильного диска относительно рабочего стола пилы, позвольте плечу вернуться в верхнее положение.
- Придерживая регулировочный винт (а), затяните предохранительную гайку.
- Опустите плечо вниз и повторно проверьте соответствие установленного угла шкале (b) (рис. F).

i Аналогично отрегулируйте угол 45° наклона плеча для наклонного распила с помощью регулировочного винта (d) (рис. G), расположенного с противоположной стороны плеча.

УСТАНОВКА ПОВОРОТНОГО СТОЛА ДЛЯ РАСПИЛА ПОД УГЛОМ

W Плечо (головка) дает возможность распиливать материал под произвольным углом в диапазоне от перпендикулярного положения до 45°, влево или вправо.

- Оттяните и поверните штифт фиксации (15), чтобы освободить плечо и переместить в верхнее положение.
- Ослабьте винт фиксации рабочего стола (8).
- Поверните плечо влево или вправо, чтобы задать необходимый угол на шкале (17) рабочего стола (19).
- Закрепите винт фиксации рабочего стола пилы (8).

i С помощью шкалы можно отрегулировать любой угол. Несмотря на то, что точность шкалы достаточна для большинства работ, рекомендуется проверять настройку угла распила с помощью угломера либо другого измерительного инструмента.

УСТАНОВКА ПЛЕЧА (ГОЛОВКИ) ДЛЯ НАКЛОННОГО РАСПИЛА

W Плечо можно наклонять влево под произвольным углом в диапазоне от 0° до 45° – для наклонного распила (рис. I).

- Оттяните и поверните штифт фиксации (15), чтобы освободить плечо и переместить в верхнее положение.
- Ослабьте винт фиксации плеча (9).
- Наклоните плечо влево и установите под требуемым углом с помощью шкалы (b) и указателя (c) (рис. F).
- Закрепите винт фиксации головки (9).

W Если регулировки требуют оба угла для комбинированного распила (в вертикальной и горизонтальной плоскостях), в первую очередь необходимо отрегулировать угол наклонного распила.

НАСТРОЙКА ЛАЗЕРНОГО ЛУЧА

! Приступая к каким-либо регулировочным действиям следует убедиться, что пила отключена от сети. Во время регулировки лазерного луча запрещается смотреть на лазерный луч или его отражение в зеркальной поверхности. Выключать лазерное устройство, когда оно не используется.

W Лазерное устройство генерирует лазерный луч, изображающий линию на материале, по которой будет идти пильный диск во время распиловки. Линия лазерного луча отрегулирована фабрично. Однако во время точных работ это следует проверить перед началом распиловки.

- Установить поворотный стол (19) в положение, при котором указатель угла поворота совпадет с 0° на шкале (17), а указатель угла наклона плеча совпадет с 0° на шкале угла наклона плеча.
- Закрепить на столе (25) ненужный кусок материала.
- Выполнить частичную распиловку.
- Освободить плечо и оставить материал на столе пилы.
- Установить кнопку включения лазера (24) в положение «включено» „I” (рис. H).
- Генерируемый лазерный луч должен быть параллелен выполненному пропилу.

- Если лазерный луч не параллелен, необходимо ослабить крепежный болт „d” лазерного устройства и поворачивать устройство до тех пор, пока лазерный луч не будет параллелен (рис. J).

- Затянуть крепежный болт лазерного устройства.

W Пыль, образующаяся во время распиловки, может снизить яркость лазерного луча, поэтому генератор необходимо периодически очищать.

ПУСК ПИЛЫ

W Перед нажатием кнопки включения необходимо убедиться, что пила надежно закреплена и отрегулирована в соответствии с указаниями, приведенными в данном руководстве. Пилу можно включить только при условии, что она не прикасается к материалу, предназначенному для распила.

W Пила предназначена для праворуких пользователей.

- Нажмите кнопку включения (12).
- Позвольте двигателю достичь полной скорости вращения.
- Нажмите на рычаг (11), освобождающий защитный кожух.
- Убедитесь, что руки не находятся в рабочей зоне пильного диска.
- Опустите плечо к заготовке.
- Выполните распил.

ОСТАНОВКА ПИЛЫ

- Отпустите кнопку включения (12) и подождите до полной остановки пильного диска.
- Поднимите плечо пилы, отодвигая его от обрабатываемого материала.

W Помните, что после выключения пилы ее подвижные элементы вращаются еще в течение некоторого времени. Запрещается останавливать пильный диск, нажимая на него сбоку.


РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПИЛЫ

! Правильное закрепление заготовки обеспечивает полный контроль над рабочей инструмента и позволяет избежать телесных повреждений. Категорически запрещается придерживать короткие заготовки рукой!


- Убедитесь в хорошем техническом состоянии пильного диска. Производительность пилы и качество распила напрямую зависят от состояния пильного диска.
- Запрещается пользоваться затупленными пильными дисками.
- Используйте диски, предназначенные для работы с данной пилой.
- Чтобы улучшить результат работы, следует вести диск медленно и плавно.
- Запрещается распиливать пилой металл или керамические изделия.
- Запрещается устанавливать на пилу шлифовальные диски.
- Хорошо прижимайте заготовку к планке-ограничителю.
- Чтобы получить более чистую нижнюю кромку после распила, под распиливаемый материал следует подложить обрезок доски и распиливать оба куска одновременно.
- Рекомендуется потренироваться и несколько раз выполнить пробный распил, используя ненужные куски материала.
- Если углы распила изменяются при каждой последующей операции, проверьте крепление винта фиксации рабочего стола и винта фиксации плеча перед следующей операцией.
- Несмотря на то, что точность шкалы достаточна для большинства работ, рекомендуется проверять настройку углов распила с помощью угломера или другого измерительного инструмента.


W Не нажимайте на пильный диск с большим усилием. Работа будет безопасной и более эффективной, если пила будет работать в нормальном режиме.


ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

 Приступая к каким-либо действиям, связанным со сборкой, регулировкой, ремонтом или обслуживанием, следует обязательно вынуть вилку шнура питания инструмента из розетки.


ЗАМЕНА ПИЛЬНОГО ДИСКА

-  Оттяните стержень фиксации (15), освобождая плечо.
- Позвольте плечу плавно вернуться в верхнее положение.
- Нажмите и придержите рычаг блокировки подвижного кожуха (11).
- Поднимите подвижный кожух вверх (4), чтобы получить доступ к крепежному винту пильного диска (5).
- Нажмите и придержите рычаг блокировки шпинделя (20) (может появиться необходимость повернуть пильный диск с целью блокировки шпинделя).
- Отвинтите крепежный винт пильного диска (2), поворачивая его по часовой стрелке (левая резьба!) с помощью ключа, который входит в комплект оборудования (рис. К).
- Опустите рычаг блокировки шпинделя (20) и удалите крепежный винт пильного диска с наружным фланцем.
- Перед установкой нового пильного диска очистите все элементы, которые будете устанавливать.
- Наденьте новый пильный диск на внутренний фланец.
- Установите новый диск в положение, в котором зубья диска и расположенные на нем стрелки будут соответствовать направлению, указанному стрелками на неподвижном кожухе (1).
- Наденьте наружный фланец и затяните крепежный винт пильного диска против часовой стрелки, при нажатом рычаге блокировки шпинделя.
- Установите подвижный кожух диска (4) в исходное положение (кожух должен полностью закрыть пильный диск).
- Убедитесь, что подвижный кожух (4) занимает правильное положение и свободно перемещается во время подъема и опускания плеча.


 Демонтаж защитных кожухов, а также модификация шпинделя двигателя с целью приспособления его к работе с дисками, непредназначенными для данной пилы, категорически запрещены.

 Благодаря специальной форме, шпиндель и наружный фланец плотно соединяются друг с другом, поэтому, устанавливая наружный фланец, следите за его правильным расположением на шпинделе двигателя. Обращайте внимание на правильную установку пильного диска (правильное направление зубьев). Направление вращения шпинделя указывает стрелка на корпусе пилы. После установки пильного диска, поворачивайте его рукой, чтобы проверить свободное вращение.


ЗАМЕНА БАТАРЕЕК В ЛАЗЕРНОМ УСТРОЙСТВЕ

-  Лазерное устройство питается от двух батареек 1,5 В типа AAA.
- Нажать на крышку отсека батареек, чтобы открыть (25) (рис. L).
- Вынуть использованные батарейки.
- Вставить новые батарейки, соблюдая полярность.
- Закрыть крышку отсека.


ЧИСТКА


-  После завершения работы удалите все куски материала, стружку и пыль из вкладыша стола, а также вокруг пильного диска и кожуха.
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия в корпусе двигателя не закупорены, и в них отсутствует пыль и стружка.
- Сохраняйте в чистоте рукоятки и винты фиксации.

ЗАМЕНА УГОЛЬНЫХ ЩЕТОК

 Изношенные угольные щетки двигателя (длиной менее 5 мм), щетки с обгоревшей поверхностью или царапинами следует немедленно заменить. Заменить следует обе щетки одновременно.

- Отвинтите крышки щеток (14).
- Выньте изношенные щетки.
- Удалите угольную пыль сжатым воздухом.
- Вставьте новые угольные щетки (щетки должны свободно перемещаться в щеткодержателях).
- Закрепите крышки щеток (14).

 После замены угольных щеток дайте пиле поработать на холостом ходу для подгонки рабочей части щеток к коллектору двигателя. Замену угольных щеток поручайте квалифицированному специалисту и используйте только оригинальные запасные части.

 Все неполадки должны устраняться уполномоченной сервисной службой производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

НОМИНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Торцово-усовочная пила		
Параметр	Величина	
Напряжение питания	230 V AC	
Частота тока питания	50 Hz	
Номинальная мощность	S1:1200W S6: 25%1500W	
Частота вращения шпинделя, без нагрузки	5000 min ⁻¹	
Диапазон распила под углом	± 45°	
Диапазон наклонного распила	0° ÷ 45°	
Внешний диаметр пильного диска	210 mm	
Диаметр посадочного отверстия пильного диска	30 mm	
Размеры материала при распиле под углом / наклоном	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Класс защиты	II	
Класс лазерного устройства	2	
Максимальная мощность лазера	< 1 mW	
Длина лазерной волны	λ = 650nm	
Масса	7,95 kg	
Год выпуска	2017	


ИНФОРМАЦИЯ ОБ УРОВНЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ

Уровень акустического давления: L_{pA} = 99,6 дБ(А) K = 3 дБ(А)

Уровень акустической мощности: L_{wA} = 115,6 дБ(А) K = 3 дБ(А)

Виброускорение a_n = 6,01 м/с² K = 1,5 м/с²

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

 Электроприборы не следует выбрасывать вместе с домашними отходами. Их следует передать в специальный пункт утилизации. Информацию на тему утилизации может предоставить продавец изделия или местные власти. Электронное и электрическое оборудование, отработавшее свой срок эксплуатации, содержит опасные для окружающей среды вещества. Неутилизированное оборудование представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья людей.

* Оставляем за собой право вводить изменения.

Компания „Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, расположенная в Варшаве по адресу: ul. Pograniczna 2/4 (далее „Grupa Torhex”) сообщает, что все авторские права на содержание настоящей инструкции (далее „Инструкция”), в т.ч. текст, фотографии, схемы, рисунки и чертежи, а также компоновка, принадлежат исключительно компании Grupa Torhex и защищены законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Вестник законодательных актов RP № 90 поз. 631 с послед. изм). Копирование, воспроизведение, публикация, изменение элементов инструкции без письменного согласия компании Grupa Torhex строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

**ИНФОРМАЦИЯ О ДАТЕ ИЗГОТОВЛЕНИЯ
УКАЗАНА В СЕРИЙНОМ НОМЕРЕ, КОТОРЫЙ
НАХОДИТСЯ НА ИЗДЕЛИИ**

Порядок расшифровки информации следующий:

2XXXXYYV*****

где

2XXX – год изготовления,

YY – месяц изготовления

V- код торговой марки (первая буква)

******* - порядковый номер изделия**

Изготовлено в КНР для GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Польша



ПЕРЕКЛАД ІНСТРУКЦІЇ З ОРИГІНАЛУ

**ПИЛКА-СТУСЛО
52G206**

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ТИМ ЯК ПРИСТУПАТИ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ УСТАТКУВАННЯ СЛІД УВАЖНО ОЗНАЙОМИТИСЯ З ЦІЄЮ ІНСТРУКЦІЄЮ Й ЗБЕРЕГТИ ЇЇ В ДОСТУПНОМУ МІСЦІ.

**ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС
КОРИСТУВАННЯ ПИЛКОЮ - СТУСЛОМ**

ЗАСОБИ БЕЗПЕКИ:

- Не допускається використовувати пошкоджені чи деформовані пильні диски.
- Вкладиш столу слід замінити на новий, як тільки старий зноситься.
- Не допускається застосувати інші пильні диски ніж ті, що рекомендовані виробником і відповідають нормі EN 847-1. Категорично не допускається використовувати пильні диски зі швидкорізальної сталі.
- Рекомендується використовувати засоби особистої безпеки, такі як:
 - захисні навушники для захисту органів слуху;
 - козирок для захисту органів зору;
 - засіб оберігання органів дихання для захисту від вдихання шкідливого пилю;
 - рукавиці до праці з пильними дисками (пильні диски слід тримати за держак пильного диску, якщо це можливо) та іншими предметами з шороховатою поверхнею.
- Рекомендується під'єднувати засоби відсисання пилю під час розтину деревини.

БЕЗПЕКА ПРАЦІ:

- Пильний диск підбирають відповідно до типу матеріалу, що підлягає розпилюванню.
- Не допускається застосувати пилку до розпилювання матеріалів іншого типу, ніж рекомендовані виробником.
- Не допускається використовувати пилку без захисного кожуху, або таку, що є заблокована.
- Слід переконатися, що механізм пилки під час різання з нахилом (осьовий розпил) міцно закріплений.
- Підлога довкола устаткування повинна бути рівною, стійкою, й вільною від дрібних матеріалів чи таких, що здатні зсуватися, як, наприклад, тирса чи інші відпади.
- Освітлення повинно бути достатнім, загальним чи місцевим.
- Оператор устаткування повинен пройти відповідний інструктаж і практику з обслуговування й експлуатації.
- Рекомендується використовувати тільки добре нагострені пильні диски. Звертайте увагу на значення максимально допустимої швидкості, вказаної на пильному диску.
- Слід переконатися, що застосування регулювальних шайб і пернів шпинделя відбувається згідно з рекомендаціями виробника.
- Якщо ваша модель пилки посідає лазерний прилад, заміна його на інший іншого типу не допускається. Будь-які ремонтні роботи повинні виконуватися виключно виробником лазерного приладу або авторизованим представником виробника.
- Перед тим як приступати до роботи, слід в першу чергу упевнитися, що устаткування міцно закріплене на верстаті.

УВАГА! Устаткування призначене до експлуатації у приміщеннях і не призначене для праці назовні.

Не зважаючи на застосування безпечної конструкції, використання засобів безпеки й додаткових засобів особистого захисту, завжди існує залишковий ризик травматизму під час праці.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС КОРИСТАННЯ ЛАЗЕРНИМ ПРИСТРОЄМ

Лазерний прилад, що використаний в конструкції електроінструмента, належить до класу 2 й посідає максимальну потужність < 1 мВт, при чому довжина хвилі становить 650 нм. Такий прилад не належить до небезпечних для зору. Однак, не рекомендується дивитися безпосередньо в джерело виходу лазерного променя (що загрожує короткотривалим засліпленням).

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Не допускається дивитися безпосередньо в джерело виходу лазерного променя. Це є небезпечним. Дотримуйтесь нижченаведених правил техніки безпеки.

- Лазерний прилад слід експлуатувати згідно з рекомендаціями виробника.
- Категорично не допускається, навмисно чи ненавмисно, скеровувати пучок лазерних променів в напрямку осіб, тварин чи сторонніх об'єктів ніж той, що його оброблюють.
- Не допускається допроваджувати до випадкового скеровування пучка лазерного світла в очі сторонніх осіб чи тварин на час, що перевищує 0,25 сек., наприклад, шляхом відбиття пучка світла дзеркальцем.
- Завжди слід переконатися, чи лазерне світло не є скерованим на матеріал, що посідає відбивну поверхню. Не допускається використовувати лазерний промінь на блискучій сталевій пластині, оскільки вона може стати причиною небезпечного явища відбиття лазерного світла в напрямку оператора, сторонніх осіб чи тварин.
- Не допускається замінити лазерний модуль, вбудований в прилад, на інший відмінного типу. Будь-які ремонтні роботи повинні виконуватися виключно виробником чи авторизованим спеціалістом.



В разі вчинення будь-яких інших налаштувань, ніж ті, що зазначені в цій інструкції, оператор наражений на небезпеку, що пов'язана з дією лазерних променів!

БУДОВА І ПРИЗНАЧЕННЯ

Не допускається використовувати її для розпилювання паливної деревини. Застосовувати пилку слід виключно за її призначенням. Спроби застосування пилки до інших цілей, ніж ті, що зазначені в цій інструкції, розцінюються як експлуатація не за призначенням. В пилці слід застосовувати виключно відповідні диски пильні з зубцями з твердосплавними напайками. Пилка-стусло призначена до виконання нескладних операцій в невеликих майстернях та до аматорських праць.



Не допускається використовувати електроінструмент не за призначенням.

ОПИС МАЛЮНКІВ

Перелік елементів зовнішнього вигляду електроінструменту, що зазначений нижче, стосується малюнків до цієї інструкції.

1. Кожух, що жорстко закріплений
2. Гвинт, що притягує пильний диск
3. Руків'я основне
4. Захисний кожух пильного диску
5. Диск пильний
6. Опорна планка
7. Елементи розширення робочої поверхні столу
8. Колесо блокування робочого столу
9. Ручка блокування голівки
10. Пацівок відсмоктування пилю

11. Важіль кожуху диску пильного
12. Кнопка ввімкнення
13. Транспортне руків'я
14. Кришка з-над відсіку з вугільними щіточками
15. Шворінь аварійного блокування диску пильного
17. Шкала кута повороту робочого столу
18. Вкладиш столу
19. Робочий стіл
20. Кнопка блокування шпинделя
21. Ручка блокування оброблюваного матеріалу
22. Колесо блокування механізму вертикального дотискання пильного диску
23. Лазер
24. Кнопка ввімкнення лазерного приладу
25. Батарейний відсік

* Існує можливість відмінності між фактичним зовнішнім виглядом електроінструменту та таким, що зображений на малюнку

ОПИС ГРАФІЧНИХ СИМВОЛІВ



УВАГА!



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ



МОНТАЖ/НАЛАШТУВАННЯ



ІНФОРМАЦІЯ

ПРИНАЛЕЖНОСТІ Й АКСЕСУАРИ

1. Ключ торцевий шестигранний - 1 шт.
2. Дотискач вертикальний - 1 шт.
3. Елементи висувні розширення робочої поверхні столу - 3 шт.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

ТРАНСПОРТУВАННЯ ПИЛКИ



- Перед транспортуванням електроінструменту слід упевнитися, що шпиндель пилки заблокований від обертання й переведений в крайнє нижнє положення.
- Важіль блокування робочого столу, колесо блокування голівки й інші елементи блокування рухомих частин пилки повинні бути міцно затягнуті.
- Під час транспортування пилку-стусло слід підіймати за транспортувальне руків'я (13). Не допускається переносити пилку за основне руків'я.

МОНТАЖ ПИЛКИ-СТУСЛА НА СТОЛІШНЮ ВЕРСТАТУ



Рекомендується встановити й міцно закріпити пилку-стусло на столішній верстаті чи окремому столику, скориставшись з монтажних отворів, що знаходяться в основі пилки (монтажні гвинти в комплект поставки не входять), завдяки чому гарантується безпека функціонування та усувається ризик небажаного переміщення устаткування під час праці.

ОПЕРУВАННЯ МЕХАНІЗМОМ ПИЛЬНОГО ДИСКУ



Механізм посідає два положення: верхнє й нижнє. Щоб зрушити плече з голівкою з заблокованого нижнього положення, слід поступати наступним чином:

- Натиснути на плече з голівкою й утримувати натиснутим до долу.
- Відтягти шворінь блокування голівки (15) (мал. В).
- Слід притримувати плече з голівкою в міру того, як воно підіймається вгору до свого верхнього положення.

Щоб заблокувати плече з голівкою в нижньому положенні, слід поступати наступним чином:

- натиснути й притримати важіль кожуху пильного диску (11) (мал. С).
- Натиснути на плече з голівкою зверху, аж він опуститься в своє нижнє положення.
- Вставити шворінь блокування голівки (15).

МОНТАЖ ВИСУВНИХ ЕЛЕМЕНТІВ РОЗШИРЕННЯ РОБОЧОЇ ПОВЕРХНІ СТОЛУ



- Вставити окрайки елементів розширення столу (7) в отвори, що знаходяться з обох боків основи пилки.
- Відрегулювати довжину висунення елементів столу.
- Зафіксувати шляхом притягнення кіл блокування.

ВЕРТИКАЛЬНЕ ДОТИСКАННЯ



Механізм вертикального дотискання допускає монтаж в основу пилки-стусла з обох боків робочого столу та придатний до використання до обробки шматків матеріалу будь-якої довжини в межах розмірних норм. Не допускається користуватися пилкою без застосування механізму вертикального дотискання.

- Механізм вертикального дотискання слід закріпити в одному з отворів в основі пилки.
- Притягти ручку блокування механізму вертикального дотискання (25) та ручку блокування оброблюваного матеріалу (27).

ПОРЯДОК РОБОТИ/РОБОЧИ НАЛАШТУВАННЯ



Перед тим як проводити регламентні роботи чи ремонтувати електроінструмент, його слід вимкнути й від'єднати від мережі. Щоб гарантувати безпечно, точно та видатне функціонування пилки, всі регламентні роботи слід виконувати в повному обсязі.

Після закінчення регламентних робіт і налаштувань слід упевнитись, що всі ключі прибрані. Слід упевнитися, що всі нарізні з'єднувальні елементи дотягнуті відповідним чином. Під час регулювання слід упевнитися, що всі зовнішні елементи діють правильно й знаходяться в доброму стані. Будь-які зужиті чи пошкоджені елементи повинні бути замінені кваліфікованим персоналом, перш ніж пилку буде допущено до експлуатації.

ВМИКАННЯ І ВИМИКАННЯ



Напруга живлення в мережі повинна відповідати характеристикам, вказаним в таблиці на пилці.

Пилку допускається вмикати тільки тоді, коли її відведено від матеріалу, що підлягає обробці.



Ввімкнення

- Натиснути й утримувати натиснутою кнопку ввімкнення (12) (мал. D).

Вимкнення

- Відпустити кнопку ввімкнення (12).

КОНТРОЛЬ І РЕГУЛЮВАННЯ НАЛАШТУВАННЯ КУТА РОЗПИЛУ



Перш ніж заходитись використовувати пилку, слід встановити кут розпилу чи перевірити правильність його встановлення, що гарантує точність виконання операції.

КОНТРОЛЬ ВЕРТИКАЛЬНОСТІ ВСТАНОВЛЕННЯ ПИЛЬНОГО ДИСКУ ВІДНОСНО РОБОЧОГО СТОЛУ



- Послабити колесо блокування голівки (9).
- Відвести голівку до її крайнього правого положення (перпендикулярного відносно площини робочого столу) й притягнути колесо блокування голівки (9).
- Послабити колесо блокування робочого столу (8).
- Встановити робочий стіл в положення 0° і зафіксувати шляхом притягнення колеса блокування робочого столу (8).

- Натиснути на важіль кожуху диску пильного (11) й опустити голівку пилки-стусла до її крайнього нижнього положення.
- Перевірити вертикальність встановлення пильного диску відносно робочого столу (мал. E).



Під час виконання вимірювань слід переконатися, що такий вимірювальний інструмент не торкається зубця пильного диску, оскільки, зважаючи на товщину твердосплавної напайки, показання може виявитися неточним.



Якщо кут виявиться не рівним 90°, потрібне регулювання, процедура якого полягає в наступному:

- Послабити захисну накрутку й крутити регулювальний гвинт (a) (мал. F) вправо чи вліво, щоб відповідно збільшити чи зменшити кут нахилу пильного диску (5).
- Перевіривши перпендикулярність положення пильного диску відносно площини робочого столу, допускається відвести голівку до її верхнього положення.
- Притримуючи регулювальний гвинт (a), догвинтити захисну накрутку.
- Дотиснути механізм голівки долі й повторно перевірити, чи встановлений кут відповідає показанням на шкалі нахилу голівки (b) (мал. F).



Аналогічну перевірку провадять для кута 45° нахилу механізму голівки для розпилювання під нахилом з використанням регулювального гвинта (d) (мал. G), що розташований з протилежного боку механізму плеча.

РЕГУЛЮВАННЯ ПОЛОЖЕННЯ РОБОЧОГО СТОЛУ ДЛЯ РОЗПИЛУ ПІД КУТОМ



Обертаний механізм пилки (шпинделя) дозволяє розпилювати матеріал під довільним кутом в діапазоні 45° вліво чи вправо від вертикальної вісі диску.

- Відтягти шворінь блокування (15), що звільняє механізм пилки, щоб той повільно піднявся в верхнє положення.
- Послабити колесо блокування робочого столу (8).
- Повернути механізм пилки вліво чи вправо, аж буде досягнуто бажаний кут повороту на шкалі кута повороту (17) робочого столу (19).
- Зафіксувати шляхом притягнення колеса блокування робочого столу (8).



Довільний кут можна з точністю встановити, скориставшись зі шкали з поділками з кроком 1 градус. Хоча точність шкали є високою, однак під час виконання робіт рекомендується перевіряти точність кута за допомогою транспортира чи іншого приладу для вимірювання кутів.

РЕГУЛЮВАННЯ ПОЛОЖЕННЯ МЕХАНІЗМУ ПИЛКИ ДЛЯ РОЗПИЛУ З НАХИЛОМ (ОСЬОВИЙ РОЗПИЛ)



Механізм плеча з голівкою допускається нахилити вліво під довільним кутом від 0° до 45° з метою осьового розпилу (мал. I).

- Відтягти шворінь блокування голівки (15), що звільняє механізм пилки, щоб той повільно піднявся в верхнє положення.
- Послабити колесо блокування голівки (9).
- Нахилити механізм плеча з голівкою вліво під бажаним кутом, користуючись зі шкали (b) та положення позначки (c) (мал. F).
- Притягти колесо блокування голівки (9).




В разі потреби різання матеріалу під комбінованим кутом (в обох площинах, під радіальним і осьовим кутами), то в першу чергу слід відрегулювати механізм плеча на кут нахилу.

НАЛАШТУВАННЯ ЛАЗЕРНОГО ПУЧКА ЯК ОРІЄНТИРА




Перед тим як проводити регламентні роботи чи ремонтувати електроінструмент, його слід вимкнути й від'єднати від мережі живлення.


Небезпечно дивитися безпосередньо в джерело виходу лазерного променя або на його відбиття від дзеркальної поверхні. В разі відсутності потреби в використанні лазерний прилад слід вимкнути.


 Лазерний прилад генерує пучок лазерного світла, що позначає на матеріалі лінію, вздовж якої належи тнути. Налаштування лінії падіння лазерного світла встановлено на заводі виробника. Однак, перш ніж виконувати прецизійні праці рекомендується перевіряти правильність падіння променя.

- Встановити обертаний стіл (19) а положення, в якому показник повороту вказує на 0° на шкалі (17), на показник нахилу механізму пилки вказує на 0° на поділці кута нахилу механізму пилки.
- Закріпити на столі (19) підходящий шмат матеріалу з відпадів.
- Виконати частковий пропил.
- Відпустити механізм пилки, але залишити шмат матеріалу закріпленим на обертаному столі пилки.
- Встановити кнопку ввімкнення лазера (24) в положення ввімкнено «I» (мал. Н).
- Відображена лазером лінія повинна бути паралельною до лінії пропилу.
- Якщо лінія лазера не є паралельною до лінії пропилу, слід послабити гвинт «d», що кріпить лазерний прилад, й повертати його, аж лінія лазера не буде паралельною (мал. J).
- Притягнути гвинт, що кріпить лазерний прилад.

 Пил, що повстає внаслідок розпилювання матеріалу, здатен приглушити світло лазерного променя, тому генератор рекомендується періодично чистити.

ВВІМКНЕННЯ ПИЛКИ


 Перед тим як натиснути кнопку ввімкнення устаткування, слід упевнитися, що пилку міцно закріплено й налаштовано згідно з рекомендаціями, вказаними в цій інструкції. Пилку допускається вмикати тільки тоді, коли її відведено від матеріалу, що підлягає обробці.

 Цю пилку-стусло сконструйовано для правшів.


- Натиснути кнопку ввімкнення (12).
- Зачекати, аж двигун пилки досягне повну швидкість обертання.
- Натиснути важіль (11), що звільняє кожух диску.
- Упевнитися, що руки не торкаються пильного диску.
- Опустити механізм пилки до матеріалу, що підлягає обробці.
- Виконати пропил.

ВИМКНЕННЯ ПИЛКИ

- Відпустити кнопку ввімкнення (12) й зачекати, доки пильний диск не зупиниться повністю.
- Підняти механізм пилки, витягнути з оброблюваного матеріалу.


 Слід пам'ятати, що після вимкнення пилки кнопкою ввімкнення пильний диск пилки ще деякий час рухається. Не допускається намагатися зупинити пильний диск шляхом тиснення на нього з боку.

УВАГИ ЩОДО ПРАВИЛЬНОГО КОРИСТУВАННЯ ПИЛКОЮ


 **Належне знерушення оброблюваного матеріалу гарантує повний контроль під час праці на устаткуванні, що дозволяє скоротити ризик травматизму. Не допускається підіймати спроби притримування коротких шматків матеріалу рукою під час їх перетину!**

- Перед тим як приступати до роботи пилкою, слід упевнитися, що пильний диск є в доброму стані. Швидкість розпилювання та якість зрізу безпосередньо залежать від стану пильного диску.
- Не допускається користування пилкою з незагостреними зубцями.
- Не допускається використовувати в пилці диски, що не призначені для даної пилки.
- Для досягнення найбільш ефективного результату розтин слід виконувати плавним рухом.
- Не допускається використовувати пилку дискову для розпилу металу чи кераміки.

- Категорично не допускається використання в пилці шліфувальних кругів.
- Слід завжди міцно дотискати матеріал до прямої матеріалу.
- Щоб запобігти зколам на нижній крайці матеріалу, слід під матеріалом покласти шмат матеріалу з відпадів й перетинати обидва шматки одночасно.
- Щоб набратися хисту в оперуванні пилкою, рекомендується потренуватися на шматках матеріалу з відходів.
- Якщо кути перетину змінюються щоразу під час чергової операції розпилу, слід перевірити міцність затягнення колеса блокування обертаного столу або колеса блокування голівки пилки, перш ніж ввімкнути пилку знову.
- Хоча точність шкали є високою й достатньою для більшості робіт, рекомендується перевіряти точність кута за допомогою транспортира чи іншого приладу для вимірювання кутів.


 **Не допускається спричиняти надмірний тиск на пильний диск. Найбільш якісний та безпечний ефект досягається під час праці пилки за нормальних умов.**


ЗБЕРІГАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

 **Перед тим як регулювати, ремонтувати електроінструмент чи встановлювати витратні матеріали, устаткування слід вимкнути кнопкою ввімкнення й витягти виделку з розетки.**

ЗАМІНА ПИЛЬНОГО ДИСКУ

- Відтягніть шворніть блокування голівки (15), який дозволяє механізму (голівці) пильного диску рухатися.
- Зачекайте, доки механізм повільним рухом не повернеться до свого горішнього положення.
- Натисніть і притримайте важіль блокування зсувного кожуху (11).
- Відсуньте зсувний кожух (4) догори, щоб отримати доступ до гвинта, який кріпить пильний диск (5).
- Натисніть і притримайте важіль блокування шпинделя (20) (можливо, знадобиться обернути пильний диск з метою блокування шпинделя).
- Вигвинтіть гвинт, який кріпить пильний диск (2), за допомогою ключа (постачається в комплекті) у напрямку за годинниковою стрілкою (ліва різьба!) (мал. К).
- Відпустіть важіль блокування шпинделя (20) і витягніть гвинт, який кріпить пильний диск і зовнішній комір.
- Перш ніж встановлювати новий пильний диск, очистіть усі частини, які підлягають встановленню.
- Надіньте новий пильний диск на внутрішній комір.
- Встановіть новий пильний диск згідно з напрямком його обертання, тобто напрямком стрілки на пильному диску та стрілки на нерухомій частині кожуху (1) пильного диску повинні співпасти.
- Надіньте зовнішній комір і притягніть гвинт, який притягує пильний диск у напрямку проти годинникової стрілки, одночасно натиснувши важіль блокування шпинделя.
- Відпустіть зсувний кожух (4), щоб той повернувся у вихідне положення (зсувний кожух повинен повністю закривати пильний диск).
- Упевніться, що зсувний кожух (4) закриває пильний диск правильно і вільно рухається під час піднімання й опускання механізму пильного диску

 **Категорично не допускається підіймати спроби впровадження модифікацій в конструкцію шпинделя інструмента з метою пристосування його до співпраці з пильними дисками інших розмірів чи знімати будь-який зі штатних кожухів.**

 **Шпиндель двигуна посідає дві фаски, що відповідають пазам в зовнішньому комірці, що кріпить пильний диск. Зовнішній комір слід надіти таким чином, щоб він опинився міцно надітим на шпинделі.**

VERTO

Слід звернути особливу увагу, щоб встановити пильний диск у правильному напрямку. Напрямок обертання валу зазначений стрілкою на кожусі пилки.

Після заміни диску пильного слід упевнитися, чи він рухається вільно, шляхом прокручування його рукою.

ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ В ЛАЗЕРНОМУ ПРИЛАДІ



Лазерний прилад живиться від двох батарейок 1,5 В типу ААА.

- Натиснути й відкрити кришку батарейного відсіку (25) (мал. L).
- Витягти розладовані батарейки.
- Вкласти нові батарейки, зберігаючи належну полярність.
- Поставити на місце кришку батарейного відсіку.

УТРИМАННЯ В ЧИСТОТІ



- По завершенні праці на устаткуванні слід прибрати всі шматки відпадів, тирсу й пил з поверхні робочого столу, а також місця довкола пильного диску та його кожухів.
- Упевнитися, що вентиляційні щілини в корпусі електродвигуна є чистими й не затуляються тирсою, в них не накопичується пил.
- Всі руків'я й колеса повинні утримуватися в чистоті.

ЗАМІНА ВУГІЛЬНИХ ЩІТОК



Вугільні щіточки в двигуні, що зносилися (тобто коротші за 5 мм), спалені чи тріснуті, слід негайно замінити. Завжди слід замінити обидві щіточки одночасно.

- Зняти корпус зі щіточок (14).
- Усунути зужити щітки.
- Усунути вугільний пил за допомогою стислого повітря.
- Вкласти нові вугільні щіточки (вони повинні вільно вставитися до щітковтримувачів).
- Встановити корпус відсіку щіточок (14).



Після заміни щіток слід ввімкнути пилку на яловому ході й зачекати, поки щітки допасують до колектору двигуна. Заміну вугільних щіточок завжди слід доручати кваліфікованим спеціалістам та використовувати виключно оригінальні запчастини.



В разі будь-яких неполадок слід звертатися до авторизованого сервісного центру виробника.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НОМІНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Пилка-стусло		
Характеристика	Показник	
Напруга живлення	230 В зм.стр	
Частота струму	50 Гц	
Номинальна потужність	S1:1200Вт S6: 25%1500Вт	
Швидкість обертів шпинделя без навантаження	5000 хв. ⁻¹	
Максимальний кут повороту пилки (радіального розпилу)	± 45°	
Максимальний кут нахилу (осьового розпилу)	0° ÷ 45°	
Діаметр зовнішній диску пильного	210 мм	
Діаметр насадового отвору диску пильного	30 мм	
Розміри розпилюваного матеріалу під кутом повороту/під кутом нахилу	0° x 0°	60 x 105 мм
	45° x 0°	60 x 70 мм
	45° x 45°	30 x 70 мм
	0° x 45°	30 x 105 мм

Клас електроізоляції	II
Пристрій лазерний, клас	2
Максимальна потужність лазера	< 1 мВт
Довжина хвилі лазера	$\lambda = 650\text{нм}$
Вага	7,95 кг
Рік виготовлення	2017

ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ ШУМУ І КОЛИВАНЬ

Рівень тиску галасу: $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Рівень акустичної потужності: $L_{wA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Значення вібрації (прискорення коливань): $a_h = 6,01 \text{ m/s}^2$
 $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

ОХОРОНА СЕРЕДОВИЩА/СЕ



Зужиті продукти, що працюють на електричному живленні, не слід викидати разом з побутовими відходами, а утилізувати в спеціальних закладах. Відомості про утилізацію можна отримати в продавця продукції чи в органах місцевої адміністрації. Відпрацьовані електричні та електронні прилади містять речовини, що не є сприятливими для природного середовища. Обладнання, що не передається до переробки, може становити небезпеку для середовища та здоров'я людини.

* Виробник залишає за собою право вносити зміни.

«Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, z юридичною адресою в Варшаві, ul. Pograniczna 2/4, (тут і далі згадуване як «Grupa Torhex») сповіщає, що всі авторські права на зміст даної інструкції (тут і далі називаної «Інструкція»), в тому на її текст, розміщені світлини, схематичні рисунки, креслення, а також розташування текстових і графічних елементів належать виключно до Grupa Torhex і застережені відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року «Про авторське право й споріднені права» (див. орган держдрук Польщі «Dz. U.» 2006 № 90 п. 631 з подальш. зм.). Копіювання, переробка, публікація, переробка в комерційних цілях всієї Інструкції чи окремих її елементів без письмового дозволу Grupa Torhex суворо заборонене. Недотримання до цієї вимоги тягне за собою цивільну та карну відповідальність.

EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA

GÉRFŰRÉS 52G206

FIGYELEM: A BERENDEZÉS ÜZEMBEHELYEZÉSE ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁRA.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK:

- Ne használjon sérült, deformálódott fűrész tárcsát.
- A munkasztal betétet elhasználódása esetén cserélje újra.
- Csak a gyártó által ajánlott, az EN 847-1 szabvány követelményeinek megfelelő fűrész tárcsát használjon.
- Ne használjon gyorsacélból készült fűrész tárcsát.
- Használja a megfelelő személyes védőeszközöket:
 - hallásvédelmi eszközöket a hallásromlás kockázatának csökkentésére,
 - szemvédő eszközt,
 - légzésvédelmi eszközöket, hogy csökkentse a káros porok belégzésével járó kockázatokat,
 - védőkesztyűt a fűrész tárcsák és más éles, durva felületű tárgyak megfogásához (a fűrész tárcsákat lehetőség szerint ne az élüknél fogva tartsa).
- Fa vágásakor alkalmazzon porszivást.

BIZTONSÁGOS MUNKAVÉGZÉS:

- A fűrész tárcsát a vágandó anyagnak megfelelően kell megválasztani.
- Ne csatlakoztasson a körfűrészhez a gyártói előírástól eltérő vágószerszámot.
- A fűrész üzemeltetése tilos védőborítás nélkül, és akkor is, ha az megszorult.
- Gérvágás előtt győződjön meg arról, hogy a tartókar megfelelően rögzítve lett-e.
- A gép körül a padló legyen jó állapotban, tartsa tisztán, takarítson el mindenféle szemetet, faforgácsot, hulladékot.
- Gondoskodjon a kielégítő általános és helyi megvilágításról.
- A gép kezelőjét megfelelő oktatásban kell részesíteni a berendezés kezeléséről, használatáról, a munkavégzés módjáról.
- Kizárólag megfelelően megélezett fűrész tárcsát használjon. Vegye figyelembe a tárcsán feltüntetett maximális sebességet.
- Ellenőrizze, hogy az orsón a gyűrűk és a távtartó alkatrészek a gyártói előírásoknak megfelelően vannak-e felszerelve.
- Ha a fűrészgép lézerfeltéttel felszerelt, a feltét cseréje más típusú lézerre tilos. Azon bármiféle javítást csak a lézerfeltét gyártója vagy az általa meghatalmazott képviselőt végezhet.
- A munkavégzés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a berendezés rögzítve van-e a műhelyasztalhoz.

FIGYELEM! A szerszám beltéri alkalmazásra szolgál.

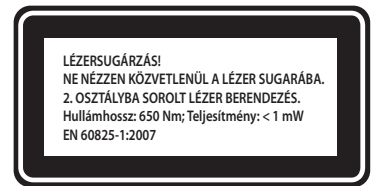
Az önmagában is biztonságos szerkezeti felépítés, a biztonsági megoldások és kiegészítő védőfelszerelések alkalmazása mellett is mindig fennmarad a munkavégzés közben bekövetkező balesetek minimális veszélye.

A LÉZERESZKÖZ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSAI

Az elektromos kéziszerszámra felszerelt lézereszköz a 2. osztályba sorolt, maximális teljesítménye <1mW, hullámhossza 650 nm. Az ilyen lézereszközök a szemre nem jelentenek veszélyt, ettől függetlenül kerülje a közvetlen belenézést a fényforrásba (ez pillanatnyi vaktságot okozhat).

FIGYELMEZTETÉS. Tilos közvetlenül a lézerfénybe nézni. Ez veszélyes lehet. Tartsa be az alább felsorolt biztonsági rendszabályokat.

- A lézereszközöket a gyártó utasításainak megfelelően használja.
- Tilos a lézersugarat szándékosan vagy véletlenül emberekre, állatokra, a megmunkálandó munkadarabon kívül másra irányítani.
- Tilos a lézersugarat emberek, állatok szemére irányítani 0,25 másodpercnél hosszabb időre, akár véletlenül is, pl. tükröző felület közvetítésével.
- Minden esetben győződjön meg arról, hogy annak a felületnek, amelyre irányítani akarja a sugárnyalábot, nincsenek-e visszatükröző részei. A fényes acéllemez kizárja a lézerfény használatát, mivel ez a sugárnyaláb veszélyes visszatükröződéséhez vezethet a gép kezelője, más személyek vagy állatok irányába.
- Tilos a beszerelt lézereszközt más típusúra cserélni. Bármiféle javítást csak a gyártó vagy általa meghatalmazott személy végezhet.



A fentiekben megadottaktól eltérő rendszabályok alkalmazása a lézersugár okozta veszélyek előidézését vonhatja maga után.

FELÉPÍTÉS, RENDELTETÉS

A gérfűrész a méreteinek megfelelő nagyságú fadarabok vágására szolgál. Ne használja tűzifa aprítására. A gérfűrész kizárólag rendeltetésének megfelelő célra használja. A fűrész megadottaktól eltérő célra történő alkalmazása rendeltetésellenes használatnak minősül. A fűrész kizárólag a hozzá alkalmas, vídiabetéses fogazatú fűrész tárcsával szabad használni. A gérfűrész könnyű kisipari, valamint otthoni amatőr (barkács) célú felhasználás céljára tervezték.



Tilos az elektromos kéziszerszámot rendeltetésétől eltérő célra alkalmazni.

AZ ÁBRÁK ÁTTEKINTÉSE

Az alkalmazott számozás a külön oldalakon található, a szerszámok részeleleit bemutató ábrák jelöléseit követi.

1. Fix védőborítás
2. Tárcsarögzítő csavar
3. Vágómarkolat
4. A fűrész tárcsa védőborítása
5. Fűrész tárcsa
6. Vezetőléc
7. Munkasztal hosszabbító elem
8. Munkasztal rögzítő forgatógomb
9. A fej rögzítésének forgatógombja
10. Porelvezető csomópont
11. A fűrész tárcsa védőborításának emelőkarja
12. Indítókapcsoló
13. Szállító fogantyú
14. Szénkefe fedél
15. Vágófej reteszelő csapszeg
17. Szögskála
18. Asztalbetét
19. Munkasztal
20. Orsózár gomb
21. Munkadarab leszorító forgatógomb
22. A függőleges leszorítás rögzítőcsavarja
23. Lézer

24. A lézer kapcsolója

25. Elemtartó

* Előfordulhatnak különbségek a termék és az ábrák között.

AZ ALKALMAZOTT PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA



FIGYELEM



FIGYELMEZTETÉS



ÖSSZESZERELÉS / BEÁLLÍTÁS



TÁJÉKOZTATÓ

TARTOZÉKOK, KIEGÉSZÍTŐ FELSZERELÉSEK

- | | |
|-------------------------------------|--------|
| 1. Hatszögkulcs | - 1 db |
| 2. Fügőleges leszorító | - 1 db |
| 3. Kihúzható asztalhosszabbító elem | - 3 db |

FELKÉSZÜLÉS AZ ÜZEMBEHELYEZÉSRE

A FÜRÉSZGÉP SZÁLLÍTÁSA

- Szállítás előtt ellenőrizze, hogy a vágófej rögzítve van-e az alsó végállásban.
- A munkaasztal reteszelés és a vágófej reteszelés forgatógombja, és minden más biztosítóelem legyen megfelelő erővel meghúzva.
- A fűrészgépet megemeléséhez fogja meg a (13) szállító fogantyúnál fogva. Tilos a fűrészgépet a vágómarkolatnál fogva megemelni.

A GÉRFÜRÉSZ FELSZERELÉSE A MŰHELYASZTALRA

- Ajánlott a fűrészgép biztos rögzítése a műhelyasztalhoz, a gép talpán található, erre szolgáló rögzítőfuratokon keresztül (a rögzítőcsavarok nincsenek mellékelve), így használható biztonságosan a berendezés, és így küszöbölhető ki a használat során a gép váratlan elmozdulásának kockázata.

A TARTÓKAR (VÁGÓFEJ) HASZNÁLATA

- A tartókarnek két állása van, alsó és felső. A tartókar alsó helyzetében reteszelésének oldásához az alábbiak szerint járjon el:
 - A kart nyomja lefelé, így tartsa meg.
 - Húzza el a (15) reteszelő csapszeget (B. ábra). Folyamatosan tartva a tartókart engedje, hogy a felső állásba emelkedjen.
- A tartókar reteszeléséhez az alsó helyzetben az alábbiak szerint járjon el:
 - Nyomja le és így tartsa meg a (11) fűrész tárcsa védőborításának emelőkarját (C. ábra).
 - Nyomja le a tartókart addig, míg eléri alsó helyzetét.
 - Nyomja be a (15) reteszelő csapszeget.

A MUNKAASZTAL HOSSZABBÍTÓ ELEM FELSZERELÉSE

- A (7) hosszabbító elemek végeit csúsztassa a gérfűrész talpázatának két oldalán található furatokba.
- Állítsa be az elemek megkívánt hosszúságát.
- Rögzítse a rögzítőcsavarokkal.

A FÜGGŐLEGES LESZORÍTÓ

- A függőleges leszorító felszerelhető a gérfűrész talpázatának mindkét oldalán, és szabadon hozzáférhető a vágandó munkadarab méretéhez. Tilos a fűrész használata leszorító nélkül.
- Szerelje fel a függőleges leszorítót a fűrész talpázatának egyik furatába.
- Húzza meg a függőleges leszorítás (22) rögzítőcsavarját és a (21) munkadarab leszorító forgatógombot.

MUNKAVÉGZÉS / BEÁLLÍTÁSOK



Bármilyen beállítási művelet megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a fűrészgép áramtalanítva lett-e a hálózati csatlakozó kihúzásával. A fűrészgép biztonságos, pontos és hatékony működéséhez minden szabályozási műveletsort teljes egészében végre kell hajtani.

A szabályozási, beállítási műveletek befejezése után ellenőrizze, hogy minden szerszámot, kulcsot eltávolított-e. Ellenőrizze az összes csavarkötést, hogy meg vannak-e jól húzva.

A szabályozási műveletek végrehajtása során ellenőrizze azt is, hogy a berendezés látható elemei megfelelően működnek-e és állapotuk kielégítő-e. Bármilyen elhasználódott vagy sérült alkatrészt a fűrészgép használatba vétele előtt szakemberrel cseréltesse ki.

A BE- ÉS KIKAPCSOLÁS



A hálózati feszültség egyezzen meg a fűrészgép gyári adattábláján feltüntetett feszültséggel.

A fűrészgépet csak akkor szabad beindítani, ha a fűrész tárcsa nem érintkezik a vágandó anyaggal.



Bekapcsolás

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a (12) indítókapcsolót (D. ábra).

Kikapcsolás

- Engedje fel a (12) indítókapcsolót.

A SZÖGK ELLENŐRZÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA



A szögek ellenőrzése, és szükség esetén beállítása az üzembelyezés előtt elengedhetetlen a pontos munkavégzés érdekében.

A FÜRÉSZTÁRCSA MUNKAASZTALHOZ VISZONYÍTOTT MERŐLEGESSÉGÉNEK ELLENŐRZÉSE, BEÁLLÍTÁSA



- Lazítsa meg a fej rögzítésének (9) forgatógombját.
- Állítsa a vágófejet jobb oldali szélső helyzetbe (a munkaasztalra merőlegesen), és rögzítse a (9) vágófej rögzítő forgatógombbal.
- Lazítsa meg a munkaasztal rögzítését a (8) forgatógombbal.
- Állítsa az asztalt 0° helyzetbe és húzza meg a (8) munkaasztal rögzítő forgatógombot.
- Nyomja le a fűrész tárcsa védőborításának (11) emelőkarját és engedje le a vágófejet alsó végállásba.
- Ellenőrizze a fűrész tárcsa munkaasztalhoz viszonyított merőlegességét (E. ábra).



Mérés közben ügyeljen arra, hogy a mérőeszköz ne érintse a fűrész tárcsa fogainak vídiabetéjt, mivel azok eltérő vastagsága miatt a mérés pontatlan lesz.



Ha a mérés eredménye nem 90°, az alábbi módon el kell végezni a beállítást:

- Lazítsa meg a biztosító anyacsavart, és az (a) szabályzócsavar balra vagy jobbra forgatásával (F. ábra) csökkentse, vagy növelje az (5) fűrész tárcsa dőlésszögét.
- Miután a munkaasztalhoz viszonyítva merőlegesen beállította a fűrész tárcsát, engedje a vágófejet visszatérni felső állásába.
- Az (a) szabályzócsavart nem engedve elmozdulni húzza meg a biztosító anyacsavart.
- Engedje le a vágófejet, és ismétellen ellenőrizze, hogy a dőlésszög megegyezik-e a (b) (F. ábra).



Hasonlóan végezze el a fenti beállításokat a vágófej 45°-os döntésével a ferdevágáshoz, a tartókar másik oldalán található (d) szabályzócsavar segítségével (G. ábra).


A MUNKAASZTAL BEÁLLÍTÁSA GÉRVÁGÁSHOZ




Az elfordítható vágófej (tartókar) lehetővé teszi az anyag vágását bármilyen szögben, derékszögtől 45°-ig jobbra vagy balra.

- A tartókar felszabadításához húzza ki és fordítsa el a vágófej (15) reteszelő csapszegét, és engedje a vágófejet lassan a felső állásba emelkedni.


- Lazítsa meg a munkaasztal rögzítését a **(8)** forgatógombbal.
- Fordítsa el a vágófejet jobbra vagy balra, a **(19)** munkaasztal **(17)** szögskáláján a kívánt szög eléréséig.
- Rögzítse a munkaasztalt a **(8)** munkaasztal-rögzítő forgatógombbal.

 A kívánt vágási szög pontosan beállítható az egy fokos osztású szögskála segítségével. Függetlenül attól, hogy a beosztás kielégítő pontosságú a legtöbb feladathoz, ajánlott a vágási szög ellenőrzése szögmérővel vagy más, szögmérésre szolgáló eszközzel.


A TARTÓKAR (A VÁGÓFEJ) BEÁLLÍTÁSA FERDEVÁGÁSHOZ


 A tartókar a vágófejjel balra 0° – 45°-os szögben szabadon dönthető ferdevágáshoz **(I. ábra)**.

- A tartókar felszabadításához húzza ki és fordítsa el a vágófej **(15)** reteszelő csapszegét, és engedje a vágófejet lassan a felső állásba emelkedni.
- Lazítsa meg a vágófej rögzítésének **(9)** forgatógombját.
- Döntse a vágófejet balra, a kívánt szögbe, amelynek leolvasására a **(b)** szögskálán az **(e)** mutató szolgál **(F. ábra)**.
- Húzza meg a vágófej rögzítésének **(9)** forgatógombját.

 **Ha szükségessé válik mindkét szög beállítása (mindkét síkban, azaz vízszintben és függőlegesen is) kombinált vágáshoz, először mindig a ferdevágást kell beállítani.**

A VEZETŐ LÉZERSUGÁR BEÁLLÍTÁSA


 **Bármilyen beállítási művelet megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a gérfűrész áramtalanítva lett-e a hálózati csatlakozó kihúzásával. A vezető lézersugár beállítása közben tilos közvetlen a lézer sugarába vagy annak visszatükröződésebe nézni. A lézerezéséget ki kell kapcsolni, ha azt nem használja.**


 A lézerezés által kibocsátott lézersugár megjelöli a megmunkálandó munkadarabon azt a vonalat, ahol a fűrész tárcsa az anyagot vágni fogja. A lézersugár vetületi vonala a gyártás során be lett szabályozva. Ettől függetlenül a beállítást ellenőrizni kell nagyobb pontosságot megkövetelő munkák megkezdése előtt.

- Állítsa a **(19)** forgóasztalt abba az állásba, ahol az elfordítási szög mutatója a **(17)** szögskálán a 0°-ra mutat, a dőlésszög mutatója pedig a vágófej dőlésszög skálán mutat a 0°-ra.
- Erősítsen a **(19)** munkaasztalra egy megfelelő hulladékdarabot.
- Végezzen részleges vágást.
- Engedje fel a vágófejet, a bevágott hulladékdarabot pedig hagyja a munkaasztalra erősítve.
- A lézerezés kapcsolóját **(24)** állítsa „I” bekapcsolt helyzetbe **(H. rajz)**.
- A lézersugár vetületének párhuzamosnak kell lennie a vágásvonallal.
- Ha a vetület nem párhuzamos, lazítsa meg az **(d)** lézerezés rögzítőcsavarját és forgassa el az egységet addig, míg a vetület párhuzamos nem lesz a vágásvonallal **(J. rajz)**.
- Húzza meg a lézerezés rögzítőcsavarját.

 **A vágás során keletkező por a lézer fényét tompíthatja, ezért a sugárforrást időnként tisztítsa meg.**

A FÜRÉSZGÉP BEINDÍTÁSA

 **Az Indítógomb megnyomása előtt ellenőrizze, hogy a fűrészgép helyesen lett-e összeszerelve és a beállítások is megfelelnek a jelen használati utasításban leírtaknak. A fűrészgépet csak akkor szabad beindítani, ha a fűrész tárcsa nem érintkezik a vágandó anyaggal.**



 A tárgyalt fűrészgép jobbkezes alkalmazásra készült.

- Nyomja be a **(12)** indítókapcsolót.
- Hagyja, hogy a fűrészgép meghajtómotorja elérje teljes fordulatszámát.
- Nyomja le a fűrész tárcsa védőborításának **(11)** emelőkarját.
- Győződjön meg arról, hogy a kezeit a fűrész tárcsától távol tartja.

- Süllyessze a vágótárcsát a munkadarabra.


- Megkezdheti a vágást.


A FÜRÉSZGÉP LEÁLLÍTÁSA


-  Engedje fel a **(12)** indítógombot és várja meg, míg a fűrész tárcsa teljesen megáll.
-  Emelje fel a vágófejet a munkadarabról.

Ne feledkezzen meg arról, hogy a fűrész kikapcsolása után annak mozgó elemei csak egy kis idő eltelte után állnak le teljesen. Tilos a fűrész tárcsa megállítása oldalirányú nyomás kifejtésével.


MEGJEGYZÉSEK A GÉRFÜRÉSZ HELYES HASZNÁLATÁHOZ

 **A vágandó anyag megfelelő rögzítése lehetővé teszi a berendezés működése fölötti teljes uralmat, ez pedig elkerülhetővé teszi az esetleges sérülések bekövetkeztének veszélyét. Tilos a rövid anyagdarabok kézzel történő lefogásával próbálkozni!**


 Ellenőrizze, hogy a fűrész tárcsa kifogástalan műszaki állapotban van-e. A fűrészgép teljesítménye és a vágás minősége Jelentős mértékben függ a fűrész tárcsa állapotától.

- Ne használjon életlen fűrész tárcsákat.
- Kizárólag az adott fűrészgép típusának megfelelő fűrész tárcsát alkalmazzon.
- A legjobb eredmény elérése érdekében a vágást végezze lassú, folyamatos előtolással.
- Tilos a fűrészgépet fém vagy kerámia vágására használni.
- Tilos csiszoló tárcsákat használni.
- A munkadarabot nyomja szorosan a vezetőlécre.
- Az alsó vágatperem felszakításának megakadályozására helyezzen egy hulladék anyagdarabot a munkadarab alá, és együtt vágja át őket.
- A fűrészgép használatában a megfelelő gyakorlat megszerzéséhez végezzen próbavágásokat hulladék anyagdarabokon.
- Ha a vágási szögek változóak az egymást követő vágásoknál, minden soron következő vágás előtt ellenőrizze, hogy a munkaasztalt reteszelő forgatógomb és a vágófej döntést rögzítő forgatógomb meg van-e eléggé húzva.
- A szögskálákon a beosztás kielégítő pontosságú a legtöbb feladathoz, ettől függetlenül ajánlott a vágási szögek ellenőrzése szögmérővel vagy más, szögmérésre szolgáló eszközzel.
-  **Ne gyakoroljon túlzott nyomást a fűrész tárcsára. A vágást pontosabban és biztonságosabban végezheti a fűrészgép saját munkaintenzitásával dolgozva.**

KEZELÉS, KARBANTARTÁS

 **Bármilyen szerelési, beállítási, javítási vagy karbantartási művelet megkezdése előtt áramtalanítsa a szerszámot a hálózati csatlakozó kihúzásával.**

A FÜRÉSZTÁRCSA CSERÉJE

-  Húzza ki a vágófejet reteszelő **(15)** csapszeget, oldva ezzel a tartókar rögzítését.
- Engedje a tartókart lassan, folyamatos mozgással a felső állásba emelkedni.
- Nyomja le és így tartsa meg a mozgó védőborítás **(11)** emelőkarját.
- Tolja el a fűrész tárcsa **(4)** védőborítását fölfelé, hogy hozzáférjen a **(5)** fűrész tárcsát rögzítő csavarhoz.
- Nyomja le és tartsa lenyomva az **(20)** orsózár reteszt (szükségessé válhat a fűrész tárcsa elfordítása az orsó reteszeléséhez).
- Csavarja ki a tartozékok között megtalálható kulccsal a **(2)** fűrész tárcsát rögzítő csavart az óramutató járásának megfelelő irányba (balos menet!) **(K. ábra)**.
- Engedje ki az **(20)** orsózár reteszt és távolítsa el a fűrész tárcsát rögzítő csavart és a külső gyűrűt.

- Összeszerelés előtt tisztítsa meg az összes alkatrészt.
- Helyezze fel az új fűrész tárcsát a belső gyűrűn.
- Az új fűrész tárcsát olyan helyzetben helyezze fel, hogy fogazatának állása, illetve a tárcsán található nyíl iránya megegyezzen a (1) fix védőborításon található nyíl irányával.
- Helyezze vissza a külső gyűrűt, és az orsózárt reteszt benyomva tartva húzza meg a fűrész tárcsa rögzítő csavart az óramutató járásával ellentétes irányba csavarva.
- A (4) mozgatható védőborítást engedje vissza eredeti helyzetébe (a védőborításnak teljesen el kell fednie a fűrész tárcsát).
- Ellenőrizze, hogy a (4) mozgatható védőborítás rendeltetési szerinti helyzetében van-e, és szabadon mozog a tartókar felemelésénél és leengedésénél.



Tilos más méretű fűrész tárcsák használatához a főorsó átalakításával próbálkozni. Tilos bármely védőborítást eltávolítani.



A főorsó a fűrész tárcsát rögzítő külső gyűrű furatával megegyező alakú, kétoldalt lapított. A külső gyűrűt úgy helyezze fel a főorsóra, hogy az arra megfelelően illeszkedjen.

irányba nézzenek. A főorsó forgásirányát a körfűrész házán nyíl mutatja.

A fűrész tárcsa felszerelése után ellenőrizze, hogy forgását nem akadályozza-e valami.

ELEMCSERE A LÉZEREGYSÉGBEN



A lézerrendszer áramellátását két AAA típusú, 1,5 V-os elem biztosítja.

- Nyomja be és emelje fel a (25) elemtartó fedelét (**L. rajz**). Távolítsa el a kimerült elemeket.
- Helyezze be az új elemeket, fordítson figyelmet a pólusok helyzetére.
- Szerelje vissza az elemtartó fedelét.

TISZTÍTÁS



- A munka befejeztével gondosan távolítsa el minden hulladékot, forgácsot és fűrészport a munkaasztalról, a fűrész tárcsa és védőborításának környezetéből.
- Ellenőrizze, hogy a motorház szellőzőnyílásai átjárhatók-e, nem kerül-e beléjük faforgács, fűrészpor.
- Folyamatosan tartsa tisztán a markolatokat és forgatógombokat.

A SZÉNKEFÉK CSERÉJE



A motor elhasználódott (5 mm-nél rövidebb), elégett vagy elrepedt szénkeféit azonnal ki kell cserélni. A két szénkefét minden esetben együtt kell kicserélni.

- Csavarja ki a szénkefék (14) fedeleit.
- Vegye ki az elhasználódott szénkeféket.
- Fúvassa ki az esetleg felgyülemllett grafitport sűrített levegővel.
- Helyezze be az új szénkeféket (a szénkeféknek lazán kell becsúszniuk a szénkefetartókba).
- Csavarja vissza a szénkefék (14) fedeleit.



A szénkefék cseréje után indítsa be a gérfűrész terhelés nélkül, és járassa egy darabig, hogy a szénkefék hozzákopjanak a forgórész kommutátorához. A szénkefék cseréjét ajánlott képzett szakemberrel végeztetni, és ajánlott eredeti alkatrészeket használni.



Bármiféle felmerülő meghibásodás javítását bizza a gyári márkaszervizre.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

MŰSZAKI ADATOK

Gérfűrész		
Jellemző	Érték	
Hálózati feszültség	230 V AC	
Hálózati frekvencia	50 Hz	
Névleges teljesítmény	S1:1200W S6 25%1500W	
Az orsó üresjárat fordulatszáma	5000 min ⁻¹	
Gérvágási tartomány	± 45°	
Szögágvágási tartomány	0° ÷ 45°	
A fűrész tárcsa külső átmérője	210 mm	
A fűrész tárcsa furatátmérője	30 mm	
Munkadarab méretek gérvágás/szögágvágás	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Érintésvédelmi besorolási osztály	II	
A lézer berendezés besorolási osztálya	2	
A lézer maximális teljesítménye:	< 1 mW	
A lézer hullámhossza	λ = 650nm	
Tömeg	7,95 kg	
Gyártási év	2017	

Z ÉS REZGÉSVÉDELMI ADATOK

Hangnyomás-szint: $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Hangteljesítmény-szint: $L_{WA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Egyenértékű súlyozott rezgés gyorsulás: $a_n = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

KÖRNYEZETVÉDELLEM / CE



Az elektromos üzemű termékeket ne dobja ki a házi szeméttel, hanem azt adja le hulladékkezelésre, hulladékgyűjtésre szakosodott helyen. A hulladékkezeléssel kapcsolatos kérdéseire választ kaphat a termék kereskedőjétől, vagy a helyi hatóságoktól. Az elhasznált elektromos és elektronikai berendezések a természeti környezetre ható anyagokat tartalmaznak. A hulladékkezelésnek, újrahasznosításnak nem alávetett berendezések potenciális veszélyforrást jelentenek a környezet és az emberi egészség számára.

* A változtatás joga fenntartva!

A „Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa (székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4) (a továbbiakban: „Grupa Topex”) kijelenti, hogy a jelen használati utasítás (továbbiakban „Használati Utasítás”) tartalmával – ideértve többek között annak szövegével, a felhasznált fényképekkel, vázlatokkal, rajzokkal, valamint a formai megjelenéssel – kapcsolatos összes szerzői jog a Grupa Topex kizárólagos tulajdonát képezi és mint ilyenek jogi védelem alatt állnak, az 1994. február 4-i, a szerzői és ahhoz hasonló jogokról szóló törvényben foglaltak szerint (Dz.U. (Törvényközlöny) 2006. évf. 90. szám 631. tétel, a későbbi változásokkal). A Használati Utasítás egészének vagy bármely részletének hasznoszerzés céljából történő másolása, feldolgozása, közzététele, megváltoztatása a Grupa Topex írásos engedélye nélkül polgári jogi és büntetőjogi felelősségre vonás terhe mellett szigorúan tilos.

TRADUCERE A INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

FERASTRAU CIRCULAR RABATABIL 52G206

NOTA: ÎNAINTE DE UTILIZAREA SCULELOR ELECTRICE TREBUIE CITITE ATENT INSTRUCȚIUNILE ȘI PASTRATE PENTRU VIITOR.

PRESCRIPTII AMANUNTITE DE SECURITATE

MIJLOACE DE PRUDENTĂ:

- Nu întrebuiți pânze circular, care au defecte sau sunt deformate.
- Adușul mesei trebuie înlocuit, atunci când va fi uzat.
- Utilizați numai pânze circular recomandate de producător, care corespund cerințelor normei EN 847-1.
- Nu întrebuiți pânze circulare executate din oțel rapid.
- Intrebuiți mijloace de protecție personală și anume:
 - antifoane cu scopul de a reduce riscul pierderii auzului,
 - apărătoare pentru ochi,
 - apărători ale căilor respiratorii, cu scopul de a reduce riscul inhalării prafului dăunător,
 - mănuși pentru deservirea pânzelor circulare (discurile tăietoare cât și a altor materiale rugoase trebuie ținute de mână, atunci când există posibilitatea)
- Tăind lemn utilizați exhaustori de praf.

SECURITATEA LUCRULUI:

- Alegeți pânze circulare corespunzătoare tipului materialului, care-l veți tăia.
- Nu utilizați ferăstrăul la tăierea altor materiale în afară de cele recomandate de producător.
- Nu este permis să utilizați ferăstrăul fără scuturi sau în cazul în care scutul este blocat.
- Trebuie să te asiguri că, în timpul tăierii, brațul capului rabatabil este fixat foarte solid.
- În jurul utilajului, dușumeaua trebuie să fie curată, adică să nu fie pe ea materiale pulverulente, ca așchii sau alte reziduuri.
- La locul de muncă, trebuie asigurată iluminarea corespunzătoare, atât locală cât și cea generală.
- Lucrătorul care utilizează utilajul, trebuie să fie școlarizat corespunzător referitor la deservirea utilajului.
- Intrebuiți doar discuri tăietoare bine ascuțite, fiind atent la viteza de rotație maximă înscrisă pe disc.
- Trebuie să te asiguri că elementele distansatoare și inelele arborelui sunt corespunzător utilizate conform recomandărilor producătorului.
- Dacă ferăstrăul este dotat cu laser, nu este permisă înlocuirea laserului cu altul, de alt tip de laser. Eventualele reparații trebuie să fie efectuate doar de producătorul laserului, sau de reprezentul lui autorizat.
- Totdeauna, înainte de a începe lucrul trebuie verificat dacă ferăstrăul este bine fixat de banc.

Remarcă! Utilajul servește la lucrări în interiorul încăperilor.

Cu toate că am proiectat construcția cionului cât se poate de sigură, cu toate că în timpul lucrului se utilizează mijloace de protecție cât și mijloace suplimentare de securitate, totuși există riscul remanent de a suferi leziuni.

PRINCIPII DE SECURITATE REFERITOR LA UTILAJE CU LASER

Laserul utilizat în construcția utilajului face parte din clasa a 2-a, cu o putere maximă de < 1mW, cu lungimea unde de radiație de 650 nm. Asemenea utilaje nu sunt periculoase pentru ochi, totuși nu este permis de a te uita direct spre sursa de radiație (pericol de orbire momentană).

AVERTISIMENT. Nu este permis de a te uita direct la lumina laserului. Este periculos. Trebuie respectate îndrumările specificate mai jos.

- Utilajul înzestrat cu laser trebuie utilizat în conformitate cu recomandările producătorului.
- Nici odată să nu îndrepti fasciculul laserului, intenționat sau întâmplător spre oameni și animale sau spre alte obiecte în afară de materialul prelucrat.
- Nu este permis de a îndrepta întâmplător fasciculul laserului spre ochii persoanelor sau a animalelor pe o durată mai lungă de 0,25 s de exemplu prin intermediul oglinzii.
- Totdeauna trebuie să te asiguri că razele laserului nu se vor reflecta din materialul prelucrat, adică materialul nu are suprafețe reflectante. De exemplu tabla de oțel nu permite utilizarea luminei laserului, deoarece apare pericolul ca razele reflectate să fie îndreptate spre operator, sau spre alte persoane sau animale.
- Nu este permisă înlocuirea laserului cu alt tip de laser. Tot felul de reparații trebuie să fie efectuate de producător sau de persoane autorizate de el.



Orice reglare în afară de cele specificate în instrucțiunile de față cauzează pericol de a se expune la radiațiile laserului!

CONSTRUCTIA SI DESTINATIA

Ferăstrăul circular rabatabil este destinat pentru tăierea bucăților de lemn care încap în utilaj. Nu –l utilizați la tăierea lemnului pentru foc. (pentru sobe). Ferăstrăul trebuie utilizat exclusiv numai la lucrări pentru care este destinat. Orice încercare de a utiliza la alte scopuri, în afară de cele menționate, va fi tratată ca utilizare necorespunzătoare destinației. Ferăstrăul trebuie utilizat totdeauna numai cu pânze circulare corespunzătoare, cu dinții pe care sunt aplicate pastile din metal dur. Ferăstrăul rabatabil a fost conceput pentru a fi utilizat la lucrări ușoare de renovare cât și la lucrări individuale de către amatori (meșterire).



Nu este permis de a utiliza utilajul în dezacord cu destinația lui!

DESCRIEREA PGINILOR GRAFICE

Numeralele de mai jos se referă doar la elementele utilajului prezentat în paginile grafice ale prezentei instrucțiuni

1. Apărătoarea fixă
2. Surbub de fixarea discului tăietor
3. Mâner principal
4. Apărătoarea discului tăietor
5. Discul tăietor
6. Stinghie limitatoare (ghidaj)
7. Prelungitorul mesei
8. Buton de blocarea mesei de lucru
9. Buton de blocarea capului
10. Racord (ștuț) de eliminarea prafului
11. Pârghia apărătoarei discului tăietor
12. Intrerupător
13. Mâner de transport
14. Capacul perilor de cărbune
15. Bolț de blocarea capului
17. Scara unghiurilor
18. Adușul mesei
19. Masa de lucru
20. Buton de blocarea arborelui

- 21. Buton p/t fixarea materialului prelucrat
- 22. Buton p/t blocarea apăsătorului vertical
- 23. Laser
- 24. Întrerupătorul laserului
- 25. Magazia bateriilor

* Pot apare mici diferențe între figură și produs.

DESCRIEREA SEMNELOR GRAFICE



ATENȚIE



AVERTISMENT



MONTAJ / AȘEZARI



INFORMAȚII

INZESTRAREA SI ACCESORIILE

- 1. Cheie hexagonală - 1 buc
- 2. Apăsător vertical - 1 buc
- 3. Prelungitorul extensibil al mesei - 3 buc

PREGATIREA PENTRU LUCRU

TRANSPORTAREA FERĂSTRĂULUI



- Transportând ferăstrăul trebuie să te asiguri dacă capul a fost asigurat pe poziția extremă de jos.
- Verifică dacă pârghia de blocarea mesei de lucru, butonul de blocarea capului cât și alte elemente de asigurare sunt bine strânse.
- Ridicând ferăstrăul trebuie ținut de mânerul de transport (13). Nu este voie de a transporta ferăstrăul ținându-l de mânerul principal (3).

MONTAREA FERĂSTRĂULUI RABATABIL PE BANC



Se recomandă ca ferăstrăul să fie sigur fixat pe banc sau pe stativ, utilizând orificiile de montaj de pe placa de bază a ferăstrăului (șuruburile nu sunt furnizate în set), asigurând în acest mod acționarea lui sigură, eliminând totodată și deplasarea lui nedorită, în timpul utilizării.

OPERAREA CU BRATUL RABATABIL (CU CAPUL DE TAIERE)



Brațul rabatabil are două poziții, superioară și inferioară. Cu scopul de a elibera brațul blocat pe poziția inferioară trebuie procedat după cum urmează:

- Apasă și ține brațul apăsat în jos.
- Scoate bolțul de blocare (15) (fig. B)
- Ține brațul rabatabil în timpul în care el se ridică spre poziția superioară.

Pentru blocarea brațului rabatabil pe poziția inferioară trebuie:

- Apasat și ținut apăsată pârghia scutului mobil (11) (fig. C).
- Apasă brațul rabatabil în jos până la momentul în care va ajunge pe poziția inferioară.
- Bagă bolțul de blocarea capului (15).

MONTAREA PRELUNGITORULUI MESEI DE LUCRU



- Capetele prelungitorului (7) trebuie introduse în orificiile din baza ferăstrăului, care se găsesc pe ambele părți.
- Lungimea prelungitorilor se ajustează după necesitate.
- Apoi trebuie fixate cu butonul de blocare.

APĂSĂTORUL VERTICAL



Apăsătorul vertical poate fi montat la baza ferăstrăului, pe ambele părți ale mesei de lucru, fiind adaptabil pentru mărirea materialului prelucrat. Nu este permis de a lucra cu ferăstrăul fără utilizarea apăsătorului vertical.

- Apăsătorul vertical se montează în unul din orificiile bazei ferăstrăului.
- Strânge butonul de blocarea apăsătorului vertical (22) și butonul de fixare (21).

LUCRUL / AJUSTAREA



Înainte de a efectua ori ce fel de activități referitor la instalare, ajustare, reparație sau altă deservire ștecărul conductei de alimentare trebuie neapărat scos din priza cu tensiune. Cu scopul asigurării efectuării lucrului în siguranță, randamentului maxim și corectitudinii de lucru ferăstrăului, trebuie ca toate activitățile de ajustare și așezare să fie făcute în întregime.

după executarea tuturor activităților de ajustare și de așezare trebuie să te asiguri că ai dat la o parte toate cheile. Verifică dacă toate elementele îmbinate cu filet sunt bine și corect strânse. executând activitățile de reglare, trebuie să te asiguri că toate elementele exterioare funcționează corect și dacă sunt în bună stare de funcționare. Înainte de a începe utilizarea ferăstrăului, orice piesă defectată sau uzată neapărat trebuie înlocuită, de către persoane calificate în acest domeniu.

PORNIREA / OPRIREA



Tensiunea de alimentare trebuie să corespundă cu tensiunea de pe plăcuța de fabricație a ferăstrăului. Ferăstrăul poate fi pornit numai în cazul în care discul tăietor este îndepărtat de materialul prevăzut pentru prelucrare.



- Pornirea
 - Apasă și ține apăsat butonul întrerupătorului (12) (fig. D).

Oprirea

- Eliberează apăsarea butonului (12).

VERIFICAREA SI AJUSTAREA UNGHIIURILOR



Pentru a asigura executarea eficientă și exactă a lucrului respectiv, neapărat înainte de utilizare, trebuie verificat și eventual ajustat unghiul de tăiere.

VERIFICAREA SI AJUSTAREA DISCULUI TAIETOR PERPENDICULAR FATA DE MASA DE LUCRU.



- Ușurează butonul de blocarea capului (9).
- Ajustează capul pe poziția extremă din dreapta (perpendicular față de masa de lucru) și strânge butonul de blocarea capului (9).
- Ușurează strângerea butonului de blocarea mesei de lucru (8).
- Ajustează masa de lucru pe poziția 0° și strânge butonul de blocarea mesei de lucru (8).
- Apasă pârghia apărătoarei discului tăietor (11) și coboară capul ferăstrăului pe poziția extremă de jos.
- Verifică perpendicularitatea ajustării discului tăietor față de masa de lucru (fig. E).



În timpul efectuării măsurărilor, trebuie să fii atent ca nu cumva aparatul de măsurat să atingă dinții discului tăietor, deoarece grosimea pastilei de metal dur depășește grosimea discului, deci măsurarea poate fi necorectă.




Dacă unghiul măsurat nu este de 90° este necesară ajustarea, care se face în modul următor:

- Ușurează strângerea piulița de siguranță și rotește șurubul de ajustare (a) (fig. F) spre dreapta sau spre stânga, cu scopul de a mări sau micșora unghiul de înclinarea discului tăietor (5).
- După ajustarea perpendiculară a discului tăietor față de masa de lucru, permite capului ferăstrăului să revină la poziția lui de sus.
- Ține nemișcat șurubul de ajustare (a) și strânge piulița de siguranță.
- Coboară capul jos și verifică din nou dacă unghiul ajustat corespunde cu indicațiile de pe scara înclinării capului (b), (fig. F).




În același mod se procedează la ajustarea înclinării capului sub unghi de 45° pentru tăierea pe diagonală, întrebuițând șurubul de ajustare (d) (fig. G) care este situat pe partea cealaltă a brațului.


AJUSTAREA MESEI DE LUCRU PENTRU TAIEREA SUB UNGHI DE INCLINARE

 Brațul rabatabil (capul) permite tăierea materialelor sub unghi de înclinare arbitrar, între planul vertical până la 45° spre dreapta sau spre stânga.


- Trage și întoarce bolțul de blocare (15) eliberând brațul, cu scopul de a se ridica lent până la poziția lui superioară.
- Ușurează strângerea butonului de blocarea mesei de lucru (8).
- Intoarce brațul rabatabil spre dreapta sau spre stânga, cu scopul de a obține pe scara unghiurilor (17), de pe masa de lucru (19), valoarea unghiului preferat.
- Blochează masa de lucru (8) strângând butonul de blocare.

 Ajustarea a oricărui unghi se poate obține făcând uz de sacra divizată în grade. Cu toate că, scara este suficient divizată pentru necesitățile cel mai des întrebuițate, totuși se recomandă verificarea unghiului respectiv cu un echer sau cu alt tip de măsurător de unghiuri.


AJUSTAREA BRATULUI RABATABIL (CAPULUI) PENTRU OPERATIA DE TAIERE DIAGONALA

 Brațul poate fi înclinat, pentru tăiere diagonală, în gama între 0° și 45° (fig. I).


- Trage bolțul de blocare (15) eliberând brațul rabatabil cu scopul de a se ridica lent până la poziția superioară.
- Ușurează strângerea butonului de blocarea capului (9).
- Apleacă brațul rabatabil spre stânga sub unghiul preferat, unghi care poate fi citit pe scara unghiurilor (b) după indicatorul (c) (fig. F).
- Înșurubează butonul de blocare (9).

 In cazul în care este necesară ajustarea sub ambele unghiuri (în ambele planuri, orizontală și verticală) la tăierea combinată, în primul rând trebuie ajustat întâi unghiul de tăiere în plan diagonal.


AJUSTAREA FASCICOLULUI LASERULUI DE GHIDARE

 Înainte de începe orice activitate de reglare la ferăstrăul circular rabatabil, trebuie să te asiguri că este deconectat dela alimentarea cu tensiune.


Ajustând fascicolul laserului de ghidare nu este voie să te uiți la el direct sau indirect din reflectare. Ansamblul utilajului de laser trebuie deconectat totdeauna când nu este utilizat.

 Ansamblul utilajului de laser trimite un fascicol luminos de laser arătând linie pe materialul de prelucrat, pe care se va deplasa discul tăietor. Linia corespunzătoare a fascicolului este reglată în procesul de producție. Totuși, se recomandă ca la tăierea cu precizie, înainte de tăiere să se verifice linia.

- Ajustează masa rotativă de lucru (19) pe poziția în care indicatorul unghiului de rotire coincide cu punctul 0° de pe scară (17), iar indicatorul unghiului de înclinarea capului coincide cu punctul 0° de pe scara unghiurilor de înclinarea capului.
- Pe masa (19) se fixează o bucată de material rebut.
- Execută tăierea parțială.
- Eliberează brațul rabatabil, lăsând materialul rebut fixat pe masa ferăstrăului.
- Butonul întrerupătorului de laser (24) așează-l pe poziția anclășat „I” (fig. H).
- Fascicolul luminos al. laserului trebuie să cadă pe tăietură.
- Dacă fascicolul nu este paralel, trebuie ușurată strângerea șurubului „d” de fixarea modulului de laser, întorcând modulul până ce fascicolul va fi paralel (fig. J).
- Strânge șurubul de fixarea modulului de laser.

 Praful tăierii poate opri lumina laserului, de aceea generatorul trebuie curățat periodic.

PORNIREA FERAȘTRĂULUI


 Înainte de a apăsa butonul întrerupătorului, trebuie să te asiguri că ferăstrăul este bine montat și reglat corespunzător


îndrumărilor de mai sus ale prezentei instrucțiuni. Ferăstrăul poate fi pornit numai atunci când discl tăietor este îndepărtat de materialul prevăzut pentru prelucrat.


 Ferăstrăul descris nu a fost conceput pentru stângaci.

- Apasă butonul întrerupătorului (12).
- Permite motorului să prindă viteza plină de rotire.
- Apasă pârghia (11) spre a elibera scutul discului tăietor.
- Asigură-te că, mâinile tale sunt îndepărtate de discul tăietor.
- Coboară brațul rabatabil spre materialul de prelucrat.
- Se poate începe tăierea.


OPRIREA FERAȘTRĂULUI


 Eliberează apăsarea butonului întrerupătorului (12), așteaptă un pic, până ce discul tăietor se va opri.


 Ridică brațul rabatabil al ferăstrăului, îndepărtându-l dela materialul prelucrat.

 Trebuie să ții minte că, după oprirea ferăstrăului, elementele în mișcare se mai rotesc un timp. Se interzice oprirea lor prin apăsarea laterală asupra discului tăietor.


REMARCA REFERITOR LA DESERVIRE CORESPUNZATOARE A FERAȘTRĂULUI

 Fixarea corespunzătoare a materialului prelucrat, asigură controlul asupra utilizării utilajului, fapt care evită pericolul leziunilor corporale. este interzis de a ține cu mâna materialului prelucrat!

 Asigură-te că, discul tăietor este în bună stare tehnică. Eficacitatea ferăstrăului cât și calitatea tăierii depinde direct de starea discului tăietor.

- Nu este permis de a utiliza discuri tăietoare tocite.
 - Trebuie să utilizezi doar discuri prevăzute pentru ferăstrăul respectiv.
 - Cu scopul de a obține cele mai bune rezultate, ferăstrăul trebuie deplasat în mișcare moderată.
 - Nu este permis de a utiliza ferăstrăul la tăierea metalelor sau a produselor ceramice.
 - Nu este permis de a utiliza discuri abrazive.
 - Totdeauna materialul prelucrat trebuie să fie bine apăsat spre stinghia limitatoare.
 - Pentru a evita destrămarea marginii de jos a tăieturii trebuie să pui sub materialul prelucrat, o altă bucată de material rebut, tăind ambele bucăți simultan.
 - Cu scopul de a avea deprindere referitor la utilizarea ferăstrăului, se recomandă de face câteva tăieri de probă pe materiale de rebut.
 - In cazul în care unghiurile de tăiere vor fi schimbate la următoarele tăieri, totdeauna trebuie verificată fixarea butonului de blocarea mesei de lucru cât și a butonului înclinării capului, la fiecare pornire a ferăstrăului.
 - Cu toate că, scara este suficient divizată pentru necesitățile cel mai des întrebuițate, totuși se recomandă verificarea unghiului de taiere respectiv, cu un echer sau cu alt tip de măsurător de unghiuri.
-  Nu apăsa cu forță mare asupra discului tăietor. Lucrul va fi mult mai corect și mai sigur, în cazul în care ferăstrăul lucrează cu intensitatea lui caracteristică.

DESERVIREA SI INTRETINEREA

 Înainte de începe orice activitate de instalare, ajustare, reparare sau deservire la ferăstrăul circular, trebuie să scoți ștecărul din priză de alimentare cu tensiune.

SCHIMBAREA DISCULUI TAIETOR

- Retrage bolțul de blocarea capului (15), eliberând brațul.
- Permite ca brațul, să revină lent, pe poziția lui de sus.
- Apasă și ține apăsată maneta de blocarea apărătoarei glisante (11).

- Ridică în sus, apărătoarea glisantă (4), ca să poți avea acces la șurubul de fixarea discului tăietor (5).
- Apasă și ține apăstă maneta de blocarea arborelui (20) (poate fi necesară rotirea discului tăietor, cu scopul de a bloca arborele).
- Deșurubează, cu cheia din înzestrare, șurubul de fixarea discului tăietor (2), (care are filet de stânga), acționând cheia în acord cu mersul acelor de ceasornic (fig.K).
- Eliberează maneta de blocarea arborelui (20) și îndepărtează șurubul de fixarea discului tăietor cât și șaiba exterioară.
- Înainte de a monta noul disc, trebuie curățate toate piesele, care vor fi montate.
- Pune, pe șaiba interioară, noul disc tăietor.
- Discul, trebuie montat cu dinții îndreptați în direcția de rotire corespunzătoare (vezi săgeata de pe disc și de pe apărătoarea discului tăietor) (1).
- Pune șaiba exterioară, apasă maneta de blocarea arborelui și strânge șurubul de fixarea discului tăietor, în direcția contrară mersului acelor de ceasornic.
- Eliberează apărătoarea glisantă (4) pe poziția ei primară (apărătoarea glisantă trebuie să acopere, în întregime discul tăietor).
- Verifică, dacă apărătoarea glisantă (4) e poziționată corespunzător și se glisează ușor, în timp ce se ridică și coboară brațul capului.

! Nici odată nu încerca de a modifica arborele motorului, sau să elimini apărătoarele, cu scopul de a păși la posibilitatea colaborării ferăstrăului cu discuri care au alte dimensiuni.

💡 Arborele motorului are aplătisări în două locuri care, corespund cu forma gulerului exterior de fixarea discului tăietor. Gulerul exterior trebuie amplasat în așa mod încât să fie corect așezat pe arborele motorului.

Discul tăietor trebuie montat cu dinții îndreptați în direcția corespunzătoare de tăiere. Direcția rotirii discului tăietor este arătată de săgeata de pe carcasa ferăstrăului.

După ce ai montat discul tăietor, trebuie să-l rotești manual, spre a verifica dacă nu are obstacole, trebuie să se rotească lejer.

SCHIMBAREA BATERIILOR IN MODULUL LASER

- 🔧** Modulul laser este alimentat de două baterii de 1,5 V tip AAA.
- Scoate capacul magaziei pentru baterii, apăsându-l (25) (fig. L)
 - Scoate bateriile uzate.
 - Bagă bateriile noi, asigurându-te că polaritatea este corectă.
 - Montează la loc capacul magaziei bateriilor.

CURATAREA

- 🔧**
- După terminarea lucrului, suprafața locului de lucru, apărătoarele și discul ferăstrăului, trebuie curățate de tot felul de resturi de material, de așchii și de praf.
 - Verifică dacă orificiile de ventilarea motorului sunt curate, fără așchii și fără praf.
 - Toate mânierele și butoanele trebuie menținute totdeauna curate.

INLOCUIREA PERIILOR DE CARBUNE

- 🔧**
- Cărbunii motorului uzați (mai scurți de 5 mm), arși sau plezniți trebuie imediat înlocuiți cu alții noi. Totdeauna, ambii cărbuni trebuie schimbați simultan.
- Desfă capacele periilor (14)
 - Scoate cărbunii uzați.
 - Cu un jet de aer comprimat elimină eventualul praf de cărbune adunat.
 - Introdu cărbunii noi (trebuie să intre lejer în port perii).
 - Montează la loc capacele periilor (14).

💡 După schimbarea periilor ferăstrăului trebuie pornit fără sarcină permițând să meargă un timp scurt, pentru ca periile să se „așeze” pe colectorul motorului. Se recomandă ca schimbarea periilor să fie făcută exclusiv de persoană calificată în acest domeniu și care va întrebuița doar piese originale.

i Tot felul de defecte trebuie să fie eliminate de un servis autorizat al producătorului.

PARAMETRII TEHNICI

DATE NOMINALE

Ferăstrău rabatabil		
Parametrul	Valoarea	
Tensiunea de alimentare	230 V AC	
Frecvența de alimentare	50 Hz	
Putere nominală	S1:1200W S6 25%1500W	
Viteza de rotirea axului, fără sarcină	5000 min ⁻¹	
Reglarea unghiului de înclinare în plan orizontal	± 45°	
Reglarea unghiului de înclinare în plan vertical	0° ÷ 45°	
Diametrul exterior al. pânzei de ferăstrău	210 mm	
Diametrul gaurei pânzei	30 mm	
Dimensiunile materialului la tăiere în plan orizontal/vertical	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Clasa protejării	II	
Clasa utilajului de laser	2	
Puterea maximă a laserului	< 1 mW	
Lungimea undei laserului	λ = 650nm	
Greutate	7,95 kg	
Anul producției	2017	

DATE REFERITOR LA ZGOMOT SI VIBRATII

Nivelul presiunii acustice: $L_{p_A} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Nivelul puterii acustice: $L_{W_A} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Valoarea accelerației vibrațiilor: $a_h = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

PROTECȚIA MEDIULUI / CE

⚠ Produsele cu alimentare electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ele trebuie predate pentru eliminare unor unități speciale. Informațiile cu privire la eliminarea acestora sunt deținute de vânzătorul produsului sau de autoritățile locale. Echipamentul electric și electronic uzat conține substanțe care nu sunt indiferente pentru mediu înconjurător. Echipamentul nesupus reciclării constituie un pericol potențial pentru mediu și sănătatea umană.

* Se rezervă dreptul de a face modificări.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa cu sediul în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (mai departe : „Grupa Topex”) informează că, toate drepturile autorului referitor la prezenta instrucțiune (mai departe „instrucțiuni”), adică texturile ei, fotografiile inserate, schemele, desenele, cât și compoziția ei, depind exclusiv de Grupa Topex și sunt supuse protejate de drept în conformitate cu legea din 4 februarie 1994, referitor la drepturile autorului și drepturile înrudite (Monitorul Oficial 2006 nr 90 poziția 631 cu modificările ulterioare). Copierea, transformarea, publicarea, modificarea instrucțiunilor, în întregime sau numai unor elemente cu scop comercial, fără acceptul în scris al firmei Grupa Topex este strict interzisă și în consecință poate fi trasă la răspundere civilă și penală.



PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽÍVÁNÍ

POKOSOVÁ PILA 52G206

POZOR: PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Nepoužívejte poškozené nebo zdeformované pilové kotouče.
- Vyměňte podložku stolu, je-li opotřebená.
- Používejte pouze pilové kotouče doporučené výrobcem, které splňují požadavky normy EN 847-1.
- Nepoužívejte pilové kotouče z rychlořezné oceli.
- Používejte osobní ochranné prostředky, jako např.:
 - chrániče sluchu pro snížení rizika ztráty sluchu,
 - kryt na ochranu očí,
 - prostředky na ochranu dýchacích cest pro snížení rizika vdechnutí škodlivého prachu,
 - rukavice pro manipulaci s pilovými kotouči (pilové kotouče držte pokud možno za úchyt) a jinými drsnými materiály.
- Při řezání dřeva připojte systém odvádění prachu.

BEZPEČNÝ PROVOZ:

- Pilové kotouče vybírejte podle druhu řezaného materiálu.
- Nepoužívejte pilu k řezání jiných materiálů, než jaké doporučuje výrobce.
- Pila se nesmí používat bez krytu nebo v případě, že je kryt zablokován.
- Při pokosovém řezání se přesvědčte, zda je rameno řádně upevněno.
- Podlaha v okolí stroje by měla být dobře udržována a neměly by se na ní nacházet neupevněné materiály, např. třísky a jiné odpadky.
- Je třeba zajistit vhodné celkové či místní osvětlení.
- Osoba obsluhující stroj by měla absolvovat příslušné školení ohledně používání a obsluhy stroje.
- Používejte výhradně ostré pilové kotouče. Dodržujte maximální rychlost vyznačenou na pilovém kotouči.
- Přesvědčte se, zda jsou použité distanční podložky a kroužky vřetene správně nasazeny v souladu s doporučeními výrobce.
- Je-li pila vybavena laserem, pak je výměna za jiný typ laseru nepřijatelná. Opravy smí provádět pouze výrobce laseru nebo jeho autorizovaný zástupce.
- Před zahájením činnosti se vždy přesvědčte, zda je stroj připevněn ke stolu.

POZOR! Zařízení slouží k práci v uzavřených prostorách.

I přes použití konstrukce bezpečné z podstaty věci, používání zajišťujících prostředků a dodatečných ochranných prostředků, vždy existuje reziduální riziko poranění během práce.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ LASEROVÉHO ZAŘÍZENÍ

V konstrukci elektrického nářadí bylo použito laserové zařízení třídy 2, o maximálním výkonu < 1mW, při vlnové délce záření 650 nm. Takové zařízení neohrožuje zrak, nedívejte se však přímo směrem ke zdroji záření (nebezpečí dočasné slepoty).

UPOZORNĚNÍ Nedívejte se přímo do laserového paprsku. Je to nebezpečné. Respektujte níže uvedené bezpečnostní pokyny.

- Používejte laserové zařízení v souladu s doporučeními výrobce.
- Nikdy úmyslně nebo neúmyslně nezaměřujte laserový paprsek na lidi, zvířata nebo jiné objekty, než je obráběný materiál.

- Zabraňte náhodnému zaměření laserového paprsku do očí nepovolaných osob a zvířat po dobu delší než 0,25 s, např. při vedení paprsku prostřednictvím zrcátek.
- Vždy je nutno se přesvědčit, zda je laserový paprsek zaměřen na materiál, který nemá reflexní povrch. Lesklý ocelový plech neumožňuje použití laserového paprsku, protože by tak mohlo dojít k nebezpečnému odrazení paprsku směrem k osobě obsluhující nářadí, třetím osobám a zvířatům.
- Nevyměňujte laserovou jednotku za zařízení jiného typu. Veškeré opravy musí provádět výrobce nebo autorizovaná osoba.



Při nastavení, které se liší od nastavení uvedeného v tomto návodu, hrozí nebezpečí způsobené laserovým zářením!

KONSTRUKCE A POUŽITÍ

Pokosová pila je určena k řezání kusů dřeva odpovídajících velikostí zařízení. Nesmí se používat k řezání palivového dříví. Pilu je nutno používat výhradně v souladu s jejím určením. Použití pily k jiným než uvedeným účelům je chápáno jako použití v rozporu s určením. Používejte pilu pouze s vhodnými pilovými kotouči, se zuby s destičkami ze slinutého karbidu. Pokosová pila byla navržena pro lehčí práce v dílnách a pro provádění kutilských prací.



Zařízení je nutno používat v souladu s jeho určením!

POPIS STRAN S VYOBRAZENÍMI

Níže uvedené číslování se vztahuje k prvkům zařízení znázorněným na vyobrazeních v tomto návodu.

1. Pevný kryt
2. Upevňovací šroub pilového kotouče
3. Hlavní rukojeť
4. Kryt pilového kotouče
5. Pilový kotouč
6. Dorazová lišta
7. Nástavec stolu
8. Otočný knoflík pro blokování pracovního stolu
9. Otočný knoflík pro blokování hlavy
10. Hrdlo pro odvádění prachu
11. Páčka krytu pilového kotouče
12. Zapínač
13. Přenášecí úchyt
14. Kryt uhlíkového kartáče
15. Svorník pro blokování hlavy
17. Úhlová stupnice
18. Podložka stolu
19. Pracovní stůl
20. Tlačítko pro blokování vřetene
21. Otočný knoflík pro uchycení obráběného materiálu
22. Otočný knoflík pro blokování vertikálního dorazu
23. Laser
24. Zapínač laseru
25. Zásobník na baterie

* Skutečný výrobek se může lišit od vyobrazení.

POPIS POUŽITÝCH GRAFICKÝCH OZNAČENÍ



POZOR



UPOZORNĚNÍ



MONTÁŽ/NASTAVENÍ



INFORMACE

VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. Šestihranný klíč - 1 ks
2. Vertikální doraz - 1 ks
3. Výsuvné nástavce stolu - 3 ks

PŘÍPRAVA K PRÁCI

PŘENÁŠENÍ PILY



- Při přenášení pily se přesvědčte, zda byla hlava zajištěna v nejnižší poloze.
- Zkontrolujte, zda jsou otočný knoflík pro blokování pracovního stolu, otočný knoflík pro blokování hlavy a jiné zajišťovací prvky pevně utažené.
- Při přenášení pily držte za přenášecí úchyt (13). Nedržte pilu při přenášení za hlavní rukojeť (3).

MONTÁŽ POKOSOVÉ PILY NA DÍLENSKÝ STŮL



Pro bezpečný provoz a snížení rizika nechtěného přemístění zařízení během provozu se doporučuje pevné přimontování pily k dílenskému stolu nebo ke stojanu pomocí k tomu určených montážních otvorů nacházejících se v podstavci pily (upevňovací šrouby nejsou součástí dodávky).

MANIPULACE S VÝSUVNÝM RAMENEM (HLAVOU)



Výsuvné rameno má dvě polohy - horní a dolní. Pro uvolnění výsuvného ramene ze zablokované dolní polohy postupujte následovně:

- Přitlačte na výsuvné rameno a držte je stlačené dolů.
- Odtáhněte svorník pro blokování hlavy (15) (obr. B).
- Podpírejte výsuvné rameno podle toho, jak se zvedá do své horní polohy.

Pro zablokování výsuvného ramene v dolní poloze postupujte následovně:

- Stiskněte a přidržte páčku krytu pilového kotouče (11) (obr. C).
- Tlačte výsuvné rameno dolů, dokud se neocitne v dolní poloze.
- Zatlačte svorník pro blokování hlavy (15).

MONTÁŽ NÁSTAVCŮ STOLU



- Vložte konce nástavců stolu (7) do otvorů po obou stranách podstavce pily.
- Seřídte délku nástavců stolu.
- Upevněte je pomocí otočných blokovacích knoflíků.

VERTIKÁLNÍ DORAZ



Vertikální doraz lze přimontovat k podstavci pily po obou stranách pracovního stolu a lze jej zcela přizpůsobit velikosti řezaného materiálu. Pila se nesmí používat bez vertikálního dorazu.

- Namontujte vertikální doraz do jednoho z otvorů v podstavci pily.
- Utáhněte otočný knoflík pro blokování vertikálního dorazu (22) a otočný knoflík pro uchycení (21).

PROVOZ / NASTAVENÍ



Před zahájením jakýchkoliv činností spojených se seřizováním pily se přesvědčte, zda byla odpojena od napájecí sítě. Pro bezpečný, přesný a efektivní provoz pily je třeba kompletně provádět veškeré seřizovací úkony.

Po dokončení seřizování a nastavování se přesvědčte, zda byly odstraněny všechny klíče. Zkontrolujte, zda jsou všechny závitové spoje správně utažené.

Při provádění seřizování zkontrolujte, zda všechny vnější prvky správně fungují a zda jsou v dobrém stavu. Opotřebované či poškozené součásti musí být vyměněny kvalifikovaným personálem před zahájením používání pily.

ZAPÍNÁNÍ / VYPÍNÁNÍ



Sítové napětí musí odpovídat velikosti napětí uvedené na typovém štítku pily.

Pilu zapínejte pouze v případě, že je pilový kotouč oddálen od obráběného materiálu.



Zapínání

- Stiskněte a přidržte tlačítko zapínače (12) (obr. D).

Vypínání

- Uvolněte stisk tlačítka zapínače (12).

KONTROLA A SEŘÍZENÍ NASTAVENÍ ÚHLŮ



Pro přesnost vykonávané činnosti je nutná kontrola a případné seřízení nastavení úhlů před zahájením této činnosti.

KONTROLA A SEŘÍZENÍ KOLMÉHO NASTAVENÍ PÍLOVÉHO KOTOUČE VŮČI PRACOVNÍMU STOLU



- Povolte otočný knoflík pro blokování hlavy (9).
- Nastavte hlavu úplně doprava (kolmo vůči pracovnímu stolu) a utáhněte otočný knoflík pro blokování hlavy (9).
- Povolte otočný knoflík pro blokování pracovního stolu (8).
- Nastavte pracovní stůl do polohy 0° a utáhněte otočný knoflík pro blokování pracovního stolu (8).
- Stiskněte páčku krytu pilového kotouče (11) a spusťte hlavu pily úplně dolů.
- Zkontrolujte kolmost nastavení pilového kotouče vůči pracovnímu stolu (obr. E).



Během měření se měřicí přístroj nesmí dotýkat zubu pilového kotouče, protože vzhledem k tloušťce destičky ze slinutého karbidu může dojít ke zkreslení výsledků měření.



Pokud naměřený úhel nečiní 90°, pak je nutné jej seřídít následujícím způsobem:

- Povolte pojistnou matici a otáčejte regulačním šroubem (a) (obr. F) doprava nebo doleva pro zvětšení či zmenšení úhlu naklonění pilového kotouče (5).
- Po nastavení kolmé polohy pilového kotouče vůči pracovnímu stolu vraťte hlavu do horní polohy.
- Přidržte regulační šroub (a) a utáhněte pojistnou matici.
- Spusťte hlavu dolů a znovu zkontrolujte, zda nastavený úhel odpovídá indikaci na stupnici naklonění hlavy (b) (obr. F).



Podobným způsobem seřídte úhel 45° naklonění hlavy pro pokosové řezání pomocí regulačního šroubu (d) (obr. G) nacházejícího se na opačné straně výsuvného ramene.

NASTAVENÍ PRACOVNÍHO STOLU PRO ŘEZÁNÍ POD ÚHLEM




Otočné výsuvné rameno (hlava) umožňuje řezání materiálu pod libovolným úhlem v rozsahu od kolmé polohy do 45° doleva nebo doprava.

- Odtáhněte svorník pro blokování hlavy (15) pro uvolnění výsuvného ramene tak, aby se výsuvné rameno pomalu přemístilo do horní polohy.
- Povolte otočný knoflík pro blokování pracovního stolu (8).
- Otočte výsuvné rameno doleva nebo doprava, dokud nedosáhnete požadovaného úhlu na úhlové stupnici (17) pracovního stolu (19).
- Utáhněte otočný knoflík pro blokování pracovního stolu (8).




Je možné přesné nastavení libovolného úhlu pomocí úhlové stupnice s dělením po jednom stupni. Ačkoliv je stupnice dostatečně přesná pro většinu prováděných činností, doporučuje se zkontrolovat úhel řezu úhloměrem nebo jiným přístrojem pro měření úhlů.


NASTAVENÍ VÝSUVNÉHO RAMENE (HLAVY) PRO POKOSOVÉ ŘEZÁNÍ


 Výsuvné rameno lze naklonit doleva pod libovolným úhlem v rozsahu od 0° do 45° – pro pokosové řezání (obr. I).

- Odtáhněte svorník pro blokování hlavy (15) pro uvolnění výsuvného ramene tak, aby se výsuvné rameno pomalu přemístilo do horní polohy.
- Povolte otočný knoflík pro blokování hlavy (9).
- Nakloňte výsuvné rameno doleva pod požadovaným úhlem, který lze přečíst na úhlové stupnici (b) pomocí indikátoru (c) (obr. F).
- Utáhněte otočný knoflík pro blokování hlavy (9).

 **Pokud je nutné seřízení obou úhlů (v obou rovinách, horizontální i vertikální) pro kombinované řezání, pak je vždy nejprve třeba nastavit úhel pro pokosové řezání.**

NASTAVENÍ VODICÍHO LASEROVÉHO PAPSUKU


 **Před zahájením jakýchkoliv činností spojených se seřizováním pokosové pily se přesvědčte, zda byla odpojena od napájecí sítě. Při nastavování vodícího laserového paprsku se nedívejte přímo do paprsku nebo jeho odrazu od zrcadlového povrchu. Laserovou jednotku je třeba vypnout, pokud laser nepoužíváte.**


 Laserová jednotka emituje laserový paprsek zobrazující čáru na materiálu, který bude řezán pilovým kotoučem. Správné nastavení dráhy dopadu laserového paprsku bylo seřízeno během výroby. Při přesných pracích je však nutná kontrola nastavení před zahájením řezání.

- Nastavte otočný stůl (19) do polohy, ve které se indikátor úhlu otočení kryje s bodem 0° na stupnici (17) a indikátor úhlu sklonu hlavy s bodem 0° na stupnici úhlu sklonu hlavy.
- Připevňte ke stolu (19) vhodný kus přebytečného materiálu.
- Proveďte částečné řezání.
- Uvolněte výsuvné rameno a nechte materiál připevněný ke stolu pily.
- Nastavte tlačítko zapínače laseru (24) do polohy zapnuto „I“ (obr. H).
- Vřazený paprsek by měl být rovnoběžný s provedeným řezem.
- Není-li paprsek rovnoběžný, pak je třeba povolit upevňovací šroub „d“ laserového modulu a otáčet modulem, dokud nedosáhnete rovnoběžné polohy paprsku (obr. J).
- Utáhněte upevňovací šroub laserového modulu.

 **Prach vznikající při řezání může zadržet laserový paprsek, proto je také nutno v určitém intervalu generátor čistit.**


SPUŠTĚNÍ PILY

 **Před stisknutím tlačítka zapínače se přesvědčte, zda byla pila správně smontována a seřízena v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Pilu zapínejte pouze v případě, že je pilový kotouč oddálen od obráběného materiálu.**


-  Popisovaná pila byla navržena pro praváky.
- Stiskněte tlačítko zapínače (12).
 - Vyčkejte, až motor pily dosáhne plných otáček.
 - Stiskněte páčku (11) pro uvolnění krytu pilového kotouče.
 - Přesvědčte se, zda se ruce nacházejí v bezpečné vzdálenosti od pilového kotouče.
 - Spusťte výsuvné rameno dolů k obráběnému materiálu.
 - Proveďte řezání.

ZASTAVENÍ PILY

- Uvolněte stisk tlačítka zapínače (12) a vyčkejte, až se pilový kotouč úplně zastaví.
- Odsuňte výsuvné rameno pily od obráběného materiálu a nadzvedněte je.

 **Nezapomeňte, že se pohyblivé součásti pily po jejím vypnutí ještě po nějakou dobu otáčejí. Je zakázáno zastavovat pilový kotouč zatlačením z boku.**


POKYNY KE SPRÁVNÉMU POUŽÍVÁNÍ PILY

 **Správné upevnění řezaného materiálu poskytuje plnou kontrolu nad prací zařízení, díky čemuž lze eliminovat nebezpečí poranění. Je zakázáno přidržovat krátké kusy materiálu rukou!**

- Přesvědčte se, zda je pilový kotouč v dobrém technickém stavu. Výkonnost pily a kvalita řezu přímo závisí na stavu pilového kotouče.
- Nepoužívejte tupé pilové kotouče.
- Je třeba používat výhradně pilové kotouče určené pro danou pilu.
- Pro co nejlepší výsledek je nutno provádět řezání pomalým, plynulým pohybem.
- Nepoužívejte pilu k řezání kovu nebo keramických výrobků.
- Nikdy nepoužívejte brusné kotouče.
- Vždy je třeba pevně přitlačit materiál k dorazové liště.
- Abyste zabránili roztřepení dolní hrany řezu, podložte materiál vhodným kusem přebytečného materiálu a řežte oba kusy materiálu najednou.
- Pro získání zručnosti při používání pily se doporučuje provést několik zkušebních řezů na přebytečném materiálu.
- Pokud mají být úhly řezu při dalším řezání jiné, zkontrolujte před dalším spuštěním pily upevnění otočného knoflíku pro blokování pracovního stolu a otočného knoflíku pro blokování hlavy.
- Úhlové stupnice jsou dostatečně přesné pro většinu aplikací, doporučuje se však kontrola nastavení úhlů pomocí úhlooměru nebo jiného měřicího přístroje.


 **Na pilový kotouč příliš netlačte. Při správné intenzitě pila pracuje lépe a bezpečněji.**


PÉČE A ÚDRŽBA

 **Před zahájením jakýchkoliv činností spojených s instalací, seřizováním, opravami nebo údržbou je nutno vytáhnout zástrčku napájecího kabelu ze sítěvé zásuvky.**

VÝMĚNA PILOVÉHO KOTOUČE

- Odtáhněte svorník pro blokování hlavy (15) pro uvolnění výsuvného ramene.
- Vyčkejte, až se výsuvné rameno plynule přemístí zpět do horní polohy.
- Stiskněte a přidržte páčku pro blokování posuvného krytu (11).
- Odsuňte posuvný kryt (4) nahoru, abyste se dostali ke šroubu, kterým je upevněn pilový kotouč (5).
- Stiskněte a přidržte páčku pro blokování vřetene (20) (může se stát, že bude nutné otočit pilovým kotoučem, aby došlo k zablokování vřetene).
- Vyšroubujte upevňovací šroub pilového kotouče (2) pomocí klíče, který je součástí dodávky, ve směru hodinových ručiček (levý závit!) (obr. K).
- Uvolněte páčku pro blokování vřetene (20) a odstraňte upevňovací šroub pilového kotouče a vnější přírubu.
- Před montáží očistěte všechny části, které mají být namontovány.
- Nasadte nový pilový kotouč na vnitřní přírubu.
- Nasadte nový pilový kotouč tak, aby směr zubů kotouče a na něm umístěná šipka plně odpovídala směru šipky vyznačenému na pevném krytu (1).
- Nasadte vnější přírubu a dotáhněte upevňovací šroub pilového kotouče proti směru hodinových ručiček při stisknutí páčky pro blokování vřetene.
- Uvolněte posuvný kryt (4) do původní polohy (posuvný kryt by měl zcela zakrýt pilový kotouč).
- Přesvědčte se, zda je posuvný kryt (4) ve správné poloze a zda se při zvedání a spouštění výsuvného ramene dolů volně pohybuje.


 **Nikdy se nepokoušejte o úpravu vřetene motoru za účelem jeho přizpůsobení pro používání kotoučů jiných rozměrů ani neodstraňujte žádné kryty.**

 **Vřeteno motoru má dvě zploštění, která odpovídají tvaru vnější upevňovací příruby pilového kotouče. Vnější přírubu je třeba správně nasadit na vřeteno motoru.**


Je třeba dbát na to, aby zuby namontovaného pilového kotouče směřovaly správným směrem. Směr otáčení vřetene je znázorněn šipkou na krytu pily.

Po namontování pilového kotouče ručně zatočte kotoučem pro kontrolu, zda se volně otáčí.


VÝMĚNA BATERIÍ V LASEROVÉM MODULU


-  Laserový modul je napájen dvěma bateriemi 1,5 V typu AAA.
- Stiskněte a nadzvedněte kryt zásobníku na baterie **(25) (obr. L)**.
 - Vyjměte spotřebované baterie.
 - Vložte nové baterie. Dbejte při tom na to, aby byla dodržena správná polarita.
 - Namontujte kryt zásobníku na baterie.


ČIŠTĚNÍ

-  • Po dokončení činnosti pečlivě odstraňte veškeré zbytky materiálu, třísky a prach z povrchu pracovního stolu a okolí pilového kotouče a jeho krytů.
- Zkontrolujte, zda jsou ventilační štěrby v krytu motoru průchodné a zda v nich nejsou třísky nebo prach.
 - Udržujte v čistotě všechny rukojeti a otočné knoflíky.

VÝMĚNA UHLÍKOVÝCH KARTÁČŮ

-  Opotřebované (kratší než 5 mm), spálené nebo prasklé uhlíkové kartáče motoru je třeba neprodleně vyměnit. Vždy je třeba vyměnit současně oba kartáče.
- Odšroubujte kryty uhlíkových kartáčů **(14)**.
 - Vyjměte opotřebované kartáče.
 - Odstraňte případný uhlíkový prach pomocí stlačeného vzduchu.
 - Vložte nové uhlíkové kartáče (kartáče by měly jít volně zasunout do držáků kartáčů).
 - Namontujte kryty uhlíkových kartáčů **(14)**.

 **Po provedení výměny kartáčů pily spusťte bez zatížení a vyčkejte chvíli, až se kartáče přizpůsobí komutátoru motoru. Uhlíkové kartáče by měla vyměňovat pouze kvalifikovaná osoba za použití originálních dílů.**

 Veškeré závady je nutno nechat odstranit u autorizovaného servisu výrobce.

TECHNICKÉ PARAMETRY

JMENOVITÉ ÚDAJE

Pokosová pila		
Parametr	Hodnota	
Napájecí napětí	230 V AC	
Napájecí kmitočet	50 Hz	
Jmenovitý výkon	S1:1200W S6: 25%1500W	
Otáčky vřetene bez zatížení	5000 min ⁻¹	
Rozsah řezání pod úhlem	± 45°	
Rozsah pokosového řezání	0° ÷ 45°	
Vnější průměr pilového kotouče	210 mm	
Průměr otvoru pilového kotouče	30 mm	
Rozměry řezaného materiálu pod úhlem / pod úkosem	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm

Třída ochrany	II
Laserové zařízení třídy	2
Maximální výkon laseru	< 1 mW
Vlnová délka laseru	$\lambda = 650\text{nm}$
Hmotnost	7,95 kg
Rok výroby	2017


ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Hladina akustického tlaku: $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Hladina akustického výkonu: $L_{wA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Vážená hodnota zrychlení vibrací: $a_h = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ / CE

 Elektricky napájené výrobky nevyhazujte spolu s domácím odpadem, nýbrž je odevzdejte k likvidaci v příslušných závodech pro zpracování odpadu. Informace ohledně likvidace Vám poskytne prodejce nebo místní úřady. Použitá elektrická a elektronická zařízení obsahují látky škodlivé pro životní prostředí. Nerecyklovaná zařízení představují potenciální nebezpečí pro životní prostředí a zdraví osob.

* Právo na provádění změn je vyhrazeno.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, na ul. Pograniczna 2/4 (dále jen: „Grupa Topex“) informuje, že veškerá autorská práva k obsahu tohoto návodu (dále jen: „návod“), včetně m.j. textu, použitých fotografií, schémat, výkresů a také jeho uspořádání, náleží výhradně firmě Grupa Topex a jsou právně chráněna podle zákona ze dne 4. února 1994, o autorských právech a právech příbuzných (sbírka zákonů z roku 2006 č. 90 položka 631 s pozdějšími změnami). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování či modifikování celého návodu jakož i jeho jednotlivých částí pro komerční účely bez písemného souhlasu firmy Grupa Topex je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestní stíhání.

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE

POKOSOVÁ PÍLA 52G206

POZOR: PREDTÝM, AKO ZAČNETE POUŽÍVAŤ ELEKTRICKÉ NÁRADIE, JE POTREBNÉ SI POZORNE PREČÍTAŤ TENTO NÁVOD A USCHOVAŤ HO NA ĎALŠIE POUŽITIE.

DETAILNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

PREVENTÍVNE OPATRENIA:

- Nepoužívajte pílové kotúče, ktoré sú poškodené alebo zdeformované.
- Keď je podložka stola opotrebovaná, vymeňte ju.
- Používajte iba pílové kotúče odporúčané výrobcom, ktoré spĺňajú požiadavky normy EN 847-1.
- Nepoužívajte pílové kotúče vyrobené z rýchloreznej ocele.
- Používajte prostriedky osobnej ochrany, ako napríklad:
 - chrániče sluchu, aby ste obmedzili riziko poškodenia sluchu,
 - ochranu očí,
 - ochranu dýchacích ciest, aby ste znížili riziko vdýchnutia nebezpečného prachu,
 - rukavice na obsluhu pílových kotúčov (pílové kotúče by sa mali držať za rukoväť vždy, keď je to možné), ako aj iných drsných materiálov.
- Pri rezaní dreva zapojte systém odvádzania prachu.

BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI:

- Vyberte pílový kotúč, ktorý je primeraný vzhľadom na druh materiálu, ktorý plánujete rezať.
- Pílu nepoužívajte na rezanie iných materiálov, ako odporúča výrobca.
- Nepoužívajte pílu bez krytu alebo vtedy, keď je kryt zablokovaný.
- Pri pílení šikmých rezov sa ubezpečte, že rameno je dôkladne upevnené.
- Podlaha v okolí zariadenia by mala byť dobre udržiavaná a bez voľných častí, ako sú hobliny a iné odpadky.
- Zabezpečte primerané osvetlenie, a to buď celkové alebo lokálne.
- Pracovník obsluhujúci zariadenie by mal byť primerane vyškolený v oblasti používania a obsluhy zariadenia a práci s ním.
- Používajte výhradne ostré pílové kotúče. Všimajte si maximálnu rýchlosť uvedenú na pílovom kotúči.
- Ubezpečte sa, že použité dištančné podložky a krúžky vretena sú použité správne a v súlade s odporúčaniami výrobcu.
- Ak je píla vybavená laserom, jeho výmena za iný typ je neprípustná. Opravy musí vykonávať výrobca lasera alebo jeho autorizovaný zástupca.
- Pred začatím práce sa vždy ubezpečte, či je zariadenie upevnené k stolu.

POZOR! Zariadenie slúži na prácu v interiéri.

Napriek použitiu vo svojej podstate bezpečnej konštrukcie, používaniu bezpečnostných prostriedkov a dodatočných ochranných prostriedkov, vždy existuje minimálne riziko vzniku úrazov pri práci.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE LASEROVÉ ZARIADENIE

Laserové zariadenie, ktoré je súčasťou konštrukcie elektrického náradia, je zariadením 2. triedy, s maximálnym výkonom < 1 mW, s vlnovou dĺžkou žiarenia 650 nm. Takéto zariadenie nepredstavuje nebezpečenstvo pre zrak, avšak nie je vhodné pozeráť sa priamo v smere zdroja žiarenia (hrozba dočasnej straty zraku).

UPOZORNENIE. Nepozerajte sa priamo do zväzku laserového svetla. Je to nebezpečné. Dodržiavajte nižšie uvedené bezpečnostné predpisy.

- Laserové zariadenie používajte podľa odporúčaní výrobcu.
- Nikdy úmyselne ani neúmyselne nesmerujte zväzok laserových lúčov na ľudí, zvieratá ani na iné objekty, ako je obrábaný materiál.
- Vyhýbajte sa náhodnému nasmerovaniu zväzku laserového svetla do očí okolostojacích osôb a zvierat na čas dlhší ako 0,25 s napríklad nasmerovaním zväzku lúčov cez zrkadlá.
- Vždy sa ubezpečte, či sú laserové lúče nasmerované na materiál, ktorý nemá reflexné plochy. Pri lesklom stolovom plechu nie je dovolené použitie laserového svetla, pretože by tu mohol vzniknúť nebezpečný odraz lúčov v smere obsluhujúcej osoby, tretích osôb a zvierat.
- Je zakázané vymieňať laserové zariadenie za zariadenie iného typu. Všetky opravy musia byť vykonávané výrobcom alebo oprávnenou osobou.



Iná manipulácia ako tá, ktorá je uvedená v tomto návode môže spôsobiť riziko vystavenia sa laserovému žiareniu!

KONŠTRUKCIA A POUŽITIE

Pokosová píla je určená na rezanie kúskov dreva zodpovedajúcich rozmerom zariadenia. Nepoužívajte ju na pílenie palivového dreva. Pílu používajte iba v súlade s jej určením. Pokusy použiť pílu na iné ciele, ako je uvedené, budú považované za nevhodné používanie. Pílu používajte výhradne s vhodnými pílovými kotúčmi, so zubami s doštičkami zo spekaného karbidu. Pokosová píla bola navrhnutá na ľahké práce v dielňach, ako aj na samostatné domáce majstrovanie.



Náradie nepoužívajte v rozpore s jeho určením!

VYSVETLVKY KU GRAFICKEJ ČASTI

Nižšie uvedené číslovanie sa vzťahuje na súčasti zariadenia zobrazené v grafickej časti tohto návodu.

1. Pevný kryt
2. Upevňovacia skrutka pílového kotúča
3. Hlavná rukoväť
4. Kryt pílového kotúča
5. Pílový kotúč
6. Dorazová lišta
7. Predlžovacie opierky pracovného stola
8. Ovládacie koliesko blokovania pracovného stola
9. Ovládacie koliesko blokovania hlavy
10. Hrdlo na odvádzanie prachu
11. Páčka krytu pílového kotúča
12. Spínač
13. Prepravná rukoväť
14. Kryt uhlíkovej kefky
15. Aretačný čap hlavy
17. Uholová stupnica
18. Podložka stola
19. Pracovný stôl
20. Aretačné tlačidlo vretena
21. Ovládacie koliesko na upevnenie obrábaného materiálu
22. Ovládacie koliesko blokovania zvislého upevnenia
23. Laser
24. Spínač lasera
25. Zásobník na batérie

* Obrázok s výrobkom sa nemusia zhodovať

VYSVETLIVKY POUŽITÝCH GRAFICKÝCH ZNAČIEK



POZOR



UPOZORNENIE



MONTÁŽ/NASTAVENIA



INFORMÁCIA

VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO

1. Hexagonálny kľúč - 1 ks
2. Zvislé upevnenie - 1 ks
3. Výsuvné predlžovacie opierky stola - 3 ks

PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

PRENÁŠANIE PÍLY



- Pri prenášaní píly sa uistite, či je jej hlavica zaistená v krajnej spodnej polohe.
- Skontrolujte, či je ovládacie koliesko blokovania pracovného stola, ovládacie koliesko blokovania hlavy a iné zaistujúce súčiastky pevne utiahnuté.
- Pri prenášaní píly ju treba uchopiť za prepravnú rukoväť (13). Nie je dovolené prenášať pílu za hlavnú rukoväť (3).

MONTÁŽ POKOSOVEJ PÍLY NA PRACOVNOM STOLE



Odporúča sa, aby bola píla dobre upevnená k pracovnému stolu alebo stojanu, pomocou montážnych otvorov v podstavci píly, ktoré sú na tento účel určené (montážne skrutky nie sú súčasťou príslušenstva), čo zaručuje jej bezpečnú prácu a znižuje riziko nežiaduceho pohybu zariadenia počas práce.

MANIPULÁCIA S POHYBLIVÝM RAMENOM (HLAVOU)



Pohyblivé rameno má dve polohy – hornú a dolnú. Keď chcete pohyblivé rameno uvoľniť zo zablokovanej dolnej polohy, postupujte nasledovným spôsobom:

- Zatláčajte pohyblivé rameno smerom dole a držte ho pritisnuté v tejto polohe.
- Odtiahnite aretačný čap hlavy (15) (obr. B).
- Pridržiavajte pohyblivé rameno počas jeho stúpania do hornej polohy.

Ak chcete pohyblivé rameno zablokovat v dolnej polohe, postupujte nasledovným spôsobom:

- Pritlačte a pridržte páčku krytu pílového kotúča (11) (obr. C).
- Tlačte na pohyblivé rameno smerom dolu až dovtedy, kým sa nenachádza v dolnej polohe.
- Zatláčajte aretačný čap hlavy (15).

MONTÁŽ PREDLŽOVACÍCH OPIEROK STOLA



- Vložte konce predlžovacích opierok stola (7) do otvorov, ktoré sa nachádzajú po oboch stranách podstavca píly.
- Nastavte dĺžku predlžovacích opierok stola.
- Upevnite pomocou ovládacích koliesok blokovania.

ZVISLÉ UPEVNIENIE



Zvislé upevnenie môže byť montované v podstavci píly po oboch stranách pracovného stola a dá sa úplne prispôsobiť rozmerom rezaného materiálu. Nie je dovolené pracovať s pílou, ak nie je použité zvislé upevnenie.

- Namontujte zvislé upevnenie do jedného z otvorov v podstavci píly.
- Uťahnite ovládacie koliesko blokovania zvislého upevnenia (22) a ovládacie koliesko na upevnenie obrábaného materiálu (21).

PRÁCA / NASTAVENIA



Vždy skôr, ako začnete nastavovať pílu, uistite sa, či je odpojená od napájacej siete. Aby ste si zaistili bezpečnú, presnú a účinnú prácu píly, všetky práce pri nastavovaní vykonávajte bez prerušenia. Po skončení všetkých regulačných a nastavovacích činností sa ubezpečte, či sú vybraté všetky kľúče. Skontrolujte, či sú všetky spájacie závitové súčiastky správne utiahnuté. Pri vykonávaní nastavovacích prác skontrolujte, či všetky vonkajšie súčiastky pracujú správne a sú v dobrom stave. Každá opotrebovaná alebo poškodená súčiastka musí byť vymenená kvalifikovaným personálom pred začatím práce s pílou.

ZAPÍNANIE / VYPÍNANIE



Napätie v sieti musí zodpovedať hodnote el. napätia uvedenej na popisnom štítku píly. Pílu zapínajte iba vtedy, keď je pílový kotúč odsunutý od materiálu, ktorý plánujete obrábať.



Zapínanie

- Stlačte a pridržte tlačidlo spínača (12) (obr. D).

Vypínanie

- Uvoľnite tlak na tlačidlo spínača (12).

KONTROLA A REGULÁCIA NASTAVENIA UHLOV



Je nevyhnutné skontrolovať a prípadne nastaviť uhly predtým, ako pristúpíte k práci, čo zaručí presnosť vykonávanej práce.

KONTROLA A REGULÁCIA KOLMÉHO NASTAVENIA PÍLOVÉHO KOTÚČA VZHLADOM NA PRACOVNÝ STÔL.



- Uvoľnite ovládacie koliesko blokovania hlavy (9).
- Hlavu nastavte do krajnej pravej polohy (kolmej vzhľadom na pracovný stôl) a dotiahnite ovládacie koliesko blokovania hlavy (9).
- Uvoľnite ovládacie koliesko blokovania pracovného stola (8).
- Pracovný stôl nastavte do polohy 0° a dotiahnite ovládacie koliesko blokovania pracovného stola (8).
- Pritlačte páčku krytu pílového kotúča (11) a spustíte hlavu píly do krajnej spodnej polohy.
- Skontrolujte kolmé nastavenie pílového kotúča vzhľadom k pracovnému stolu (obr. E).



Pri vykonávaní meraní sa uistite, že merací nástroj sa nedotýka zuba pílového kotúča, pretože vzhľadom na hrúbku doštičky zo spekaného karbidu, môže byť meranie nepresné.



Ak nameraný uhol nemá hodnotu 90°, je potrebná regulácia, ktorú treba vykonať nasledovným spôsobom:

- Uvoľnite zaistujúcu maticu a otáčajte regulačnou skrutkou (a) (obr. F) doprava alebo doľava, aby ste zväčšili alebo zmenšili uhol sklonu pílového kotúča (5).
- Po nastavení kolmej polohy pílového kotúča vzhľadom k pracovnému stolu umožníte návrat hlavy do hornej polohy.
- Pri súčasnom pridržíavaní regulačnej skrutky (a) dotiahnite zaistujúcu maticu.
- Spustíte hlavu do spodnej polohy a opäť skontrolujte, či nastavený uhol zodpovedá označeniu na stupnici sklonu hlavy (b), (obr. F).



Podobné nastavenie vykonajte pre 45°-ový uhol sklonu hlavy pre šikmé rezy pri použití regulačnej skrutky (d) (obr. G) umiestnenej na protiahlej strane pohyblivého ramena.


NASTAVENIE PRACOVNÉHO STOLA NA VYKONÁVANIE REZOV POD UHLOM




Otáčacie pohyblivé rameno (hlava) umožňuje rezanie materiálu pod ľubovoľným uhlom v rozmedzí od kolmej polohy až po 45°-stupňový uhol napravo alebo naľavo.

- Odtiahnite aretačný čap hlavy (15) uvoľňujúci pohyblivé rameno a počkajte, kým sa pohyblivé rameno pomaly zdvihne do hornej polohy.
- Uvoľnite ovládacie koliesko blokovania pracovného stola (8).


- Otočte pohyblivé rameno naľavo alebo napravo, až kým nedosiahnete požadovanú hodnotu uhla na uhlovej stupnici (17) pracovného stola (19).
- Zablokujte dotiahnutím ovládacieho kolieska blokovania pracovného stola (8).

 Nastavenie ľubovoľného uhla je možné presne nastaviť pri použití uhlovej stupnice s vyznačeným každým jednotlivým stupňom. Napriek tomu, že stupnica je dostatočne presná pre väčšinu vykonávaných prác, predsa sa odporúča skontrolovať nastavenie uhla rezu pomocou uhlomera alebo iného nástroja na meranie uhlov.

NASTAVENIE POHYBLIVÉHO RAMENA (HLAVY) NA VYKONÁVANIE ŠIKMÝCH REZOV

 Pohyblivé rameno môže byť naklonené pod ľubovoľným uhlom v rozmedzí od 0° do 45° – pri šikmých rezoch (obr. I).


- Odtiahnite aretačný čap hlavy (15), uvoľnite pohyblivé rameno a počkajte, kým sa pohyblivé rameno pomaly zdvihne do hornej polohy.
- Uvoľnite ovládacie koliesko blokovania hlavy (9).
- Nakloňte pohyblivé rameno doľava pod požadovaným uhlom, ktorý možno odčítať na uhlovej stupnici (b) pri použití ukazovateľa (c) (obr. F).
- Uťahnite ovládacie koliesko blokovania hlavy (9).

 Ak je potrebné upraviť nastavenie oboch uhlov (v oboch rovinách, vodorovnej aj zvislej), na kombinované rezanie, vždy treba najprv nastavovať uhol šikmého rezu.

NASTAVENIE ZAMERIAVACIEHO LASEROVÉHO ZVÄZKU

 Pred začatím všetkých nastavovacích činností pri píle sa uistite, či je odpojená od napájania.


Pri nastavení zameriavacieho laserového zväzku sa nepozerajte priamo na zväzok alebo na jeho odraz na reflexnom povrchu. Systém laserového zariadenia vypínajte vždy, keď sa laser nepoužíva.

 Systém laserového zariadenia vysiela zväzok laserových lúčov, ktorý ukazuje na materiáli čiaru, po ktorej bude pílový kotúč vykonávať rez. Správne nastavenie línie dopadu laserového zväzku bolo vykonané pri výrobnom procese. Napriek tomu, pri prácach vyžadujúcich si presnosť by sa malo pred začatím rezania skontrolovať.

- Nastavte otočný stôl (19) do polohy, v ktorej sa ukazovateľ uhla otáčania prekrýva s bodom 0° na stupnici (17), a ukazovateľ uhla sklonu hlavy sa prekrýva s bodom 0° na stupnici uhla sklonu hlavy.
- Upevnite na stole (19) vhodný kúsok odpadového materiálu.
- Vykonajte čiastočný rez.
- Uvoľnite pohyblivé rameno a nechajte odpadový materiál upevnený na stole píly.
- Nastavte tlačidlo spínača lasera (24) do polohy zapnuté „I“ (obr. H).
- Premietaný zväzok lúčov by mal byť paralelný so zárezom po rezaní.
- Ak zväzok nie je rovnobežný, uvoľnite skrutku „d“ upínajúcu laserový modul a otáčajte modul, až kým nedosiahnete rovnobežnú polohu laserového zväzku (obr. J).
- Dotiahnite upevňovaciu skrutku laserového modulu.

 Prach, ktorý vznikne pri rezaní môže stlmiť svetlo lasera, preto treba raz za čas generátor očistiť.

UVEDENIE PÍLY DO CHODU


 Skôr, ako stlačíte tlačidlo spínača, uistite sa, či je píla správne zmontovaná a nastavená v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Pílu je dovolené zapínať iba vtedy, keď je pílový kotúč odsunutý od materiálu, ktorý plánujete obrábať.

 Táto píla bola navrhnutá pre pravákov.

- Stlačte tlačidlo spínača (12).
- Počkajte, kým motor píly dosiahne maximálnu rýchlosť otáčania.


- Stlačte páčku (11) uvoľňujúcu kryt pílového kotúča.
- Uistite sa, či máte ruky v bezpečnej vzdialenosti od pílového kotúča.
- Pritiahnite pohyblivé rameno smerom dolu k obrábanému materiálu.
- Vykonajte rez.


ZASTAVENIE PÍLY

-  Uvoľnite tlak na tlačidlo spínača (12) a počkajte, kým sa pílový kotúč úplne prestane otáčať.
- Zdvihnute pohyblivé rameno píly a vzdialte ho od obrábaného materiálu.


 Nezabúdajte na to, že po vypnutí píly sa jej pohyblivé súčiastky ešte nejaký čas otáčajú. Nie je dovolené zastavovať pílový kotúč píly tak, že naň budete vyvíjať bočný tlak.

POZNÁMKY K SPRÁVNEMU POUŽÍVANIU PÍLY


 Primerané znehybnenie rezaného materiálu zabezpečuje úplnú kontrolu nad prácou s elektrickým náradím, čo umožňuje vyhnúť sa riziku zranenia. Nepokúšajte sa pridržovať krátke kúsky rezaného materiálu rukou!

 Uistite sa, že pílový kotúč je v dobrom technickom stave. Výkonnosť píly a kvalita rezania priamo závisia od stavu pílového kotúča.


- Nepoužívajte tupé pílové kotúče.
- Používajte výlučne pílové kotúče určené pre danú pílu.
- Na dosiahnutie najlepšieho výsledku režete pomalým plynulým pohybom.
- Pílu nepoužívajte na rezanie kovov alebo keramických výrobkov.
- V žiadnom prípade nepoužívajte brúsne kotúče.
- Materiál vždy silno pritláčajte k dorazovej lište.
- Aby ste sa vyhli poškrabaniu spodného okraja rezania, umiestnite pod samotným materiálom kúsok odpadového materiálu a režete oba kúsky materiálu súčasne.
- Aby ste získali zručnosť pri práci s pílou, vykonajte niekoľko skúšobných rezov na odpadovom materiáli.
- Ak sa uhly rezania menia po za sebou nasledujúcich rezaniach, pred opätovným uvedením píly do chodu skontrolujte upevnenie ovládacieho kolieska blokovania stola, ako aj ovládacieho kolieska blokovania hlavy.
- Uhlové stupnice sú dostatočne presné pre väčšinu prác, napriek tomu sa však odporúča skontrolovať nastavenie uhlov pomocou uhlomera alebo iného nástroja na meranie.

 Na pílový kotúč nevyvíjajte nadmerný tlak. Práca bude vykonaná lepšie a bezpečnejšie, keď píla pracuje svojou typickou intenzitou.

OŠETROVANIE A ÚDRŽBA

 Skôr, ako začnete akúkoľvek činnosť súvisiacu s inštaláciou, nastavením, opravou alebo údržbou, vyberte konektor napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.

VÝMENA PÍLOVÉHO KOTÚČA

-  Aretačný čap hlavy (15) odtiahnite a pohyblivé rameno uvoľnite.
- Umožnite plynulý návrat pohyblivého ramena do jeho hornej polohy.
- Stlačte a pridržte aretačnú páčku posuvného krytu (11).
- Posuvný kryt (4) odsuňte smerom hore, aby ste získali prístup k skrutke upevňujúcej pílový kotúč (5).
- Stlačte a pridržte aretačnú páčku vretena (20) (môže byť potrebné otočiť pílový kotúč, aby sa vreteno zablokovalo).
- Skrutku upevňujúcu pílový kotúč (2) odskrutkujte pomocou kľúča, ktorý je súčasťou príslušenstva, v smere pohybu hodinových ručičiek (ľavý závit!) (obr. K).

- Aretačnú páčku vretena (20) uvoľnite a skrutku upevňujúcu pílový kotúč a vonkajšiu manžetu vyťahnite.
- Pred montážou očistite všetky časti, ktoré majú byť namontované.
- Na vonkajšiu manžetu založte nový pílový kotúč.
- Nový pílový kotúč založte tak, aby sa v jeho polohe úplne zhodovalo nastavenie zubov pílového kotúča a na ňom umiestnenej šípky so smerom, ktorý ukazuje šípka umiestnená na pevnom kryte (1).
- Založte vonkajšiu manžetu a utiahnite skrutku upevňujúcu pílový kotúč proti smeru hodinových ručičiek pri súčasne stlačenej aretačnej páčke vretena.
- Posuvný kryt (4) uvoľnite do pôvodnej polohy (posuvný kryt by mal celkom zakryť pílový kotúč)
- Uistite sa, či je posuvný kryt (4) v správnej polohe a voľne sa pohybuje počas dvíhania a spúšťania pohyblivého ramena.



V žiadnom prípade sa nepokúšajte modifikovať vreteno motora, aby ste ho prispôbili na prácu s kotúčmi s inými rozmermi, alebo skladať niektorý z krytov.



Vreteno motora má dve sploštenia, ktoré zodpovedajú forme vonkajšej manžety upevňujúcej pílový kotúč. Vonkajšiu manžetu založte tak, aby bola správne nasadená na vreteno motora. Dbajte na to, aby ste pílový kotúč namontovali so zubami nastavenými správnym smerom. Smer otáčania vretena ukazuje šípka na kryte píly.

Po namontovaní pílového kotúča ho rukou potočte, aby ste skontrolovali, či sa pílový kotúč voľne otáča.

VÝMENA BATÉRIÍ V LASEROVOM MODULE



Laserový modul je napájaný dvomi 1,5 V batériami typu AAA.

- Prtlačte a zodvihnite kryt zásobníka na batérie (25) (obr. L).
- Odstráňte opotrebované batérie.
- Založte nové batérie a uistite sa, či sú správne dodržané póly.
- Založte kryt zásobníka na batérie.

ČISTENIE



- Po skončení práce starostlivo odstráňte všetky zvyšky materiálu, piliny a prach z povrchu pracovného stola, ako aj z okolia pílového kotúča a jeho krytov.
- Uistite sa, či sú vetracie otvory pláštá motora priechodné a či sa v nich nenachádzajú piliny alebo prach.
- Udržujte v čistote všetky rukoväte a ovládacie kolieska.

VÝMENA UHLÍKOVÝCH KEFIEK



Opotrebované (kratšie ako 5 mm), zhorené alebo prasknuté uhlíkové kefy motora treba okamžite vymeniť. Vždy sa súčasne vymieňajú obidve kefy.

- Odkrúťte kryty uhlíkových kefiiek (14).
- Vyberte opotrebované kefy.
- Pomocou stlačeného vzduchu odstráňte prípadný uhlíkový prach.
- Založte nové uhlíkové kefy (kefy by sa mali voľne zasunúť na držiaky).
- Založte kryty uhlíkových kefiiek (14).



Po dokončení výmeny kefiiek uveďte pílu do pohybu naprázdno a chvíľu počkajte, kým sa kefy prispôbia komutátoru motora. Výmenu uhlíkových kefiiek zverte výhradne kvalifikovanej osobe pri použití originálnych súčiastok.



Akékoľvek poruchy musia byť odstránené autorizovaným servisom výrobcu.

TECHNICKÉ PARAMETRE

MENOVITÉ ÚDAJE

Pokosová píla		
Parameter	Hodnota	
Napájacie napätie	230 V AC	
Frekvencia napájania	50 Hz	
Nominálny výkon	S1:1200W S6: 25%1500W	
Počet otáčok vretena pri voľnobehu	5000 min ⁻¹	
Rozsah rezania pod uhlom	± 45°	
Rozsah šikmého rezania	0° ÷ 45°	
Vonkajší priemer pílového kotúča	210 mm	
Priemer otvoru pílového kotúča	30 mm	
Rozmery rezaného materiálu rez pod uhlom / šikmý rez	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Ochranná trieda	II	
Laserové zariadenie triedy	2	
Maximálny výkon lasera	< 1 mW	
Vlnová dĺžka lasera	λ = 650nm	
Hmotnosť	7,95 kg	
Rok výroby	2017	

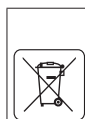
ÚDAJE TÝKAJÚCE SA HLUČNOSTI A VIBRÁCIÍ

Hladina akustického tlaku: $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Hladina akustického výkonu: $L_{wA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Zistená hodnota zrýchlení vibrácií: $a_h = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA / CE



Výrobky napájané elektrickým prúdom sa nesmú likvidovať spoločne s domácim odpadom, ale majú byť odovzdané na recykláciu na určenom mieste. Informáciu o recyklácii poskytne predajca výrobku alebo miestne orgány. Opotrebované elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky negatívne pôsobiace na životné prostredie. Zariadenie, ktoré nie je odovzdané na recykláciu, predstavuje možnú hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

* Právo na zmenu je vyhradené.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej iba: „Grupa Topex“) informuje, že všetky autorské práva k obsahu tohto návodu (ďalej iba: „Návod“), v rámci toho okrem iného k jeho textom, uvedeným fotografiám, obrázkom a k jeho štruktúre, patria výhradne spoločnosti Grupa Topex a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo dňa 4. februára 1994, O autorských a obdobných právach (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 v znení neskorších zmien). Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie, úprava tohto Návodu ako celku alebo jeho jednotlivých častí na komerčné účely, bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex, je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávne a trestnoprávne dôsledky.

PREVOD IZVIRNIH NAVODIL

ZAJERALNA ŽAGA 52G206

POZOR: PRED PRIČETKOM UPORABE ORODJA JE TREBA POZORNO PREBRATI SPODNJA NAVODILA IN JIH SHRANITI ZA NADALJNJO UPORABO.

SPECIFIČNI VARNOSTNI PREDPISI

VARNOSTNA NAVODILA:

- Ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih rezilnih plošč.
- Zamenjajte vložek mize, ko se obrabi.
- Uporabljajte samo rezilne plošče, ki jih priporoča proizvajalec in izpolnjujejo zahteve standarda EN 847-1.
- Ne uporabljajte rezilnih plošč, izdelanih iz hitroreznega jekla.
- Uporabljajte osebna zaščitna sredstva, kot so:
 - protihrupni naušniki za zmanjšanje možnosti izgube sluha,
 - zaslon za oči,
 - zaščito dihalnih poti za zmanjšanje možnosti vdihavanja škodljivih plinov,
 - rokavice za oskrbo rezilnih plošč (rezilne plošče je treba vedno, če je to možno, prijemati za vpenjalo) ali drugih hrapavih materialov.
- Med rezanjem lesa je treba priključiti sistem za odsesavanje žaganja.

VARNO DELO:

- Izbrati je treba rezanemu materialu primerno rezilno ploščo.
- Žage ni dovoljeno uporabljati za rezanje materialov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Žage ni dovoljeno uporabljati brez zaslona, ali če je zablokirana.
- Treba se je prepričati, da je rama trdno pritrjena med zajeralnim rezanjem.
- Tla v bližini stroja morajo biti dobro vzdrževana in brez prosto ležečih materialov, kot so okruščki in drugi odpadki.
- Treba je poskrbeti za ustrezno osvetlitev, lokalno in splošno.
- Operater stroja mora biti ustrezno seznanjen z uporabo, oskrbo in delom s strojem.
- Uporabljati je treba le ostre rezilne plošče. Upoštevati je treba maksimalno hitrost, označeno na rezilni plošči.
- Prepričati se je treba, da so uporabljeni distančniki in obroči vretena ustrezno uporabljeni, skladno s priporočili proizvajalca.
- Če je žaga opremljena z laserjem, ni dovoljena menjava laserja z drugim tipom laserja. Popravila mora opraviti proizvajalec laserja ali pooblaščen predstavnik.
- Pred pričetkom dela se je treba vedno prepričati, da je stroj pritrjen na mizo.

POZOR! Naprava je namenjena notranjemu delu.

Navkljub že v osnovi varni konstrukciji, uporabi varovalnih sredstev in dodatnih zaščitnih sredstev med delom vedno obstaja tveganje poškodbe.

VARNOSTNI PREDPISI ZA LASERSKO NAPRAVO

Laserska naprava v konstrukciji električnega orodja je 2. razreda, z maksimalno močjo $<1 \mu\text{W}$, pri valovni dolžini žarčenja 650 nm. Taka naprava ni nevarna za vid, vendar pa ni dovoljeno zreti neposredno v smer vira žarčenja (nevarnost kratkotrajne slepote).

OPOZORILO Gledanje neposredno v žarek laserske svetlobe ni dovoljeno. To je lahko nevarno. Treba je upoštevati spodaj dane varnostne predpise.

- Lasersko napravo je treba uporabljati v skladu s priporočili proizvajalca.

- Zavestno ali nezavestno usmerjanje laserskega snopa proti ljudem, živalim ali drugim objektom kot proti delovnemu materialu ni dovoljeno.
- Paziti je treba, da ne pride do naključnega stika, npr. z usmeritvijo laserskega snopa na ogledala, laserskega žarka z očmi drugih oseb dlje kot za 0,25 s.
- Laserski žarek je treba vedno usmeriti na material, ki nima odbojnih površin. Svetleča jeklena pločevina ni primerna za uporabo laserskega žarka, ker bi lahko prišlo do nevarnega odbitja svetlobe v smeri uporabnika, drugih oseb in živali.
- Laserske naprave ni dovoljeno zamenjati z napravo drugega tipa. Vsaka popravila mora opraviti proizvajalec ali pooblaščen oseba.



Druge regulacije kot te, omenjene v pričujočih navodilih, lahko povzročijo izpostavljenost na lasersko žarčenje in so zato lahko nevarne!

SESTAVA IN UPORABA

Zajeralna žaga je namenjena za žaganje kosov lesa, ki se prilagajajo velikosti orodja. Uporaba orodja za žaganje drv za kurjavo ni dovoljena. Žago je treba uporabljati izključno v skladu z njenim namenom. Poskus uporabe žage v druge namene, kot so podani, bo ocenjen kot neustrezna uporaba. Žago je treba uporabljati izključno z ustreznimi rezalnimi ploščami z zobniki s prevleko iz volframovega karbida. Zajeralna žaga je projektirana za lahka dela v storitvenih delavnicah in za samostojno amatersko delo (naredi si sam).



Uporaba električnega orodja, ki ni v skladu z njegovim namenom, ni dovoljena!

OPIS GRAFIČNIH STRANI

Spodnje oštevilčenje se nanaša na elemente orodja, ki so predstavljeni na grafičnih straneh pričujočih navodil.

1. Stalni zaslon
2. Pritrdilni vijak rezilne plošče
3. Glavni ročaj
4. Zaslon rezilne plošče
5. Rezilna plošča
6. Oporna letev
7. Podaljšek mize
8. Gumb blokade delovne mize
9. Gumb blokade glave
10. Priključek za odvajanje prahu
11. Vzvod zaslona rezilne plošče
12. Vklonno stikalo
13. Transportni ročaj
14. Pokrov oglene ščetke
15. Svornik blokade glave
17. Kotna skala
18. Vložek mize
19. Delovna miza
20. Tipka blokade vretena
21. Gumb za pritrditev obdelovanega materiala
22. Vrtljivi gumb blokade navpičnega pritiska
23. Laser
24. Vklon laserja
25. Prostor za baterijo

* Obstajajo lahko razlike med sliko in izdelkom

OPIS UPORABLJENIH GRAFIČNIH ZNAKOV



POZOR



OPOZORILO



NAMESTITEV/NASTAVITVE



INFORMACIJA

OPREMA IN PRIBOR

1. Inbus ključ - 1 kos
2. Navpični pritisk - 1 kos
3. Izvlečni podaljški mize - 3 kos

PRIPRAVA NA UPORABO

PRENOS ŽAGE



- Pri prenosu žage se je treba prepričati, da je glava žage zavarovana v skrajnem spodnjem položaju.
- Preverite, ali so gumb za blokado delovne mize, gumb blokade glave in drugi varovalni elementi trdno priviti.
- Žago je treba pri prenosu prijeto za transportni ročaj (13). Žage ni dovoljeno prenašati z glavnim ročajem (3).

MONTIRANJE ZAJERALNE ŽAGE NA DELOVNI MIZI



Priporoča se trdna pritrditev žage na delavno mizo ali stojalo, z uporabo za to namenjenih montažnih odprtin (7) v podstavku žage (pritrdilni vijaki niso priloženi), kar zagotavlja varno delovanje žage in odpravlja tveganje premikanja orodja med delom.

OPERIRANJE Z RAMENOM (GLAVO)



Rama ima 2 položaja, zgornjega in spodnjega. Za sprostitve rame iz zablokiranega spodnjega položaja je treba:

- Pritisnite ramo in jo držite pritisnjeno navzdol.
- Izvlecite svornik blokade glave (15) (slika B).
- Pridržite ramo, če se ta dviga v svoj gornji položaj.

Za blokiranje rame v njenem spodnjem položaju je treba:

- Pritisnite in pridržite vzvod zaslon rezilne plošče (11) (slika C).
- Potisnite ramo navzdol, dokler se ne nahaja v spodnjem položaju.
- Sprostite svornik blokade glave (15).

MONTAŽA PODALJŠKA MIZE



- Konec podaljška mize (7) vložite v odprtine, ki se nahajajo na obeh straneh podstavka žage.
- Nastavite dolžino podaljška mize.
- Pritrdite s pomočjo vrtljivih gumbov blokade.

NAVPIČNI PRITISK



Navpični pritisk je mogoče namontirati na podstavek žage na obeh straneh delovne mize in ga je mogoče popolnoma prilagoditi na velikost rezanega materiala. Brez uporabe navpičnega pritiska ni dovoljeno delati z žago.

- Navpični pritisk namontirajte v eno izmed odprtin na podstavku žage.
- Privijte gumb blokade navpičnega pritiska (22) in pritrdilni gumb (21).

UPORABA / NASTAVITVE



Pred pričetkom kakršnih koli regulacijskih dejavnosti na žagi se je treba prepričati, da je ta izklopljena iz napajalnega omrežja, da bi zagotovili varno, natančno in učinkovito delovanje žage, je treba vse regulacijske postopke opraviti v celoti.

Po zaključku vseh regulacijskih in nastavitvenih dejavnosti se je treba prepričati, da so vsi ključi odstranjeni. Prepričati se je treba, da so vsi spojni navojni elementi ustrezno priviti.

Pri opravljanju regulacij je treba preveriti, ali vsi zunanji elementi pravilno delujejo in so v dobrem stanju. Kakršen koli obrabljen ali poškodovan del mora pred pričetkom del z žago zamenjati kvalificirana oseba.

VKLOP / IZKLOP



Napetost omrežja mora ustrezati vrednosti napetosti, podane na označni tablici žage.

Žago je mogoče vklopiti le takrat, ko je rezilna plošča odmaknjena od za delo predvidenega materiala.



Vklop

- Pritisnite in pridržite tipko vklopnega stikala (12) (slika D).

Izklop

- Sprostite pritisk na vklopnem stikalu (12).

PREVERJANJE IN REGULACIJA NASTAVITVE KOTOV



Pred pričetkom uporabe je treba nujno preveriti in po potrebi nastaviti kote, kar zagotavlja natančnost opravljanega dela.

PREVERJANJE IN REGULIRANJE PRAVOKOTNE NASTAVITVE REZALNE PLOŠČE GLEDE NA DELOVNO MIZO



- Sprostite gumb blokade glave (9).
- Glavo nastavite v skrajni desni položaj (pravokotno glede na delovno mizo) in privijte gumb blokade glave (9).
- Sprostite gumb blokade delovne mize (8).
- Delovno mizo nastavite v položaj 0° in privijte gumb blokade delovne mize (8).
- Pritisnite vzvod zaslona rezilne plošče (11) in spustite glavo žage v skrajni spodnji položaj.
- Preverite pravokotnost nastavitve rezilne plošče glede na delovno mizo (slika E).



Med opravljanjem meritev se je treba prepričati, da se merilni pripomoček ne dotika zoba rezalne plošče, saj je zaradi debeline prevleke iz volframovega karbida meritev lahko netočna.



Če izmerjeni kot ne znaša 90°, je nujna regulacija, ki se opravi na naslednji način:

- Sprostite varovalno matico in obračajte regulacijski vijak (a) (slika F) v desno ali levo, da bi povečali ali zmanjšali kot nagiba rezalne plošče (5).
- Po nastavitvi pravokotnega položaja rezilne plošče glede na delovno mizo je treba pustiti, da se glava vrne v gornji položaj.
- Ob držanju regulacijskega vijaka (a) privijte varovalno matico.
- Spustite glavo navzdol in ponovno preverite, ali nastavljeni kot ustreza skali nagiba glave (b) (slika F).



Podobno regulacijo je treba opraviti za kot 45° nagiba glave za zajeralno rezanje z uporabo regulacijskega vijaka (d) (slika G), ki je nameščen na nasprotni strani rame.

NASTAVITEV DELOVNE MIZE ZA REZANJE POD KOTOM



Obračajoča se rama (glava) omogoča rezanje materiala pod poljudnim kotom v območju od navpičnega položaja do 45° v levo ali desno.

- Izvlecite svornik blokade glave (15) s čimer sprostite ramo stroja, da se rama počasi dvigne v zgornji položaj.
- Sprostite gumb blokade delovne mize (8).
- Obrnite ramo stroja v levo ali desno, dokler ne dosežete želene vrednosti kota na kotni skali (17) delovne mize (19).
- S privitjem gumba blokade delovne mize (8) zablokirajte.



Nastavitev poljudnega kota je mogoče natančno nastaviti z uporabo kotne skale z oznako za vsako stopinjo. Kljub temu, da je skala dovolj natančna za večino del, se priporoča nastavitev kota s pomočjo kotomera ali drugega pribora za merjenje kotov.

NASTAVITEV RAME (GLAVE) ZA ZAJERALNO REZANJE



Rama je lahko nagnjena v levo pod poljudnim kotom v območju od 0° do 45° – za zajeralno rezanje (slika I).

- Izvlecite svornik blokade glave (15) s čimer sprostite ramo stroja, da se rama počasi dvigne v zgornji položaj.
- Sprostite gumb blokade glave (9).
- Nagnite glavo stroja v levo pod zelenim kotom, ki ga je mogoče z uporabo kazalca (c) razbrati na kotni skali (b) (slika F).
- Privijte gumb blokade glave (9).



V primeru potrebe po nastavitvi obeh kotov (v obeh ravneh, navpični in vodoravni) za kombinirano rezanje je treba najprej nastaviti kot zajernalnega rezanja.

NASTAVITEV LASERSKEGA VODILNEGA ŽARKA



Pred pričetkom kakršnih koli regulacijskih dejavnosti na zajeralni žagi se je treba prepričati, da je ta izklopljena iz napajalnega omrežja. Pri nastavitvi vodilnega laserskega žarka ni dovoljeno gledati neposredno v žarek ali na njegovo odbitje z zrcalne površine. Lasersko napravo je treba ugasniti, če se laser ne uporablja.



Laserska naprava oddaja laserski žarek, ki prikazuje črto na materialu, po kateri bo potekalo rezanje z žaginim listom. Ustrezna nastavitev linije padanja laserskega žarka je bila opravljena med procesom izdelave. Vendar pa je treba pri preciznih delih pred pričetkom del preveriti nastavitve.

- Obrračalno mizo (19) nastavite v položaj, v katerem se kazalec kota obrata pokriva s točko 0° na skali (17), kazalec kota nagiba glave pa se pokriva s točko 0° na kotni skali nagiba glave.
- Na mizo (19) pritrdite ustrezen kos odpadnega materiala.
- Opravite postopno rezanje.
- Spustite glavo stroja in pustite odpadni material pritrjen na mizo žage.
- Nastavite vklopno tipko laserja (24) v položaj vklopa „I“ (slika H).
- Oddajani svetlobni žarek se mora prilegati sledi reza.
- Če se žarek ne prilega, je treba sprostiti pritrdilni vijak „d“ laserskega modula in obračati modul, dokler se položaj žarka ne ujema (slika J).
- Privijte pritrdilni vijak laserskega modula.



Pri rezanju nastali prah lahko prekrije lasersko svetilko zato je treba tudi zato od časa do časa očistiti generator.

ZAGON ŽAGE



Pred pritiskom vklopne tipke se je treba prepričati, da je bila žaga pravilno zmontirana in nastavljena v skladu z naveti, podanimi v pričujočih navodilih. Žago je mogoče vklopiti le takrat, ko je rezilna plošča odmaknjena od za delo predvidenega materiala.



Opisana žaga je izdelana za desničarje.

- Pritisnite vklopno tipko (12).
- Počakajte, da motor žage doseže polno vrtilno hitrost.
- Pritisnite vzvod (11), ki sprošča zaslon rezilne plošče.
- Prepričajte se, da imate roke stran od rezilne plošče.
- Spustite ramo stroja k obdelovanemu materialu.
- Opravite rezanje.

ZAUSTAVITEV ŽAGE



- Sprostite pritisk na vklopni tipki (12) in počakajte, da se rezilna plošča popolnoma ustavi.
- Dvignite ramo stroja, s čimer jo odmaknete od obdelovanega materiala.



Upoštevati je treba, da se po izklopu žage njeni elementi še nekaj časa vrtijo. Rezilne plošče ni dovoljeno ustaviti z vršenjem bočnega pritiska nanjo.

OPOZORILA GLEDE PRAVILNE UPORABE ŽAGE



Ustrezna negibnost obdelovanega materiala zagotavlja popolni nadzor pri delu z orodjem, kar preprečuje nevarnost poškodbe telesa. Kratkih materialov ni dovoljeno prijemati z roko!



• Prepričati se je treba, da je rezilna plošča v dobrem tehničnem stanju. Učinkovitost žage in kakovost rezanja sta neposredno odvisni od stanja rezilne plošče.

- Uporaba topih rezilnih plošč ni dovoljena.
- Uporabljati je treba izključno za dano žago predvidene rezilne plošče.
- Za doseganje najboljših rezultatov je treba rezati s počasnim in neprekinjenim gibanjem.
- Žage ni dovoljeno uporabljati za rezanje kovine ali keramičnih izdelkov.
- Nikoli ni dovoljena uporaba brusilnih plošč.
- Vedno je treba močno pritiskati material k oporni letvi.
- Da bi zagotovili gladki rez spodnjega dela materiala, je treba pod obdelovani material namestiti kos odpadnega materiala in oba kosa hkrati prerezati.
- Da bi pridobili izkušnje z upravljanjem žage je priporočljivo opraviti nekaj poskusnih rezov na odpadnih materialih.
- Če se koti rezanja menjajo pri nadaljnjih rezanjih, je treba pred naslednjim zagonom žage preveriti pričvrstitev gumba blokade delovne mize in gumba blokade glave.
- Označbe kotov so dovolj natančne za večino operacij, vendar je priporočljivo preveriti nastavitve kotov s pomočjo kotomera ali drugega pribora za merjenje kotov.



Ni dovoljeno izvrševati prekomernega pritiska na rezilno ploščo. delo bo opravljeno bolje in varneje, če žaga deluje s sebi primerno intenzivnostjo.

OSKRBA IN HRANJENJE



Pred vsakršnimi opravili v zvezi z namestitvijo, regulacijo, popravilom ali oskrbo je treba odstraniti vtič napajalnega kabla iz omrežne vtičnice.

MENJAVA REZILNE PLOŠČE



- Dlzvlecite svornik blokade glave (15), da sprostite izvlečno roko.
- Omogočite, da se izvlečna roka tekoče vrne v zgornji položaj.
- Pritisnite in pridržite vzvod blokade premične zaščite (11).
- Odmaknite premično zaščito (4) navzgor, da bi omogočili dostop do pritrdilnega vijaka rezilne plošče (5).
- Pritisnite in pridržite vzvod blokade vretena (20) (mogoče je treba obrniti rezilno ploščo, da se zablokira vreteno).
- Odvijte pritrdilni vijak rezilne plošče (2), pri tem uporabite priložen ključ, v smeri urinega kazalca (levi navoj!) (slika K).
- Sprostite vzvod blokade vretena (20) in odstranite pritrdilni vijak rezilne plošče in zunanjo prirobnico.
- Pred montažo očistite vse dele, ki bodo nameščeni.
- Na notranjo prirobnico namestite novo rezilno ploščo.
- Novo rezilno ploščo namestite tako, da se bodo zobje plošče in puščice na njej ujemali s smerjo, ki jo kaže puščica na stalni zaščiti (1).
- Namestite zunanjo prirobnico in privijte pritrdilni vijak rezilne plošče v nasprotni smeri urinega kazalca ob pritisnjenem vzvodu blokade vretena.
- Sprostite premično zaščito (4) v prvotni položaj (premična zaščita mora v celoti zastreti rezilno ploščo).
- Prepričajte se, da je premična zaščita (4) v ustreznem položaju in se prosto premika med dviganjem in spuščanjem izvlečne roke.



Nikoli ni dovoljeno opravljati poskusov spremembe vretena motorja, da bi ga prilagodili za delo s ploščami drugih dimenzij, ali pa odstraniti kateri koli zaslon.



Na vretenu motorja sta 2 ploski površini, ustrežajoč obliki zunanje prirobnice, ki pritrjuje rezilno ploščo. Zunanjo prirobnico je treba tako namestiti, da se prilega vretenu motorja.

VERTO

Paziti je treba, da so zobje nameščene rezilne plošče obrnjeni v pravilno smer. Smer vrtenja vretena električnega orodja kaže puščica na ohišju žage.

Po montaži rezilne plošče je treba z roko obrniti rezilno ploščo, da bi preverili, če se rezilna plošča prosto premika.

MENJAVA BATERIJE V LASERSKEM MODULU



Laserski modul napajata dve bateriji 1,5 V tipa AAA.

- Pritisnite in dvignite pokrov prostora za baterijo (25) (slika L).
- Odstranite izrabljeno baterijo.
- Vložite novo baterijo, prepričajte se, da je baterija pravilno polarizirana.
- Namestite pokrov prostora za baterijo.

ČIŠČENJE



- Po zaključku dela je treba skrbno odstraniti vse kose materiala, ostruščke in prah s površine delovne mize in območja okrog rezilne plošče in njenih zaslonov.
- Prepričajte se, da so prezračevalne reže na ohišju motorja prepustne in da v njih ni ostruščkov ali prahu.
- Skrbite, da bodo vsi ročaji in ročke v čistem stanju.

MENJAVA OGLENIH ŠČETK



Izrabljene (krajše od 5 mm), zažgane ali počene oglene ščetke motorja je treba takoj zamenjati. Vedno je treba hkrati opraviti menjavo obeh ščetk.

- Odvijte pokrov oglehni ščetk (14).
- Izvlecite izrabljene ščetke.
- S komprimiranim zrakom odstranite morebitni ogljeni prah.
- Vložite nove oglene ščetke (ščetke se morajo prosto pomakniti do držal ščetk).
- Namestite pokrov oglehni ščetk (14).



Po menjavi ščetk je treba zagnati žago brez obremenitve in malo počakati, dokler se ščetke ne prilagodijo na komutator motorja. Postopek menjave oglehni ščetk je priporočljivo zaupati izključno kvalificirani osebi, ki uporablja originalne dele.



Vse napake mora odpraviti pooblaščen servis proizvajalca.

TEHNIČNI PARAMETRI

NAZIVNI PODATKI

Zajeralna žaga		
Parameter	Vrednost	
Napetost napajanja	230 V AC	
Frekvenca napajanja	50 Hz	
Nazivna moč	S1:1200W S6: 25%1500W	
Vrtilna hitrost vretena brez obremenitve	5000 min ⁻¹	
Območje kotnega rezanja	± 45°	
Območje zajeralnega rezanja	0° ÷ 45°	
Zunanji premer žaginega lista	210 mm	
Premer odprtine žaginega lista	30 mm	
Mere rezanega materiala pod kotom / zajeralno	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Razred zaščite	II	
Laserska naprava razreda	2	
Maksimalna moč laserja	< 1 mW	

Valovna dolžina laserja	λ = 650nm
Teža	7,95 kg
Leto izdelave	2017

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Stopnja zvočnega pritiska: $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Stopnja zvočne moči: $L_{wA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Stopnja vibracij: $a_h = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

VAROVANJE OKOLJA / CE



Električno napajani izdelki ni dovoljeno mešati z gospodinjstvi odpadki, ampak jih morajo odstraniti ustrezne službe. Podatki o službah za odstranitev odpadkov so na voljo pri prodajalcu ali lokalnih oblasteh. Izrabljeno električno in elektronsko orodje vsebuje okolju škodljive snovi. Orodje, ki ni oddano v reciklažo, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

* Pridržana pravica do sprememb.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju „Grupa Topex“), sporoča, da so vse avtorske pravice v zvezi z vsebino teh navodil (v nadaljevanju „Navodila“) med drugim v zvezi z besedili, shemami, risbami, kakor tudi sestavo, izključna last Grupa Topex in so predmet zakonske zaščite v skladu z zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih pravicah in intelektualni lastnini (Ur. l. 2006 št. 90/631 s kasnejšimi spremembami). Kopiranje, obdelava, objava in spreminjanje Navodil v komercialne namene, kot tudi njihovih posameznih elementov, je brez pisne odobritve Grupa Topex strogo prepovedano in lahko privede do civilne in kazenske odgovornosti.

ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS VERTIMAS

STACIONARUS DISKINIS PJŪKLAS 52G206

DĖMESIO: PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTIS ĮRANKIU, ĮDĖMIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ IR SAUGOKITE JĄ NAUDOJIMUISI ATEITYJE.

DETALIOS SAUGAUS DARBO TAISYKLĖS

ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Nenaudokite pažeistų arba deformuotų pjovimo diskų.
- Pakeiskite susidėvėjusią stalo įpjovos plokštelę.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus, EN 847-1 normą atitinkančius, pjovimo diskus.
- Nenaudokite greitapjovio plieno pjovimo diskų.
- Naudokite asmeninės apsaugos priemones:
 - klausos apsaugos priemonės, siekdami sumažinti apkurtimo riziką;
 - akių apsaugos priemonės;
 - kvėpavimo takų apsaugos priemonės, siekdami sumažinti riziką įkvėpti kenksmingų dulkių;
 - apsaugines pirštines, imdami pjovimo diską (esant galimybei pjovimo diskus laikykite už laikiklių) bei kitas šiurkščias medžiagas.
- Pjaudami medieną, prijunkite dulkių nusiurbimo sistemą.

SAUGUS DARBAS

- Pjaunamai medžiagai pritaikykite tinkamą pjovimo diską.
- Su stacionariu diskiniu pjūklų nepjaukite kitų, gamintojo nerekomenduojamų, medžiagų.
- Nedirbkite su stacionariu diskiniu pjūklų be apsauginio dangčio arba, kai dangtis yra užblokuotas.
- Prieš atlikdami įstrižą pjūvį, įsitikinkite, kad mechanizmas yra gerai pritvirtintas.
- Grindys, darbo su įrenginiu zonoje, turi būti stabilios, švarios, ant jų negali mėtytis drožlės ir kitos atliekos.
- Užtikrinkite tinkamą darbinės patalpos arba darbo vietos apšvietimą.
- Su įrenginiu dirbantis asmuo turi būti atitinkamai apmokytas naudotis ir aptarnauti įrenginį.
- Naudokite tik aštrius pjovimo diskus, atkreipkite dėmesį į didžiausią greitį, nurodytą ant pjovimo disko.
- Įsitikinkite, kad naudojamos atstumų nustatymo detalės ir suklio žiedai yra sumontuoti taip, kaip rekomenduoja gamintojas.
- Jeigu diskinis pjūklas turi įmontuotą lazerinį įtaisą, negalima jo keisti kito tipo lazeriniu įtaisu. Remonto darbus gali atlikti lazerinio įtaiso gamintojas arba autorizavęs serviso atstovas.
- Prieš pradėdami dirbti, įsitikinkite, ar įrenginys pritvirtintas prie darbatalio.

DĖMESIO! Įrankis skirtas vidaus darbams.

Nepaisant to, kad gaminant įrankį jo konstrukcijoje įtaisyti apsaugos elementai ir papildomos apsaugos priemonės, darbo metu, išlieka pavojus susižaloti.

SAUGAUS DARBO SU LAZERINIU ĮTAISU TAISYKLĖS

Įrenginio konstrukcijoje įmontuotas 2 klasės lazerinis įrenginys, kurio didžiausia galia esant 650 nm spinduliui yra <1 μW. Šis įrenginys nekenkia regėjimui, tačiau tiesiogiai žiūrėti į spindulio projektavimo zoną negalima (laikino apakinimo pavojus).

ĮSPĖJIMAS: Nežiūrėkite į tiesioginį lazerio spindulį. Tai pavojinga. Laikykitės išvardintų saugumo taisyklių.

- Lazerinį įrenginį naudokite taip, kaip rekomenduoja gamintojas.
- Niekada, sąmoningai ar nesąmoningai, nekreipkite tiesioginio

lazerio spindulio į žmones, gyvūnus arba kitus objektus, išskyrus apdorojamą medžiagą.

- Venkite atsitiktinai į pašalinių asmenų ar gyvūnų akis nukreiptą tiesioginį lazerio spindulį laikyti ilgiau nei 0,25 s., pavyzdžiui, nuo blizgaus paviršiaus atsispindintį lazerio spindulį jo nustatymo metu.
- Visada įsitikinkite, ar medžiagoje, į kurią nukreiptas lazerinis spindulys, nėra šviesą atspindinčių paviršių. Nenaudokite lazerio spindulio esant blizgiai plieninei skardai, tai gali sukelti pavojingą šviesos blyksnį ir apakinti dirbantįjį, trečiuosius asmenis ar gyvūnus.
- Lazerinio įtaiso nekeiskite kito tipo įrenginiu. Visus remonto darbus privalo atlikti gamintojas ar autorizavęs serviso darbuotojas.



Kiti, šioje instrukcijoje neišvardinti, nustatymai gali sukelti pavojų susijusį su lazeriniu spinduliavimu!

KONSTRUKCIJA IR PASKIRTIS

Stacionarus diskinis pjūklas skirtas medienos ruošinių, tinkančių įrenginio matmenims, pjovimui. Nenaudokite jo medienos kuro pjovimui. Stacionarus diskinio pjūklą naudokite tik pagal paskirtį. Stacionarus diskinio pjūklą naudojimas kitiems nei nurodyta tikslams bus laikomas netinkamu naudojimu. Stacionarus diskinį pjūklą naudokite tik su jam tinkančiais pjovimo diskais, turinčiais karbidu dengtus dantukus. Stacionarus diskinis pjūklas sukonstruotas lengviems darbams dirbtuvėse bei mėgėjiškiems darbams (meistravimui).



Draudžiama įrenginį naudoti ne pagal paskirtį!

GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRAŠYMAS

Numeriais pažymėti įrankio elementai atitinka šios instrukcijos grafiniuose puslapiuose pavaizduotus elementus.

- Apsauginis dangtis
- Pjovimo disko tvirtinimo varžtas
- Pagrindinė rankena
- Apsauginis pjovimo disko dangtis
- Pjovimo diskas
- Atraminė plokštelė
- Stalo ilginimo įtaisas
- Darbatalio blokavimo rankenėlė
- Pjovimo mechanizmo blokavimo rankenėlė
- Dulkių išpūtimo vamzdelis
- Pjovimo disko dangčio svirtis
- Jungiklis
- Rankena pernešimui
- Anglinių šepetėlių dangtis
- Galvutės blokavimo kaištis
- Skalė kampui nustatyti
- Stalo įpjovos plokštelė
- Darbatalis
- Suklio blokavimo mygtukas
- Apdorojamo ruošinio tvirtinimo rankenėlė
- Blokavimo rankenėlė vertikaliai pjūviui
- Lazeris
- Lazerio jungiklis
- Baterijų skyrius

* Tarp paveikslų ir gaminio galimas nedidelis skirtumas.

PANAUDOTŲ GRAFINIŲ ŽENKLŲ APRĄŠYMAS



DĖMESIO



PERSPĖJIMAS



MONTAVIMAS IR NUSTATYMAI



INFORMACIJA

KOMPLEKTAVIMAS IR PRIEDAI

1. Šešiakampis raktas - 1 vnt.
2. Vertikalus spaustuvas - 1 vnt.
3. Ištraukiami stalo ilginimo įtaisai - 3 vnt.

PASIRUOŠIMAS DARBUI

STACIONARAUS DISKINIO PJŪKLO PERNEŠIMAS



- Prieš pernešant stacionarų diskinių pjūklą, įsitikinkite, kad jo pjovimo mechanizmas pilnai nuleistas ir pritvirtintas.
- Patikrinkite, ar darbatalio rankenėlė, pjovimo mechanizmo blokavimo rankenėlė ir kiti apsauginiai elementai yra tvirtai priveržti.
- Keldami stacionarų pjūklą laikykite jį už pernešimui skirtos rankenos (13). Neneškite laikydami už pagrindinės rankenos (3).

STACIONARAUS DISKINIO PJŪKLO MONTAVIMAS ANT DARBASTALIO



Stacionarų diskinių pjūklą, priveržiant jį per tam skirtas, įrenginio pagrinde esančias, angas, rekomenduojame pritvirtinti ant darbatalio ar stovo (tvirtinimo varžtų komplekte nėra), tai užtikrina jo saugų veikimą ir neleidžia įrenginiui judėti darbo metu. Stacionaraus diskinio pjūklo pagrinde yra tvirtinimo ertmės.

PJOVIMO MECHANIZMO VALDYMAS (GALVUTĖ)



Paslankus pjovimo mechanizmas turi dvi padėtis, viršutinę ir apatinę. Norėdami atlaisvinti jo apatinės padėties fiksavimą, atlikite šiuos veiksmus:

- pjovimo mechanizmą palenkite žemyn ir laikykite;
- atitraukite galvutės blokavimo kaištį (15) (pav. B);
- prilaikykite jį viršų kylantį pjovimo mechanizmą.

Norėdami užblokuoti nuleistą pjovimo mechanizmą, atlikite šiuos veiksmus;

- paspauskite ir prilaikykite pjovimo disko dangčio svirtį (11) (pav. C);
- pjovimo mechanizmą spauskite į apačią tol, kol jis nusileis;
- paspauskite galvutės blokavimo kaištį (15).

STALO PAILGINIMO ĮTAISO MONTAVIMAS



- Stalo ilginimo įtaiso (7) galus įstatykite į abejuose pjūklo pagrindo šonuose esančias ertmes.
- Stalo ilginimo įtaisą ištraukite tiek kiek reikia.
- Pritvirtinkite blokavimo rankenėlėmis.

VERTIKALUS SPAUSTUVAS



Vertikalų spaustuva galima tvirtinti prie pjūklo pagrindo plokštės abejose darbatalio pusėse bei nustatyti pritaikant pjaunamos medžiagos matmenims. Nedirbkite su pjūklų nepritvirtinę vertikalaus spaustuvo.

- Vertikalų spaustuva pritvirtinkite vienoje iš pjūklo pagrinde esančių ertmių.
- Prisukite vertikalaus spaustuvo tvirtinimo varžtą (22) ir tvirtinimo rankenėlę (21).

DARBAS IR NUSTATYMAI



Prieš pradėdami bet kokius stacionaraus diskinio pjūklo reguliavimo darbus, įsitikinkite, kad jis išjungtas iš elektros įtampos šaltinio. norėdami užtikrinti saugų, tikslų ir veiksmingą stacionaraus diskinio pjūklo veikimą visus reguliavimo veiksmus atlikite iki galo.

Baigę visus reguliavimo ir nustatymo darbus patikrinkite, ar nuėmėte visus reguliavimo raktus. Patikrinkite, ar visi srieginiai tvirtinimo elementai yra tinkamai priveržti.

Reguliuodami įsitikinkite, kad visi išoriniai elementai veikia gerai, patikrinkite jų būklę. Bet kurią susidėvėjusią ar pažeistą detalę, prieš pradėdant naudoti stacionarų diskinių pjūklą, turi pakeisti kvalifikuoti meistrai.

ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS



Tinklo įtampa turi atitikti įtampą, nurodytą stacionaraus diskinio pjūklo nominalių duomenų lentelėje. diskinių pjūklą galima įjungti tik tada, kai jo pjovimo diskas nesiliečia prie numatytos apdoroti medžiagos.



Įjungimas

- Paspauskite ir laikykite įjungimo mygtuką (12) (pav. D).

Išjungimas

- Atleiskite įjungimo mygtuką (12).

KAMPŲ REGULIAVIMAS IR NUSTATYMŲ PATIKRINIMAS



Prieš pradėdant pjauti, būtina nustatyti pjovimo kampą, nustatymą patikrinti, taip užtikrinamas atliekamo darbo tikslumas.

PJOVIMO DISKO NUSTATYMAS STATMENAI DARBASTALIUI, NUSTATYMO PATIKRINIMAS.



- Atsukite galvutės blokavimo rankenėlę (9).
- Galvutę sukite iki galo į dešinę pusę (statmenai darbataliui) ir prisukite galvutės blokavimo rankenėlę (9).
- Atsukite darbatalio (8) blokavimo rankenėlę.
- Darbatalį nustatykite ties atžyma 0° ir prisukite darbatalio (8) blokavimo rankenėlę.
- Paspaudę pjovimo disko (11) apsauginio dangčio svirtį, galvutę nuleiskite iki galo į apačią.
- Patikrinkite, ar pjovimo diskas nustatytas statmenai darbataliui (pav. E).



Matuodami įsitikinkite, kad matavimo įrenginys nesiliečia prie pjovimo disko dantukų, kadangi dėl karbido sluoksnio, esančio ant disko dantukų, išmatavimas gali būti netikslus.



Jeigu išmatuotas kampas nėra lygus 90°, jį būtina sureguliuoti, tai atliksite sekančiu būdu:

- atsukę tvirtinimo veržlę, kad sumažintumėte ar padidintumėte pjovimo disko (5) pasvirimo kampą, reguliavimo varžtą (a) (pav. F) sukite į dešinę arba kairę pusę;
- pjovimo diską nustatę statmenai darbataliui leiskite pjovimo mechanizmui (galvutei) pakilti į viršų;
- prilaikydami reguliavimo varžtą (a) prisukite tvirtinimo veržlę;
- Galvutę nuleiskite į apačią ir patikrinkite, ar nustatytas kampas sutampa su parodymais, esančiais galvutės pasvirimo kampo skalėje (b), (pav. F).



Taip pat reguliavimo varžtu (d) (pav. G), esančiu kitoje alkūnės pusėje, nustatomas 45° galvutės pasvirimo kampas įstrižam pjūviui.

DARBASTALIO PADĖTIES NUSTATYMAS PJŪVIUI KAMPU




Pasukamas pjovimo mechanizmas (galvutė) suteikia galimybę atlikti pjūvį pageidaujama stačiu kampu į kairę ir dešinę iki 45°.


- Atitraukę galvutės blokavimo kaištį (15) atlaisvinkite pjovimo mechanizmą, leiskite jam lėtai pakilti į viršų.
- Atlaisvinkite darbatalio (8) blokavimo rankenėlę.
- Pjovimo mechanizmą pasukę į kairę arba dešinę pusę,

naudodamiesi kampine skale (17) nustatykite reikiamą darbatalio (19) kampą.


- Prisukite darbatalio (8) blokavimo rankenėlę.

 Naudojantis kampine skale, sugraduota vieno laipsnio vertės padalomis, galima tiksliai nustatyti reikiamą kampą. Nepaisant to, kad daugumai atliekamų pjūvių skalės tikslumo pakanka, nustatytą kampą rekomenduojame patikrinti kampiniu arba kitu kampų matavimo prietaisu.


PJOVIMO MECHANIZMO (GALVUTĖS) NUSTATYMAS PJŪVIUI ĮSTRIZAI

 Įstrižam pjūviui atlikti, pjovimo mechanizmą galima palenkti reikiamu nuo 0° iki 45° kampu (pav. I).


- Patraukite galvutės blokavimo kaištį (15) ir leiskite mechanizmui lėtai pakilti iki galo į viršų.
- Atsukite galvutės blokavimo rankenėlę (9).
- Pjovimo mechanizmą, reikiamu kampu kurio vertė matoma kampinėje skalėje, pagal rodiklį (b) (pav. F), palenkite į kairę.
- Prisukite galvutės blokavimo rankenėlę (9).

 **Prireikus reguliuoti abiejų kampų nustatymus (abejose plokštumose, horizontalioje ir vertikalioje) mišriam pjūviui, visų pirma reikia nustatyti įstrižo pjūvio kampą.**


LAZERINIO SPINDULIO NUSTATYMAS

 **Prieš pradėdami, bet kokius stacionaraus diskinio pjūklo reguliavimo darbus įsitinkinkite, kad jis išjungtas iš įtampos šaltinio.**


Lazerinio spindulio nustatymo metu negalima žiūrėti į tiesioginį spindulį arba jo atspindį blizgiame paviršiuje. Nesinaudojant lazeriniu įrenginiu jį reikia išjungti.


 Lazerinis įrenginys ant medžiagos paviršiaus projektuoja šviesos spindulio liniją per kurią bus atliekamas pjūvis. Lazerinio įtaiso nustatymai buvo atlikti gamybos proceso metu. Tačiau prieš atliekant tikslus pjūvius įtaiso nustatymą reikia patikrinti.

- Pasukamą stalą (19) nustatykite į tokią padėtį, kad posūkio kampo rodiklis skalėje (17) sutaptų su tašku 0°, o pjovimo mechanizmo palenkimo kampo rodiklis skalėje sutaptų su tašku 0°.
- Prie stalo (19) pritvirtinkite nereikalingą medžiagos gabalėlį.
- Atlikite dalinį pjūvį.
- Atleiskite pjovimo mechanizmo valdymo rankeną, perpjautą medžiagos gabalėlį palikite pritvirtintą prie diskinio pjūklo stalo.
- Lazerio jungiklį nustatykite (24) ties padėtimi įjungtas „I“ (pav. H).
- Projektuojama spindulio linija turi būti lygiagreti atliktam bandomajam pjūviui.
- Jeigu spindulys nėra lygiagretus, atlaisvinkite tvirtinimo varžlę „d“ lazerio modulis ir sukite modulį tol, kol spindulys taps lygiagretus (pav. J).
- Prisukite lazerinio modulio tvirtinimo varžtą.

 **Dulkės, kylančios pjovimo metu, gali sumažinti lazerinio spindulio matomumą, todėl praėjus tam tikram laiko tarpui generatorių reikia nuvalyti.**

STACIONARAUS DISKINIO PJŪKLO ĮJUNGIMAS


 **Prieš paspausdami įjungimo mygtuką, patikrinkite, ar diskinis pjūklas surinktas ir sureguliuotas tinkamai, pagal nuorodas esančias šioje instrukcijoje. Diskinį pjūklą galima įjungti tik tada, kai pjovimo diskas yra atitrauktas nuo pjovimui paruoštos medžiagos.**

 Aprašytas diskinis pjūklas yra sukonstruotas dešiniarankiams asmenims.

- Paspauskite įjungimo mygtuką (12).
- Palaukite, kol diskinio pjūklo variklis veiks didžiausiais sūkliais.
- Paspaudę dangčio svirtį (11) atlaisvinkite apsauginį disko dangtį.
- Atleiskite apsauginio disko dangčio svirtį (17).
- Įsitinkinkite, kad rankos pakankamai atitrauktos nuo pjovimo disko.


- Pjovimo mechanizmą nuleiskite žemyn prie apdorojamos medžiagos.
- Atlikite pjūvį.


STACIONARAUS DISKINIO PJŪKLO IŠJUNGIMAS

-  • Atleiskite įjungimo mygtuką (12) ir palaukite, kol pjovimo diskas nustos sukstis.
- Pakelę pjovimo mechanizmą atitraukite jį nuo apdorojamos medžiagos.

 **Nepamirškite, kad išjungus diskinį pjūklą, jo judantys elementai dar kurį laiką sukasi. Nestabdykite pjovimo disko spausdami jį iš šono.**

PASTABOS, SKIRTOS TEISINGAM STACIONARAUS DISKINIO PJŪKLO NAUDOJIMUI

 **Tinkamas pjaunamos medžiagos pritvirtinimas leidžia kontroliuoti darbo su įrenginiu eigą ir padeda išvengti kūno sužalojimų pavojaus. Mažų pjaunamos medžiagos gabalėlių nelaikykite ranka!**

 • Įsitinkinkite, kad pjovimo diskas yra techniškai tvarkingas. Diskinio pjūklo veiksmingumas bei pjūvio kokybė yra tiesiogiai susiję su pjovimo disko būkle.

- Nesinaudokite atšipusiais pjovimo diskais.

- Naudokite tik šiam diskiniam pjūklui skirtus pjovimo diskus.

- Norėdami pasiekti geresnį rezultatą, pjaudami, mechanizmą stumkite lėtai ir tolygiai.

- Nenaudokite diskinio pjūklo metalinių ir keramikinių medžiagų ar jų gaminių pjovimui.

- Niekada nenaudokite šlifavimo diskų.


- Pjaunamą medžiagą visada tvirtai prispauskite prie atramos.

- Norėdami išvengti apatinės kraštinės pleišėjimo, po pjaunamu ruošiniu padėkite pjaunamos medžiagos atliekos gabalėlį ir vienu metu pjaukite abu medžiagos gabalėlius.


- Kad įgytumėte gebėjimą naudotis diskiniu pjūklų, rekomenduojame atlikti keletą bandomųjų pjūvių.

- Jeigu, sekančių pjūvių metu pjovimo kampas keičiasi, tai prieš sekantį diskinio pjūklo įjungimą patikrinkite darbatalio blokavimo rankenėlės bei galvutės blokavimo rankenėlės tvirtinimus.


- Kampinės skalės yra pakankamai tikslios, nepaisant to, nustatytą kampą rekomenduojame patikrinti kampiniu ar kitu kampų matavimo įtaisu.

 **Pjovimo disko nespauskite pernelyg stipriai. Darbą atlikite geriau ir saugiau tada, kai diskinis pjūklas veiks jam numatytu galingumu.**

APTARNAVIMAS IR SANDĖLIAVIMAS

 **Prieš atlikdami bet kokius įrengimo, reguliavimo, remonto ar aptarnavimo darbus ištraukite elektros laido kištuką iš elektros lizdo.**

PJOVIMO DISKO KEITIMAS

 • Atitraukę pjovimo galvos blokavimo varžtą (15) atlaisvinkite pjovimo mechanizmo alkūnę.

- Leiskite pjovimo mechanizmo alkūnei lėtai pakilti į viršų.

- Paspauskite ir prilaikykite slankaus dangčio blokavimo svirtį (11).

- Slankų dangtį (4) pakelę į viršų pasieksite pjovimo disko tvirtinimo varžtą (5).

- Paspauskite ir prilaikykite suklio blokavimo svirtį (20) (kad užblokuoti sukli, pjovimo diską gali prireikti pasukti).

- Komplekte esančiu raktu, laikrodžio rodyklės kryptimi išsukite pjovimo disko tvirtinimo varžtą (2) (kairysis sriegis) (pav. K).

- Atsukite suklio blokavimo svirtį (20) ir išimkite pjovimo disko tvirtinimo varžtą bei nuimkite išorinę jungę.

- Prieš uždėdami, nuvalykite visas tvirtinamas detales.

- Ant vidinės jungės uždėkite naują pjovimo diską.

- Naują pjovimo diską uždėkite taip, kad rodyklė ant pjovimo disko, nurodanti pjovimo dantukų kryptį sutaptų su rodyklės, esančios ant stabilaus dangčio kryptimi (1).
- Uždėkite išorinę jungę ir įspaudę suklio užraktą, priešingą laikrodžio rodyklėms kryptimi prisukite pjovimo disko tvirtinimo varžtą.
- Nuleiskite slankų dangtį (4) (slankus dangtis turi visiškai uždenkti pjovimo diską).
- Patikrinkite slankaus dangčio (4) padėtį bei, ar jis lengvai juda pakeliant ir nuleidžiant pjovimo mechanizmo alkūnę.



Niekada neperdarinėkite suklio, norėdami tvirtinti kitokių matmenų pjovimo diskus arba nuimti bet kurį apsauginį dangtį.



Suklys turi dvi plokštumas, pritaikytas pjovimo diską tvirtinančios išorinės jungės formai. Išorinę jungę ant suklio uždėkite tinkamai. Uždėdami pjovimo diską, atkreipkite dėmesį į tinkamą jo dantukų kryptį. Suklio sukimosi kryptis pažymėta rodykle, esančia ant diskinio pjūklo korpuso.

Privirtintą pjovimo diską pasukę ranka, patikrinkite, ar jis sukasi lengvai.

BATERIJŲ KEITIMAS LAZERINIAME ĮTAISE



Elektrinio įtaiso įtampos šaltinis yra dvi 1,5 V tipo AAA baterijos.

- Paspauskite ir nuimkite baterijų skyriaus dangtį (25) (pav. L).
- Išimkite senas baterijas.
- Įdėkite naujas baterijas, atkreipkite dėmesį į nurodytą poliarizaciją.
- Prisukite baterijų skyriaus dangtį.

VALYMAS



- Baigę darbą, nuo darbastalio ir detalių esančių prie pjovimo disko bei apsauginių dangčių, nuvalykite visus pjautos medžiagos likučius, drožles ir dulkes.
- Patikrinkite, ar neužsikūšusios ventiliacinės ertmės bei, ar jose nėra drožlių ir dulkių sankaupų.
- Nuvalykite kreipiančiuosius ratukus ir suteptkite juos nedideliu kiekiu klampaus tepalo.
- Visos rankenos ir rankenėlės turi būti švarios.

ANGLINIŲ ŠEPETĖLIŲ KEITIMAS



Susidėvėjusius (trumpesnius nei 5 mm), sudegusius ar įtrūkusius anglinius šepetėlius būtina nedelsiant pakeisti. Visada keičiami iškart abu angliniai šepetėliai.

- Atsukite anglinių šepetėlių dangtį (14).
- Išimkite susidėvėjusius šepetėlius.
- Suslėgto oro srautu pašalinkite susikaupusias anglies dulkes.
- Įdėkite naujus anglinius šepetėlius (angliniai šepetėliai į laikiklius įsideda lengvai).
- Priveržkite anglinių šepetėlių dangtelį (14).



Pakeitus anglinius šepetėlius, įrankį reikia įjungti ir leisti veikti be apkrovos, kol angliniai šepetėliai pritaps prie variklio rotoriaus.

Anglinius šepetėlius, naudodamas originalias atsargines detales, gali pakeisti tik kvalifikuotas asmuo.



Visų rūšių gedimai turi būti šalinami autorizuotame gamintojo servise.

TECHNINIAI DUOMENYS

NOMINALŪS DUOMENYS

Stacionarus diskinis pjūklas		
Dydis	Vertė	
Įtinklo įtampa	230 V AC	
Įtampos dažnis	50 Hz	
Nominali galia	S1:1200W S6: 25%1500W	
Ašies sukimosi greitis be apkrovos	5000 min ⁻¹	
Pjūvio kampas	± 45°	
Įstrižo pjūvio kampas	0° ÷ 45°	
Išorinis pjovimo disko skersmuo	210 mm	
Pjovimo disko kiaurymės skersmuo	30 mm	
Pjaunamos medžiagos matmenys Pjovimas kampu ir įstrižai	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Apsaugos klasė	II	
Lazerinio įrenginio klasė	2	
Maksimali lazerio spindulio galia	< 1 mW	
Lazerio spindulio ilgis	λ = 650nm	
Svoris	7,95 kg	
Pagaminimo metai	2017	

INFORMACIJA APIE TRIUKŠMĄ IR VIBRACIJĄ

Garso slėgio lygis: $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Garso galios lygis: $L_{wA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Vibracijos pagreičio vertė: $a_h = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

APLINKOS APSAUGA IR CE



Elektrinių gaminių negalima išmesti kartu su buities atliekomis, juos reikia atiduoti į atitinkamą atliekų perdirbimo įmonę. Informacijos apie atliekų perdirbimą kreiptis į pardavėją arba vietinės valdžios institucijas. Susidėvėję elektriniai ir elektroniniai prietaisai turi gamtai kenksmingų medžiagų. Antriniam perdirbimui neatiduoti prietaisai kelia pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

* Pasilikame teisę daryti pakeitimus.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa (toliau: „Grupa Topex“), kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 informuoja, kad visos šios instrukcijos (toliau: „instrukcija“) autorinės teisės, tai yra šioje instrukcijoje esantis tekstas, nuotraukos, schemos, paveikslai bei jų išdėstymas priklauso tik Grupa Topex ir yra saugomos pagal 1994 metais, vasario 4 dieną, dėl autorių ir gretutinių teisių apsaugos, priimtą įstatymą (t.y., nuo 2006 metų įsigaliojęs įstatymas Nr. 90, vėliau 631 su įstatymo pakeitimais). Neturint raštiško Grupa Topex sutikimo kopijuoti, perdaryti, skelbti spaudoje, keisti panaudojant komerciniams tikslams visą ar atskiras instrukcijos dalis yra griežtai draudžiama bei gresia civilinė ar baudžiamoji atsakomybė.

SLĪPZĀĪS 52G206

UZMANĪBU! PIRMS UZSĀKT LIETOT ELEKTROINSTRUMENTU, NEPIECIEŠAMS UZMANĪGI IZLASĪT DOTO INSTRUKCIJU UN SAGLABĀT TO.

DETALIZĒTIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

PIESARDZĪBAS LĪDZEKĻI:

- Nedrīkst izmantot bojātus vai deformētus zāga diskus.
- Nomainīt galda ieliktni, kad tas nolietosies.
- Ir jāizmanto tikai ražotāja ieteiktie zāga diskus, kas atbilst normas EN 847-1 prasībām.
- Nedrīkst izmantot zāga diskus no ātrgriezošā tērauda.
- Ir jālieto tādi personīgās aizsardzības līdzekļi kā:
 - dzirdes aizsargi, lai samazinātu dzirdes zuduma risku,
 - acu aizsargi,
 - elpošanas ceļu aizsargi, lai samazinātu kaitīgo vielu ieelpošanas risku,
 - cimdi, kas domāti zāga disku (zāga diskus jātur aiz speciāli tam paredzētām vietām), kā arī citu raupju materiālu apkalpošanai.
- Pieslēgt putekļu nosūkšanas sistēmu koksnes zāgēšanas laikā.

DROŠS DARBS:

- Zāga disks ir jāpiemeklē tam materiāla veidam, kas ir jāzāgē.
- Ar slīpzāģi drīkst zāgēt tikai ražotāja ieteiktos materiālus.
- Slīpzāģi nedrīkst izmantot bez aizsega vai tad, kad tas ir nobloķēts.
- Slīpzāģēšanas laikā ir jāpārlicinās, ka plecs ir atbilstoši piestiprināts.
- Gridai elektroinstrumenta tuvumā ir jābūt tīrai, bez skaidām vai citiem atkritumiem.
- Ir jānodrošina atbilstošais vispārējais vai vietējais apgaismojums.
- Darbiniekam, kas apkalpo elektroinstrumentu, ir jābūt atbilstoši apmācītam slīpzāģa lietošanas un apkalpošanas sfērā.
- Ir jālieto tikai asi zāga diskus, ir jāpievērš uzmanība diska maksimālām ātruma, kas atrodas uz tā.
- Pārlicināties, ka izmantojamās distancēšanas daļas un darbavārpstas gredzeni tiek izmantoti saskaņā ar ražotāja rekomendācijām.
- Ja slīpzāģis ir aprīkots ar lāzeri, tad to nedrīkst nomainīt pret cita tipa lāzeru. Tā remonts ir jāveic lāzera ražotājam vai sertificētam pārstāvim.
- Pirms darba uzsākšanas ir jāpārlicinās, ka elektroinstrumenti ir piestiprināti pie darba galda.

UZMANĪBU! Ierīce ir domāta ārpustelņu darbiem.

Neskatoties uz instrumenta drošu konstrukciju un pielietotiem aizsardzības līdzekļiem, darba laikā vienmēr pastāv risks iegūt traumas.

LĀZERA IERĪCES DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Elektroinstrumenta lāzera ierīce ir II elektroaizsardzības klases ierīce ar maksimālo jaudu <1 mW un starojuma viļņa garumu 650 nm. Šāda ierīce ir droša redzei, tomēr nedrīkst skatīties tieši starojuma avotā (var rasties īslaicīgais aklums).

BRĪDINĀJUMS. Nedrīkst tieši skatīties lāzera gaismas starā. Tas nav droši. Ir jāievēro zemāk minētie drošības noteikumi.

- Lāzerierīce ir jāizmanto saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.
- Aizliegts tišām vai netišām virzīt lāzera gaismas kūlīti cilvēka, dzīvnieka vai cita objekta pusē, izņēmums - apstrādājamais materiāls.
- Lāzergaismas kūlīti nedrīkst nejauši virzīt nepiederīgo cilvēku vai dzīvnieku acīs uz laiku, kas ir ilgāks par 0,25 s, piemēram, virzot gaismu ar spoguļi.

- Vienmēr ir jāpārlicinās, ka lāzestars ir vērst uz materiālu, kuram nav atstarojošas virsmas. Spīdošai tērauda loksnei nedrīkst izmantot lāzergaismu, jo tad lāzergaismas var atstaroties pret operatoru, trešo personu un dzīvniekiem.
- Lāzerierīci nedrīkst nomainīt pret cita tipa ierīci. Visa veida remontdarbi ir jāveic ražotājam vai sertificētai personai.



Cita veida regulācijas, kuras nav minētas dotajā instrukcijā, var novest pie nopietniem lāzera starojuma kaitējumiem!

UZBŪVE UN PIELIETOJUMS

Slīpzāģis ir domāts to koksnes gabalu pārzāģēšanai, kuri atbilst elektroinstrumenta lielumam. Slīpzāģi nedrīkst izmantot malkas zāģēšanai. Tas ir jāizmanto tikai saskaņā ar tā izraudzīšanu. Ja slīpzāģis tiek ekspluatēts citādāk, nekā ir minēts šajā instrukcijā, tad šāda rīcība tiek traktēta kā neatbilstošā lietošana. Slīpzāģis ir jāizmanto tikai ar atbilstošiem zāģa diskkiem, kuriem ir zobi ar cietsakausējuma uzliktniem. Slīpzāģis tika ieprojektēts vieglajiem darbiem darbnīcās un amatierdarbībām.



Elektroinstrumentu nedrīkst izmantot nesaskaņā ar tā izraudzīšanu!

GRAFISKĀS DAĻAS APRAKSTS

Zemāk minētā numerācija attiecas uz tiem instrumenta elementiem, kuri ir minēti dotās instrukcijas grafiskajā daļā.

1. Pastāvīgais aizsegs
2. Zāģa diska nostiprinātājskrūve
3. Pamatrokturis
4. Zāģa diska aizsegs
5. Zāģa disks
6. Balsta līste
7. Galda pagarinātājs
8. Darbgalda bloķēšanas grieztuvīte
9. Galvas bloķēšanas grieztuvīte
10. Putekļu novadīšanas īscaurule
11. Zāģa diska aizsega svira
12. Slēdzis
13. Transportēšanas rokturis
14. Oglekļa suku vāks
15. Galvas bloķēšanas pulka
17. Leņķu skala
18. Galda ieliktnis
19. Darbgalds
20. Darbgalda bloķēšanas poga
21. Apstrādājamā materiāla stiprināšanas grieztuvīte
22. Spaiļu bloķēšanas grieztuvīte
23. Lāzers
24. Lāzera slēdzis
25. Bateriju tvertne

* Zīmējums un izstrādājums var nedaudz atšķirties

SIMBOLU APRAKSTS



PIEZĪME



BRĪDINĀJUMS



MONTĀŽA/IESTATĪJUMI



INFORMĀCIJA

APRĪKOJUMS UN PIEDERUMI

1. Sešstūra atslēga - 1 gab.
2. Spaile - 1 gab.
3. Izbīdāmie galda pagarinātāji - 3 gab.

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

SLĪPZĀGA PĀRNEŠANA



- Pārnesot slīpzāģi, ir jāpārlicinās, ka tā galva atrodas malējā apakšējā stāvoklī.
- Pārbaudīt, vai darbgalda bloķēšanas grieztuvīte, galvas bloķēšanas grieztuvītes un citi nodrošinātājelementi ir stingri aizskrūvēti.
- Slīpzāģa pārnesšanas laikā tas ir jātur aiz transportēšanas roktura (13). Slīpzāģi nedrīkst pārnest, turot to aiz pamatroktura (3).

SLĪPZĀGA MONTĀŽA DARBA GALDĀ



Ir ieteicams, lai slīpzāģis būtu stingri piestiprināts pie darba galda vai statņa, izmantojot tam paredzētas montāžas atveres slīpzāģa pamatnē (nostiprinātājskrūves nav pievienotas komplektācijai), kas garantē tā drošu darbību un izslēdz ierīces nevēlamo pārvietošanās risku darba laikā.

DARBĪBAS AR IZLICES PLECU (GALVU)



Izlices plecam ir divi stāvokļi: augšējais un apakšējais. Lai atbrīvotu izlīces plecu no nobloķētā apakšējā stāvokļa, nepieciešams rīkoties sekojoši:

- Uzspiest uz pleca un turēt to nospiestu uz leju.
- Atvilkt galvas bloķēšanas pulku (15) (B zīm.).
- Pieturēt plecu tā celšanās laikā līdz savam augšējam stāvoklim.

Lai nobloķētu izlīces plecu apakšējā stāvoklī, nepieciešams rīkoties sekojoši:

- Uzspiest un pieturēt zāģa diska aizsega sviru (11) (C zīm.).
- Spiest izlīces plecu uz leju līdz brīdim, kad tas nonāks apakšējā stāvoklī.
- Iespiest galvas bloķēšanās pulku (15).

GALDA PAGARINĀTAJU MONTĀŽA



- Ielikt galda pagarinātāju (7) galus atverēs, kas atrodas slīpzāģa pamatnes abās pusēs.
- Noregulēt galda pagarinātāja garumu.
- Piestiprināt ar bloķēšanas grieztuvītēm.

SPAILES



Spailes var montēt slīpzāģa pamatnē abās darbgalda pusēs un regulēt, atkarībā no apstrādājamā materiāla lieluma. Aizliegts strādāt ar slīpzāģi bez spailēm.

- Piestiprināt spailēs vienā no slīpzāģa pamatnes atverēm.
- Aizgriezt spaiļu bloķēšanas grieztuvīti (22) un apstrādājamā materiāla stiprināšanas grieztuvīti (21).

DARBS/ IESTATĪJUMI



Pirms veikt jebkādas slīpzāģa regulācijas darbības, nepieciešams pārlicināties, ka elektroinstruments ir atslēgts no elektrotīkla. Lai nodrošinātu drošu, precīzu un produktīvu slīpzāģa darbību, visas regulācijas darbības nepieciešams veikt pilnībā. Pabeidzot regulāciju un iestatīšanas darbības,

nepieciešams pārlicināties, ka visas atslēgas ir izņemtas. Ir jāpārbauda, vai visi skrūvelementi tika atbilstoši aizskrūvēti.

Veicot regulācijas darbības, nepieciešams pārlicināties, ka visi ārējie elementi darbojas pareizi un atrodas labā tehniskā stāvoklī. Izlietotā vai bojātā daļa ir jānomaina kvalificētam personālam pirms slīpzāģa lietošanas uzsākšanas.

IESLĒGŠANA/ IZSLĒGŠANA



Tīkla spriegumam ir jāatbilst slīpzāģa tabulā dotajam nominālajam spriegumam.

Slīpzāģi drīkst ieslēgt tikai tad, kad tas ir atbīdīts no apstrādājumam paredzētā materiāla.



Ieslēgšana

- Nospieš un turēt slēdža (12) pogu (D zīm.).

Izslēgšana

- Samazināt nospiedienu uz slēdža (12) pogu.

LEŅĶU IESTATĪJUMA PĀRBAUDE UN REGULĀCIJA



Pirms lietošanas obligāti jāpārbauda un, iespējams, jāuzstāda leņķi, kas nodrošinās veicamā darba precizitāti.

ZĀĢA DISKA PERPENDIKULĀRĀ NOVĪETOJUMA PĀRBAUDE UN REGULĀCIJA ATTIECĪBĀ PRET DARBGALDU



- Atlaist galvas bloķēšanas grieztuvīti (9).
- Izvietot galvu malējā labajā stāvoklī (perpendikulāri pret darbgaldu) un nobloķēt galvas bloķēšanas grieztuvīti (9).
- Atlaist darbgalda bloķēšanas grieztuvīti (8).
- Novietot darbgaldu 0° stāvoklī un aizgriezt darbgalda bloķēšanas grieztuvīti (8).
- Nospieš zāģa diska aizsega sviru (11) un nolaist slīpzāģa galvu līdz malējam apakšējam stāvoklim.
- Pārbaudīt, vai zāģa diska ir novietots perpendikulāri attiecībā pret darbgaldu (E zīm.).



Veicot mērījumus, pārlicināties, ka mērinstruments nesaskaras ar zāģa diska zobiem, jo cietsakausējuma uzliktnu biezuma dēļ mērījumu rezultāts var būt neprecīzs.



Ja izmērītais leņķis nav 90°, tad to nepieciešams noregulēt sekojošā veidā:

- Atlaist aizsarguzgriezni un griezt regulācijas skrūvi (a) (F zīm.) pa labi vai pa kreisi, lai palielinātu vai samazinātu zāģa diska (5) iestatījuma leņķi.
- Iestatīt zāģa disku perpendikulāri pret darbgaldu, ļaut galvai atgriezties augšējā stāvoklī.
- Pieturot regulācijas skrūvi (a), aizgriezt aizsarguzgriezni.
- Nolaist galvu uz leju un atkal pārbaudīt, vai iestatītais leņķis atbilst leņķim uz galvas noliekuma skalas (b) (F zīm.).



Līdzīgu regulāciju var veikt 45° lielam galvas noliekumam, kas nepieciešams slīpzāģēšanai, ar regulācijas skrūves palīdzību (d) (G zīm.), kas atrodas izlīces pleca pretējā pusē.

DARBGALDA IESTATĪJUMI ZĀĢĒŠANAI ZEM LEŅĶA




Pagriežamais izlīces plecs (galva) ļauj pārzāģēt materiālu zem jebkura leņķa sekojošā diapazonā: no 90° līdz 45° pa labi un pa kreisi.

- Atvilkt galvas bloķēšanas pulku (15), kas atbrīvo izlīces plecu, ļaujot, lai tas lēnām paceļas līdz augšējam stāvoklim.
- Atlaist darbgalda bloķēšanas grieztuvīti (8).
- Pagriezt izlīces plecu pa kreisi vai pa labi, līdz tiks sasniegts vēlamais leņķa lielums uz darbgalda (19) leņķu skalas (17).
- Nobloķēt, aizgriežot darbgalda bloķēšanas grieztuvīti (8).




Jebkura leņķa iestatījumus var precīzi noregulēt, izmantojot leņķu skalu. Neskatoties uz to, ka leņķu skala ir pietiekoši precīza lielākajai veicamo darbu daļai, tomēr ir ieteicams pārbaudīt leņķa iestatījumus ar transportieri vai ar citu leņķa mērīšanas ierīci.


IZLICES PLECA (GALVAS) IESTATĪJUMI SLĪPZĀĢĒŠANAI


 Izlīces plecu var noliekt zem jebkura leņķa diapazonā no 0° līdz 45°, kas ir noderīgs slīpzāģēšanai (**I zīm.**).

- Atvilkt galvas bloķēšanas pulku (**15**), atbrīvojot izlīces plecu un ļaujot, lai plecs pamazām ieņemtu augšējo stāvokli.
- Atļaut galvas bloķēšanas grieztuvīti (**9**).
- Noliekt izlīces plecu pa kresi zem vajadzīgā leņķa, kuru var nolasiēt no leņķu skalas (**b**) ar rādītāja (**c**) palīdzību (**F zīm.**).
- Nobloķēt galvas bloķēšanas grieztuvīti (**9**).


 Ja pastāv nepieciešamība noregulēt abu leņķu iestatījumus (abās plaknēs - horizontālajā un vertikālajā) kombinētai zāģēšanai, tad vienmēr, pirmām kārtām, nepieciešams iestatīt slīpzāģēšanas leņķi.

VADOŠĀ LĀZERA STARA IESTATĪJUMI


 Pirms veikt jebkādas slīpzāģa regulācijas iestatījumus, nepieciešams pārliicināties, ka tas ir atslēgts no elektrotīkla. Vadošā lāzera stara iestatījumu laikā nedrīkst skatīties tieši lāzerstarā vai tā atstarojumā spoguļvirsmā. Lāzerierīces kompleksu nepieciešams izslēgt, ja lāzeris netiek izmantots.

 Lāzerierīces komplekss sūta lāzergaismas staru, kas rada līniju, pa kuru materiāls tiks pārgriezts ar griezējdisku. Atbilstoši lāzerstara līnijas iestatījumi tika noregulēti ierīcēs ražošanas laikā. Tomēr precīzo darbu laikā pirms griešanas procedūras uzsākšanas šis iestatījums ir jāpārbauda.

- Iestatīt griezamo galdu (**19**) tādā stāvoklī, kur galda pagriezienleņķa rādītājs norāda 0° punktu uz galda pagriezienleņķa iestatījumu skalas (**17**), bet galvas pagriezienleņķa rādītājs norāda uz 0° punktu uz galvas pagriezienleņķa iestatījumu skalas.
- Piestiprināt uz galda (**19**) atbilstošu materiāla gabalu.
- Veikt daļējo pārgriešanu.
- Atbrīvojot izlīces plecu un atstāt materiālu piestiprinātu pie slīpzāģa galda.
- Ieslēgt lāzera (**24**) slēdža pogu „I” (**H zīm.**).
- Proicētām lāzerstaram ir jāatrodas paralēli izzāģējumam.
- Ja lāzerstars nav paralēls, tad nepieciešams atļaut lāzerierīces stiprinošo skrūvi „d” un griezt to līdz brīdim, kad tiks iegūts paralēlais lāzerstara stāvoklis (**J zīm.**).
- Aizgriezt lāzerierīces stiprinošo skrūvi.

 Pārgriešanas laikā radušies putekļi var samazināt lāzergaismas starojuma intensitāti, tāpēc arī ģenerators ik pēc noteikta laika ir jānotīra.

SLĪPZĀĢA IEDARBINĀŠANA


 Pirms nospiest slēdža pogu, nepieciešams pārliicināties, ka slīpzāģis tika atbilstoši piestiprināts un noregulēts saskaņā ar ieteikumiem, kas atrodas dotajā instrukcijā. Slīpzāģi drīkst ieslēgt tikai tad, kad zāģa disks ir novietots nomaļus apstrādāšanai paredzētam materiālam.

 Aprakstāmais slīpzāģis ir ieprojektēts labrociem.

- Nospiest slēdža (**12**) pogu.
- Ļaut, lai slīpzāģa dzinējs sasniegt pilnu griešanās ātrumu.
- Nospiest sviru (**11**), atbrīvojot zāģa diska aizsegu.
- Pārliicināties, ka rokas atrodas drošā attālumā no zāģa diska.
- Pietuvināt izlīces plecu pie apstrādājamā materiāla.
- Veikt zāģēšanu


SLĪPZĀĢA APTURĒŠANA

- Samazināt nospiedienu uz slēdža (**12**) pogu un uzgaidīt, kamēr disks pilnīgi pārstās griezties.
- Pacelt slīpzāģa izlīces plecu, novirzot to no apstrādājamā materiāla.

 Jāatceras, ka pēc slīpzāģa izslēgšanas tā kustīgie elementi turpina kādu laiku rotēt. Slīpzāģi nedrīkst apstādināt, spiežot uz to no sāniem.

PIEZĪMES, KAS ATTIECĀS UZ ATBILSTOŠU SLĪPZĀĢA LIETOŠANU


 Atbilstoša zāģējamā materiāla fiksācija nodrošina pilnu kontroli pār elektroinstrumenta darbību, kas ļauj izvairīties no miesas bojājumiem. Nedrīkst pieturēt ar roku mazus materiāla gabalus!

 Nepieciešams pārliicināties, ka zāģa disks atrodas labā tehniskā stāvoklī. Slīpzāģa produktivitāte un kvalitāte ir tieši atkarīga no zāģa diska stāvokļa.

- Izmantot tikai asus zāģa diskus.
- Ir jāizmanto tikai tie zāģa diski, kas ir paredzēti dotajam slīpzāģim.
- Lai gūtu vislabāko rezultātu, nepieciešams zāģēt ar lēnām un plūdenām kustībām.
- Slīpzāģi nedrīkst izmantot metāla vai keramisko izstrādājumu pārzāģēšanai.
- Aizliegts izmantot slīpēšanas diskus
- Materiāls vienmēr ir stingri jāpiespiež pie balsta listes.
- Lai izvairītos no zāģējuma apakšējās malas skrumbām, zem apstrādājamā materiāla nolikt nevajadzīgo materiāla gabalu un tad abus materiālus pārzāģēt vienlaicīgi.
- Lai gūtu iemaņas darbā ar slīpzāģi, ir ieteicams veikt pāris izmēģinājuma zāģējumus uz nevajadzīgiem materiāliem.
- Ja pārzāģēšanas leņķis mainās pie nākamām zāģēšanas operācijām, ir jāpārbauda darbgalda un galvas bloķēšanas grieztuvītes stāvokli pirms nākamās slīpzāģa ieslēgšanas.
- Leņķu skalas ir pietiekoši precīzas lielākajai zāģēšanas darbu daļai, tomēr ir ieteicams pārbaudīt leņķu iestatījumus ar transportieri vai ar citu leņķa mērīšanas ierīci.


 Nespiest pārmērīgi uz zāģa disku. Darbs tiks izpildīts labāk un drošāk, ja slīpzāģis strādās ar sev atbilstošu intensitāti.


APKALPOŠANA UN APKOPE

 Pirms veikt jebkādas darbības, kas ir saistītas ar instalāciju, regulāciju, remontdarbiem vai apkalpošanu, izņemt kontaktdakšu no kontaktlīdzes.


ZĀĢDISKA NOMAIŅA

- Atvilkt galvas bloķēšanas pulku (**15**), atbrīvojot izlīces plecu.
- Ļaut, lai izlīces plecs laideni paceļas tā augšējā stāvoklī.
- Nospiest un pieturēt pārvietojamā aizsega bloķēšanas sviru (**11**).
- Atvilkt pārvietojamo aizsegu (**4**) augšup, lai atbrīvotu pieeju skrūvei, kas nostiprina zāģdisku (**5**).
- Nospiest un pieturēt darbvārpstas bloķēšanas sviru (**20**) (iespējams vajadzēs griezt zāģdisku, lai nobloķētu darbvārpstu).
- Izskrūvēt zāģdiska (**2**) nostiprinātājskrūvi, izmantojot aprikojumā esošu atslēgu, griežot to pulksteņrādītāja virzienā (kreisā vītne!) (**K zīm.**).
- Atļaut darbvārpstas bloķēšanas sviru (**20**) un noņemt zāģdiska nostiprinājumskrūvi un ārējo atloku.
- Pirms montāžas attīrīt visas daļas, kuras ir jāmontē.
- Uzlikt jauno zāģdisku uz iekšējā atloka.
- Novietot jauno zāģdisku tādā stāvoklī, kur zāģdiska zobu stāvoklis un uz tā esošās bultas virziens pilnīgi atbilstu bultai, kas atrodas uz pastāvīgā aizsega (**1**).
- Uzlikt ārēju atloku un aizgriezt zāģdiska nostiprinātājskrūvi pretēji pulksteņrādītāja virzienam pie nospiestas darbvārpstas bloķēšanas sviras.
- Atļaut pārvietojamo aizsegu (**4**) līdz sākotnējam stāvoklim (pārvietojamam aizsegam nepieciešams pilnīgi aizsegt zāģdisku).
- Pārliicināties, ka pārvietojamais aizsegs (**4**) ieņem atbilstošu stāvokli un brīvi kustas izlīces pleca paceļšanās un nolaišanas laikā.


 Aizliegts mēģināt veikt dzinēja darbvārpstas modifikācijas, lai piemērotu to darbam ar citu izmēru diskiem, kā arī noņemt jebkādu aizsegu.

 Dzinēja darbvārpstai ir divi saplacinājumi, kas atbilst ārējā atloka formai, kas stiprina zāga disku. Ārējais atloks ir jāuzliek tā, lai tas būtu atbilstoši iesēdināts uz dzinēja darbvārpstas. Ir jāpievērš uzmanība tam, lai piestiprinātu zāga disku ar atbilstošā virzienā novietotiem zobiem. Darbvārpstas griešanās virzienu norāda bultiņa uz slīpzāga korpusa. Pēc zāgdiska piestiprināšanas nepieciešams pārbaudīt tā brīvo griešanos, pārvietojot to ar roku.


BATERIJAS NOMAIŅA LĀZERIERĪCĒ

-  Lāzerierīce tiek barota ar divām AAA tipa baterijām 1,5 V.
- Nospiež uz bateriju tvertnes vāka (**25**) un pacelt to (**L zīm.**).
 - Izņemt izlietotās baterijas.
 - Ielikt jaunās baterijas, pārliecinoties, ka tika ievērota pareiza polaritāte.
 - Piestiprināt bateriju tvertnes vāku.

TĪRĪŠANA


-  Pēc darba pabeigšanas nepieciešams likvidēt visus materiāla gabalus, skaidas un putekļus no darbgalda virsmas, kā arī apkārt zāga diskam un tā aizsegim.
- Pārliecināties, ka dzinēja korpusa ventilācijas spraugas ir pārējamas un tajos nav skaidu vai putekļu.
 - Visiem rokturiem un grieztuvītēm ir jābūt tīrām.

OGLEKĻA SUKU MAIŅA

 Izlietotās (īsākas par 5 mm), sadedzinātas vai plīsušās dzinēja oglekļa sukas nepieciešams uzreiz nomainīt.

Vienmēr vienlaicīgi ir jāmaina abas sukas.

- Atskrūvēt oglekļa suku vāku (**14**).
- Izņemt izlietotās sukas.
- Noņemt eventuālos oglekļa putekļus ar saspiesta gaisa palīdzību.
- Ielikt jaunās oglekļa sukas (sukām ir viegli jāieslid suku turētājos).
- Piestiprināt oglekļa suku vākus (**14**).

 Pēc oglekļa suku maiņas nepieciešams ieslēgt slīpzāgi, ļaut tam padarboties tukšgaitā līdz brīdim, kamēr sukas pielāgosies dzinēja kolektoram. Oglekļa suku maiņu ir ieteicams veikt tikai kvalificētai personai, kura izmanto tikai oriģinālās nomaināmās daļas.

 Jebkura veida defektus ir jānovērš tikai ražotāja sertificētajos servisa centros.

TEHNISKIE PARAMETRI

NOMINĀLIE DATI

Slīpzāģis		
Parametrs	Vērtība	
Spriegums	230 V AC	
Frekvence	50 Hz	
Nominālā jauda	S1:1200W S6: 25%1500W	
Darbvārpstas griešanās ātrums tukšgaitā	5000 min ⁻¹	
Leņķa pārgriešanas diapazons	± 45°	
Slīpās pārgriešanas diapazons	0° ÷ 45°	
Griezējdiska ārējais diametrs	210 mm	
Griezējdiska atveres diametrs	30 mm	
Pārgriežamā materiāla izmēri zem leņķa / slīpi	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm

Elektroaizsardzības klase	II
Lāzera ierīces klase	2
Maksimālā lāzera jauda	< 1 mW
Lāzera viļņa garums	λ = 650nm
Masa	7,95 kg
Ražošanas gads	2017


DATI PAR TROKSNI UN VIBRĀCIJĀM

Akustiskā spiediena līmenis: $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Akustiskās jaudas līmenis: $L_{wA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Vērtība, kas mēra vibrāciju paātrinājumus; $a_h = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

VIDES AIZSARDŽĪBA / CE

	Elektroinstrumentus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod utilizācijai attiecīgajiem uzņēmumiem. Informāciju par utilizāciju var sniegt produkta pārdevējs vai vietējie varas orgāni. Noliegtās elektriskās un elektroniskās ierīces satur videi kaitīgas vielas. Ierīce, kura netika pakļauta otrreizējai izejvielu pārstrādei, rada potenciālus draudus videi un cilvēku veselībai.
---	--

* Ir tiesības veikt izmaiņas.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa (turpmāk „Grupa Topex”) ar galveno ofisu Varšavā, ul. Pograniczna 2/4, informē, ka visa veida autortiesības attiecībā uz dotās instrukcijas (turpmāk „Instrukcija”) saturu, tai skaita uz tās tekstiem, samazinātām fotogrāfijām, shēmām, zīmējumiem, kā arī attiecībā uz tās kompozīciju, pieder tikai Grupa Topex, kuras ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra „Likumu par autortiesībām un blakustiesībām” (Likumu Vēstnesis 2006 nr. 90, 631. poz. ar turpm. izm.). Visas Instrukcijas kopumā vai tās noteikto daļu kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modificēšana komercijas mērķiem bez Grupa Topex rakstiskās atļaujas ir stingri aizliegta, pretējā gadījumā pārkāpējs var tikt saukts pie kriminālās vai administratīvās atbildības.

ALGUPÄRASE KASUTUSJUHENDI TÕLGE

NURGASAAG 52G206

TÄHELEPANU: ENNE SEADMEGA TÖÖTAMA ASUMIST LUGEGE HOOLIKALT LÄBI KÄESOLEV JUHEND JA HOIDKE SEE ALLES HILISEMAKS KASUTAMISEKS!

TÄIENDAVAD OHUTUSJUHISED

OHUTUSTARVIKUD:

- Ärge kasutage kahjustatud või deformeerunud löikekettaid.
- Kui sae alusplaat on kulunud, vahetage see välja.
- Kasutage ainult tootja poolt soovitatud löikekettaid, mis vastavad normi EN 847-1 nõuetele.
- Ärge kasutage kiirlöiketerasest löikekettaid.
- Kasutage isikukaitsevahendeid, nagu:
 - kuulmiskaitsevahendid, et vähendada kuulmiskahjustuste ohtu,
 - silmakatteid,
 - respiraatorit, et vähendada kahjuliku tolmu sissehingamise ohtu,
 - kaitsekindaid löikekettaste (võimalusel tuleb löikekettaid hoida alati käepidemest) ja muude abrasiivsest materjalist detailide käsitlemisel
- Puidu saagimiseks lülitage sisse tolmueemaldussüsteem.

OHUTU TÖÖ:

- Valige lõigatava materjali omadustele vastav löikeketas.
- Kasutage saagi vaid tootja poolt soovitatud materjalide lõikamiseks.
- Ärge kasutage saagi ilma kaitsekatteta ega juhul, kui kate on blokeeritud.
- Nurga all saagimisel veenduge, et käepide oleks korralikult kinnitatud.
- Seadme läheduses peab pörand olema sile ja puhas, vaba lahtistest materjalidest nagu laastud ja muu sodi.
- Tagage piisav üld- või kohtvalgustus.
- Seadme kasutaja peab olema läbinud vastava seadme kasutamise alase koolituse.
- Kasutage vaid teravaid saekettaid. Pöörake tähelepanu saekettal toodud maksimaalsele pöördekiirusele.
- Veenduge, et kasutaksite kinnitusdetailide ja spindli kinnitusrõngast vastavalt tootja soovistele.
- Kui saag on varustatud laseriga, on keelatud selle väljavahetamine teist tüüpi laseri vastu. Parandustööd peab teostama laseri tootja või selle volitatud esindaja.
- Enne töö alustamist veenduge, et seade oleks kindlalt laua külge kinnitatud.

TÄHELEPANU! Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides

Vaatamata turvakonstruktsiooni kasutamisele kogu töö vältel, turvavahendite ja lisaohutusvahendite kasutamisele, eksisteerib seadmega töötamise ajal alati väike kehavigastuste tekkimise oht.

LASERSEADME OHUTUSE ALUSED

Elektritööriistas kasutatav laserseade kuulub klassi 2, selle maksimaalne võimsus on <1 mW 650 nm pikkuse laserkiire juures. Selline seade ei ole nägemisele kahjulik, kuid ei ole soovitatav vaadata otse kiirusallika suunas (nägemise ajutise kaotuse oht).

HOIATUS! Keelatud on vaadata otse laservalgusti kiire suunas. See on ohtlik. Järgige alltoodud ohutuspõhimõtteid.

- Kasutage laserseadet kooskõlas tootja soovistega.
- Ärge iial suunake laserkiirt meelega või kogemata inimestele, loomadele või esemetele, mida te parasjagu seadmega ei töötle.

- Vältige laserkiire juhuslikku sattumist kõrvaliste isikute või loomade silma pikemaks ajaks kui 0,25 sekundit, näiteks kui viite valguskiirt peeglist mööda.

- Jälgige, et laserkiir oleks suunatud objektile, millel ei ole peegeldavaid pindu. Terasest saetera ei võimalda kasutada laservalgustit, sest sellelt võib laserkiir ohtlikul viisil peegelduda seadmega töötaja, kolmandate isikute või loomade suunas.

- Keelatud on vahetada laserkomplekti muud tüüpi seadmete vastu. Usaldage kõikvõimalikud parandustööd tootjale või tootja poolt volitatud isikule.



Seadme reguleerimine muul viisil, kui kirjeldatud käesolevas juhendis, võib tekitada ohtlikku laserkiirgust.

EHITUS JA KASUTAMINE

Nurgasaag on mõeldud seadme suurusega sobivate puitdetailide lõikamiseks. Ärge kasutage seadet küttepuude saagimiseks. Saagi tohib kasutada ainult vastavalt selle määratud otstarbele. Katsed kasutada saagi määratud erinevatel eesmärkidel käsitletakse kui väärkasutamist. Kasutage saagi eranditult ainult koos vastavate löikekettastega, millel on kõvasulamalustega hambad. Nurgasaag on mõeldud kergemateks töödeks töökodades või kasutamiseks amatööridele koduses majapidamises (meisterdamiseks).



Keelatud on kasutada seadet vastuolus selle määratud otstarbega!

JOONISTE SELGITUS

Alltoodud numeratsioon vastab käesoleva juhendi joonistel toodud seadme elementide numeratsioonile.

1. Püsikate
2. Saeketta kinnituspolt
3. Põhikäepide
4. Löikeketta kate
5. Löikeketas
6. Piirikliist
7. Laua pikendus
8. Töölaua luku nupp
9. Saepea lukustusnupp
10. Tolmukogumisotsak
11. Löikeketta katte kang.
12. Töölüli
13. Transportkäepide
14. Süsiharja kate
15. Saepea lukustustihvt
17. Nurgaskaala
18. Laua sisekate
19. Töölaud
20. Spindli lukustusnupp
21. Nupp töödeldava materjali kinnitamiseks
22. Vertikaalketta luku nupp
23. Laser
24. Laseri lüliti
25. Patarei hoidik

* Võib esineda erinevusi joonise ja toote enda vahel

KASUTATUD GRAAFILISTE SÜMBOLITE SELGITUS



TÄHELEPANU



ETTEVAATUST



PAIGALDUS/SEADISTAMINE



INFO

VARUSTUS JA TARIKUD

1. Kuuskantvõti - 1 tk
2. Vertikaalne pitskruvi - 1 tk
3. Lahtikäivad laua pikendused - 3 tk

ETTEVALMISTUS TÖÖKS

SAE TRANSPORTIMINE



- Enne sae transportimist veenduge, et saepea oleks fikseeritud äärmisesse alumisse asendisse.
- Kontrollige, et töölaua luku nupp, saepea lukustusnupp ja muud ohutuselemendid oleksid piisavalt tugevalt kinnitatud.
- Sae tõstmisel hoidke seadet alati käepideme transportavast (13). Keelatud on tõsta kettsaagi põhikäepidemest.

NURGASAE PAIGALDAMINE TÖÖLAUA KÜLGE



- Soovitav on kinnitada saag tugevalt töölaua või statiivi külge, kasutades selleks paigaldusavasid sae aluses (kinnituskruvid ei ole saega kaasas). See tagab sae ohutuma töö ning välistab seadme soovimatu liikumise töötamise ajal.

KONSOOLKÄEPIDEME (SAEPEA) KÄSITSEMINE



Konsoolkäepidemel on kaks asendit: ülemine ja alumine. Konsoolkäepideme vabastamiseks lukustatud asendist:

- Vajutage käepide alla ja hoidke seda tugevalt alumises asendis.
- Tõmmake üles saepea luku tihvt (15) (joonis B).
- Tõmmake käepidet ülespoole niipalju, et see tõuseks oma ülemisse asendisse.

Konsoolkäepideme lukustamiseks alumisse asendisse:

- Vajutage alla löikeketta katte kang (11) alla ja hoidke selles asendis (joonis C).
- Suruge konsoolkäepidet allapoole kuni see saavutab oma alumise asendi.
- Tõmmake saepea lukustustihvt (15) üles.

LAUA PIKENDUSE PAIGALDAMINE



- Asetage laua pikenduste (7) otsad avaustesse sae aluse mõlemal küljel.
- Reguleerige laua pikenduste pikkus parajaks.
- Kinnitage Lukustusnuppude abil.

VERTIKAALNE PITSKRUVI



Vertikaalse pitskruvi saab paigaldada sae aluse külge töölaua ühele või teisele poolele ja reguleerida seda olenevalt töödeldava materjali mõõtudest. Keelatud on kasutada saagi ilma paigaldatud vertikaalse pitskruvita.

- Paigaldage pitskruvi ühte avaustest sae aluses.
- Keerake kinni vertikaalse pitskruvi lukustusnupp (22) ja kinnitusnupp (21).

TÖÖTAMINE / SEADISTAMINE



Enne kui alustate sae juures mistahes reguleerimistoiminguid, veenduge, et seade oleks vooluvõrgust välja lülitatud. Sae ohutu, täpse ja efektiivse töö tagamiseks sooritage kõik reguleerimistoimingut täpselt ja põhjalikult.

Kui olete lõpetanud reguleerimis- ja seadistustoimingud, veenduge, et kõik võtmed oleksid seadmelt eemaldatud. Veenduge, et kõik keeratavad elemendid oleksid korralikult kinni keeratud.

Reguleerimistoiminguid sooritades kontrollige, et kõik seadme sisemised elemendid toimiksid korralikult ja oleksid heas tehnilises seisus. enne sae kasutuselevõtmist laske kvalifitseeritud töötajatel välja vahetada kõik kulunud või vigastatud osad.

SISSELÜLITAMINE / VÄLJALÜLITAMINE



Võrgu pinge peab vastama sae nominaaltabelis toodud pingetugevusele.

Saagi tohib sisse lülitada ainult siis, kui saeketas ei puutu kokku töötlemiseks mõeldud materjaliga.



Sisselülitamine:

- Vajutage lülitinupp (12) alla ja hoidke selles asendis (joonis D).

Väljalülitamine

- Vabastage tööüliti nupp (12).

NURKADE SEADISTUSE KONTROLLIMINE JA REGULEERIMINE



Tehtava töö täpsuse tagamiseks tuleb enne töö alustamist kontrollida ja vajadusel reguleerida nurkade seadistust.

TÖÖLAUA SUHTES TÄISNURGA ALL ASETSEVA SAEKETTA KONTROLLIMINE JA REGULEERIMINE



- Vabastage saepea lukustusnupp (9).
- Seadistage saepea parempoolsesse äärmisesse asendisse (töölauga paralleelses) ja fikseerige saepea lukustusnupuga (9).
- Vabastage töölaua luku nupp (8).
- Seadistage töölaud asendisse 0° ja keerake töölaua luku nupp (8) kinni
- Vajutage alla saeketta katte kang (11) ja langetage saepea alumisse äärmisesse asendisse.
- Kontrollige, kas löikeketas asetseb töölaua suhtes täisnurga alla (joonis E).



Mõõtmise ajal jälgige, et mõõteseade ei puutuks vastu saeketta hambaid, sest kõvasulamist katte paksus võib muuta mõõtmistulemuste täpsust.



Kui nurga mõõtmistulemus on erinev kui 90°, tuleb nurk reguleerida järgnevalt:

- Vabastage ohutusmutter ja keerake reguleerimispoliti (a) (joonis F) paremale või vasakule, et suurendada või vähendada saeketta (5) kaldenurka.
- Pärast seda, kui olete seadistanud saeketta töölaua suhtes täisnurga alla, laske saepeal tagasi ülemisse asendisse tõusta.
- Hoidke reguleerimismutrit (a) ja keerake peale kinnitusmutter.
- Laske saepea alla ja kontrollige, kas seadistatud nurk vastab näidikutele saepea kalde skaalal (b) (joonis F).




Sarnaselt reguleerige saepea 45° kaldenurga jaoks, kasutades konsoolkäepideme vastasküljel paiknevat reguleerimispoliti (d) (joonis G).

TÖÖLAUA PAIGALDAMINE SAAGIMISEKS NURGA ALL




Pöörlev konsoolkäepide (saepea) võimaldab saagida materjali mistahes nurga all horisontaalsest asendist kuni 45° nurga all vasakule või paremale.

- Tõmmake saepea lukustustihvt (15) üles ja keerake seda pisut, lastes saepeal aeglaselt ülemisse asendisse tõusta.
- Vabastage töölaua luku nupp (8).
- Keerake konsoolkäepidet vasakule või paremale kuni soovitud nurga saavutamiseni töölaua (19) nurgaskaalal (17).
- Asendi fikseerimiseks keerake töölaua luku nupp (8) kinni.

 Vabalt valitud lõikenurga saab reguleerida kasutades kraadise täpsusega jaotust nurgaskaalal. Kuigi nurgaskaala on piisavalt täpne enamiku tööde jaoks, on soovitatav kontrollida reguleeritud nurka malli või muu nurgamõõteseadme abil.


KONSOOLKÄEPIDEME (SAEPEA) REGULEERIMINE KALDLÕIKE ASENDISSE

 Kaldlõikamiseks saab konsoolkäepidet keerata kaldu paremale või vasakule vabalt valitud nurga all vahemikus 0° kuni 45° (**joonis I**).


- Tõmmake saepea lukustustihvt (**15**) üles ja keerake seda pisut, lastes saepeal aeglaselt ülemisse asendisse tõusta.
- Vabastage saepea lukustusnupp (**9**).
- Keerake saepead vasakule soovitud nurga all, mille saate välja arvestada nurgaskaala (**b**) järgi kasutades näidikut (**c**) (**joonis F**).
- Keerake kinni saepea lukustusnupp (**9**).

 Kui tekib vajadus reguleerida mõlemat nurka (mõlemal tasapinnal, nii horisontaalsel kui ka vertikaalsel) kombineeritud saagimiseks, reguleerige alati esimesena välja kaldlõike nurk.


LASERJUHTKIIRE SEADISTAMINE

 Enne alustate järkamissae juures mistahes reguleerimistoiminguid, veenduge, et seade oleks vooluvõrgust välja lülitatud.


Laserjuhtkiire seadistamisel ei tohi vaadata otse laserkiirt või selle peegeldust mistahes läikival pinnalt. Kui te laserit ei kasuta, lülitage laserseade välja.

 Laserseade heidab töödeldavale materjalile laservalguskiire, mis näitab joont, mida mööda peaks saagimise ajal liikuma lõikeketas. Laserkiire vastav langemisjoon on välja reguleeritud seadme tootmise ajal. Täpsemate tööde puhul tuleb siiski enne saagimise alustamist kiire seadistust kontrollida.

- Seadistage pöördlaud (**19**) asendisse, kus nurga näidik ühtib punktiga 0° nurgaskaalal (**17**) ning saepea kaldenurga näidik ühtib punktiga 0° saepea kaldenurga skaalal.
- Paigaldage lauale (**19**) sobiv tükk jääkmaterjali.
- Teostage osalise sügavusega lõige.
- Vabastage saepea ja jätke jääkmaterjal kinnitatuna saelauale.
- Lülitage laseri (**24**) lülitinupp asendisse „I” (**joonis H**).
- Tekkiv laserkiir peab olema paralleelne tekkinud saejoonega.
- Kui kiir ei ole sellega paralleelne, vabastage laser mooduli kinnituskruvi „d” ja keerake moodulit kuni kiire paralleelse asendi saavutamiseni (**joonis J**).
- Keerake laser mooduli kinnituskruvi kinni.

 Saagimisel tekivad tolmu osakesed, mis võivad laserkiirt tuhmistada, seepärast puhastage laserit teatud aja tagant.

SAE KÄIVITAMINE

 Enne sae töötlüli nupule vajutamist veenduge, et saag oleks korralikult kinnitatud ja reguleeritud vastavalt käesoleva juhendi nõuetele. Saagi tohib sisse lülitada ainult siis, kui saeketas ei puutu kokku töötlemiseks mõeldud materjaliga.

 Kirjeldatav saag on mõeldud paremakäelistele isikutele.


- Vajutage töötlüli nupp (**12**) alla.
- Laske sae mootoril saavutada maksimaalne pöörlemiskiirus.
- Vajutage alla lõikekette katte vabastuskang (**11**).
- Veenduge, et teie käed asuksid lõikekettast eemal.
- Laske saepea töödeldavale materjalile.
- Teostage saagimisoperatsioon.

SAE SEISKAMINE

- Vabastage töötlüli nupp (**12**) ja oodake, et saeketas seiskuks täielikult.
- Tõstke saepea üles, eemaldades selle töödeldavalt materjalilt.

 Arvestage, et pärast sae väljalülitamist pöörlevad selle liikuvad osad veel mõnda aega. Keelatud on peatada saeketast avaldades sellele survet küljelt.


SAE KASUTAMIST PUUDUTAVAD HOIATUSED

 Töödeldava materjali korralik kinnitamine tagab parema kontrolli seadme töö üle ja vähendab kehavigastuste tekke ohtu. Ärge üritage hoida väiksemaid materjalitükke käega!

- Veenduge, et lõikeketas oleks heas tehnilises seisundis. Töö efektiivsus ja lõikekvaliteet sõltuvad otseselt lõikekettast seisundist.
- Keelatud on kasutada nürisid lõikeketeri.
- Kasutage eranditult vaid antud saele mõeldud lõikekettaid.
- Parima tulemuse saavutamiseks saagige vaba ja sujuva liigutusega.
- Keelatud on kasutada saagi metalli või keraamiliste toodete saagimiseks.
- Keelatud on kasutada koos saega lihvketaid.
- Vajutage töödeldava materjali alati tugevalt vastu piiriklistu. Et vältida alumise lõikeserva narmendamist, asetage töödeldava materjali alla tükk jääkmaterjali ja saagige mõlemad materjalitükid korraga.
- Saaga töötamise harjutamiseks on soovitatav teha paar proovisaagimist jääkmaterjalil.
- Kui kasutate järjestikustel saagimisoperatsioonidel erinevat saagimisnurka, kontrollige enne sae uuesti käivitamist, et töölaua lukustusnupp ja saepea lukustusnupp oleks piisavalt kõvasti kinni keeratud.
- Nurgajaotused on piisavalt täpsed enamiku tööde jaoks, sellele vaatamata on soovitatav reguleeritud nurgad üle kontrollida malli või muu nurgamõõteseadme abil.

 Ärge suruge lõikekettale liiga tugevalt. Töötulemus on parem ja töö ohutum, kui saag töötab talle endale omase intensiivsusega.


HOOLDUS JA HOIDMINE


 Enne mistahes paigalduse, reguleerimise, paranduse või hooldusega seotud tegevuse alustamist tõmmake seadme toitejuhe vooluvõrgust välja.

LÕIKEKETTA VAHETAMINE

- Konsoolkäepideme vabastamiseks tõmmake lahti saepea lukustustihvt (**15**).
- Tehke konsoolkäepidemega täispööre kuni selle jõudmiseni ülemisse asendisse.
- Vajutage alla liugkatte lukustuskang (**11**) ja hoidke selles asendis.
- Nihutage liugkate (**4**) üles, et pääseda ligi lõikekettast kinnituspoldile (**5**).
- Vajutage spindli lukustuskang alla (**20**) ja hoidke selles asendis (võimalik, et spindli lukustamiseks on vaja lõikekettast pisut pöörata).
- Keerake kellaosuti liikumise suunas välja lõikekettast kinnituspolt (**2**), kasutades selleks seadmega kaasas olevat võtit (vasakkeere!). (**joonis K**).
- Vabastage spindli lukustuskang (**20**), eemaldage lõikekettast kinnituspolt ja välimine võru.
- Enne paigaldamist puhastage kõik paigaldatavad osad.
- Asetage uus lõikeketas sisemisele võrule.
- Seadke uus lõikeketas asendisse, milles lõikekettast hammaste suunda näitav nool lõikekettal langeb täielikult kokku püsikattel (**1**) paikneva noole suunaga.
- Paigaldage välimine võru ja keerake lõikekettast kinnituspolt kinni kellaosuti liikumise suunale vastupidises suunas (spindli lukustuskang peab seejuures olema alla vajutatud).
- Vabastage liugkate (**4**) tagasi selle algasendisse (liugkate peab lõikekettast täielikult katma).
- Veenduge, et liugkate (**4**) oleks õiges asendis ja libiseks vabalt konsoolkäepideme tõstmise ja langetamise ajal.

VERTO


 Ärge püüdke mingil viisil ümber teha mootori spindlit eesmärgiga kasutada koos sellega teistsuguste mootudega löikekettaid. Samuti ärge eemaldage kumbagi katet.

 Mootori spindlil on kaks lamedat pinda, mis vastavad löikeketta välimise kinnituvõru kujule. Paigaldage välimine võru nii, et see istuks õigesti mootori spindlile.


Jälgige, et paigaldatava saeketta hambad jääksid õigesse suunda. Spindli pöörlemissuunda näitab nool sae korpusel.

Kui olete saeketta paigaldanud, lükake see käsitsi pöörlema, veendumaks, et ketas pöörleb vabalt.


LASERMOODULI PATAREI VAHETAMINE


-  Lasermoodul saab toite kahelt 1,5 V AAA tüüpi patareilt.
- Vajutage patareihooldiku (25) kate alla ja eemaldage see (joonis L).
 - Eemaldage kasutatud patareid.
 - Paigaldage uued patareid, jälgides, et need asetseksid õiget pidi.
 - Paigaldage patareihooldiku kate.


PUHASTAMINE

-  Pärast töö lõpetamist eemaldage hoolikalt kõik puidutükid, laastud ja tolm töölaualt ning löikeketta ja selle katte ümbruselt.
- Veenduge, et ventilatsioonivad mootori korpuses oleksid vabad, et neis ei oleks laaste ega tolmu.
 - Hoidke puhtana kõik käepidemed ja nupud.

SÜSIHARJADE VAHETAMINE

-  Mootori kulunud (lühemad kui 5 mm) või rebenenud süsiharjad tuleb koheselt välja vahetada. Vahetage alati mõlemad harjad korraga.
- Eemaldage harjade katted (14).
 - Eemaldage kulunud harjad.
 - Eemaldage õhujoo abil söetolmu.
 - Paigaldage uued süsiharjad (harjad peavad mahtuma vabalt harjahoidjasse).
 - Paigaldage harjade katted (14).

 Pärast harjade vahetamist käivitage saag ilma koormuseta ja oodake pisut, et harjad sobituksid mootori kommutaatoriga. Usaldage süsiharjade vahetamine kvalifitseeritud isikule, kes kasutab originaalvaruosi.

 Mistahes vead laske parandada seadme tootja volitatud hooldusfirmas.

TEHNILISED PARAMEETRID

NOMINAALSED VÕIMSUSED

Järkamissaag		
Parameeter	Väärtus	
Toitepinge	230 V AC	
Võrgusagedus	50 Hz	
Nimivõimsus	S1:1200W S6: 25%1500W	
Pöörlemiskiirus ilma koormuseta	5000 min ⁻¹	
Nurksaagimise ulatus	± 45°	
Kaldsaagimise ulatus	0° ÷ 45°	
Löikeketta sisemine läbimõõt	210 mm	
Löikeketta ava läbimõõt	30 mm	
Saetava materjali moodsud nurga all /kalde all	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm

Kaitseklass	II
Laserseadme klass	2
Laseri maksimaalne võimsus	< 1 mW
Laserlainepikkus	λ = 650nm
Mass	7,95 kg
Tootmisaasta	2017

MÜRA JA VIBRATSIOONI PUUDUTAVAD ANDMED

Helirõhutase: $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Müra võimsustase: $L_{wA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Möödetud vibratsioonitase: $a_{hv} = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

KESKKONNAKAITSE / CE



Ärge visake elektriseadmeid olmeprügi hulka, viige need käitlemiseks vastavasse asutusse. Infot toote utiliseerimise kohta annab müüja või kohalik omavalitsus. Kasutatud elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad keskkonnale ohtlikke aineid. Ümbertöötlemata seade kujutab endast ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

* Tootjal on õigus muutusi sisse viia.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa asukohaga Varsasavi, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: „Grupa Topex“) informeerib, et kõik käesoleva juhendiga (edaspidi: juhend), muuhulgas selle teksti, fotode, skeemide, jooniste, samuti selle ülesehitusega seotud autoriõigused kuuluvad eranditult Grupa Topex'ile ja on kaitstud 4. veebruari 1994 autoriõiguste ja muude sarnaste õiguste seadusega (vt. Seaduste ajakiri 2006 Nr 90 Lk 631 koos hilisemate muudatustega). Kogu juhendi või selle osade kopeerimine, töötlemine ja modifitseerimine kommertseesmärkidel ilma Grupa Topex'i kirjaliku loata on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviilvastutuse ning karistuse.

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНАТА ИНСТРУКЦИЯ

НАССТОЛЕН ЦИРКУЛЯРЕН ТРИОН 52G206

ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ ПРИСТЪПВАНЕ КЪМ УПОТРЕБА НА УСТРОЙСТВОТО СЛЕДВА ВНИМАТЕЛНО ДА СЕ ПРОЧЕТЕ НАСТОЯЩАТА ИНСТРУКЦИЯ И ТЯ ДА СЕ ПАЗИ С ЦЕЛ ПО-НАТАТЪШНО ИЗПОЛЗВАНЕ.

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДОХРАНИТЕЛНИ МЕРКИ:

- Да не се използват режещи дискове, които са повредени или деформирани.
- Да се подмени вложката на масата, когато се изхаби.
- Да се използват само режещи дискове препоръчвани от производителя, отговарящи на изискванията на нормата EN 847-1.
- Да не се използват режещи дискове изработени от бързорежеща стомана
- Да се използват средства за лична защита като:
 - предпазни наушници с цел редуцирането на риска за загуба на слуха,
 - предпазен екран за очите,
 - защита на дихателните пътища с цел редуцирането на риска за вдишване на вредни прахове,
 - ръкавици за обслужване на режещи дискове (режещите дискове трябва да бъдат държани за дръжките тогава, когато това е възможно) и на други грапави материали
- Да се включи системата за отвеждане на праховете по време на рязането на дървесината.

БЕЗОПАСНА РАБОТА:

- Следва да се избере съответния режещ диск за вида материал, който ще бъде рязан.
- Не бива да се използва триона за рязане на материали различни от препоръчаните от производителя.
- Не се разрешава използването на триона без защита или когато е блокиран.
- Следва да се убедим дали рамото е солидно прикрепено по време на рязането със скосяване.
- Подът в близост до машината трябва да е добре поддържан и без разсипани материали от рода на стърготини или други отпадъци.
- Следва да се осигури съответното общо или локално осветление.
- Работникът обслужващ инструмента трябва да е съответно обучен в областта на употребата и обслужването на машината.
- Да се използват само остри режещи дискове. Да се обръща внимание на максималната скорост обозначена върху режещия диск.
- Следва да се убедим дали използваните дистанционни елементи и пръстените на шпиндела са правилно използвани съгласно препоръките на производителя.
- В случай, че циркулярният трион е снабден с лазер, подмяната му с друг вид лазер е недопустима. Ремонтите следва да бъдат извършвани от производителя на лазера или от оторизиран представител.
- Следва да се убедим преди пристъпване към работа дали машината е прикрепена към масата.

ВНИМАНИЕ! Устройството служи за работа в помещенията.

Въпреки употребата на безопасна по принцип конструкция, използването на осигурителни и допълнителни защитни средства, винаги съществува минимален риск от наранявания по време на работа.

ПРИНЦИПИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ОТНОСНО ЛАЗЕРНОТО УСТРОЙСТВО

Лазерното устройство използвано в конструкцията на електроинструмента е 2 клас, с максимална мощност < 1 μW, при дължина на излъчващата вълна 650 nm. Такова устройство не е опасно за зрението, но не бива да се гледа непосредствено в посока на източника на излъчване (съществува опасност от моментно ослепяване).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не бива да се гледа непосредствено към снопа лазерна светлина. Това е свързано с опасност. Следва да се спазват долупосочените принципи за безопасност.

- Лазерното устройство следва да се използва съгласно препоръките на производителя.
- Никога не бива умишлено или неумишлено да се насочва лазерния сноп в посока на хора, животни или други обекти освен към обработвания предмет.
- Не бива да се допуска случайното насочване на снопа лазерна светлина към очите на странични лица или животни за период по-дълъг от 0,25 s например чрез насочване на светлинния сноп с помощта на огледала.
- Винаги следва да се убедим дали лазерната светлина е насочена към материал, който няма отразяващи повърхности. Блестящата стоманена ламарина не позволява да се използва лазерна светлина, понеже би могло да се стигне до опасно отразяване на светлината в посока на оператора, трети лица или животни.
- Не се разрешава подмяната на лазерната система с устройство от друг тип. Всякакви ремонти следва да бъдат извършвани от производителя или от оторизирано лице.



Регулации различни от посочените в настоящата инструкция биха могли да предизвикат опасност от излагане на лазерно излъчване!

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИЛОЖЕНИЕ

Настолният циркулярен трион е предназначен за рязане на парчета дървесина отговарящи на размера на устройството. Забранява се използването му за рязане на дърва за отопление. Трионът да се използва само съгласно предназначението му. Опитите трионът да бъде използван за други цели ще бъдат считани за неправилна употреба. Трионът следва да бъде използван единствено със съответните режещи дискове, със зъби и накладки от металокерамични твърди сплави. Настолният циркулярен трион е проектиран за извършване на лесни работи в работилниците и за самостоятелна любителска дейност (майсторене).



Не се разрешава използването на устройството за дейности, различни от неговото предназначение

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

Представеното по-долу номериране се отнася за елементите на устройството, представени на графичните страници на настоящата инструкция.

1. Неподвижен защитен кожух
2. Болт за закрепване на режещия диск
3. Главна ръкохватка
4. Кожух на режещия диск
5. Режещ диск
6. Ограничителна летва
7. Удължител на масата
8. Върток на блокировката на работната маса

9. Върток на блокировката на главата
10. Накрайник за отвеждане на праха
11. Лост на кожуха на режещия диск
12. Пусков бутон
13. Дръжка за пренасяне
14. Капак на въглеродната четка
15. Болт на блокировката на главата
17. Ъглова скала
18. Вложка на масата
19. Работна маса
20. Бутон за блокировка на шпиндела
21. Върток за закрепване на обработвания материал
22. Върток на блокировката на вертикалната стяга
23. Лазер
24. Пусков бутон на лагера
25. Контейнер за батерии

* Може да има разлики между чертежа и изделието

ОПИСАНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ГРАФИЧНИ СИМВОЛИ



ВНИМАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



МОНТАЖ/НАСТРОЙКИ



ИНФОРМАЦИЯ

ЕКИПИРОВКА И АКЕСОАРИ

1. Шестоъгълен ключ - 1 бр.
2. Вертикална стяга - 1 бр.
3. Удължители на масата - 3 бр.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

ПРЕНАСЯНЕ НА ТРИОНА



- При пренасянето на триона следва да се убедим дали главата му е фиксирана в крайно долно положение.
- Проверяваме дали въртокът на блокировката на работната маса, въртокът на блокировката на главата и останалите фиксиращи елементи са добре закрепени.
- При повдигането на триона трябва да го хванем за дръжката за пренасяне (13). Не се разрешава използването на главната ръкохватка (3).

МОНТАЖ НА ЦИРКУЛЯРНИЯ ТРИОН КЪМ РАБОТНАТА МАСА



Препоръчва се сигурното прикрепване на триона към работната маса или към стойката, използвайки за целта монтажните отвори в основата на триона (крепежните болтове не са включени в комплекта), което осигурява безопасното му функциониране и елиминира риска от нежелани измествания на устройството по време на работа.

ОБСЛУЖВАНЕ НА РАМОТО (ГЛАВАТА)



Рамото има две положения за фиксиране – горно и долно. За да освободим рамото намиращо се в долно положение, трябва да постъпваме по следния начин:

- Натискаме рамото и го придържаме натиснато надолу.
- Издърпваме болта на блокировката на главата (15) (черт. В).
- Поддържаме рамото по време на неговото повдигане към горното положение.

За да блокираме рамото в долно положение, трябва да постъпваме по следния начин:

- Натискаме и придържаме лоста на кожуха на режещия диск (11) (черт. С).
- Натискаме надолу рамото докато стигне до долното положение.
- Пъхаме болта на блокировката на главата (15).

МОНТАЖ НА УДЪЛЖИТЕЛИТЕ НА МАСАТА



- Пъхаме удължителите на масата (7) в отворите от двете страни на основата на триона.
- Регулираме дължината на удължителите на масата.
- Закрепваме посредством въртока на блокировката.

ВЕРТИКАЛНА СТЯГА



Вертикалната стяга може да бъде монтирана в основата на триона от двете страни на работната маса и може изцяло да бъде пригодена към размерите на обработвания материал. Не се разрешава работата с триона без използването на вертикална стяга.

- Монтираме вертикалната стяга в един от отворите в основата на триона.
- Затягаме въртока на блокировката на вертикалната стяга (22) и въртока за закрепването (21).

РАБОТА / НАСТРОЙКИ



Преди да пристъпим към каквито и да било дейности по регулировката на триона, следва да се убедим дали той е изключен от мрежата. С цел осигуряването на безопасна, прецизна и ефективна работа на триона, следва точно да се изпълняват всички процедури по регулировката.

След приключването на всички дейности по регулировката и настройването следва да се убедим дали са отстранени всички гаечни ключове. Проверяваме дали всички резбови елементи са добре завинтени.

Извършвайки дейностите по регулировката проверяваме дали всички външни елементи действат правилно и са в добро състояние. Всички изхабени и повредени части следва да бъдат подменени от квалифициран персонал преди пристъпването към експлоатацията на триона.

ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ



Напрежението на мрежата трябва да съответства по размер на напрежението посочено на табелката с технически данни на триона. Триона може да включим само при условие, че режещият диск не се докосва до материала предназначен за обработка.



Включване

- Натискаме и придържаме пусковия бутон (12) (черт. D).

Изключване

- Освобождаваме пусковия бутон (12).

ПРОВЕРКА И РЕГУЛИРАНЕ НА НАСТРОЙКАТА НА ЪГЛИТЕ



Необходимо е да се проверят и евентуално да се настроят ъглите преди да се пристъпи към употребата, което ще осигури прецизност на извършваната работа.

ПРОВЕРКА И РЕГУЛИРАНЕ НА ПЕРПЕНДИКУЛЯРНОТО РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА РЕЖЕЩИЯ ДИСК СПРЯМО РАБОТНАТА МАСА.



- Разхлабваме въртока за блокировката на главата (9).
- Поставяме главата в крайно дясно положение (перпендикулярно спрямо работната маса) и затягаме въртока на блокировката на главата (9).
- Разхлабваме въртока на блокировката на работната маса (8).
- Наместваем работната маса в положение 0° и затягаме въртока на блокировката на работната маса (8).
- Натискаме лоста на кожуха на режещия диск (11) и сваляем главата в крайно долно положение.

- Проверяваме дали режещият диск е разположен перпендикулярно спрямо работната маса (rys. E).



При извършването на измерванията следва да се провери дали измервателният уред не се допира до зъба на режещия диск, понеже предвид на дебелината на накладката от металокерамични твърди сплави измерването може да бъде неточно.



При положение, че имереният ъгъл не е 90° , то необходима е регулировка, която се извършва по следния начин:

- Разхлабваме фиксиращата гайка и завъртаме регулиращия винт (a) (черт. F) надясно или наляво за да увеличим или намалим ъгъла на наклонение на режещия диск (5).
- След постигането на перпендикулярното положение на режещия диск спрямо работната маса оставяме главата да се върне в горно положение.
- Придържайки регулиращия винт (a) затягаме фиксиращата гайка.
- Сваляме главата надолу и отново проверяваме дали настроенният ъгъл отговаря на показанията на скалата на наклонението на главата (b) (черт. F).



Подобна регулировка трябва да се извърши при ъгъл 45° на наклоняване на главата при рязането със скосяване използвайки регулиращия винт (d) (черт. G) разположен на противоположната страна на рамото.

НАСТРОЙКА НА РАБОТНАТА МАСА ЗА РЯЗАНЕ ПОД ЪГЪЛ



Въртящото рамо (глава) позволява да се реже материала под произволен ъгъл в диапазона от положение перпендикулярно на 45° наляво или надясно.

- Издърпваме болта на блокировката на главата (15) освобождаващ рамото, позволявайки на рамото постепенно да се вдигне до горно положение.
- Разхлабваме въртока на блокировката на работната маса (8).
- Завъртаме рамото наляво или надясно докато постигнем желания ъгъл на ъгловата скала (17) на работната маса (19).
- Освобождаваме бутон на блокировката (3).
- Блокираме завъртайки въртока на блокировката на работната маса (8).



Настройването на доволен ъгъл може да бъде точно регулирано посредством ъгловата скала с точност до един градус. Въпреки, че скалата е достатъчно прецизна при болшинството от извършваните работи, то препоръчва се проверката на ъгъла на рязане с помощта на ъгломер или на друг уред за измерване на ъгли.

НАСТРОЙКА НА РАМОТО (ГЛАВАТА) ЗА РЯЗАНЕ СЪС СКОСЯВАНЕ



Рамото може да бъде наклонявано наляво под произволен ъгъл в диапазона от 0° до 45° – за рязане със скосяване (черт. I).

- Издърпваме болта за блокировка на главата (15) освобождаващ рамото и позволяваме рамото постепенно да се вдигне до горното положение.
- Разхлабваме въртока на блокировката на главата (9).
- Навеждаме рамото наляво под желания ъгъл, който може да бъде отчетен с помощта на ъгловата скала (b) използвайки индикатора (c) (rys. F).
- Затягаме въртока на блокировката на главата (9).



Ако съществува необходимост от регулировка на двата ъгъла (в двете плоскости - хоризонтална и вертикална), с цел комбинирано рязане, то винаги следва първо да се настрои ъгъла за рязане със скосяване.

НАСТРОЙКА НА ЛАЗЕРНИЯ ЛЪЧ



Преди да пристъпим към каквито и да било дейности по регулировката на триона, следва да се убедим дали той е изключен от мрежата.

При настройката на лазерния лъч не се разрешава гледането на лазерния лъч или на огредалното му отражение. Лазерната система трябва да бъде изключвана при положение, че не е използвана.



Лазерната система генерира сноп лазерна светлина показваща линия върху материала, по която ще преминава рязането с режещия диск. Настройката на лазерния лъч е регулирана фабрично по време на производствения процес. Въпреки това при извършването на прецизни работи настройката следва да бъде проверена преди пристъпване към рязането.

Поставяме въртящата маса (19) в положение, при което индикаторът на ъгъла на въртене съвпада с 0° на скалата (17), а индикаторът на ъгъла на наклона на главата съвпада с 0° на скалата на ъгъла на наклона на главата.

- Закрепваме към масата (19) ненужно парче материал.
- Извършваме частичното рязане.
- Освобождаваме рамото и оставяме ненужния материал прикрепен към масата.
- Настройваме пусковия бутон на лазера (24) в положение „включено“, „I“ (черт. H).
- Генерираният лазерен лъч трябва да бъде успореден на прореза от рязането.
- При положение, че лъчът не е успореден следва да разхлабим крепежния болт „d“ на лазерния модул и да въртим модула докато се постигне успоредно положение на снопа (черт. J).
- Завинтваме крепежния болт на лазерния модул.



Прахът образуващ се при рязането може да задържи лазерния лъч, затова е необходимо генератора периодично да се почиства.

ВКЛЮЧВАНЕ НА ТРИОНА



Преди натискането на пусковия бутон следва да проверим дали трионът е правилно монтиран и регулиран съгласно указанията посочени в настоящата инструкция. Трионът може да бъде включен само при положение, че режещият диск е отдалечен от предвидения за обработка материал.



Трионът е предназначен за десноръки лица.

- Натискаме пусковия бутон (12).
- Да се даде възможност трионът да достигне пълна скорост на оборотите.
- Натискаме лоста (11) освобождаващ кожуха на диска.
- Убеждаваме се, че ръцете ни се намират далеч от режещия диск.
- Навеждаме рамото към обработвания материал.
- Извършваме рязането.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ТРИОНА



- Освобождаваме пусковия бутон (12) и изчакваме докато режещият диск окончателно престане да се върти.
- Повдигаме рамото на триона отдръпвайки го от обработвания материал.



Помнете, че след изключването на триона неговите подвижни елементи известно време продължават да се въртят. Не бива да се спира режещия диск на триона оказвайки върху него страничен натиск.

УКАЗАНИЯ ОТНОСНО ПРАВИЛНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТРИОНА




Правилното закрепяване на облаботвания материал осигурява пълен контрол върху работата на инструмента, позволяващ да се избегне опасността от телесни увреждания. Не се разрешава придържането на малки парчета от материала с ръка!




- Убеждаваме се, че режещият диск е в добро техническо състояние. Ефективността на триона и качеството на рязането са пряко зависими от техническото състояние на режещия диск.

- Не се разрешава използването на дискове с изтъпени остриета.
- Да се използват единствено дискове предназначени за дадения трион.
- С цел постигането на оптимален резултат трябва да режем бавно и плавно.
- Не се разрешава използването на триона за рязане на метали или керамични изделия.
- Не се разрешава използването на абразивни дискове.
- Следва винаги здраво да се притиска материала към ограничителната летва.
- С цел да се избегнат неравности на долната страна на рязането, следва да подложим под обработвания материал парче дърво и да режем двете парчета материал едновременно.
- За да постигнем ефективни резултати при работата с триона, следва да потренираме, като изрежем няколко парчета ненужен материал.
- При положение, че ъглите на пресичане се променят при поредните рязания, то преди да включим триона, следва да проверим закрепването на въртока на блокировката на работната маса и въртока на блокировката на главата.
- Ъгловите скали са достатъчно прецизни при повечето от извършваните работи, въпреки това се препоръчва проверката на ъгъла за рязане с помощта на ъгломер или на друг уред за измерване на ъгли.

 **Не бива да се оказва прекомерен натиск върху режещия диск. Работата ще бъде извършена по-добре и по-безопасно, ако трионът работи с подobaваща за него интензивност.**

ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

 **Преди да пристъпим към каквито и да било дейности по инсталирането, регулирането, ремонта или обслужването, трябва да извадим щепсела на захранващия кабел от мрежовия контакт.**

ПОДМЯНА НА РЕЖЕЩИЯ ДИСК

- Извадете болта за блокировка на главата (15) освобождавайки рамото.
- Позволете на рамото постепенно да се върне в своето горно положение.
- Натиснете и задръжте лоста за блокировка на подвижния кожух (11).
- Издърпайте подвижния кожух (4) нагоре, за да осигурите достъп до винта закрепващ режещия диск (5).
- Натиснете и задръжте лоста за блокировка на шпиндела (51) (може да се наложи обръщането на режещия диск с цел блокирането на шпиндела).
- Отвинтвате винта закрепващ режещия диск (2), използвайки ключа в комплекта, в посока на движение на часовниковата стрелка (лява резба!) (черт. К).
- Освобождавате лоста за блокировка на шпиндела (20) и отстранявате винта закрепващ режещия диск и външния фланец.
- Преди монтажа почистете всички части, които трябва да бъдат монтирани.
- Сложете нов режещ диск върху външния фланец.
- Сложете новия режещ диск в положение, в което ще има пълно съответствие със посоката показана от стрелката върху кожуха (1).
- Сложете външния фланец и затегнете винта закрепващ режещия диск в посока противоположна на движението на часовниковата стрелка при натиснат лост за блокировка на шпиндела.
- Освобождавате подвижния кожух (4) до първоначалното положение (подвижният кожух трябва изцяло да закрие режещия диск).
- Проверете дали подвижният кожух (4) се намира в правилно

положение и свободно се движи по време на повдигането и свалянето на рамото.



В никакъв случай не бива да се предприемат опити за модифицирането на шпиндела на двигателя с цел пригодяването му към дискове с други размери или да се премахва някой от защитните кожуси.



Шпинделът на двигателя има две сплесналости, които отговарят на очертанията на външния фланец крепящ режещия диск. Външният фланец трябва да бъде монтиран така, че да бъде правилно разположен върху шпиндела на двигателя.

Следва да се обърне внимание на това дискът да бъде монтиран така, че зъбите му да са разположени в правилна посока. Посоката на въртене на шпиндела е показана посредством стрелка върху корпуса на триона. След монтирането на режещия диск проверяваме посредством завъртане с ръка дали дискът се върти свободно.

ПОДМЯНА НА БАТЕРИИТЕ В ЛАЗЕРНИЯ МОДУЛ



Лазерният модул е захранван от две батерии 1,5 V тип AAA.

- Натискаме и повдигаме капака на контейнера за батериите (25) (черт. L).
- Отстраняваме изразходваните батерии.
- Слагаме новите батерии в съответствие с посочената полярност.
- Монтираме капака на контейнера.

ПОЧИСТВАНЕ



- След приключване на работа старателно отстраняваме всякакви парчета материал, стърготини и прах от повърхността на работната маса, а също така и около режещия диск и неговите кожуси.
- Проверяваме дали вентилационните отвори на корпуса на двигателя са проходими и дали няма в тях стърготини или прах.
- Да се поддържат чисти всички ръкохватки и въртоци.

СМЯНА НА ВЪГЛЕРОДНИТЕ ЧЕТКИ



Употребените (по-къси от 5 mm), изгорели или счупени въглеродни четки на двигателя следва веднага да бъдат подменени. Винаги се подменят едновременно двете четки.

- Отвинтваме капаците на въглеродните четки (14).
- Изваждаме употребените четки.
- Премахваме евентуалния въглероден прах с помощта на сгъстен въздух.
- Слагаме новите въглеродни четки (четките трябва да влизат свободно в четкодържачите).
- Монтираме капаците на въглеродните четки (14).



След подмяната на четките следва да се включи триона без натоварване и да се изчака известно време докато четките се нагодят към колектора на двигателя. Операцията по смяната на въглеродните четки препоръчваме да поверите изключително на квалифицирано лице използвайки оригинални части.



Всякакъв вид неизправности би трябвало да бъдат отстранявани от оторизирания сервис на производителя.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

НОМИНАЛНИ ДАННИ

Настолен циркулярен трион		
Параметър	Стойност	
Захранващо напрежение	230 V AC	
Честота на захранването	50 Hz	
Номинална мощност	S1:1200W S6: 25%1500W	
Скорост на въртене на шпиндела без натоварване	5000 min ⁻¹	
Диапазон на рязането под ъгъл	± 45°	
Диапазон на рязането със скосяване	0° ÷ 45°	
Външен диаметър на режещия диск	210 mm	
Диаметър на отвора на режещия диск	30 mm	
Размери на обработвания материал под ъгъл / по скос	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Клас на защита	II	
Клас на лазерното устройство	2	
Максимална мощност на лазера	< 1 mW	
Дължина на лазерната вълна	λ = 650nm	
Маса	7,95 kg	
Година на производство	2017	

ДАНИИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ

Ниво на акустичното налягане: $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Ниво на акустичната мощност: $L_{WA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Измерена стойност на вибрационните ускорения: $a_h = 6,01 \text{ m/s}^2$
 $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА / CE



Електрически захранваните изделия не трябва да се изхвърлят с домашните отпадъци, а трябва да се предадат за оползотворяване в съответните заводи. Информация за оползотворяването може да бъде получена от продавача на изделието от местните власти. Негодното електрическо и електронно оборудване съдържа неопасни субстанции за естествената среда. Оборудването, неотдадено за рециклиране, представлява потенциална заплаха за околната среда и за здравето на хората.

* Запазва се правото за извършване на промени.

„Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa със седалище във Варшава на ul. Pograniczna 2 / 4 (наричана по-нататък: „Grupa Torhex”) информира, че всякакви авторски права върху съдържанието на настоящата инструкция (наричана по-нататък: „Инструкция”), включващи между другото нейния текст, поместените снимки, схеми, чертежи, а също така нейните композиции, принадлежат изключително на Grupa Torhex и подлежат на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 година за авторското право и сродните му права (виж Държавен вестник 2006 № 90 поз. 631 с по-нататъшните промени). Копирането, възпроизвеждането, публикуването, модифицирането с комерческа цел на цялата Инструкция, както и отделните й елементи без съгласието на Grupa Torhex изразено в писмена форма, е строго забранено и може да доведе до привличането към гражданска и наказателна отговорност.



PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA

NAGIBNA PILA 52G206

POZOR: PRIJE POČETKA KORIŠTENJA ELEKTRIČNOG ALATA TREBA PAŽLJIVO PROČITAT UPUTE ZA UPOTREBU I SPREMITI IH ZA DALJNJE KORIŠTENJE.

POSEBNI PROPISI O SIGURNOSTI

MJERE OPREZA:

- Ne koristite oštećene ili deformirane ploče za rezanje.
- Zamijenite potrošeni uložak stola.
- Koristite samo one rezne ploče koje preporuča proizvođač i koje ispunjavaju zahtjeve norme EN 847-1.
- Ne koristite rezne ploče израđене od brzorezućeg čelika.
- Koristite sredstva osobne zaštite kao što su:
 - Štitnike sluha kako biste minimalizirali rizik od gubitka sluha,
 - Sredstvo za zaštitu očiju,
 - Sredstva za zaštitu dišnih puteva kako biste minimalizirali rizik od udisanja štetnih prašina,
 - Rukavice za rad s reznim pločama (rezne ploče držite za dršku uvijek kad je to moguće), te drugim hrapavim materijalima.
- Tijekom rezanja drva uključite sistem za odvod prašine

SIGURAN RAD:

- Odaberite ploču za rezanje koja odgovara materijalu koji ćete rezati.
- Ne koristite pilu za rezanje drugih materijala osim onih koje je predvidio proizvođač.
- Ne koristite pilu bez zaštite, ili kad je ona blokirana.
- Uvjerite se da je drška solidno pričvršćena za vrijeme nagibnog rezanja.
- Podloga ispod uređaja treba biti dobro održavana i bez materijala kao što je piljevina ili drugi otpadci.
- Osigurajte odgovarajuću rasvjetu – opću ili lokalnu.
- Djelatnik koji opslužuje uređaj treba biti odgovarajuće obrazovan za rad i korištenje uređaja.
- Koristite isključivo oštre ploče za rezanje, obratite pozornost na najvišu brzinu koja je označena na ploči za rezanje.
- Provjerite jesu li bočni dijelovi i dijelovi prstenova vretena primijenjeni na odgovarajući način sukladno sa preporukama proizvođača.
- Ako je pila opremljena laserom, nije dopušteno promijeniti drugi tip lasera. Popravke treba izvoditi proizvođač lasera ili autorizirani predstavnik.
- Uvjerite se prije početka rada jeli uređaj pričvršćen za stol.

POZOR! Uređaj služi za korištenje u zatvorenom prostoru.

Bez obzira na sigurnu konstrukciju, upotrebu sigurnosnih sredstava i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji djelomični rizik od ozljeda nastalih tijekom rada.

SIGURNOSNA PRAVILA ZA LASERSKE UREĐAJE

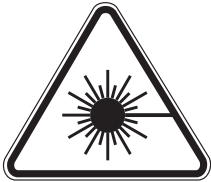
Laserski uređaj primijenjen u konstrukciji električnog alata je klase 2, najveće snage < 1 mW, kod dužine vala zračenja 650 nm. Takav uređaj nije štetan za vid no ipak ne smijete gledati neposredno u smjeru izvora zračenja (postoji opasnost od trenutne sljepoće).

UPOZORENJE. Ne smijete gledati neposredno u snop laserskog svjetla. To može dovesti do opasnosti. Pridržavajte se dolje navedenih pravila o sigurnosti.

- Laserski uređaj koristite sukladno uputama proizvođača.
- Nikad ne smijete namjerno ili slučajno usmjeravati lasersku zraku u smjeru osoba, životinja ili na objekte koje ne obrađujete.
- Ne dozvolite da zraka laserskog svjetla bude slučajno usmjerena

ka očima trećih osoba i životinja u razdoblju duljem od 0,25 s na primjer usmjeravajući zraku preko ogledala.

- Uvijek provjerite jeli lasersko svjetlo usmjereno na materijal koji nema blještavu površinu. Blještava čelična ploča ne dozvoljava korištenje laserskog svjetla jer bi moglo doći do opasnog odbijanja svjetla u smjeru operatora, trećih osoba ili životinja.
- Ne smijete mijenjati laserski sklop na uređaj drugog tipa. Sve popravke treba izvoditi proizvođač ili autorizirana osoba.



Drugačije postavke regulacija od onih koje su u ovim uputama prijete opasnostima koje izaziva lasersko zračenje.

KONSTRUKCIJA I NAMJENA

Nagibna pila je namijenjena za rezanje komada drveta koji odgovaraju veličini uređaja. Ne koristite uređaj za rezanje drva za ogrjev. Pilu koristite samo sukladno s njenom namjenom. Korištenje pile u druge namjene nego što je navedeno smatrat će se nepravilnim korištenjem. Pilu koristite isključivo s odgovarajućim pločama za rezanje sa zupcima i s nastavcima od legura. Nagibna pila je projektirana za izvođenje laganih radova u uslužnim radionicama, te raznih poslova iz područja samostalne amaterske aktivnosti (sam svoj majstor).



Električni alat se smije koristiti samo sukladno sa njegovom namjenom!

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

Dolje navedeni brojevi se odnose na elemente uređaja koje se nalaze na grafičkim prikazima ovih uputa.

1. Stalna zaštita
2. Vijak za pričvršćivanje rezne ploče
3. Glavna drška
4. Zaštita rezne ploče
5. Rezna ploča
6. Granični rubnik
7. Nastavak za stol
8. Gumb blokade radioničkog stola
9. Gumb blokade glave
10. Nastavak za odvod prašine
11. Poluga zaštite rezne ploče
12. Preklopnik
13. Transportna drška
14. Poklopac ugljene četkice
15. Klin blokade glave
17. Kutna skala
18. Podložak stola
19. Radionički stol
20. Gumb blokade vretena
21. Gumb za pričvršćivanje izratka
22. Gumb za blokadu okomite stezaljke
23. Laser
24. Preklopnik lasera
25. Spremnik za baterije

* Moguće su male razlike između crteža i proizvoda

OPIS GRAFIČKIH ZNAKOVA



POZOR



UPOZORENJE



MONTAŽA/POSTAVKE



INFORMACIJA

DIJELOVI I DODATNA OPREMA

1. Šesterokutni ključ - 1 kom.
2. Okomita stezaljka - 1 kom.
3. Pomični nastavci za stol - 3 kom.

PRIPREMA ZA RAD

PREMJESTANJE PILE



- Kod premještanja pile provjerite da li je njena glava osigurana u krajnje donjim položaju.
- Poluga blokade radioničkog stola, gumb blokade glave i drugi elementi za osiguranje moraju biti čvrsto stegnuti.
- Kod podizanja pile držite ju za transportnu dršku (13). Nemojte premjestati pilu havatajući je za glavni rukohvat (3).

MONTIRANJE NAGIBNE PILE NA RADIONIČKI STOL



Preporučamo da pilu čvrsto stegnete na radionički stol ili držač koristeći za to predviđene montažne otvore u osnovi uređaja (vijci za pričvršćivanje nisu isporučeni), što garantira njen siguran rad i eliminira rizik od neželjenog premještanja uređaja tijekom rada.

RUKOVANJE ELASTIČNIM RAMENOM (GLAVOM)



Elastično rame ima dva položaja gornji i donji. Kako biste oslobodili elastično rame iz blokiranog donjeg položaja morate:

- Stisnuti elastično rame i držati stisnuto prema dolje.
- Povuci klin blokade glave (15) (crtež B).
- Pridržati rame kad se postepeno diže prema svojem gornjem položaju

Kako biste blokirali elastično rame u donjem položaju morate:

- Stisnuti i pridržati polugu zaštite rezne ploče (11) (crtež C).
- Pritisnuti prema dolje elastično rame sve do trenutka dok ne dođe u donji položaj.
- Stisnuti klin blokade glave (15).

MONTAŽA NASTAVKA ZA STOL



- Rubove nastavka za stol (7) stavite u otvore koji se nalaze na obje strane osnove pile.
- Regulirajte dužinu nastavka za stol.
- Pričvrstite ga uz pomoć vijaka za blokadu.

OKOMITA STEZALJKA



Okomitu stezaljku možete montirati na osnovu pile na obje strane radioničkog stola, moguće je potpuno prilagoditi stezaljku veličini izratka. Ne smijete koristiti pilu bez upotrebe okomite stezaljke.

- Montirajte okomitu stezaljku na jedan od otvora na osnovi pile.
- Pričvrstite gumb za blokadu okomite stezaljke (22) i gumb za pričvršćivanje (21).

RAD/POSTAVKE




Prije nego počnete bilo što raditi u postavkama na pili, provjerite da li je uređaj isključen iz mreže. Kako biste si osigurali besprijekoran i siguran rad pile morate izvoditi u potpunosti sve procedure za regulaciju. Nakon završetka svih radnji na regulaciji i postavkama provjerite da li ste uzeli sve ključeve. Provjerite jesu li svi spojni elementi s maticama pravilno stegnuti. Tijekom radnji na regulacijama provjerite da li

svi vanjski elementi pravilno rade i da li su u dobrom stanju. Bilo koji oštećen ili istrošen dio prije početka korištenja pile treba zamijeniti kvalificiran djelatnik.

UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE

 **Napon mreže mora odgovarati veličini napona koji je napisan na nazivnoj tablici pile. Pilu možete uključiti samo kad je rezna ploča udaljena od materijala namijenjenog za obrađivanje.**


 **Uključivanje**

- Stisnite i pridržite gumb preklopnika (12). (crtež D).

Isključivanje


- Prestanite držati gumb preklopnika (12).


PROVJERA I REGULACIJA POSTAVKI KUTOVA

 **Kako biste si osigurali preciznost u izvođenim radnjama, prije pokretanja uređaja morate provjeriti i eventualno namjestiti kutove.**


PROVJERA I REGULACIJA OKOMITOG NAMJEŠTENJA REZNE PLOČE U ODNOSU NA RADIONIČKI STOL

- Popustite polugu blokade glave (9).
- Namjestite glavu u krajnje desni položaj (okomiti u odnosu na radionički stol) i pričvrstite polugu blokade glave (9).
- Popustite vijak za blokadu radioničkog stola (8).
- Namjestite radionički stol u položaj 0° i pričvrstite vijak za blokadu radioničkog stola (8).
- Stisnite polugu zaštite rezne ploče (11) i spustite glavu pile u krajnje donji položaj.
- Provjerite da li je rezna ploča u okomitom položaju u odnosu na radionički stol (crtež E).


 **Tijekom mjerenja provjerite da li mjerilo nije u dodiru sa zupcima rezne ploče, jer zbog debljine navlake od legura rezultat mjerenja može biti netočan.**

 **Ako kut koji ste mjerili nema 90° tada obavezno na slijedeći način izvedite regulaciju:**


- Popustite maticu-osigurač i okrećite vijak za regulaciju (a) (crtež F) prema desno ili lijevo, kako biste smanjili ili povećali kut nagiba rezne ploče (5).
- Nakon što namjestite okomiti položaj rezne ploče u odnosu na radionički stol, dopustite povratak glave u gornji položaj.
- Pridržite vijak za regulaciju (a) i pričvrstite maticu-osigurač.
- Spustite glavu prema dolje i ponovo provjerite da li namješteni kut odgovara vrijednostima na skali nagiba glave (b) (crtež F).

 **Sličnu regulaciju izvedite za kut 45° nagiba glave za nagibno rezanje koristeći vijak za regulaciju (d) (crtež G) koji se nalazi na suprotnoj strani elastičnog ramena.**


NAMJEŠTANJE RADNOG STOLA ZA OPERACIJU REZANJA POD KUTEM

 **Okruglo elastično rame (glava) omogućava rezanje materijala pod željenim kutem u opsegu od pravokutnog položaja do 45° u lijevo ili u desno.**


- Otvucite klin za blokadu glave (15) koji oslobađa elastično rame i dozvoljava da se elastično rame polagano podigne u gornji položaj.
- Popustite gumb blokade stola (8).
- Elastično rame okrenite u lijevo ili u desno dok ne postignete željenu vrijednost kuta na kutnoj skali (17) radnog stola (19).
- Blokirate ga stežući gumb za blokadu stola (8).

 **Namještanje željenog kuta možete točno namjestiti koristeći se kutnom skalom koja je podjeljena za po jedan stupanj. Kutne skale su dovoljno točne u većini slučajeva u kojima se primjenjuju, međutim, preporučamo da provjerite postavke kutova uz pomoć kutomjera ili drugog uređaja za mjerenje kutova.**


NAMJEŠTANJE ELASTIČNOG RAMENA (GLAVE) ZA OPERACIJU REZANJA POD NAGIBOM


 **Elastično rame može biti nagnuto pod željenim kutem u opsegu od 0° do 45° – za rezanje pod nagibom (crtež I).**

- Otvucite klin blokade glave (15) koji oslobađa elastično rame i dozvolite da se elastično rame pomalo podigne u gornji položaj.
- Popustite gumb blokade glave (9).
- Nagnite elastično rame u lijevo pod željenim kutem koji je moguće pročitati na kutnoj skali (b) koristeći pokazivač (c) (crtež F).
- Stegnite gumb za blokadu glave (9).

 **Ako se pojavi potreba za regulacijom postavki za oba kuta (na oba nivoa, horizontalnom i okomitom), za kombinirano rezanje, tada uvijek na prvom mjestu treba namjestiti kut nagibnog rezanja.**

NAMJEŠTANJE LASERSKE ZRAKE VODILJE


 **Prije početka bilo kakvih radnji koje su vezane uz regulaciju nagibne pile obavezno se uvjerite da je ista isključena iz napajanja. Kod namještanja laserske zrake vodilje nikad ne smijete gledati neposredno na zraku ili na njen odraz na zrcalnoj površini. Laserski sklop isključite ako laser ne koristite neko vrijeme.**

 **Laserski sklop šalje svjetlosnu lasersku zraku koja pokazuje liniju na materijalu po kojoj će se rezati pločom za rezanje. Odgovarajuće postavke pada linije laserske zrake već su regulirane za vrijeme proizvodnog procesa. No, ipak, kod preciznih radova postavke svejedno treba provjeriti prije pristupanja operaciji rezanja.**

- Namjestite okretni stol (19) u položaj za koji je pokazatelj kuta okretanja istovjetan s točkom 0° na skali (17), a pokazatelj kuta nagiba glave je istovjetan s točkom 0° na skali kuta nagiba glave.
- Pričvrstite na stolu (19) odgovarajući komad otpadnog materijala.
- Izvedite djelomično rezanje.
- Oslobodite elastično rame i ostavite otpadni materijal pričvršćen na stol pile.
- Namjestite preklopnik lasera (24) u položaj uključen „I“ (crtež H).
- Stvorena laserska zraka treba biti usporedna sa rezom nakon piljenja
- Ako zraka nije usporedna, popustite vijak za pričvršćivanje „d“ laserski modul i modul okrećite do trenutka dok ne dobijete usporedni položaj zrake (crtež J).
- Stegnite vijak za pričvršćivanje laserskog modula.

 **Prašina koja nastaje kod rezanja može zadržati svjetlo lasera i stoga svako malo morate čistiti generator uređaja.**


POKRETANJE PILE

 **Prije nego stisnete gumb preklopnika provjerite je li pila pravilno montirana i regulirana prema uputama koje sadrže dotične naputke. Pilu možete uključivati samo onda kad je odmaknuta od materijala koji je predviđen za obrađivanje.**


 **Dotični uređaj je projektiran za dešnjake**

- Stisnite gumb preklopnika (12).
- Dozvolite da motor uređaja dostigne punu brzinu okretaja.
- Stisnite polugu (11) koja oslobađa zaštitu rezne ploče.
- Provjerite da li držite ruke podalje od rezne ploče.
- Spustite elastično rame na obrađivani materijal.
- Izvršite rezanje.

ZAUSTAVLJANJE PILE

 **Prestanite držati gumb preklopnika (12) i pričekajte dok se ploča potpuno prestane okretati.**

- Podignite elastično rame pile, odmičući ga od obrađivanog materijala.

 **Pamtite da nakon zaustavljenja pile njeni pokretni elementi još uvijek se okreću. Nemojte zaustavljati ploču pile tako da ju pritišćete sa strane.**

NAPOMENE VEZANE UZ PRAVILNO KORIŠTENJE PILE



Pravilno pričvršćivanje rezanog materijala osigurava punu kontrolu rada s uređajem, što omogućava da se izbjegne opasnost od oštećenja tijela. Ne smijete pridržavati rukom kratke komade materijala.



- Provjerite je li rezna ploča u dobrom tehničkom stanju. Iskorištivost pile i kvaliteta rezanja su neposredno ovisni o stanju rezne ploče.
- Ne smijete koristiti tupe rezne ploče.
- Koristite isključivo rezne ploče predviđene za konkretnu pilu.
- Kako biste postigli bolji rezultat režite laganim ravnomjernim pokretom.
- Ne smijete koristiti pilu za rezanje metala ili keramičkih proizvoda.
- Nikad ne smijete koristiti brusne ploče.
- Uvijek morate čvrsto stezati materijal uz vodilicu materijala.
- Kako biste spriječili trganje donjeg ruba rezanja, ispod pravog materijala stavite komad otpadnog materijala i istovremeno režite oba komada.
- Kako biste se uvježbali u korištenju uređaja, preporučamo da izvedete nekoliko probnih rezova na otpadnom materijalu.
- Ako se kod sljedećih rezova mijenjaju kutovi rezanja, prije sljedećeg pokretanja uređaja provjerite stanje stegnutosti gumba za blokadu stola i gumba za blokadu glave.
- Kutne skale su dovoljno točne u većini slučajeva gdje se primjenjuju, međutim preporučamo da provjerite postavke kutova uz pomoć kutomjera ili drugog uređaja za mjerenje.



Nemojte prejako pritiskati na reznu ploču. Vaš će rad biti bolji i sigurniji kad će uređaj raditi sa intenzitetom koji mu najviše odgovara.

RUKOVANJE I ODRŽAVANJE



Prije svih radova na instaliranju, postapkama, rukovanju ili popravljanju pile izvadite utikač iz mrežne utičnice.

IZMJENA REZNE PLOČE



- Odvucite klin blokade glave (15) oslobađajući elastično rame.
- Dozvolite da se elastično rame bez zapreka vrati u njegov gornji položaj.
- Pritisnite i pridržite polugu blokade pomičnog štitnika (11).
- Pomični štitnik (4) pomaknite prema gore kako biste imali pristup vijku za pričvršćivanje rezne ploče (5).
- Pritisnite i pridržite polugu blokade vretena (20) (može se pojaviti potreba za nužno okretanje rezne ploče s ciljem blokade vretena).
- Odvrtnite vijak za pričvršćivanje rezne ploče (2), koristeći se ključem koji je sastavni dio opreme u smjeru kretanja kazaljki na satu (lijevi navoj!) (crtež K).
- Oslobodite polugu blokade vretena (20) i odstranite vijak za pričvršćivanje rezne ploče i vanjskog štitnika.
- Prije montaže očistite sve dijelove koje želite montirati.
- Namjestite novu reznu ploču na unutarnji štitnik.
- Namjestite novu reznu ploču u položaj u kome će biti potpuno usklađena s postavkama zubaca rezne ploče i strelicom koja je na njoj sa smjerom koji pokazuje strelica koja se nalazi na štitniku (1).
- Namjestite vanjski štitnik i stegnite vijak koji pričvršćuje reznu ploču u suprotnom smjeru od smjera kretanja kazaljki na satu pri spuštenoj poluzi blokade vretena.
- Oslobodite pomični štitnik (4) u prvotni položaj (pomični štitnik mora potpuno prekriti reznu ploču).
- Uvjerite se da li se pomični štitnik (4) nalazi u pravilnom položaju i slobodno se miče za vrijeme podizanja i spuštanja elastičnog ramena.



Nkada nemojte izvoditi bilo kakve modifikacije vretena kako biste ga prilagodili surađivanju s pločama drugih dimenzija niti odstranjivati neku od postojećih zaštita.



Vreteno motora ima dva uravnanja, koji odgovaraju obliku vanjskog obruča koji pričvršćuje reznu ploču. Vanjski obruč namjestite tako da bude smješten na vreteno motora.

Obratite pozornost da montirate reznu ploču sa zupcima namještenim u pravilnom smjeru. Smjer okretaja vretena pokazuje strelica na kućištu pile. Nakon što motirate reznu ploču, poretanjem ruke provjerite da li se rezna ploča slobodno okreće.

ZAMJENA BATERIJA U MODULU LASERA



Modul lasera se napaja iz dvije baterije 1,5 V tipa AAA.

- Stisnite i podignite poklopac spremnika za baterije (25) (crtež L).
- Odstranite potrošene baterije.
- Stavite nove baterije pazeći pri tome na polove.
- Montirajte poklopac spremnika.

ČIŠĆENJE



- Nakon završetka rada pažljivo odstranite sve komade materijala, iverje i prašinu iz površine radioničkog stola te površine oko rezne ploče i njezinih zaštita.
- Provjerite da li su otvori za ventilaciju propusni i da li se u njima ne nalazi prašina ili iverje.
- Sve drške i gume održavajte čistima.

ZAMJENA UGLJENIH ČETKICA



Istrošene (kraće od 5 mm), spaljene ili puknute ugljene četkice motora treba odmah promijeniti. Uvijek mijenjajte istovremeno obje četkice.

- Odvinite poklopce četkica (14).
- Izvadite istrošene četkice.
- Uklonite eventualnu ugljenu prašinu uz pomoć zraka pod pritiskom.
- Namjestite nove ugljene četkice (četkice se trebaju lagano namjestiti na držače četkica).
- Montirajte poklopce četkica (14).



Nakon izmjene četkica uključite uređaj bez opterećenja i malo pričekajte da se četkice prilagode komutatoru motora. Preporučamo da se za zamjenu ugljenih četkica obratite ovlaštenom autoriziranom servisu i koristite originalne dijelove.



Sve smetnje trebaju uklanjati ovlašteni serviseri proizvođača.

TEHNIČKI PARAMETRI

NOMINALNI PODACI

Nagibna pila		
Parametar	Vrijednost	
Napon napajana	230 V AC	
Frekvencija napajanja	50 Hz	
Nazivna naga	S1:1200W S6: 25%1500W	
Brzina okretaja vretena bez opterećenja	5000 min ⁻¹	
Opseg kutnog rezanja	± 45°	
Opseg kosog rezanja	0° ÷ 45°	
Vanjski promjer rezne ploče	210 mm	
Promjer otvora rezne ploče	30 mm	
Dimenzije rezanog materijalna pod kutom / nagibom	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm

TESTERA ZA SASECANJE 52G206

PAŽNJA: PRE PRISTUPANJA UPOTREBE UREĐAJA POTREBNO JE PAŽLJIVO PROČITATI DOLE NAVEDENO UPUTSTVO I PRIDRŽAVATI GA SE U DALJEM KORIŠĆENJU.

OPŠTE MERE BEZBEDNOSTI

MERE OPREZA:

- Ne koristiti ploče za sečenje koje su oštećene ili deformisane.
- Promeniti uložak na stolu, kada se iskoristi.
- Koristiti isključivo ploče za sečenje koje preporučuje proizvođač, koje ispunjavaju zahteve norme EN 847-1.
- Ne koristiti ploče za sečenje koje su napravljene od brzoreznog čelika.
- Koristiti sredstva za ličnu zaštitu kao što su:
 - štitnike za sluh, kako bi se smanjio rizik od gubljenja sluha,
 - zaštitu za oči,
 - zaštitu za disajne puteve, kako bi se smanjio rizik prilikom isparavanja štetnih gasova,
 - rukavice za rukovanje pločama za sečenje (ploče za sečenje treba držati za dršku kad god je to moguće) ili drugim grubim materijalima.
- Uključiti sistem za odvod prašine prilikom sečenja drva.

BEZBEDAN RAD:

- Potrebno je odabrati ploču za sečenje prema vrsti materijala koji treba da se seče.
- Zabranjeno je koristiti testeru za sečenje materijala drugačijih od onih koje preporučuje proizvođač.
- Zabranjeno je koristiti testeru bez zaštite ili kada je ona blokirana.
- Potrebno je uveriti se da je rame dobro pričvršćeno za vreme sečenja ukoso.
- Podloga u okolini uređaja mora biti dobro održavana i bez lakih materijala kao što su iverje i drugi otpaci.
- Radnik koji koristi uređaj mora biti odgovarajuće obrazovan u oblasti upotrebe i korišćenja uređaja.
- Koristiti isključivo oštre ploče za sečenje, obratiti pažnju na maksimalnu brzinu označenu na ploči za sečenje.
- Uveriti se da upotrebljeni delovi kao i prstenovi vretena jesu odgovarajuće primenjeni, i u skladu sa preporukama proizvođača.
- Ukoliko testera poseduje laser, primena drugačijeg tipa lasera nije dozvoljena. Popravku je potrebno da obavi proizvođač lasera ili ovlašćeni predstavnik.
- Potrebno je uveriti se pre početka posla da li je mašina pričvršćena za sto.

PAŽNJA! Uređaj služi za obavljanje poslova van prostorija.

I pored posedovanja bezbednosne konstrukcije od same osnove, posedovanja sigurnosnih mera i dodatnih zaštitnih mera, uvek postoji delimičan rizik od povreda tokom obavljanja posla.

SAVETI ZA BEZBEDNOST LASERSKOG UREĐAJA

Laserski uređaj koji se primenjuje u konstrukciji elektrouređaja je klase 2, sa maksimalnom snagom <math>< 1 \mu W</math>, pri talasnoj dužini zračenja 650 nm. Ovakav uređaj je štetan za vid, a isto tako zabranjeno je gledati direktno u pravcu izvora zračenja (preti opasnost od trenutnog slepila).

UPOZORENJE. Zabranjeno je direktno gledati u snop laserskih zraka. Preti opasnošću. Potrebno je pridržavati se dole datih saveta za bezbednost.

- Laserske uređaje potrebno je koristiti u skladu sa savetima proizvođača.
- Strogo je zabranjeno namerno ili slučajno uperiti snop laserskih

Klasa zaštite	II
Uređaj klase lansera	2
Najveća snaga lansera	<math>< 1 \text{ mW}</math>
Dužina vala lasera	$\lambda = 650 \text{ nm}$
Težina	7,95 kg
Godina proizvodnje	2017

PODACI VEZANI UZ BUKU I TITRAJE

Razina akustičnog pritiska: $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Razina akustične snage: $L_{WA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Vrijednost ubrzanja titraja: $a_{h1} = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

VRIJEDNOST UBRZANJA TITRAJA



Električne proizvode ne bacajte zajedno s kućnim otpacima već ih zbrinite na odgovarajućim mjestima. Informacije o mjestima zbrinjavanja daju prodavači proizvoda ili odgovorne mjesne službe. Istrošeni električni i elektronički alati sadrže supstance koje mogu štetiti okolišu. Nezbrinuti proizvodi mogu biti opasni po zdravlje ljudi i za okoliš.

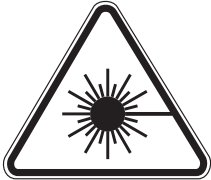
* Pridržavamo pravo na izvođenje promjena.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: „Grupa Topex”) daje na znanje da sva autorska prava vezana uz sadržaj ovih uputa (dalje: „Upute”), uključujući test, slike, sheme, crteže te također njihove kompozicije pripadaju isključivo Grupa Topex - u i podliježu pravnoj zaštiti, sukladno sa Zakonom od dana 4. veljače 1994 godine, o autorskim pravima i sličnim pravima (N.N. 2006 Br. 90 Stavak 631 uključujući i kasnije promjene). Kopiranje, preoblikovanje, publiciranje, modifikiranje u komercijalne svrhe cijelih Uputa kao i pojedinačnih njihovih dijelova, bez suglasnosti Grupa Topex -a koje je dano u pismenom obliku, je najstrože zabranjeno i može dovesti do prekršajne i krivične odgovornosti.

VERTO

zraka u pravcu ljudi, životinja ili predmeta koji ne predstavljaju materijal za obradu.

- Zabranjeno je slučajno navoditi snop laserskih zraka prema očima ljudi i životinja sa strane, duže od 0,25 s, na primer upravljajući snop zraka prema ogledalu.
- Uvek treba biti siguran da je svetlo lasera upereno prema materijalu čija površina nije reflektivna. Sjajni reflektivni lim ne dozvoljava upotrebu laserskog svetla, jer bi u svakom momentu moglo doći do opasnog odbijanja zraka u pravcu operatera, drugih osoba i životinja.
- Zabranjeno je menjati agregat lasera sa uređajima drugog tipa. Sve vrste popravki dužan je da obavi proizvođač ili ovlašćena osoba.



Bilo kakve regulacije osim navedenih u daljem uputstvu, prete izlaganju opasnosti laserskom zračenju!

IZRADA I NAMENA

Testera za sasecanje namenjena je za sečenje delova drveta koji odgovaraju veličini uređaja. Zabranjeno je koristiti je za sečenje drva za ogrev. Testeru treba koristiti isključivo u saglasnosti s njenom namenom. Pokušaji upotrebe testere u druge svrhe, suprotne od navedenih, tretirane se kao nepravilna upotreba. Testeru treba koristiti isključivo sa odgovarajućim pločama za sečenje, sa zubima koji imaju naglavke od pešenog karbida. Testera za sasecanje projektovana je za lake poslove uslužnih radionica ili samostalne amaterske delatnosti (majstorisanje).



Zabranjeno je koristiti elektrouređaj ukoliko to nije u skladu s njegovom namenom!

OPIS GRAFIKI STRANA

Dole data numeracija odnosi se na elemente uređaja koji su predstavljeni na grafičkim stranicama dole datog uputstva

1. Čelična zaštita
2. Pričvrtni navrtanji ploče za sečenje
3. Zadnja drška
4. Zaštita ploče za sečenje
5. Ploča za sečenje
6. Graničnik otpora
7. Produžni deo stola
8. Točkić za blokadu radnog stola
9. Točkić za blokadu glavnice
10. Crevni priključak za odvod prašine
11. Poluga zaštite ploče za sečenje
12. Starter
13. Transportna drška
14. Poklopac ugljenih etki
15. Zavoranj blokade glavnice
17. Ugaona skala
18. Uložak stola
19. Radni sto
20. Taster za blokadu vretena
21. Ručica za pričvršćivanje materijala koji se obrađuje
22. Ručica za blokadu vertikalne stega
23. Laser
24. Starter lasera
25. Spremište za baterije

* Mogu se pojaviti razlike između crteža i proizvoda.

OPIS KORIŠĆENIH GRAFIČKIH ZNAKOVA



PAŽNJA



UPOZORENJE



MONTIRANJE/PODEŠAVANJA



INFORMACIJA

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

1. Inbus ključ - 1 kom.
2. Vertikalna stega - 1 kom.
3. Produžetak stola na izvlačenje - 3 kom.

PRIPREMA ZA RAD

PRENOŠENJE TESTERE



- Prilikom prenošenja testere potrebno je uveriti se da je glava ostala osigurana u krajnje donjem položaju.
- Poluga za blokadu obrtnog stola, zavoranj blokade glavnice i drugi sigurnosni elementi moraju biti sigurno pričvršćeni.
- Prilikom podizanja testere potrebno je uhvatiti je za transportnu dršku (13). Zabranjeno je prenositi testeru hvatajući je za zadnju dršku (3).

MONTIRANJE TESTERE ZA SASECANJE NA RADNI STO



Preporučuje se, kako bi testera bila pravilno pričvršćena za radni sto ili stalak, koristiti za takva mesta predviđene montažne otvore koji se nalaze na postolju testere (pričvrtni navrtanji nisu uključeni u opremu), što garantuje siguran rad i eliminiše rizik od neženjenog pomeranja uređaja za vreme rada.

UPRAVLJENJE RAMENOM (GLAVICOM)



Rame ima dva položaja, gornji i donji. Da bi se rame oslobodilo iz blokiranog donjeg položaja potrebno je:

- Pritisnuti rame i držati pritisnuto ka dole.
- Odvrnuti zavoranj za blokadu glavnice (15) (slika B).
- Pridržavati rame dok se slobodno podiže do svog gornjeg položaja.

Kako bi se rame blokiralo u donjem položaju potrebno je:

- Pritisnuti i pridržati polugu zaštite ploče za sečenje (11) (slika C).
- Pritisnuti rame ka dole, sve do momenta dok se ono ne nađe u svom donjem položaju.
- Pritisnuti zavoranj za blokadu glavnice (15).

MONTIRANJE PRODUŽETKA STOLA



- Postaviti krajeve produžetka stola (7) u otvore, koji se nalaze na obe strane postolja testere.
- Podesiti dužinu produžetka stola.
- Pričvrstiti uz pomoć ručice za blokadu.

VERTIKALNA STEGA



Vertikalna stega može da se montira na postojeće testere, na obe strane radnog stola, i može se u potpunosti pričvrstiti na većinu materijala za sečenje. Zabranjeno je raditi testerom ukoliko vertikalna stega nije upotrebljena.

- Montirati vertikalnu stegu u jedan od otvora na postolju testere.
- Zavrnuti ručicu za blokadu vertikalne stega (22) i ručicu za pričvršćivanje (21).

RAD / POSTAVKE



Pre pristupanja bilo kakvim operacijama podešavanja testere, potrebno je uveriti se da je testera isključena iz struje. Da bismo obezbedili sebi siguran, precizan i produktivan rad testerom, potrebno je obaviti sve operacije podešavanja u potpunosti.

Nakon završetka svih operacija regulacija i podešavanja potrebno je uveriti se da su uklonjeni svi ključevi. Proveriti da li su svi elementi spojeni navrtnjima pravilno zavrnuti.

Završavajući sa operacijama podešavanja proveriti da li svi spoljni elementi rade ispravno i da li su u dobrom stanju. Bilo koji deo koji je iskorišćen ili oštećen mora biti zamenjen od strane kvalifikovane osobe pre početka upotrebe testere.

UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE



Napon mreže mora odgovarati visini napona koji je dat na nominalnoj tabeli testere.

Testera može da se uključi tek onda kada je odmaknuta od materijala koji je predviđen za obradu.



Uključivanje

- Pritisnuti i pridržati taster startera (12) (slika D).

Isključivanje

- Otpustiti pritisak na taster startera (12).

PROVERAVANJE I REGULACIJA POSTAVLJANJA UGLOVA



Neophodno je proveravanje i eventualno postavljanje uglova pre pristupanja korišćenju, jer to obezbeđuje preciznost prilikom obavljanja posla.

PROVERAVANJE I REGULACIJA VERTIKALNOG POSTAVLJANJA PLOČE ZA SEČENJE U ODNOSU NA RADNI STO.



- Odvrnuti točkić za blokadu glavice (9).
- Postaviti glavicu u krajnje desni položaj (vertikalno u odnosu na radni sto) i zavrnuti točkić za blokadu glavice (9).
- Odvrnuti točkić za blokadu radnog stola (8).
- Postaviti radni sto u položaj od 0° i zavrnuti točkić za blokadu radnog stola (8).
- Pritisnuti polugu zaštite ploče za sečenje (11) i spustiti glavicu testere do krajnje donjeg položaja.
- Proveriti da je ploča za sečenje postavljena vertikalno u odnosu na radni sto (slika E).



Za vreme obavljanja merenja potrebno je uveriti se da uređaj za merenje ne dolazi u dodir sa zubima ploče za sečenje, pošto, uzimajući u obzir debljinu nakladki od pečenog karbida, merenje može biti neprecizno.



Ukoliko izmereni ugao ne iznosi 90° neophodno je izvršiti regulaciju, koja se izvodi na sledeći način:

- Otpustiti navrtanj koji obezbeđuje i okrenuti navrtanj za regulaciju (a) (slika F) u desno ili u levo, kako bi se povećao ili smanjio ugao naginjanja ploče za sečenje (5).
- Nakon postavljanja vertikalnog položaja ploče za sečenje u odnosu na radni sto, omogućiti glavicu da se vrati u gornji položaj.
- Pridržavajući navrtanj za regulaciju (a) zavrnuti navrtanj koji obezbeđuje.
- Spustiti glavicu u donji položaj i ponovo proveriti da li postavljeni ugao odgovara onom koji je prikazan na indikatoru naginjanja glavice (b) (slika F).



Sličnu regulaciju potrebno je obaviti i za ugao od 45° nagiba glavice za sečenje ukoso, koristeći navrtanj za regulaciju (d) (slika G) koji je postavljen na suprotnoj strani ramena.

POSTAVLJANJE RADNOG STOLA ZA OPERACIJU SEČENJA POD UGLOM



Obrtno rame (glavica) omogućava presecanje materijala pod odabranim uglom u opsegu od vertikalnog položaja do 45° u levo ili u desno.

- Izvući zavoranj za blokadu glavice (15) oslobađajući rame, kako bi rame lagano moglo da se podigne do gornjeg položaja.
- Otpustiti točkić za blokadu radnog stola (8).
- Okrenuti rame u levo ili u desno sve dok se ne dobije željena vrednost ugla na ugaonoj skali (17) radnog stola (19).
- Zablockirati, zavrćući točkić za blokadu radnog stola (8).



Postavljanje željenog ugla može precizno da se reguliše upotrebom ugaone skale koja je podeljena na po jedan stepen. Iako je skala sasvim dovoljna za većinu poslova koji se obavljaju, preporučuje se provera postavljanja ugla presecanja uz pomoć uglomera ili nekog drugog uređaja za merenje uglova.

POSTAVLJANJE RAMENA (GLAVICE) ZA OPERACIJU KOSOG PRESECANJA



Rame može biti nagnuto u levo pod željenim uglom u opsegu od 0° do 45° – za operaciju kosog presecanja (slika I).

- Izvući zavoranj za blokadu glavice (15) oslobađajući rame i dopuštajući da se rame polako podiže do gornjeg položaja.
- Odvrnuti točkić za blokadu glavice (9).
- Nagnuti rame u levo, pod željenim uglom, čija se vrednost može pročitati na ugaonoj skali (b) koristeći indikator (c) (slika F).
- Zavrnuti točkić za blokadu glavice (9).



Ukoliko postoji potreba da se regulišu postavke oba ugla (u obe ravni, horizontalnoj i vertikalnoj), za kombinovano presecanje, uvek najpre treba postaviti ugao kosog presecanja.

PODEŠAVANJE NAVOĐENOG LASERSKOG SNOPA



Pre pristupanja bilo kakvim regulacijama na testeri za sasecanje potrebno je uveriti se da je ona isključena iz struje. Prilikom podešavanja navođenog laserskog snopa zabranjeno je direktno gledati u snop ili u njenu refleksiju na površini ogledala. Agregat laserskog uređaja treba isključiti ukoliko se laser ne koristi.



Agregat laserskog uređaja odašilje snop laserskog svetla pokazujući liniju na materijalu, po kojoj treba da se napravi presecanje pločom za sečenje. Odgovarajuće podešavanje linije laserskog snopa koji se spušta podešeno je prilikom procesa proizvodnje. Bez obzira na to, prilikom obavljanja preciznih poslova podešavanja treba obaviti pre pristupanja operaciji sečenja.

- Postaviti obrtno sto (19) u položaj, za koji se indikator ugla obrtanja poklapa sa tačkom od 0° na skali (17), a indikator ugla savijanja glave se poklapa sa tačkom od 0° na skali ugla savijanja glave.
- Pričvrstiti na sto (19) odgovarajući deo otpadnog materijala.
- Izvršiti delimično presecanje.
- Osloboditi rame i ostaviti otpadni materijal koji je pričvršćen na stolu testere.
- Postaviti starter lasera (24) u položaj uključen „I” (slika H).
- Projektovani snop svetla mora biti ravan sa rezom testere predviđenim za sečenja.
- Ukoliko snop nije ravan, potrebno je otpustiti pričvrtni navrtanj „d” laserskog modula i okretati modul do momenta postizanja poravnjanja položaja sa snopom (slika J).
- Zavrnuti pričvrtni navrtanj laserskog modula.



Prašina koja nastaje u toku sečenja može smetati laserskom svetlu, pa je zbog toga potrebno s vremena na vreme očistiti generator.

POKRETANJE TESTERE



Pre pritiskanja tastera startera potrebno je uveriti se da je testera pravilno montirana i podešena u skladu sa datim savetima u uputstvu. Testera može da se uključi samo tada kada je ploča za sečenje udaljena od materijala predviđenog za obradu.



Opisana testera projektovana je za osobe koji su dešnjaci.

- Pritisnuti taster startera (12).
- Dopustiti da motor testere dostigne punu brzinu obrtaja.
- Pritisnuti polugu (11) koja oslobađa zaštitu ploče za sečenje.
- Uveriti se da se ruke nalaze dalje od ploče za sečenje.
- Spustiti rame prema materijalu koji se obrađuje.
- Izvršiti sečenje.

ZAUSTAVLJANJE TESTERE



• Otpustiti pritisak na taster startera (12) i sačekati da ploča za sečenje potpuno prestane da se obrće.

• Podići rame testere, odličujući ga od materijala koji se obrađuje.



Potrebno je zapamtiti da nakon što se testera isključi, njeni pokretni elementi obrću se još neko vreme. Zabranjeno je zaustavljati ploču za sečenje primenjujući bočni pritisak na nju.

SAVETI ZA PRAVILNO KORIŠĆENJE TESTERE



Odgovarajuće onemogućavanje kretanja materijala koji se seče osigurava punu kontrolu rada sa uređajem, što omogućava da se izbegnu opasnosti od telesnih povreda. Zabranjeno je vršiti probe pridržavanja kratkih delova materijala rukom!



• Uveriti se da je ploča za sečenje u dobrom tehničkom stanju. Efikasnost testere ili načina presecanja neposredno je povezana sa stanjem ploče za sečenje.

• Zabranjeno je koristiti tupe ploče za sečenje.

• Potrebno je koristiti isključivo ploče za sečenje koje su predviđene za datu testeru.

• Kako bi se postigao najbolji rezultat potrebno je seći slobodnim, laganim pokretom..

• Zabranjeno je koristiti testeru za sečenje metala ili keramičkih proizvoda.

• Strogo je zabranjeno koristiti ploče za brušenje.

• Uvek treba čvrsto pričvrstiti materijal do graničnika otpora.

• Kako bi se izbeglo kidanje donjeg dela sečenja, potrebno je postaviti ispod odgovarajućeg materijala deo otpadnog materijala i presecati oba komada materijala istovremeno.

• Kako bi se prikupila veština u korišćenju testere, preporučuje se obavljanje nekoliko probnih sečenja na otpadnom materijalu.

• Ukoliko se uglovi presecanja menjaju pri narednim operacijama sečenja, proveriti da li je pričvršćen točkić blokade radnog stola ili točkić za blokadu glavice pre sledećeg pokretanja testere.

• Ugaone skale su dovoljno precizne za većinu potreba, ipak preporučuje se proveravanje postavki uglova uz pomoć uglomera ili nekog drugog uređaja za merenje uglova.



Ne treba vršiti prekomerni pritisak na ploču za sečenje. Posao će biti bolje i sigurnije obavljen ukoliko testera radi sa intenzitetom koji je najpravičniji za nju.

RUKOVANJE I ODRŽAVANJE



Pre pristupanju bilo kakvim operacijama vezanim za instaliranje, regulaciju, popravku ili korišćenje, potrebno je isključiti utičnicu iz strujnog utikača.

PROMENA PLOČE ZA SEČENJE



• Izvući zavoranj blokade glavice (15) oslobađajući krak.

• Dozvoliti da se krak lagano vrati u svoj gornji položaj.

• Pritisnuti i pridržati točkić za blokadu pokretne zaštite (11).

• Pomeriti pokretnu zaštitu (4) na gore, kako bi se došlo do pričvrsnog navrtanja ploče za sečenje (5).

• Pritisnuti i pridržati ručicu za blokadu vretena (20) (može se pojaviti potreba da se ploča za sečenje okrene kako bi se vreteno blokiralo).

• Odviti pričvrсни navrtanj ploče za sečenje (2), služeći se ključem uz pribora, u pravcu kazaljki na satu (levi navoj!) (slika K).

• Otpustiti ručicu za blokadu vretena (20) i ukloniti pričvrсни navrtanj ploče za sečenje i spoljašnji prsten.

• Pre montaže očistiti sve delove koji treba da budu montirani.

• Postaviti novu ploču za sečenje na unutrašnji prsten.

• Postaviti novu ploču za sečenje u položaj u kojem će biti najzgodnije da se postave zubi poča za sečenje i na kojoj će biti postavljena strelica sa pravcem kretanja koji pokazuje strelica koja se nalazi na stalnoj zaštiti (1).

• Postaviti spoljašnji prsten i pričvrstiti pričvrсни navrtanj ploče za sečenje, u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu, dok je pritisnuta ručica za blokadu vretena.

• Osloboditi pokretnu zaštitu (4) do prvobitnog položaja (pokretna zaštita treba potpuno da zaklanja ploču za sečenje).

• Uveriti se da pokretna zaštita (4) ima pravilan položaj i da se slobodno kreće kada se krak podiže i spušta.



Strogo je zabranjeno vršiti probe modifikacija vretena motora, kako bi se omogućilo da radi sa pločama za sečenje drugih dimenzija, kao i uklanjati bilo koju od zaštita.



Vreteno motora ima napravljena dva spljoštena mesta, koja odgovaraju obliku prstena koji pričvršćuje ploču za sečenje. Spoljni prsten potrebno je postaviti tako da pravilno naleže na vreteno motora.

Potrebno je obratiti pažnju da se ploča za sečenje montira sa zubima okrenutim u pravilnom smeru. Pravac obrtaja vretena pokazuje strelica koja se nalazi na kućištu testere. Nakon montiranja ploče za sečenje, potrebno je proveriti, okrećući je rukom, da li se ploča za sečenje slobodno obrće.

PROMENA BATERIJA U LASERSKOM MODULU



Laserski modul poseduje dve baterije od 1,5 V tipa AAA.

• Pritisnuti i skinuti poklopac spremišta za baterije (25) (slika L).

• Izvaditi iskorišćene baterije.

• Staviti nove baterije, uverivši se da je postavljena pravilna polarnost.

• Montirati poklopac spremišta za baterije.

ČIŠĆENJE



• Nakon završetka posla pažljivo ukloniti sve delove materijala, iverje i prašinu sa površine radnog stola ili predela oko ploče za sečenje i njene zaštite.

• Uveriti se da su ventilacioni otvori motora prohodni ili da u njima nema iverja ili prašine.

• Održavati u čistom stanju sve drške i ručice.

PROMENA UGLJENIH ČETKI



Iskorišćene (kraće od 5 mm), spaljene ili napukle ugljene četke motora potrebno je odmah zameniti. Uvek se menjaju obe četke istovremeno.

• Odvrnuti poklopac za ugljene četke (14).

• Izvaditi iskorišćene četke.

• Ukloniti eventualnu ugljenu prašinu uz pomoć kompresovanog vazduha.

• Staviti nove ugljene četke (četke moraju slobodno da leže u držačima za četke).

• Montirati poklopac za ugljene četke (14).



Nakon obavljanja promene ugljenih četki, potrebno je pokrenuti testeru bez opterećenja i sačekati malo, kako bi se četke uklopile sa komutatorom motora. Operaciju promene ugljenih četki

originalne delove.



Sve vrste popravki dužan je da obavi ovlašćeni servis proizvođača.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

NOMINALNI PODACI

Testera za sasecanje		
Parametar	Vrednost	
Napon	230 V AC	
Frekvencija napajanja	50 Hz	
Nominalna snaga	S1:1200W S6: 25%1500W	
Brzina obrtaja vretena bez opterećenja	5000 min ⁻¹	
Opseg ugaonog zaseka	± 45°	
Opseg kosog zaseka	0° ÷ 45°	
Spoljašnji prečnik ploče za sečenje	210 mm	
Prečnik otvora ploče za sečenje	30 mm	
Dimenzije materijala za sečenje pod uglom / pod kosinom	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Klasa bezbednosti	II	
Laserski uređaj klase	2	
Maksimalna snaga lasera	< 1 mW	
Dužina laserskog talasa	λ = 650nm	
Masa	7,95 kg	
Godina proizvodnje	2017	

PODACI VAZANI ZA BUKU I PODRHĀVANJE

Nivo akustičnog pritiska: $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Nivo akustične snage: $L_{wA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Izmerena vrednost brzine podrhtavanja: $a_h = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

ZAŠTITA SREDINE / CE



Proizvode koji se napajaju strujom ne treba bacati s otpacima iz kuće, već ih treba predati u otpadne sirovine u odgovarajućim ustanovama. Informacije o otpadnim sirovinama daje prodavac proizvoda ili gradska vlast. Iskorišćeni uređaj električni ili elektronski sadrži supstance osetljive za životnu sredinu. Uređaji koji nisu za reciklažu predstavljaju potencijalno narušavanje životne sredine i zdravlja ljudi.

* Zadržava se pravo unošenja izmena.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa sa sedištem u Varšavi, ulica Pograniczna 2/4 (u daljem tekstu: „Grupa Topex“) informiše da, sva autorska prava na sadržaj dole datog uputstva (u daljem tekstu: „Uputstvo“), u kome između ostalog, tekst uputstva, postavljene fotografije, sheme, crteži, a takođe i sastav, pripadaju isključivo Grupa Topex -u i podležu pravnoj zaštiti u skladu sa propisom od dana 4. februara 1994. godine, o autorskim pravima i sličnim pravima (tj. Pravni glasnik 2006 broj 90, član 631, sa kasnijim izmenama). Kopiranje, menjanje, objavljivanje, menjanje u cilju komercijalizacije, celine Uputstva kao i njenih delova, bez saglasnosti Grupa Topex -a u pismenoj formi, strogo je zabranjeno i može dovesti do pozivanja na odgovornost kako građansku tako i sudsku.



ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ

ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟ 52G206

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΟΤΟΥ ΞΕΚΙΝΗΣΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ, ΟΦΕΙΛΕΤΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΤΙΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΕΤΕ ΩΣ ΒΟΗΘΗΜΑ.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ:

- Μην εργάζεστε με ελαττωματικούς ή αλλοιωμένους δίσκους κοπής.
- Αντικαταστήστε την προέκταση της βάσης εργασίας σε περίπτωση φθοράς της.
- Να εργάζεστε με τους δίσκους κοπής που συνιστά ο κατασκευαστής και που αντιστοιχούν στις απαιτήσεις του προτύπου EN 847-1.
- Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής με οδόντωση χωρίς λεπίδες καρβιδίου σκληρού κράματος.
- Χρησιμοποιείτε μέτρα της ατομικής προστασίας, ήτοι:
 - Προστατευτικές ωτοασπίδες για αποτροπή της απώλειας ακοής,
 - Μέτρα προστασίας των οφθαλμών,
 - Μέτρα προστασίας των αναπνευστικών οδών για μείωση επίδρασης της παραχθείσας σκόνης,
 - Γάντια προστασίας κατά την εργασία με τους δίσκους κοπής και με άλλα αιχμηρά αντικείμενα (κρατάτε τους δίσκους κατά το δυνατό με ειδικό προσαρμογέα).
- Συνδέετε την αναρρόφηση της σκόνης κατά την κοπή ξύλου.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑ

- Επιλέξτε το δίσκο κοπής ανάλογα με το είδος του προς κοπή υλικού.
- Το φαλτσοπρίονο προορίζεται για κοπή ξύλου και συναφών υλικών. Η εργασία με άλλα υλικά απαγορεύεται.
- Απαγορεύεται να εργάζεστε με το φαλτσοπρίονο χωρίς εγκατεστημένα τα προστατευτικά περιβλήματα ή εάν τα περιβλήματα είναι ασφαλισμένα.
- Προβαίνοντας στην εκτέλεση της κεκλιμένης κοπής, βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας έχει στερεωθεί γερά.
- Οφείλετε να τηρείτε το πάτωμα εντός του πεδίου λειτουργίας του φαλτσοπρίονου σε καθαρή κατάσταση, χωρίς απορρίμματα και ρινίδια.
- Διασφαλίστε καλό φωτισμό του μέρους εργασίας.
- Μελετήστε τις απαιτήσεις διατήρησης του εργαλείου και τους κανόνες χρήσης.
- Χρησιμοποιείτε αιχμηρούς δίσκους κοπής και λαμβάνετε υπ' όψιν σας τη μέγιστη αναγραφόμενη ταχύτητα επάνω στο δίσκο.
- Βεβαιωθείτε ότι οι χρησιμοποιηθέντες σύνδεσμοι και οι δακτύλιοι της ατράκτου έχουν εγκατασταθεί σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Εάν το φαλτσοπρίονο είναι εφοδιασμένο με καταδεικτική λείζερ, αυστηρά απαγορεύεται η αντικατάστασή του με μηχανισμό άλλου τύπου. Η επισκευή του καταδεικτικού λείζερ πρέπει να εκτελείται από τον κατασκευαστή του ή το εξουσιοδοτημένο εργαστήριο τεχνικής υποστήριξης.
- Προβαίνοντας στην εργασία, ελέγξτε τη στερέωση του φαλτσοπρίονου στον πάγκο εργασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το εργαλείο έχει σχεδιαστεί για τη λειτουργία σε κλειστούς χώρους.

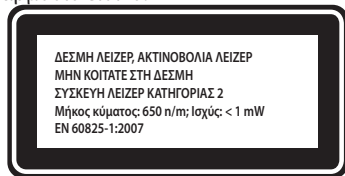
Παρά την ασφαλή κατασκευή του εργαλείου, τα ληφθέντα μέτρα ασφαλείας και τη χρήση των μέσων προστασίας, πάντοτε υπάρχει κάποιου βαθμού ελλοχεύων κίνδυνος τραυματισμού κατά την εργασία.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΤΑΔΕΙΚΤΗ ΛΕΙΖΕΡ

Ο χρησιμοποιούμενος στην κατασκευή του ηλεκτρικού εργαλείου καταδείκτης λέιζερ, αποτελεί καταδείκτη λέιζερ κατηγορίας 2, η μέγιστη ισχύς είναι 1 mW, το μήκος κύματος ακτινοβολίας λέιζερ – 650 nm. Ο παρών καταδείκτης δεν αποτελεί κίνδυνο για την όραση, απαγορεύεται όμως να κοιτάτε απευθείας την πηγή ακτινοβολίας (κίνδυνος προσωρινής τύφλωσης).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Απαγορεύεται να κοιτάτε απευθείας την ακτίνα λέιζερ. Είναι επικίνδυνο. Τηρείτε τις απαιτήσεις ασφαλείας.

- Χρησιμοποιείτε τον καταδείκτη λέιζερ σύμφωνα με τις υποδείξεις του κατασκευαστή.
- Απαγορεύεται να κατευθύνετε την ακτίνα λέιζερ προς τους ανθρώπους, τα ζώα ή οτιδήποτε άλλο εκτός του προς επεξεργασία υλικού.
- Απαγορεύεται να προκαλείτε καταστάσεις τυχαίας κατεύθυνσης της ακτίνας λέιζερ στα μάτια των ανθρώπων ή των ζώων διάρκειας μεγαλύτερης των 0.25 δευτερολέπτων, π.χ. κατευθύνοντας την ακτίνα λέιζερ με τη βοήθεια του καθρέπτη.
- Είναι αναγκαίο να βεβαιωθείτε ότι η ακτίνα λέιζερ κατευθύνεται προς το υλικό, το οποίο δεν περιέχει αντανάκλαστικές επιφάνειες. Το ανοξείδωτο ατσάλι δεν επιτρέπει τη χρήση της ακτίνας λέιζερ, επειδή αυτό μπορεί να προκαλέσει την επικίνδυνη αντανάκλαση προς τον χειριστή, ή σε άλλα πρόσωπα και ζώα.
- Απαγορεύεται να αντικαθιστάτε τον καταδείκτη λέιζερ με μηχανισμό άλλου τύπου. Η επισκευή πρέπει να αναλαμβάνεται από τον κατασκευαστή ή αρμόδιο ειδικό.



Η πέραν της περιγραφόμενης στις παρούσες οδηγίες ρύθμιση του λέιζερ, μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο από την ακτινοβολία λέιζερ!

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Το φαλτσοπρίονο προορίζεται για κοπή ξύλινων τεμαχίων, τα μεγέθη των οποίων αντιστοιχούν στο μέγεθος του πριονιού. Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε το πριόνι για κοπή καυσόξυλων. Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε το πριόνι πέραν του σκοπού κατασκευής του. Οι προσπάθειες να χρησιμοποιείτε το πριόνι για σκοπούς που δεν συνιστώνται στις παρούσες οδηγίες εκλαμβάνονται ως χρήση του εργαλείου πέραν του σκοπού κατασκευής του. Το φαλτσοπρίονο πρέπει να λειτουργεί αποκλειστικά με τους δίσκους κοπής με λεπίδες καρβιδίου σκληρού κράματος. Το πριόνι προορίζεται για ελαφρές εργασίες σε εργαστήρια τεχνικής υποστήριξης, καθώς και για εκτελούμενες από ερασιτέχνες εργασίες.



Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο πέραν του σκοπού κατασκευής του!

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΤΙΣ ΕΙΚΟΝΕΣ

Η χρησιμοποιούμενη στην παρακάτω λίστα αρίθμηση, αφορά εξαρτήματα του εργαλείου, τα οποία παρουσιάζονται στις σελίδες με τις εικόνες.

1. Προστατευτικό περιβλήμα
2. Κοχλίας συγκράτησης του δίσκου κοπής
3. Βασική χειρολαβή
4. Προστατευτικό περιβλήμα του δίσκου κοπής
5. Δίσκος κοπής
6. Τερματικός περιοριστής
7. Προέκταση της βάσης εργασίας
8. Κοχλίας ασφάλισης της τράπεζας εργασίας
9. Κοχλίας ασφάλισης της κεφαλής
10. Ακροφύσιο αποβολής σκόνης
11. Μοχλός του προστατευτικού περιβλήματος του δίσκου κοπής

12. Κομβίο εκκίνησης
13. Χειρολαβή μεταφοράς
14. Καπάκι ψήκτρας άνθρακα
15. Πείρος ασφάλισης του βραχίονα (της κεφαλής)
17. Κλίμακα της βάσης εργασίας
18. Αύλακας κοπής
19. Τράπεζα εργασίας
20. Κομβίο εμπλοκής της ατράκτου
21. Σφιγκτήρας του προς επεξεργασία υλικού
22. Κοχλίας ασφάλισης του σφιγκτήρα
23. Λείζερ
24. Κομβίο ενεργοποίησης λέιζερ
25. Κύτος μπαταριών

* Η εμφάνιση του ηλεκτρικού εργαλείου που αποκτήσατε μπορεί να έχει μικρές διαφορές από αυτό της εικόνας.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΝ ΧΡΗΣΗ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



ΠΡΟΣΟΧΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ!



ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

1. Εξάγωνο κλειδί - 1 τεμ.
2. Σφιγκτήρας - 1 τεμ.
3. Προεκτάσεις της βάσης εργασίας - 3 τεμ.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟΥ



- Πριν από τη μετακίνηση του πριονιού σε άλλο μέρος, οφείλετε να βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας (η κεφαλή) του εργαλείου είναι συγκρατημένος σε τελείως κάτω θέση.
- Ο κοχλίας ασφάλισης της τράπεζας εργασίας, ο κοχλίας ασφάλισης της κεφαλής και άλλα εξαρτήματα συγκράτησης πρέπει να συσφιχτούν γερά.
- Ανυψώνετε το φαλτσοπρίονο κρατώντας το από τη χειρολαβή η οποία είναι σχεδιασμένη για μεταφορά (13). Απαγορεύεται να μεταφέρετε το φαλτσοπρίονο κρατώντας το από τη βασική χειρολαβή (3).

ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΟΥ ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟΥ ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΑΓΚΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ



- Συνιστάται να στερεώνετε το φαλτσοπρίονο γερά επί του πάγκου εργασίας, χρησιμοποιώντας τις προβλεφθείσες γι' αυτό το σκοπό σπές στερέωσης στη βάση του φαλτσοπριονιού (τα μπουλόνια συγκράτησης δεν περιλαμβάνονται στο σετ της προμήθειας), προς διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας του εργαλείου και αποτροπή μετατόπισης του φαλτσοπριονιού κατά τη λειτουργία του.

ΒΡΑΧΙΟΝΑΣ (ΚΕΦΑΛΗ)



- Δύναστε να ασφαλίσετε τον βραχίονα σε δυο θέσης - άνω και κάτω. Για να πραγματοποιήσετε την απεμπλοκή του βραχίονα που βρίσκεται στην κάτω θέση:


- Πιέστε τον βραχίονα και κρατήστε τον στην κάτω θέση.
- Έλξτε τον πείρο ασφάλισης του βραχίονα (15) (εικ. Β).
- Κρατάτε τον βραχίονα κατά την ανύψωσή του στην άνω θέση.

Για να πραγματοποιήσετε την εμπλοκή του βραχίονα που βρίσκεται στην κάτω θέση:


- Πιέστε και κρατήστε το μοχλό του προστατευτικού περιβλήματος του δίσκου κοπής (11) (εικ. C).

- Ασκείτε πίεση στον βραχίονα ώπου να κατέβει στην κάτω θέση.
- Πιέστε τον πείρο ασφάλισης του βραχίονα (15) προς τα μέσα.


ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΕΚΤΑΣΕΩΝ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

-  • Εισάγετε τις ακμές των προεκτάσεων της βάσης εργασίας (7) στις οπές από τις δυο πλευρές της βάσης του φαλτσοπριόνου.
- Ρυθμίστε το μήκος των προεκτάσεων.
- Συγκρατήστε με τους κοχλίες.

ΣΦΙΓΚΤΗΡΑΣ


-  • Δύναστε να στερεώνετε το σφιγκτήρα από τις δυο πλευρές της τράπεζας εργασίας και να τον ρυθμίζετε ανάλογα με το μέγεθος του προς επεξεργασία τεμαχίου. Απαγορεύεται να εργάζεστε με το φαλτσοπρίονο χωρίς το σφιγκτήρα.
- Στερεώστε το σφιγκτήρα σε μία από τις οπές στη βάση του φαλτσοπριόνου.
- Σφίξτε τον κοχλία ασφάλισης (22) και ρυθμίστε το σφιγκτήρα (21).

ΕΡΓΑΣΙΑ/ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ

 **Ξεκινώντας οποιοσδήποτε ενέργειες που αφορούν τη ρύθμιση, οφείλτε να βεβαιωθείτε ότι το φαλτσοπρίονο είναι αποσυνδεδεμένο από το δίκτυο παροχής ρεύματος. Προς εξασφάλιση της ασφαλούς, ακριβούς και αποτελεσματικής εργασίας, οφείλτε να εκτελείτε τη ρύθμιση πλήρως. Κατόπιν ολοκλήρωσης του συντονισμού/της ρύθμισης, βεβαιωθείτε ότι όλα τα μηχανικά κλειδιά έχουν αφαιρεθεί από το πεδίο εργασίας του φαλτσοπριόνου. Ελέγξτε τη σύσφιξη όλων των σπειρωτών συνδέσμων.**

Κατά τη ρύθμιση ελέγξτε τη σωστή λειτουργία όλων των εξωτερικών εξαρτημάτων του φαλτσοπριόνου, καθώς και την τεχνική τους κατάσταση. Ζημιωθέντα ή φθαρμένα εξαρτήματα πρέπει να αντικατασταθούν πριν την εκκίνηση της χρήσης του φαλτσοπριόνου.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

 **Η τάση του δικτύου παροχής ρεύματος πρέπει να αντιστοιχεί στην αναγραφόμενη τάση στο πινακίδιο στοιχείων του φαλτσοπριόνου.**

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το φαλτσοπρίονο υπό την προϋπόθεση ότι δεν έρχεται σε επαφή με το προς επεξεργασία τεμάχιο.


Ενεργοποίηση

- Πιέστε και κρατήστε το κομβίο εκκίνησης (12) (εικ. D).


Απενεργοποίηση


- Χαλαρώστε το κομβίο εκκίνησης (12).


ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΟΙΡΩΝ ΚΟΠΗΣ

 Προβαίνοντας στην εργασία, οφείλτε να ελέγξετε τη ρύθμιση των μοιρών κοπής, ώστε να εξασφαλίσετε την ακρίβεια της κοπής.


ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΚΟΠΗΣ ΚΑΘΕΤΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

-  • Χαλαρώστε τον κοχλία ασφάλισης του βραχίονα (της κεφαλής) (9).
- Τοποθετήστε τον βραχίονα σε τελείως δεξιά θέση (κάθετα προς την τράπεζα εργασίας) και σφίξτε τον κοχλία ασφάλισης (9).
- Χαλαρώστε τον κοχλία ασφάλισης της τράπεζας εργασίας (8).
- Τοποθετήστε την τράπεζα εργασίας στην θέση 0° και σφίξτε τον κοχλία ασφάλισης (8).
- Πιέστε το μοχλό του προστατευτικού περιβλήματος του δίσκου κοπής (11) και κατεβάστε τον βραχίονα του φαλτσοπριόνου στην κατώτατη θέση.
- Ελέγξτε (με εργαλείο μέτρησης) την καθετότητα του δίσκου κοπής ως προς την τράπεζα εργασίας (εικ. E).


 **Κατά τον έλεγχο, το εργαλείο μέτρησης δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα δόντια του δίσκου, επειδή λόγω του πάχους των λεπίδων σκληρού κράματος το αποτέλεσμα της μέτρησης ενδέχεται να είναι ανακριβές.**

 Εάν η δημιουργηθείσα γωνία δεν ισούται με 90°, χρήζει ρύθμισης:


- Χαλαρώστε το περικόχλιο ασφάλισης και στρέψτε τον κοχλία ρύθμισης (a) (εικ. F) προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά, ώστε να αυξησετε ή να μειώσετε τη γωνία κλίσης του δίσκου κοπής (5).
- Κατόπιν ρύθμισης της κάθετης θέσης του δίσκου κοπής ως προς την τράπεζα εργασίας, αφήστε τον βραχίονα να επανέλθει στην άνω θέση.
- Κρατώντας τον κοχλία ρύθμισης (a) σφίξτε το περικόχλιο ασφάλισης.
- Κατεβάστε τον βραχίονα και επαναλάβετε τον έλεγχο της αντιστοιχίας της επιλεγμένης γωνίας στην κλίμακα (b) (εικ. F).

 Τηρώντας την ίδια διαδικασία, ρυθμίστε τη γωνία 45° κλίσης του βραχίονα για την κεκλιμένη κοπή με τον κοχλία ρύθμισης (d) (εικ. G) που βρίσκεται στην αντίθετη πλευρά του βραχίονα.


ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΚΟΠΗ ΥΠΟ ΓΩΝΙΑ

 Ο βραχίονας (η κεφαλή) προσφέρει τη δυνατότητα να κόβετε το υλικό υπό ελεύθερη γωνία προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά, στην κλίμακα από την κάθετη θέση έως τις 45°.


- Έλξτε και στρέψτε τον πείρο ασφάλισης (15), ώστε να αποδεσμεύσετε τον βραχίονα και να τον μετακινήσετε στην άνω θέση.
- Χαλαρώστε τον κοχλία ασφάλισης της τράπεζας εργασίας (8).
- Στρέψτε τον βραχίονα προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά, ώστε να επιλέξετε την επιθυμητή γωνία στην κλίμακα (17) της τράπεζας εργασίας (19).
- Σφίξτε τον κοχλία ασφάλισης της τράπεζας εργασίας (8).

 Η κάθε γωνία δύναται να ρυθμιστεί με τη βοήθεια της κλίμακας. Παρ' ότι, όμως, η ακρίβεια της κλίμακας είναι επαρκής για την πλειοψηφία των εργασιών, συνιστάται να ελέγχετε τη ρύθμιση της γωνίας κοπής με γωνιόμετρο ή άλλο εργαλείο μέτρησης.


ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΒΡΑΧΙΟΝΑ (ΚΕΦΑΛΗΣ) ΓΙΑ ΚΕΚΛΙΜΕΝΗ ΚΟΠΗ

 Δύναστε να κλίνετε το βραχίονα προς τα αριστερά, υπό ελεύθερη γωνία στην κλίμακα από 0° έως 45°, για κεκλιμένη κοπή (εικ. I).


- Έλξτε και στρέψτε τον πείρο ασφάλισης (15) προς αποδέσμευση του βραχίονα, και μετακινήστε στην άνω θέση.
- Χαλαρώστε το κοχλία ασφάλισης του βραχίονα (9).
- Γείρετε τον βραχίονα προς τα αριστερά και εγκαταστήστε υπό την επιθυμητή γωνία με τη βοήθεια της κλίμακας (b) και του καταδεικτή (c) (εικ. F).
- Ασφαλίστε τον κοχλία ασφάλισης της κεφαλής (9).

 **Εάν και οι δυο γωνίες χρήζουν ρύθμισης για συνδυασμένη κοπή (σε κάθετο και οριζόντιο επίπεδο), οφείλτε πρωτίστως να ρυθμίσετε τη γωνία της κεκλιμένης κοπής.**

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΑΚΤΙΝΑΣ ΛΕΙΖΕΡ

 **Ξεκινώντας οποιοσδήποτε δραστηριότητες ρύθμισης, οφείλτε να βεβαιωθείτε ότι το πρίονο είναι αποσυνδεδεμένο από το δίκτυο παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.**

Κατά τη διάρκεια της ρύθμισης της ακτίνας λέιζερ, απαγορεύεται να κοιτάτε απευθείας την ακτίνα λέιζερ ή την αντανάκλασή της στην γυαλιστερή επιφάνεια. Απενεργοποιείτε τον καταδεικτή λέιζερ όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.

 Ο καταδεικτής λέιζερ παράγει ακτίνα λέιζερ που απεικονίζει γραμμή επάνω στο υλικό, το οποίο θα κόβει ο δίσκος κοπής κατά την επεξεργασία. Η γραμμή της ακτίνας λέιζερ είναι ρυθμισμένη από τον κατασκευαστή. Όμως, κατά την εκτέλεση εργασιών που απαιτούν μεγάλη ακρίβεια, οφείλτε να την ελέγξετε προτού ξεκινήσετε την κοπή.

- Ρυθμίστε την περιστρεφόμενη βάση εργασίας (19) στην θέση, κατά την οποία ο καταδεικτής μοιρών περιστροφής της βάσης εργασίας θα συμπίπτει με 0° στην κλίμακα (17), και ο καταδεικτής μοιρών κλίσεως της κεφαλής θα συμπίπτει με 0° στην κλίμακα μοιρών κλίσεως της κεφαλής.

- Στερεώστε επάνω στη βάση εργασίας (19) ένα τμήμα του υλικού που δεν χρειάζεστε.
- Πραγματοποιήστε την μερική κοπή.
- Απελευθερώστε τον βραχίονα και αφήστε το υλικό επάνω στη βάση εργασίας του πριονιού.
- Μετακινήστε το κομβίο ενεργοποίησης του λέιζερ στην (24) θέση «ενεργοποιημένο» „I” (εικ. Η).
- Η ακτίνα λέιζερ που παράγεται πρέπει να είναι παράλληλη με την πραγματοποιηθείσα κοπή.
- Εάν η ακτίνα λέιζερ δεν είναι παράλληλη, χρειάζεται να χαλαρώσετε τον κοχλία συγκράτησης „d” του καταδείκτη λέιζερ και να στρέψετε τον καταδείκτη, έως ότου η ακτίνα λέιζερ γίνει παράλληλη (εικ. J).
- Σφίξτε τον κοχλία συγκράτησης του καταδείκτη λέιζερ.



Η σκόνη που δημιουργείται κατά την κοπή μπορεί να μειώσει την φωτεινότητα της ακτίνας λέιζερ, συνεπώς η γεννήτρια λέιζερ χρειάζεται συστηματικό καθαρισμό.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟΥ



Πριν από την πίεση του κομβίου εκκίνησης, οφείλετε να βεβαιωθείτε ότι το φαλτσοπρίονο είναι σταθερά στερεωμένο και συντονισμένο σύμφωνα με τις υποδείξεις που παρουσιάζονται στις παρούσες οδηγίες. μπορείτε να ενεργοποιήσετε το φαλτσοπρίονο μόνο υπό την προϋπόθεση ότι δεν έρχεται σε επαφή με το προς επεξεργασία υλικό.



Το φαλτσοπρίονο προορίζεται για δεξιόχειρες χρήστες.

- Πιέστε το κομβίο εκκίνησης (12).
- Αναμένετε μέχρι ο κινητήρας να επιτύχει τη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής.
- Πιέστε το μοχλό (11) ο οποίος αποδεσμεύει το προστατευτικό περίβλημα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας δεν βρίσκονται στο πεδίο λειτουργίας του δίσκου κοπής.
- Κατεβάστε τον βραχίονα στο προς επεξεργασία τεμάχιο.
- Εκτελέστε κοπή.

ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟΥ



- Χαλαρώστε το κομβίο εκκίνησης (12) και αναμένετε την πλήρη ακινητοποίηση του δίσκου κοπής.
- Ανυψώστε τον βραχίονα του φαλτσοπριονίου από το επεξεργασμένο τεμάχιο.



Ένθυμείτε ότι κατόπιν απενεργοποίησης του φαλτσοπριονίου, τα κινητά του μέρη συνεχίζουν να περιστρέφονται για κάποιο χρονικό διάστημα. Απαγορεύεται να σταματάτε το δίσκο κοπής πιέζοντάς τον από το πλάι.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟΥ



Η σωστή στερέωση του προς επεξεργασία τεμαχίου εξασφαλίζει τον πλήρη έλεγχο της λειτουργίας του εργαλείου και αποφυγή σωματικών βλαβών. Αυστηρά απαγορεύεται να στηρίζετε τα υπό κοπή τεμάχια μικρού μήκους με το χέρι!



- Βεβαιωθείτε για την καλή τεχνική κατάσταση του δίσκου κοπής. Η παραγωγικότητα του φαλτσοπριονίου και η ποιότητα της κοπής άμεσα εξαρτώνται από την κατάσταση του δίσκου κοπής.
- Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε στομωμένους δίσκους κοπής.
- Χρησιμοποιείτε δίσκους οι οποίοι είναι σχεδιασμένοι για λειτουργία με το παρόν φαλτσοπρίονο.
- Για να βελτιώσετε το αποτέλεσμα της εργασίας, οφείλετε να εισάγετε το δίσκο αργά και ομαλά.
- Απαγορεύεται να κόβετε με το φαλτσοπρίονο μέταλλο ή κεραμικά είδη.
- Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε δίσκους λείανσης.
- Εφαρμόζετε το επεξεργαζόμενο τεμάχιο σφικτά στον τερματικό περιοριστή.

- Για να είναι η κάτω ακμή πιο λεία κατόπιν κοπής, οφείλετε να τοποθετήσετε τμήμα σανίδας κάτω από το προς επεξεργασία υλικό και να κόβετε κα τα δυο τεμάχια ταυτοχρόνως.
- Συνιστάται να κάνετε εξάσκηση και να εκτελέσετε μερικές φορές δοκιμαστική κοπή χρησιμοποιώντας τμήματα υλικού που δεν χρειάζεστε.
- Εάν οι γωνίες κοπής μεταβάλλονται με κάθε επόμενη κοπή, ελέγξτε την ασφάλιση του κοχλία ασφάλισης της τράπεζας εργασίας και του κοχλία ασφάλισης του βραχίονα πριν από την επόμενη κοπή.
- Παρ'ότι η ακρίβεια της κλίμακας είναι επαρκής για την πλειοψηφία των εργασιών, συνιστάται να ελέγχετε τη ρύθμιση της γωνίας κοπής με γωνιόμετρο ή άλλο εργαλείο μέτρησης.



Μην ασκείτε μεγάλη πίεση στο δίσκο κοπής. η εργασία θα είναι πιο ασφαλής και αποτελεσματική, εάν το φαλτσοπρίονο λειτουργεί κανονικά.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Προβαίνοντας σε οποιοδήποτε ενέργειες που αφορούν εγκατάσταση, ρύθμιση, επισκευή ή συντήρηση, οφείλετε να αφαιρέσετε το ρευματολήπτη του καλωδίου παροχής ρεύματος του εργαλείου από το ρευματοδότη.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΙΣΚΟΥ ΚΟΠΗΣ



- Έλξτε το πείρο ασφάλισης (15), απελευθερώνοντας τον βραχίονα.
 - Αφήστε τον βραχίονα να επανέλθει ομαλά στην άνω θέση.
 - Πιέστε και συγκρατήστε τον μοχλό ασφάλισης του κινητού προφυλακτήρα (11).
 - Ανεβάστε τον κινητό προφυλακτήρα (4) επάνω ώστε να έχετε την πρόσβαση στη βίδα συγκράτησης του δίσκου κοπής (5).
 - Πιέστε και συγκρατήστε τον μοχλό ασφάλισης της ατράκτου (20) (μπορεί να χρειαστεί να στρέψετε τον δίσκο κοπής με σκοπό την ασφάλιση της ατράκτου).
 - Ξεβιδώστε τη βίδα συγκράτησης του δίσκου κοπής (2) στρέφοντάς την δεξιόστροφα (αριστερό σπείρωμα!) με το κλειδί που περιλαμβάνεται στη συσκευασία του εργαλείου (εικ. Κ).
 - Κατεβάστε τον μοχλό ασφάλισης της ατράκτου (20) και αφαιρέστε τη βίδα συγκράτησης του δίσκου κοπής μαζί με την εξωτερική φλάντζα.
 - Πριν από την τοποθέτηση καινούργιου δίσκου κοπής καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα τα οποία θα τοποθετήσετε.
 - Τοποθετήστε τον καινούργιο δίσκο κοπής επάνω στην εσωτερική φλάντζα.
 - Τοποθετήστε τον καινούργιο δίσκο κοπής στη θέση στην οποία τα δόντια του δίσκου και τα βέλη επάνω του θα αντιστοιχούν στην κατεύθυνση που καταδεικνύεται με τα βέλη επάνω στον ακίνητο προφυλακτήρα (1).
 - Τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα και σφίξτε τη βίδα συγκράτησης του δίσκου κοπής αριστερόστροφα, με πιεσμένο τον μοχλό ασφάλισης της ατράκτου.
 - Τοποθετήστε τον κινητό προφυλακτήρα του δίσκου κοπής (4) στην αρχική του θέση (ο προφυλακτήρας πρέπει να καλύψει τελείως τον δίσκο κοπής κοχχ).
 - Βεβαιωθείτε ότι ο κινητός προφυλακτήρας (4) βρίσκεται στη σωστή θέση και μετακινείται ανεμπόδιστα κατά την ανύψωση και την καταβίβαση του βραχίονα.
- ! Η αποσυρμολόγηση των προστατευτικών περιβλημάτων, καθώς και η μετατροπή της ατράκτου του κινητήρα με σκοπό την προσαρμογή του στη λειτουργία με τους δίσκους κοπής που δεν προορίζονται για το παρόν φαλτσοπρίονο, αυστηρά απαγορεύονται.**
- Χάρη στο ειδικό σχήμα, η άτρακτος και η εξωτερική φλάντζα σφικτά εφάπτονται τους, συνεπώς, εγκαθιστώντας την εξωτερική φλάντζα προσέχετε να τοποθετηθεί σωστά επί της ατράκτου του κινητήρα. Προσέχετε τη σωστή εγκατάσταση του δίσκου κοπής (σωστή κατεύθυνση της οδόντωσής του). Η κατεύθυνση περιστροφής της ατράκτου

καταδεικνύεται το βέλος επάνω στο του φαλτσοπρίονου. Κατόπιν εγκατάσταση του δίσκου κοπής, στρέψτε τον το χέρι, ώστε να ελέγξετε την ελεύθερη περιστροφή του.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΤΟ ΚΑΤΑΔΕΙΚΤΗ ΛΕΙΖΕΡ



Ο καταδείκτης λέιζερ τροφοδοτείται με δυο μπαταρίες 1,5 V τύπου AAA.

- Πιέστε το καπάκι του κύτους μπαταριών για να ανοίξετε (25) (εικ. L)
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες, η περίοδος χρήσης των οποίων έληξε.
- Εισάγετε καινούριες μπαταρίες, τηρώντας την πολικότητα.
- Κλείστε το καπάκι του κύτους μπαταριών.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ



- Κατόπιν ολοκλήρωσης της εργασίας, αφαιρέστε όλα τα τμήματα του υλικού, τα ρινίδια και τη σκόνη από τον αύλακα κοπής, καθώς και γύρω από το δίσκο κοπής και το προστατευτικό περίβλημα.
- Βεβαιωθείτε ότι οι οπές εξαερισμού του σώματος του κινητήρα δεν είναι φραγμένες, και μέσα σ' αυτές δεν υπάρχουν η σκόνη και τα ρινίδια.
- Διατηρείτε όλες τις χειρολαβές και όλους τους κοχλίες ασφάλισης σε καθαρή κατάσταση.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΨΗΚΤΡΩΝ ΑΝΘΡΑΚΑ



Φθαρμένες ψήκτρες άνθρακα του κινητήρα (μήκους λιγότερου από 5 χιλιοστά), ψήκτρες με καμένη επιφάνεια ή γδαρσίματα πρέπει να αντικατασταθούν άμεσα. Οφείλετε να αντικαταστήσετε και τις δύο ψήκτρες ταυτοχρόνως.

- Ξεβιδώστε τα καπάκια των ψηκτρών (14).
- Αφαιρέστε τις φθαρμένες ψήκτρες.
- Αφαιρέστε τη σκόνη άνθρακα με συμπιεσμένο αέρα.
- Εισάγετε τις καινούριες ψήκτρες άνθρακα (οι ψήκτρες πρέπει να μετακινούνται ελεύθερα στους προσαρμογείς ψηκτρών).
- Στερεώστε τα καπάκια των ψηκτρών (14).



Κατόπιν αντικατάστασης των ψηκτρών άνθρακα, οφείλετε να αφήσετε το πριόνι να λειτουργήσει χωρίς φορτίο για προσαρμογή των λειτουργικών εξαρτημάτων των ψηκτρών άνθρακα στον μεταλλάκτη του κινητήρα. Συνιστάται να αναθέτετε την αντικατάσταση των ψηκτρών άνθρακα αποκλειστικά στον αρμόδιο ειδικό. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.



Όλες οι δυσλειτουργίες πρέπει να επισκευάζονται από το εξουσιοδοτημένο συνεργείο του κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Φαλτσοπρίονο	
Παράμετροι	Αξίες
Τάση	230 V AC
Συχνότητα του παρεχόμενου ρεύματος	50 Hz
Ονομαστική ισχύς	S1:1200W S6: 25%1500W
Συχνότητα περιστροφής της ατράκτου χωρίς φορτίο	5000 min ⁻¹
Κλίμακα μοιρών κοπής υπό γωνία	± 45°
Κλίμακα μοιρών κεκλιμένης κοπής	0° ÷ 45°
Εξωτερική διάμετρος του δίσκου κοπής	210 mm
Διάμετρος της οπής τοποθέτησης του δίσκου κοπής	30 mm

Μεγέθη του υλικού που επεξεργάζεται υπό γωνιά / κεκλιμένα	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Τύπος προστασίας	II	
Κατηγορία του καταδείκτη λέιζερ	2	
Μέγιστη ισχύς του λέιζερ	< 1 mW	
Μήκος του κύματος λέιζερ	λ = 650nm	
Βάρος	7,95 kg	
Έτος κατασκευής	2017	

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΙΠΕΔΟ ΘΟΥΡΒΟΥ

Επίπεδο ακουστικής πίεσης: $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Επίπεδο ακουστικής ισχύος: $L_{wA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Μέση σταθμισμένη τιμή της επιτάχυνσης της παλμικής κίνησης: $a_n = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά να παραδίδονται στο ειδικό τμήμα ανακύκλωσης. Τις πληροφορίες για το θέμα ανακύκλωσης μπορεί να σας τις παρέχει ο πωλητής του προϊόντος ή οι τοπικές αρχές. Ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, το χρονικό περιθώριο λειτουργίας του οποίου έληξε, περιέχει επικίνδυνες για το περιβάλλον ουσίες. Εξοπλισμός, ο οποίος δεν έχει υποστεί ανακύκλωση, αποτελεί ενδεχόμενο κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

* Με επιφύλαξη αλλαγών.

Η εταιρεία „Grupa Torrex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, η οποία εδρεύει στη Βαρσοβία στη διεύθυνση: Pograniczna str. 2/4 (αποκαλούμενη εφεξής η « Grupa Torrex»), προειδοποιεί ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα δημιουργού για το περιεχόμενο των παρούσων οδηγιών (αποκαλούμενων εφεξής οι «Οδηγίες») συμπεριλαμβανομένων του κειμένου, των φωτογραφιών, διαγραμμάτων, εικόνων και σχεδίων, καθώς και της στοιχειοθεσίας, ανήκουν αποκλειστικά στην εταιρεία Grupa Torrex και προστατεύονται με το Νόμο περί δικαιώματος δημιουργού και συγγενών δικαιωμάτων από τις 4 Φεβρουαρίου του έτους 1994 (Ενημερωτικό δελτίο των νομοθετημάτων της Δημοκρατίας της Πολωνίας Αρ. 90 Αρθ. 631 με τις υπόμηνες μετατροπές). Αντιγραφή, αναπαραγωγή, δημοσίευση, αλλαγή των στοιχείων των οδηγιών χωρίς την έγγραφη έγκριση της εταιρείας Grupa Torrex αυστηρά απαγορεύεται και μπορεί να οδηγήσει σε έφεση ποινικών και άλλων αξιώσεων.

INGLETADORA 52G206

ATENCIÓN: ANTES DE USAR ESTA HERRAMIENTA ES NECESARIO LEER LAS INSTRUCCIONES Y GUARDARLAS PARA LAS FUTURAS CONSULTAS.

NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS

MEDIDAS DE SEGURIDAD:

- No utilice discos que estén dañados o deformados.
- Cambie el inserto de la mesa cuando se desgaste.
- Utilice sólo discos de corte recomendadas por el fabricante y que cumplan con los requisitos de la norma EN 847-1.
- No utilice discos de corte fabricados con acero rápido.
- Use el equipo de protección individual, como:
 - protección auditiva para reducir el riesgo de pérdida de la audición,
 - protección para los ojos,
 - protección respiratoria para reducir el riesgo de inhalación de polvos nocivos,
 - guantes para el manejo de discos de corte (discos de corte deben sujetarse por el mango, siempre que sea posible) y otros materiales ásperos.
- Conecte el sistema de extracción de polvo durante el corte de la madera.

TRABAJO SEGURO:

- Seleccione los discos de corte de acuerdo con el tipo de material a cortar.
- No utilice la ingletadora para cortar materiales que no sean los recomendados por el fabricante.
- No debe utilizar la ingletadora sin protección o cuando la protección esté bloqueada.
- Asegúrese de que el brazo esté bien sujeto durante el corte diagonal.
- El suelo alrededor de la herramienta debe estar bien mantenido y libre de materiales sueltos, tales como astillas de madera u otros residuos.
- Debe garantizar iluminación adecuada, general o local.
- El operario de la herramienta debe estar debidamente capacitado en el uso y el manejo del dispositivo.
- Utilice sólo discos de corte afilados, preste atención a la velocidad máxima marcada en el disco.
- Asegúrese de que las piezas separadoras y anillos del husillo utilizados sean correctamente usados, de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- Si la ingletadora está equipada con un láser, el cambio del láser por uno de otro tipo está prohibido. Las reparaciones deben ser realizadas por el fabricante del láser o por un representante autorizado.
- Por favor, antes de empezar el trabajo asegúrese que la herramienta esté sujeta a la mesa.

¡ATENCIÓN! La herramienta sirve para trabajar en los interiores.

A pesar de que la estructura de esta herramienta es segura y aunque se apliquen medios de seguridad y protecciones adicionales, siempre existe el riesgo mínimo de sufrir lesiones durante el trabajo.

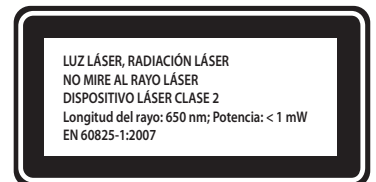
REGLAS DE SEGURIDAD PARA EL DISPOSITIVO LÁSER

El dispositivo láser utilizado en la herramienta es de clase 2, con potencia máxima de <1mW, de longitud de onda de radiación de 650 nm. Este dispositivo no es inseguro para la vista, pero no se debe

mirar directamente a la fuente de radiación (existe riesgo de ceguera temporal).

ADVERTENCIA. No mire directamente la luz láser. Es peligroso. Observe las siguientes instrucciones de seguridad.

- El dispositivo láser debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Nunca debe, intencionadamente o no, dirigir el rayo láser en la dirección de personas, animales o un objeto que no sea el material trabajado.
- No debe accidentalmente dirigir el rayo láser hacia los ojos de personas que se encuentran cerca, ni animales, por un período superior a 0,25 segundos. Tampoco debe hacerlo si la luz se refleja en un espejo.
- Siempre debe asegurarse de que la luz láser se dirija hacia material que no tenga superficies reflectantes. No se puede utilizar láser con chapa de acero reflectante, ya que podría provocar un reflejo peligroso de la luz láser hacia el usuario, tercera persona o animales.
- No sustituya el dispositivo láser por un equipo de otro tipo. Todas las reparaciones deben realizarse por el fabricante o por una persona autorizada.



¡Manipulación otra que la especificada en este manual provoca riesgo de exposición a la radiación láser!

ESTRUCTURA Y APLICACIÓN

La ingletadora está diseñada para cortar piezas de madera que coinciden con el tamaño de la herramienta. No la utilice para cortar leña. La ingletadora solo debe utilizarse para los fines previstos. Los intentos de uso de la sierra para fines otros de los aquí indicados se considerarán un uso inadecuado. La ingletadora se debe utilizar solamente con los discos de corte apropiados con dientes con pastillas de carburo. La herramienta se ha diseñado para trabajos ligeros en talleres de servicios y para uso no profesional (bricolaje).



Se prohíbe utilizar esta herramienta para usos diferentes de los aquí indicados.

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS

La lista de componentes se refiere a las piezas del dispositivo mostradas en la imagen al inicio de la instrucción.

1. Protección fija
2. Tornillo de sujeción del disco de corte
3. Empuñadura principal
4. Protección del disco de corte
5. Disco de corte
6. Tope
7. Ampliación de la mesa
8. Bloqueo de la mesa de trabajo
9. Rueda de bloqueo del cabezal
10. Boquilla de extracción de polvo
11. Palanca de la protección del disco de corte
12. Interruptor
13. Empuñadura de transporte
14. Tapa del cepillo de carbón
15. Pasador de bloqueo del cabezal
17. Escala angular
18. Inserción de la mesa de trabajo
19. Mesa de trabajo

- 20. Bloqueo de husillo
- 21. Rueda de sujeción de la pieza trabajada
- 22. Bloqueo de la presión vertical
- 23. Láser
- 24. Interruptor del láser
- 25. Caja de pilas

* Puede haber diferencias entre la imagen y el producto.

DESCRIPCIÓN DE ICONOS UTILIZADOS



ATENCIÓN



ADVERTENCIA



MONTAJE / CONFIGURACIONES



INFORMACIÓN

ÚTILES Y ACCESORIOS

- | | |
|--------------------------|----------|
| 1. Llave hexagonal | - 1 ud. |
| 2. Presión vertical | - 1 ud. |
| 3. Ampliación de la mesa | - 3 uds. |

PREPARACIÓN PARA TRABAJAR

TRANSPORTE DE LA INGLETADORA



- Al transportar la ingletadora asegúrese de que su cabezal esté asegurado en la posición inferior extrema.
- Compruebe que el botón de bloqueo de la mesa de trabajo, bloqueo del cabezal giratorio y otros elementos de seguridad estén bien apretados.
- Al transportar la sierra sujétela por la empuñadura de transporte (13). No transporte la ingletadora sujetándola por la empuñadura principal (3).

MONTAJE DE LA INGLETADORA SOBRE LA MESA DE TALLER



Se recomienda que la ingletadora esté sujeta a la mesa de trabajo o al caballete utilizando siempre los orificios de montaje en la base de la ingletadora, lo que garantizará su correcto funcionamiento y eliminará el riesgo de movimientos adversos de la máquina durante su funcionamiento.

MANIPULACIÓN DEL BRAZO DEL CABEZAL



El cabezal tiene dos posiciones, la superior y la inferior. Para liberar el cabezal de la posición de bloqueo inferior debe:

- Presionar el cabezal hacia abajo y mantenerlo en la posición inferior.
- Tirar el pasador de bloqueo del cabezal (15) (imagen B).
- Sujetar el cabezal mientras va subiendo a su posición superior.

Para bloquear el cabezal en la posición inferior debe:

- Pulsar y mantener la palanca de protección del disco de corte (11) (imagen C).
- Ejercer presión sobre el cabezal hacia abajo hasta que llegue a la posición inferior.
- Pulse el pasador de bloqueo del cabezal (15).

MONTAJE DE LA AMPLIACIÓN DE LA MESA



- Inserte los extremos de la ampliación de la mesa (7) con orificios en ambos lados de la base de la ingletadora.
- Ajuste la longitud de la ampliación de la mesa.
- Sujete con ruedas de bloqueo.

PRESIÓN VERTICAL



La presión vertical puede montarse en la base de la ingletadora a ambos lados de la mesa de trabajo y se puede adaptar completamente al tamaño de material cortado. No trabaje con la ingletadora sin utilizar la presión vertical.

- Instale la presión vertical en uno de los orificios de la base de la ingletadora.
- Apriete el botón de bloqueo de la presión vertical (22) y la rueda de sujeción (21).

TRABAJO / AJUSTES



Antes de ajustar la herramienta es necesario desenchufarla de la toma de corriente. Para asegurar un trabajo seguro, preciso y eficaz de la sierra debe cumplir detalladamente todas las tareas de ajustes.

Después de terminar de ajustar la herramienta debe asegurarse de que haya retirado todas las llaves de ajuste. Compruebe que todos los elementos de junta estén bien colocados.

Al ajustar la herramienta compruebe que todos los elementos exteriores funcionen bien y que cumplan con todos los requisitos necesarios para un funcionamiento correcto. Cualquier pieza desgastada o dañada debe cambiarse por un personal cualificado antes de volver a usar la ingletadora.

PUESTA EN MARCHA / DESCONEXIÓN



La tensión en red debe coincidir con las indicaciones en la placa de características técnicas de la sierra. La ingletadora se puede activar solo cuando el disco de corte está retirado del material a procesar.



Puesta en marcha

- Pulse y sujete el interruptor (12) (imagen D).

Desconexión

- Suelte el interruptor (12).

COMPROBACIÓN Y AJUSTE DE LA CONFIGURACIÓN DE LOS ÁNGULOS



Es necesario comprobar y, posiblemente, configurar los ángulos antes de utilizar la herramienta para asegurar la precisión de trabajo.

COMPROBACIÓN Y AJUSTE DEL ÁNGULO RECTO DE LA POSICIÓN DEL DISCO DE CORTE SEGÚN LA MESA DE TRABAJO.



- Afloje el bloqueo del cabezal (9).
- Coloque el cabezal en la posición extrema derecha (perpendicular en relación con la mesa de trabajo) y apriete el bloqueo del cabezal (9).
- Afloje el bloqueo de la mesa de trabajo (8).
- Ajuste la mesa de trabajo en la posición 00 y apriete el bloqueo de la mesa de trabajo (8).
- Presione la palanca de la protección del disco de corte (11) y baje el cabezal de la sierra a la posición inferior extrema.
- Compruebe el ajuste perpendicular del disco de corte con relación a la mesa de trabajo (imagen E).



Durante la medición, asegúrese de que el instrumento de medición no toque los dientes del disco de corte porque debido al grosor de la capa carburo la medición puede ser inexacta.



Si el ángulo medido no es 90° se debe realizar ajustes de la siguiente manera:

- Afloje la tuerca de seguridad y gire el tornillo de ajuste (a) (imagen F) hacia la derecha o la izquierda para aumentar o disminuir el ángulo del disco (5).
- Después de ajustar la posición perpendicular del disco de corte con relación a la mesa de trabajo deje que el cabezal vuelva a su posición superior.
- Mientras sujeta el tornillo de ajuste (a) apriete la tuerca de seguridad.
- Baje el cabezal y vuelva a comprobar que el ángulo se ajusta a las indicaciones de la escala de inclinación del cabezal (b) (imagen F).



Un ajuste similar debe llevarse a cabo para ángulo de inclinación 45° para corte biselado utilizando el tornillo de ajuste (d) (imagen G) situado en el lado opuesto del brazo del cabezal.

AJUSTE DE LA MESA DE TRABAJO PARA CORTES ANGULARES



El de brazo giratorio (cabezal) permite realizar el corte del material en cualquier ángulo en el intervalo desde la posición 90° a 45° a la izquierda o a la derecha.

- Tire el pasador de bloqueo del cabezal (15) que suelta el brazo del cabezal permitiendo que el brazo se levante a su posición superior.
- Afloje el bloqueo de la mesa de trabajo (8).
- Gire el brazo hacia la izquierda o hacia la derecha para alcanzar los valores de los ángulos deseados comprobándolos en la escala angular (17) de la mesa de trabajo (19).
- Bloquee apretando el bloqueo de la mesa de trabajo (8).



Ajuste de cualquier ángulo se puede configurar con precisión utilizando la escala angular con división grado por grado. Aunque la escala es suficientemente precisa para la mayoría de los trabajos, es recomendable comprobar el ángulo de corte usando un transportador u otro instrumento para medir ángulos.

AJUSTE DEL CABEZAL PARA CORTES ANGULARES



El brazo del cabezal se puede inclinar a la izquierda en cualquier ángulo en el intervalo de 0° a 45° – para corte en bisel (imagen I).

- Tire el pasador de bloqueo del cabezal (15) que suelta el brazo del cabezal permitiendo que el brazo se levante a su posición superior.
- Afloje el bloqueo del cabezal (9).
- Incline el brazo a la izquierda colocándolo en el ángulo deseado, que se puede leer en la escala angular (b) usando el indicador (c) (imagen F).
- Apriete el bloqueo del cabezal (9).



Si necesita ajustar la configuración de ambos ángulos (en ambos planos, horizontal y vertical) para el corte combinado, siempre el primer paso es ajustar el ángulo de corte en bisel.

CONFIGURACIÓN DEL RAYO LÁSER GUÍA



Antes de empezar a ajustar la sierra debe asegurarse de que la herramienta esté desconectada de la red de alimentación.

Al ajustar el rayo láser guía no debe mirar directamente al rayo o su reflejo en la superficie del espejo. El dispositivo láser debe estar apagado cuando no se utiliza el láser.



El dispositivo láser lanza un rayo de luz láser que muestra una línea sobre el material a cortar con el disco de corte. Ajuste apropiado de la línea del rayo láser se ajusta durante el proceso de fabricación.

Sin embargo, para trabajos de precisión la configuración se debe comprobar antes de cortar.

- Coloque la mesa giratoria (19) en la posición para la cual el valor de ángulo coincide con el punto 0° en la escala (17), y el indicador del ángulo de inclinación del cabezal coincida con el punto 0° en la escala de inclinación del cabezal.
- Sujete en la mesa (19) la pieza adecuada de material de desecho.
- Realice un corte parcial.
- Suelte el brazo y deje el material de desecho montado en la mesa de la ingletadora.
- Coloque el interruptor del láser (24) en la posición „I” (imagen H).
- El rayo proyectado debe ser paralelo al corte.
- Si el rayo no es paralelo, afloje el tornillo de fijación „d” del módulo láser y gire el módulo hasta que la posición del rayo sea paralelo (imagen J).
- Apriete el tornillo de sujeción del módulo láser.



El polvo y la suciedad que se realizan durante el corte pueden impedir que se vea el rayo láser, así que de vez en cuando debe limpiar el diodo.

PUESTA EN MARCHA DE LA INGLETADORA



Antes de pulsar el interruptor, asegúrese de que la ingletadora esté correctamente montada y se ajusta a las instrucciones

dadas en este manual. La ingletadora se puede activar solo cuando el disco de corte está retirado del material a procesar.



La ingletadora descrita está diseñada para diestros.

- Pulse el interruptor (12).
- Deje que el motor de la ingletadora alcance la máxima velocidad.
- Presione la palanca (11) liberando la protección del disco de corte.
- Asegúrese de tener las manos alejadas del disco de corte.
- Baje el brazo del cabezal hacia el material tratado.
- Realice el corte.

DETENCIÓN DE LA INGLETADORA



Suelte el interruptor (12) y espere que el disco de corte se detenga por completo.

Levante el brazo de la ingletadora retirándolo de la pieza tratada.



Tenga en cuenta que cuando se apaga la ingletadora sus partes móviles siguen girando un tiempo. No debe parar el disco de corte ejerciendo presión lateral sobre el disco.

NOTAS PARA EL USO CORRECTO DE LA INGLETADORA



La inmovilización correcta del material cortado garantiza un control total sobre el dispositivo, lo que evita el riesgo de lesiones corporales.

¡No trate de sujetar piezas cortas con la mano!



Asegúrese de que el disco de corte esté en buen estado. El rendimiento de la ingletadora y la calidad de corte dependen directamente del estado del disco de corte.

- No utilice discos de corte sin afilar.
- Solo utilice discos de corte previstos para este tipo de ingletadoras.
- Para obtener mejores resultados, corte con un movimiento fluido y lento.
- No utilice la ingletadora para cortar metal o cerámica.
- Nunca utilice discos abrasivos.
- Siempre presione firmemente el material al tope.
- Para evitar desgarre del borde inferior debe colocar debajo del material un trozo de material de desecho y cortar dos trozos del material a la vez.
- Para conseguir habilidad utilizando la ingletadora se recomienda hacer algunos cortes de prueba en el material de desecho.
- Si los ángulos de corte cambian con las operaciones de corte sucesivas, compruebe la sujeción del bloqueo de la mesa de trabajo y el bloqueo del cabezal antes de poner la ingletadora en marcha de nuevo.
- Las escalas angulares son suficientemente precisos para la mayoría de usos, sin embargo, se recomienda verificar las posiciones de los ángulos usando un transportador u otro instrumento.



No ejerza una presión excesiva sobre el disco de corte. El trabajo se realizará mejor y de forma más segura si la ingletadora trabaja con la intensidad adecuada.

USO Y MANTENIMIENTO




Antes de instalar, ajustar, reparar o usar la herramienta es necesario desenchufarla de la toma de corriente.


CAMBIO DE DISCO DE CORTE



- Tire el pasador de bloqueo del cabezal (15) soltando el cabezal.
- Deje que el brazo del cabezal vuelva a su posición superior.
- Mantenga pulsada la palanca de bloqueo de la protección móvil (11).
- Retire la protección (4) hacia arriba para obtener acceso al tornillo de sujeción del disco de corte (5).
- Mantenga pulsada la palanca de bloqueo de husillo (20) (puede que tenga que girar el disco de corte para bloquear el cabezal).

- Retire el tornillo que fija el disco de corte (2), utilizando la llave, que está incluida, en la dirección de las agujas del reloj (rosca izquierda) (imagen K).
- Suelte la palanca para bloquear el husillo (20) y retire el tornillo que fija el disco de corte y el cuello exterior.
- Antes del montaje, limpie todas las piezas a montar.
- Coloque el nuevo disco de corte sobre el cuello interior.
- Coloque un nuevo disco de corte en la posición en la que la flecha sobre el disco se ajuste con la dirección señalizada por la flecha sobre la protección fija (1).
- Coloque el cuello exterior y apriete el tornillo de ajuste en la dirección opuesta a las agujas de reloj con la palanca de bloqueo del husillo pulsada.
- Suelte la protección móvil (4) para que vuelva a su posición original (la protección móvil debe cubrir completamente el disco de corte).
- Asegúrese de que la protección móvil (4) esté en la posición correcta y se mueva libremente al elevarse y bajar el brazo del cabezal.


 **Nunca intente modificar el husillo del motor para adaptarlo al trabajo con discos de diferentes tamaños o eliminar cualquiera de las protecciones.**

 **El husillo del motor tiene dos aplanamientos, que corresponden a la configuración del cuello exterior de montaje del disco de corte. Debe colocar el cuello exterior de tal manera que esté colocado correctamente sobre el husillo del motor.**


Debe prestar atención para montar el disco de corte con los dientes en la dirección correcta. La flecha sobre la carcasa de la sierra indica la dirección de giro del husillo.

Después de montar el disco de corte debe comprobar que el disco gira libremente moviéndolo con la mano.


CAMBIO DE PILA EN EL MÓDULO LÁSER


-  El módulo láser se alimenta con dos pilas 1,5 V tipo AAA.
- Pulse y retire la tapa de pilas (25) (imagen L).
- Retire las pilas desgastadas.
- Coloque las pilas nuevas asegurándose de que los polos coincidan bien.
- Monte la tapa de pilas.


LIMPIEZA

-  • Después de terminar el trabajo debe eliminar cualquier trozo de material y polvo de la base y de los alrededores del disco de corte y de su protección.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación de la caja del motor están despejados y que no haya virutas o el polvo.
- Mantenga limpios todas las empuñaduras y ruedas.

CAMBIO DE CEPILLOS DE CARBÓN

-  Los cepillos de carbón en el motor que estén desgastados (es decir cuando su longitud sea menor de 5mm), quemados o rotos deben estar reemplazados inmediatamente. Siempre hay que cambiar los dos cepillos a la vez.
- Retire las tapas de los cepillos de carbón (14).
- Retire los cepillos desgastados.
- Elimine el polvo, si es necesario, con un chorro de aire comprimido.
- Coloque cepillos de carbón nuevos (los cepillos deben colocarse fácilmente en los portacepillos).
- Coloque las tapas de cepillos de carbón (14).

 **Después de cambiar los cepillos de carbón debe poner la sierra en marcha en vacío y esperar 1-2 minutos hasta que los cepillos se ajusten al conmutador del motor. El cambio de cepillos de carbón debe realizarse únicamente por personas calificadas que utilicen piezas originales.**

 Cualquier avería debe subsanarse en un punto de servicio técnico autorizado por el fabricante.

PARAMETROS TÉCNICOS

DATOS NOMINALES

Ingletadora		
Parámetro técnico	Valor	
Voltaje	230 V AC	
Frecuencia	50 Hz	
Potencia nominal	S1: 1200 W S6 25%: 1500 W	
Velocidad de giro del husillo en vacío	5000 min ⁻¹	
Alcance de corte angular	± 45°	
Alcance de corte biselado	0° ÷ 45°	
Diámetro exterior del disco de corte	210 mm	
Diámetro del orificio del disco de corte	30 mm	
Dimensiones del material cortado de forma angular / en bisel	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Clase de protección	II	
Dispositivo láser clase	2	
Potencia máxima del láser	< 1 mW	
Longitud del rayo láser	λ = 650 nm	
Peso	7,95 kg	
Año de fabricación	2017	

INFORMACIÓN SOBRE RUIDOS Y VIBRACIONES

Nivel de presión acústica: $L_{p_A} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Nivel de potencia acústica: $L_{w_A} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Valor de aceleración de las vibraciones: $a_{h_i} = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL / CE



Los dispositivos eléctricos no se deben desechar junto con los residuos tradicionales, sino ser llevados para su reutilización a las plantas de reciclaje especializadas. Podrá recibir información necesaria del vendedor del producto o de la administración local. Equipo eléctrico y electrónico desgastado contiene sustancias no neutras para el medio ambiente. Los equipos que no se sometan al reciclaje suponen posible riesgo para el medio ambiente y para las personas.

* Se reserva el derecho de introducir cambios.

Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede en Varsovia, c/ Pograniczna 2/4 (a continuación: "Grupa Topex") informa que todos los derechos de autor para el contenido de las presentes instrucciones (a continuación: "Instrucciones"), entre otros, para su texto, fotografías incluidas, esquemas, imágenes, así como su estructura son propiedad exclusiva de Grupa Topex y está sujeto a la protección legal de acuerdo con la ley del 4 de febrero de 1994 sobre el derecho de autor y leyes similares (B.O. 2006 N°90 Posición 631 con enmiendas posteriores). Se prohíbe copiar, tratar, publicar o modificar con fines comerciales de la totalidad o de partes de las Instrucciones sin el permiso expreso de Grupa Topex por escrito. El no cumplimiento de esta prohibición puede acarrear la responsabilidad civil y penal.

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

TRONCATRICE RADIALE 52G206

ATTENZIONE: PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTROUTENSILE LEGGERE CON ATTENZIONE IL PRESENTE MANUALE, CHE VA CONSERVATO CON CURA PER UTILIZZI FUTURI.

NORME PARTICOLARI DI SICUREZZA

PRECAUZIONI:

- Non utilizzare lame danneggiate o deformate.
- Sostituire il rivestimento del tavolo, quando è consumato.
- Utilizzare solo lame consigliate dal produttore, conformi ai requisiti della norma EN 847-1.
- Non utilizzare lame in acciaio rapido.
- Utilizzare i seguenti dispositivi di protezione individuale:
 - protezioni per l'udito, per ridurre il rischio di perdita dell'udito,
 - protezioni per gli occhi,
 - protezioni per le vie respiratorie, per ridurre il rischio d'inalazione di polveri nocive,
 - guanti per la manipolazione delle lame (le lame devono essere tenute per l'attacco, per quanto è possibile) ed altri materiali taglienti.
- Durante il taglio del legno collegare il sistema di aspirazione delle polveri.

UTILIZZO IN PIENA SICUREZZA:

- Scegliere una lama adeguata al tipo di materiale da tagliare.
- Non è consentito utilizzare la troncatrice per tagliare materiali diversi da quelli indicati dal produttore.
- Non è consentito utilizzare la troncatrice senza protezione, o con la protezione bloccata.
- Durante il taglio obliquo accertarsi che il braccio sia fissato saldamente.
- Il pavimento nelle vicinanze dell'elettROUTENSILE deve essere in buono stato, sgombro da materiali come segatura ed altri rifiuti.
- Assicurare un'adeguata illuminazione generale o locale.
- Gli operatori addetti all'utilizzo dell'elettROUTENSILE devono essere adeguatamente formati circa l'uso e la manutenzione dell'elettROUTENSILE.
- Utilizzare solamente lame affilate, rispettare la massima velocità di rotazione indicata sulla lama.
- Accertarsi che i distanziatori e gli anelli dell'alberino siano utilizzati secondo le indicazioni del produttore.
- Se la troncatrice è equipaggiata di laser, è vietato sostituirlo con un tipo di laser differente. Le riparazioni devono essere effettuate dal produttore del laser o da un rappresentante autorizzato.
- Prima di iniziare il lavoro, accertarsi che lo strumento sia fissato al tavolo.

ATTENZIONE! L'elettROUTENSILE non deve essere usato per lavori all'aperto.

Nonostante l'impiego di una struttura intrinsecamente sicura, si consiglia l'uso di dispositivi di sicurezza e dispositivi di protezione a causa dei rischi residui di lesioni durante il lavoro.

NORME DI SICUREZZA PER L'APPARECCHIO LASER

L'apparecchio laser utilizzato nell'elettROUTENSILE è di classe 2, con potenza massima <1mW, con lunghezza d'onda di 650 nm. Tale apparecchio non è pericoloso per gli occhi, tuttavia è vietato guardare direttamente in direzione della fonte dei raggi (rischio di cecità temporanea).

AVVERTENZA. È vietato guardare direttamente il raggio di luce laser. È pericoloso. Rispettare le seguenti norme di sicurezza.

- L'apparecchio laser deve essere utilizzato secondo le indicazioni del produttore.
- Non dirigere mai, volontariamente o involontariamente il raggio laser in direzione di persone, animali o oggetti diversi dal materiale in lavorazione.
- È vietato permettere che il raggio di luce laser sia diretto accidentalmente verso gli occhi di persone e animali presenti, per un tempo superiore a 0,25 secondi, per esempio orientando il raggio di luce per mezzo di uno specchio.
- Bisogna sempre accertarsi che il raggio laser sia diretto su materiali che non presentino superfici riflettenti. Nel caso della lamiera di acciaio lucida è vietato utilizzare la luce laser, in quanto potrebbe avere luogo una pericolosa riflessione della luce in direzione dell'operatore e di persone e animali presenti.
- È vietato sostituire il gruppo laser con apparecchi di altro tipo. Tutte le riparazioni devono essere eseguite dal produttore o da una persona autorizzata.



Regolazioni diverse da quelle riportate nel presente manuale costituiscono un rischio di esposizione ai raggi laser!

CARATTERISTICHE ED APPLICAZIONI

La troncatrice radiale trova applicazione nel taglio di elementi in legno, con dimensioni adatte alle dimensioni dell'elettROUTENSILE. Non deve essere utilizzata per tagliare legna da ardere. La troncatrice deve essere utilizzata in modo conforme alla sua destinazione d'uso. Tentativi di utilizzo della troncatrice per scopi diversi da quanto indicato, verranno considerati come utilizzo inappropriato. La troncatrice deve essere utilizzata unicamente con lame adatte, con denti e placchette al carburo di tungsteno. La troncatrice radiale è stata progettata per lavori leggeri in laboratori e officine, e per l'attività amatoriale (hobbistica).



È vietato utilizzare l'apparecchio in modo non conforme alla sua destinazione d'uso!

DESCRIZIONE DELLE PAGINE GRAFICHE

La seguente numerazione si riferisce agli elementi dell'utensile mostrati nelle pagine grafiche di questo manuale d'istruzioni.

1. Protezione fissa
2. Vite di fissaggio della lama
3. Impugnatura primaria
4. Protezione della lama
5. Lama
6. Guida di battuta
7. Prolunga del tavolo
8. Manopola di blocco del piano di lavoro
9. Manopola di blocco della testa
10. Raccordo di scarico polveri
11. Leva della protezione della lama
12. Interruttore
13. Maniglia di trasporto
14. Coperchio delle spazzole in grafite
15. Manopola di blocco della testa
17. Scala angolare
18. Inserto del tavolo
19. Tavolo da lavoro

- 20. Pulsante di blocco dell'alberino
- 21. Manopola di fissaggio del pezzo lavorato
- 22. Manopola di blocco del morsetto verticale
- 23. Laser
- 24. Interruttore del laser
- 25. Scomparto batterie

* Possono avere luogo differenze tra il disegno ed il prodotto.

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI GRAFICI UTILIZZATI



NOTA



AVVERTENZA



MONTAGGIO / REGOLAZIONE



INFORMAZIONE

EQUIPAGGIAMENTO ED ACCESSORI

- 1. Chiave a brugola - 1 pz.
- 2. Morsetto verticale - 1 pz.
- 3. Prolunghe estendibili del tavolo - 3 pz.

PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO

TRASPORTO DELLA TRONCATRICE



- Prima di trasportare la troncatrice, accertarsi che la testa sia stata bloccata in posizione abbassata al massimo.
- Controllare che la manopola di blocco del piano di lavoro, la manopola di blocco della testa e gli altri elementi di fissaggio siano serrati a fondo.
- Per il trasporto della troncatrice, afferrarla tramite la maniglia di trasporto (13). Non è consentito trasportare la troncatrice afferrandola tramite la maniglia principale (3).

MONTAGGIO DELLA TRONCATRICE RADIALE SUL BANCO DA OFFICINA



Si consiglia di fissare stabilmente la troncatrice sul banco da officina o su un sostegno, utilizzando i fori di montaggio previsti a tal scopo, posti sulla base della troncatrice (viti di fissaggio non fornite), per garantire un funzionamento in piena sicurezza, eliminando il rischio di spostamenti indesiderati dell'elettrotensile durante il funzionamento.

AZIONAMENTO DEL BRACCIO MOBILE (TESTA)



Il braccio mobile ha due posizioni estreme, superiore ed inferiore. Per sbloccare il braccio mobile dalla posizione di blocco inferiore, agire nel seguente modo:

- Premere e tenere premuto il braccio mobile verso il basso.
- Estrarre il perno di blocco della testa (15) (dis. B).
- Accompagnare il braccio mobile nel suo sollevamento fino alla posizione superiore.

Per bloccare il braccio mobile in posizione inferiore:

- Premere e mantenere premuta la leva della protezione della lama (11) (dis. C).
- Premere in basso il braccio mobile fino al momento in cui raggiunge la posizione inferiore.
- Premere il perno di blocco della testa (15).

MONTAGGIO DELLA PROLUNGA DEL TAVOLO



- Inserire l'estremità della prolunga del tavolo (7) nei fori posti su entrambi i lati della base della troncatrice.
- Regolare la lunghezza della prolunga del tavolo.
- Fissare con l'ausilio delle manopole di blocco.

MORSETTO VERTICALE



Il morsetto verticale può essere montato alla base della troncatrice su entrambi i lati del piano di lavoro e può essere completamente

adattato alle dimensioni del materiale lavorato. Non adoperare la troncatrice in assenza del morsetto verticale.

- Montare il morsetto verticale in uno dei fori sulla base della troncatrice.
- Serrare la manopola di blocco del morsetto verticale (22) e la manopola di fissaggio (21).

FUNZIONAMENTO / REGOLAZIONI



Prima di intraprendere qualsiasi operazione di regolazione della troncatrice, assicurarsi che questa sia stata scollegata dalla rete di alimentazione. Per garantire un funzionamento preciso, efficiente ed in piena sicurezza della troncatrice, tutte le operazioni di regolazione devono essere eseguite integralmente.

Al termine di tutte le operazioni di regolazione, assicurarsi che tutte le chiavi siano state rimosse dall'elettrotensile. Controllare che tutti gli elementi filettati siano stati opportunamente serrati.

Eseguendo le operazioni di regolazione, controllare che tutti gli elementi esterni funzionino correttamente e siano in buono stato. Ogni parte consumata o danneggiata deve essere sostituita da personale qualificato prima di iniziare l'utilizzo della troncatrice.

ACCENSIONE / SPEGNIMENTO



La tensione di rete deve corrispondere al valore di tensione indicato sulla targhetta identificativa della troncatrice. La troncatrice può essere accesa solo quando la lama non si trova a contatto con il materiale in lavorazione.



Accensione

- Premere e mantenere premuto il pulsante dell'interruttore (12) (dis. D).

Spegnimento

- Rilasciare il pulsante dell'interruttore (12).

CONTROLLO E REGOLAZIONE DELL'ANGOLO DI TAGLIO



È necessario verificare ed eventualmente regolare gli angoli prima dell'utilizzo, ciò assicurerà l'accuratezza del lavoro eseguito.

CONTROLLO E REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE PERPENDICOLARE DELLA LAMA RISPETTO AL PIANO DI LAVORO.



- Allentare la manopola di blocco della testa (9).
- Collocare la testa nella posizione estrema destra (perpendicolare rispetto al piano di lavoro) e serrare la manopola di blocco della testa (9).
- Allentare la manopola di blocco del piano di lavoro (8).
- Collocare il piano di lavoro in posizione 0° e serrare la manopola di blocco del piano di lavoro (8).
- Premere la leva della protezione lama (11) ed abbassare la testa della troncatrice fino alla posizione estrema inferiore.
- Verificare l'ortogonalità della regolazione della lama rispetto al piano di lavoro (dis. E).




Durante le misurazioni assicurarsi che lo strumento di misura non tocchi il dente della lama, poiché a causa dello spessore della placchetta in carburo di tungsteno la misurazione potrebbe essere inesatta.




Se l'angolo misurato non è di 90° è necessario effettuare la seguente regolazione:

- Allentare il controdado e ruotare le viti di regolazione (a) (dis. F) a destra o sinistra per aumentare o diminuire l'inclinazione della lama (5).
- Dopo avere effettuato la regolazione della posizione perpendicolare della lama di taglio consentire alla testa di tornare nella posizione superiore.


- Tenendo la vite di regolazione (a) serrare il controdado.
- Abbassare nuovamente la testa e verificare che l'angolo regolato corrisponda all'indicazione della scala d'inclinazione della testa (b) (dis. F).

 Una regolazione simile deve essere effettuata per l'angolo d'inclinazione di 45° della testa per il taglio inclinato, tramite la vite di regolazione (d) (dis. G) posta sul lato opposto del braccio mobile.


REGOLAZIONE DEL PIANO DI LAVORO PER LE OPERAZIONI DI TAGLIO OBLIQUO

 Il braccio mobile girevole (testa) permette di tagliare il materiale con un angolo a scelta, nell'ambito dalla perpendicolarità fino a 45° a destra o a sinistra.


- Tirare il perno di blocco della testa (15) che libera il braccio mobile, permettendo a quest'ultimo di sollevarsi lentamente fino alla posizione superiore.
- Allentare la manopola di blocco del piano di lavoro (8).
- Ruotare il braccio mobile a destra o a sinistra fino a raggiungere il valore desiderato dell'angolo orizzontale sulla scala graduata (17) del piano di lavoro (19).
- Bloccare, serrando la manopola di blocco del piano di lavoro (8).

 È possibile regolare un angolo a scelta utilizzando la scala graduata, con intervalli di un grado. Nonostante la scala graduata sia abbastanza precisa per la maggior parte delle lavorazioni, si consiglia tuttavia di controllare la regolazione dell'angolo di taglio con un goniometro o con altro strumento per la misurazione degli angoli.


REGOLAZIONE DEL BRACCIO MOBILE (TESTA) PER LE OPERAZIONI DI TAGLIO INCLINATO

 Il braccio mobile può essere inclinato a destra o sinistra, con un angolo verticale a scelta, nell'ambito da 0° a 45° per il taglio inclinato (dis. I).


- Tirare il perno di blocco della testa (15) che libera il braccio mobile, permettendo a quest'ultimo di sollevarsi lentamente fino alla posizione superiore.
- Allentare la manopola di blocco della testa (9).
- Inclinare il braccio mobile a sinistra all'inclinazione desiderata, che può essere letta sulla scala graduata (b) sfruttando l'indicatore (c) (dis. F).
- Serrare la manopola di blocco della testa (9).

 Se risulta necessario regolare entrambi gli angoli (su entrambi i piani, orizzontale e verticale) per un taglio combinato, bisogna sempre regolare per primo l'angolo verticale di taglio inclinato.

REGOLAZIONE DEL RAGGIO LASER DI GUIDA


 Prima di intraprendere qualsiasi operazione di regolazione della troncatrice radiale, assicurarsi che questa sia stata scollegata dall'alimentazione.

Durante la regolazione del raggio laser di guida è vietato guardare direttamente il raggio o il suo riflesso su una superficie speculare. L'unità laser deve essere spenta, se il laser non viene utilizzato.


 L'unità laser proietta sul materiale un raggio di luce laser che mostra la linea lungo la quale la lama eseguirà il taglio. La regolazione della direzione del raggio laser è stata eseguita durante il processo di produzione. Tuttavia in caso di lavorazioni di precisione, la regolazione deve essere verificata prima di iniziare le operazioni di taglio.

- Regolare il tavolo girevole (19) nella posizione in cui l'indicatore dell'angolo di rotazione corrisponde al punto 0° sulla scala graduata (17), e l'indicatore dell'angolo d'inclinazione della testa corrisponde al punto 0° sulla scala graduata dell'angolo d'inclinazione della testa.
- Fissare sul tavolo (19) un frammento adatto di materiale di scarto.
- Effettuare il taglio parziale.
- Rilasciare il braccio mobile e lasciare il materiale di scarto fissato sul tavolo della troncatrice.

- Spostare il pulsante dell'interruttore del laser (24) nella posizione di accesso „I” (dis. H).
- Il raggio laser proiettato deve essere parallelo al solco del taglio.
- Se il raggio non è parallelo, allentare la vite di fissaggio „d” dell'unità laser e ruotare l'unità fino ad ottenere una proiezione parallela del raggio (dis. J).
- Serrare la vite di fissaggio dell'unità laser.

 La polvere prodotta durante il taglio può fermare il raggio laser, anche per questo bisogna periodicamente pulire il generatore.


AVVIO DELLA TRONCATRICE


 Prima di premere il pulsante dell'interruttore, assicurarsi che la troncatrice sia stata correttamente montata e regolata, secondo le indicazioni riportate nel presente manuale. La troncatrice può essere accesa solo quando la lama non si trova a contatto con il materiale in lavorazione.

 La troncatrice descritta è stata progettata per l'uso da parte di persone destrorse.


- Premere il pulsante dell'interruttore (12).
- Permettere che il motore della troncatrice raggiunga la massima velocità di rotazione.
- Rilasciare la leva (11) che libera la protezione della lama.
- Assicurarsi che le mani si trovino a distanza dalla lama.
- Abbassare il braccio mobile verso il materiale in lavorazione.
- Effettuare il taglio.


ARRESTO DELLA TRONCATRICE

-  Rilasciare il pulsante dell'interruttore (12) ed attendere che la lama si fermi completamente.
- Sollevare il braccio mobile della troncatrice, allontanandolo dal materiale in lavorazione.


 Si ricorda che dopo lo spegnimento della troncatrice, gli elementi mobili di quest'ultima possono rimanere in movimento. Non è consentito fermare la lama esercitando una pressione laterale su quest'ultima.

AVVERTENZE PER IL CORRETTO UTILIZZO DELLA TRONCATRICE


 Il fissaggio corretto del materiale in lavorazione garantisce il controllo completo dell'elettrotensile, consentendo di evitare il rischio di lesioni corporali. È vietato tenere con le mani pezzi di materiale di dimensioni ridotte!

 Assicurarsi che la lama sia in buone condizioni. L'efficienza della troncatrice e la qualità del taglio dipendono direttamente dallo stato della lama.


- È vietato utilizzare lame non affilate.
- Utilizzare unicamente lame adatte ad una determinata troncatrice.
- Per ottenere migliori risultati si consiglia di tagliare con un movimento lento ed uniforme.
- È vietato utilizzare la troncatrice per tagliare metalli o prodotti ceramici.
- È vietato utilizzare dischi abrasivi.
- Premere sempre a fondo il materiale sulla guida di battuta.
- Per evitare danneggiamenti del bordo inferiore del taglio, collocare sotto il materiale lavorato un pezzo di materiale di scarto e tagliare entrambi i pezzi contemporaneamente.
- Per prendere confidenza con la troncatrice si consiglia di effettuare un paio di tagli di prova su del materiale di scarto.
- Se gli angoli di taglio cambiano in successive operazioni di taglio, prima del successivo avviamento della troncatrice controllare il fissaggio della manopola di blocco del piano di lavoro e della manopola di blocco della testa.
- Le scale graduate sono abbastanza precise per la maggior parte delle applicazioni, si consiglia tuttavia di controllare la regolazione degli angoli con un goniometro o con un altro strumento di misura.


 **Non esercitare un'eccessiva pressione sulla lama. Il lavoro viene effettuato in modo migliore e con maggior sicurezza quando la troncatrice opera secondo la sua velocità naturale.**


SERVIZIO E MANUTENZIONE

 **Prima di procedere con qualsiasi operazione di installazione, regolazione, riparazione o servizio, è necessario scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.**

SOSTITUZIONE DELLA LAMA

-  • Estrarre il perno di blocco della testa (15) liberando il braccio mobile.
- Permettere che il braccio mobile ritorni dolcemente nella posizione superiore.
- Premere e mantenere premuta la leva di blocco della protezione mobile (11).
- Spostare la protezione mobile (4) verso l'alto, per ottenere l'accesso alla vite di fissaggio della lama (5).
- Premere e mantenere premuta la leva di blocco dell'alberino (20) (può essere necessario ruotare la lama per poter bloccare l'alberino).
- Svitare la vite di fissaggio della lama (2) utilizzando la chiave fornita a corredo, ruotando in senso orario (filettatura sinistrorsa!) (dis. K).
- Rilasciare la leva di blocco dell'alberino (20) e rimuovere la vite di fissaggio della lama e la flangia esterna.
- Prima dell'installazione pulire tutti i pezzi che devono essere montati.
- Montare la nuova lama sulla flangia interna.
- Collocare la nuova lama nella posizione in cui i denti della lama e le frecce presenti su quest'ultima corrispondono perfettamente alla freccia presente sulla protezione fissa (1).
- Montare la flangia esterna e serrare in senso antiorario la vite di fissaggio della lama, tenendo premuta la leva di blocco dell'alberino.
- Rilasciare il coperchio mobile (4) per farlo ritornare nella posizione di partenza (la protezione mobile deve coprire completamente la lama).
- Assicurarsi che la protezione mobile (4) assuma la posizione corretta, e che si muova liberamente durante il sollevamento e l'abbassamento del braccio mobile.


 **Non intraprendere interventi volti a modificare l'alberino del motore, per adattare quest'ultimo all'utilizzo di lame di dimensioni differenti o tentare di rimuovere qualsiasi delle protezioni.**

 **L'alberino del motore possiede due scassi, che corrispondono alla forma della flangia esterna per il montaggio della lama. Montare la flangia esterna in modo tale che questa sia posizionata correttamente sull'alberino del motore.**


Fare attenzione a montare la lama con i denti rivolti nella giusta direzione. Il senso di rotazione dell'alberino è mostrato dalla freccia sul rivestimento della troncatrice.

Dopo aver montato la lama, controllare se la lama ruota liberamente, facendola ruotare con la mano.


SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA NELL'UNITÀ LASER

-  L'unità laser è alimentata con due batterie da 1,5 V di tipo AAA.
- Premere e sollevare il coperchio dello scomparto batterie (25) (dis. L).
- Estrarre le batterie esaurite.
- Inserire le nuove batterie, assicurandosi di rispettare la polarità.
- Rimontare il coperchio dello scomparto.


PULIZIA


-  • Al termine del lavoro asportare accuratamente tutti i pezzi di materiale, i trucioli e la polvere, dal rivestimento del piano di lavoro e dalla zona attorno alla lama ed alla sua protezione.
- Verificare che le feritoie di ventilazione del rivestimento del motore non siano ostruite e che non vi siano trucioli o polvere.
- Mantenere pulite tutte le impugnature e le manopole.

SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE IN GRAFITE

 Le spazzole in grafite del motore consumate (con spessore inferiore a 5 mm), bruciate o incrinare devono essere immediatamente sostituite. Entrambe le spazzole in grafite devono essere sostituite contemporaneamente.

- Svitare il coperchio delle spazzole in grafite (14).
- Estrarre le spazzole consumate.
- Rimuovere l'eventuale polvere di grafite, per mezzo di aria compressa a bassa pressione.
- Inserire le nuove spazzole in grafite (le spazzole di grafite devono entrare comodamente nel fermaspazzole).
- Rimontare il coperchio delle spazzole in grafite (14).

 **Dopo la sostituzione delle spazzole in grafite, avviare l'elettrotensile a vuoto e attendere 1-2 minuti, affinché le spazzole si adattino al commutatore del motore. La sostituzione delle spazzole in grafite deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato, utilizzando ricambi originali.**

 Qualsiasi tipo di difetti devono essere rimossi da un punto di assistenza tecnica autorizzato dal produttore.

PARAMETRI TECNICI

DATI NOMINALI

Troncatrice radiale		
Parametro	Valore	
Tensione di alimentazione	230 V AC	
Frequenza di alimentazione	50 Hz	
Potenza nominale	S1: 1200 W S6 25%: 1500 W	
Velocità del mandrino a vuoto	5000 min ⁻¹	
Ambito di taglio obliquo - angolo orizzontale	± 45°	
Ambito di taglio inclinato - angolo verticale	0° ÷ 45°	
Diametro esterno della lama	210 mm	
Diametro del foro della lama	30 mm	
Dimensioni del materiale tagliato obliquamente (angolo orizzontale) / taglio inclinato (angolo verticale)	0° x 0°	60 x 105 mm
	45° x 0°	60 x 70 mm
	45° x 45°	30 x 70 mm
	0° x 45°	30 x 105 mm
Classe d'isolamento	II	
Apparecchio laser di classe	2	
Potenza massima del laser	< 1 mW	
Lunghezza d'onda del laser	λ = 650 nm	
Peso	7,95 kg	
Anno di produzione	2017	

DATI RIGUARDANTI RUMORE E VIBRAZIONI

Livello di pressione acustica: $L_{pA} = 99,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Livello di potenza acustica: $L_{wA} = 115,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Accelerazione ponderata in frequenza delle vibrazioni:

$a_h = 6,01 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma consegnate a centri autorizzati per il loro smaltimento. Informazioni circa lo smaltimento sono fornite dal venditore dell'apparecchiatura o dalle autorità locali. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate costituiscono un rischio potenziale per l'ambiente e per la salute umana.

* Ci si riserva il diritto di effettuare modifiche.

La „Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa con sede a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (detta di seguito: „Grupa Topex”) informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (detto di seguito: „Manuale”), che riguardano, tra l'altro, il testo, le fotografie, gli schemi e i disegni contenuti e anche la sua composizione, appartengono esclusivamente alla Grupa Topex sono protetti giuridicamente secondo la legge del 4 febbraio 1994, sul diritto d'autore e diritti connessi (Gazz. Uff. polacca del 2006 n. 90 posizione 631 con successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a scopo commerciale, sia dell'intero Manuale che di singoli suoi elementi, senza il consenso scritto della Grupa Topex, sono severamente vietate e comportano responsabilità civile e penale.

